

AL HAYAT



مونيكا تتعرى لـ فانيتي فير'

أثارت مونيكا لوينسكي المتهمة بعلاقة جنسية

مع الرئيس بيل كلينتون غضب محاميها

بظهورها شبه عارية في مجلة «فانيتي فير».



AL HAYAT THURSDAY 11 JUNE, 1998 ISSUE NO 12882

العملات الآسيوية كافة.

خفض العملات الأسيوية

يهدد استمرار تدهور الين الياباني بخفض قيمة اليوان الصيني وبالتالي

اة عقيد دة وجهساد

### الخصيس ١١ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٦ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٨٢

الزيد من المعلومات الاتصال:

الرياض ١١/٤٦٤٠١٠

### صفعة لحكومة خاتمى؟

صعد المحافظون في ايران حملتهم على وزير الداخلية وطالبوا بسحب الثقة منه، فيما اوقفت صحكمة للطبوعات صحيفتين لحداهما موالية للرثيس خاتمي.

### تدهور مفاجئ لأسعار النفط على رغم اتفاقات خفض الانتاج

🗆 باريس - رنده تقي الدين

■ تراجع سعر برميل نفط العراق والكويت وايران، امس، الى أقل من ١٠ بولارات بعدما تدهور سعر برميل النفط القياسي برنت الى ١٢,٢٤ مولار وجاء الأنخفاض على رغم الجولة التي قام بها

وزير النفط السعودي على التعيمي الى كل من الكويت والامارات وقطر وسلطنة عمان وأيران بهدف حضها على ضرورة الساهمة في الجهود القائمة داخل داوبك، وخارجها لخفض انتاجها وتحسين الأسبعار، وايضاً على رغم اتفاق وزراء نقط السعودية وفنزويلا والمكسيك في امستردام الاسبوع للاضي لَخفض ٢٥٠ الف برميل من الانتاج اليومي ابتداء من أول تمور (يوليو) المقبل.

الوزير النعيمي الى ايران التي أنت الى اطلاق دعوة مشتركة من ايران والسعودية الى منتجي النفط لأخذ اجراءات عملية لتعزيز أسعار النفط الراهنة. وقال وزير النفط السعودي على النعيمي، أمس، انه يتوقع مزيداً من التعهدات لخفض الانتاج عندما

وكانت وزارة البترول الايرانية أصدرت بيانأ امس تعهدت فيه حُفض ١٠٠ ألف برميل يومياً من

انتاجها اعتباراً من أول تمون ونلك خيلال زيارة

بِلْتَقِي وَزْراء «أوبك» في مؤتمرهم العادي في فيينا في ٢٤ الجاري. وأعلنت وكالة أنباء تولُّ «أوبك» راوبكنا، أمس أن سعر سلة «اوبك» التي تضم سبع خامات انخفض الى ١١,٦٨ دولار للبرميل الثلثاء من ١٢,٣٩ دولار يوم الاثنين.

التتمة في الصفحة (٦)

الحياة عي الزويرات

زارت «الحياة» مدينة الزويرات الموريتانية

حيث يجري تسجيل اسماء من سيشملهم

الأميرسلطان

فيدبي

معخليفة بنزايد

أجرى الأسير سلطان بن

عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس

محملس الوزراء وزير النفساء

الطيران والمفتش العام بالملكة

العربية السعوبية محانثات امس

مع ولي عبهد أبو ظبي الشيخ خليفة بن زايد ال نهيان قبل أن

ينتقل الى تبني في المرحلة الثانية من زيارته لدولة الإمسارات التي

مدأت مسساء الاثنين وتسنتم

واجتمع الأمير سلطان قبيل

معادرته أبو ظبى مع الشميخ خليفة بن زايد أل نهيان ولي عهد أبو ظبي نائب إلقسائد الأعلى للقسوآت المسلحسة في دولة الإسارات، في حضور سلطان بن

رَايِد نَائِبِ رَئْيِسِ الْوِرْرِاءِ. كَــمــا حضر الاجتماع الفريق الركن

طيار الشيخ مجمد زايد ال نهيان

اتهامات اميركية

بغسل أموال

ونفي من حماس

اعلنت السلطات الامدركية

في شيكاغو انها صادرت أموال

الإمسيسركي من اصل فلسطيني

محمد صلاح وزوجته لاتهامة بغسل اموال ويتمويل انشاطات

ارهابية، لـ محركة المقاومة

الإسلامية، (حماس) في الشرق

اسرائيل وقتل جنود اسرائيلين،

لكن عضو الكتب السياسي

للحركة موسى ابو مرزوق نفي

الاتهامات، واوضح لـ «الحياة» ان

مسلؤولون اسيبركسون، على

(راجع ص٦)

🗆 واشنطن،

جدة – والحياة،

التتمة في الصفحة (٦)

□ ابو ظبي -شفيق الأسدي

الاستقتاء في الصحراء الغربية.

## سعود الفيصل: القمة إذا عقدت بجبأن تخدم قضية السلام

الشبهر الماضي ونقل رسالة من مبارك إلى الملك قديد ورسالة

وقال سعود القيصل ردأ على

سؤال له والحياة، عما أذا كانت

الشلاقات بين سورية والأربن

عقبة امام عقد القمة العربية ان

مماثلة إلى الأمير عبدالله.

فية الفهور عار المؤسسوع حسى لا عفراني

بمرطة الاسراستية وقفيا تحديثان

يعصبيقي الأشامي ومششناره فاعراب

ر **فيد البينا**مية في المنتقل استحدد دوات

الظلميمية الالماسم في روسه تقوق الم

الوسموهي محرف في المناسبات ارب

يظلع إراء عوسنعى فاعدر بفهوبأداه

أيي هويهم رغه دلف صهبو نمائر لواقر

في السيباهمة كانتدر الداس في عصره إد

ر ومع ذلك صعدما ماوك وبراثرم

بهوليدي الطائر ، سار الاد فاعد الله

ته مستمور الإومرة عنى هذف هذا العمرة

ي، **غيابلغنمية** دانيا المدريالسوبال لفيا-

تغيمت اللوق على فانسمه بابلها بالمااي

الشهمت مصبرب مندسه واسر ذاهإذا

هيل بعني، وقيد فارب بدسانة اله

ع قطيب المندسين المنبود ويسوفها

﴿ فَوْالَ شَعَلُونِي المسواسِعُ عَلَى سَجِورُكُ

اشزب عصير الفاكهة!

ني اعلن نه طلب

وبعد الحادث المفجع لمارَّة؛

فمعنى ربشر فبرالك أيزاره

شخصبا ابلغ المنقيزالية

أن السائق هنري باله

عصبر العادية وأن أعرافه لم تظهر عليه وأضافا

أماد السلطات الفرسيا قال . إن المسبق بول تراله:

بتمايل بانداد المطود

بيلواغالا رافصة العالب للإ الشبهيره في ماريس عرضاي

شلاله واعصو فرفا الم ويي ماري، ويصعل عبيان

اليس، عبوان تورسكا ens it got as little بعنى قارير ومرينها معدود وهي دن افصل ميا

العالم وبسارك الي الله

Car LA immin Mari

سهره مع موسیقی صوفتان

بعويه باسر وليرفث ماند. وباسر در سار عاد ا

غلى السادو

المنبوام نافلوي مصومة الساهر

مي عام و ١٢ لمصلي هولما . دو سانب ما الله الله عن الفضل الموسيطيين و العالين ال

من معمد الموسيفيين واست. إلا المعيد فسلالها ابقاعات السائس إلا الكذاء - \*\*

ومبدر سهرج امات ست العبر ص ال

معدد معدد المسان على المسان على المساد على المساد على المساد المساد على المساد المودولية الماداد المودولية المداد المودولية المداد المودولية المداد المداد

مهدومان للدار الاولية الله المراولية المراولية المحمور من الروالية المحمور من الرمارات المراولية المحمور من المحمو

يهن ويسلو زمال وشو سيسي ومهم في طبيعان العابر، لفؤاد الدوري

Section 11 County 11 (Section 14)

thu alhayar com

لس الله وهو بنجه إلى المفريّ

ومبا والتشاتشا

🔳 تلقى الرئيس حسنى ميارك رسالة من كل من خادم الحرمين الشريفين لللك فهدبن عبدالعزيز وولي عهده الأمين عبدالله بن عبدالعزيز سلمهما وزير الفيصل الذي استقبله الرئيس المصري في القّاهرة أمس. وكآن ورير الخارجية المصري السيد عمرو موسى زار جدة آخر

«الجميع يرحب بعقد القمة العربية بخاصة أذا كانت لدعم

عملية السلام،، معرباً عن اعتقاه أن هناك اتفاقاً بين الدول العربية دلأن القمة إذا عقبت يجب ان تهيأ لها الوسائل الكفيلة بخدمة قضية السلام والحقوق العربية بالنسية

السعودي في القاهرة ابراهيم السعد البراهيم.

الخارجية السعودي المستشار

السياسي للرئيس المسري

والقبعبة يجب ان تكون على اعلى

المستويات كي تكون القرارات على

للتقريب بين مصر وايران.

ونفى وجود وساطة سعونتة

وحضتر لقاءمبارك وورير

النتمة في الصفحة (٦)

HAMMIS

■أفانت مصادر ديبلوماسية غربية أن الرئيس الاريتري اساياس افورقي بعث برسالة خطية إلى الرئيس الاميركي بيل كلينتون حوت انتقادات عنيفة للدور الأميركي في الأزمة الأثيوبية - الأريترية، إلى حد اتهام والشنطن بإعطاء ضوء أخضر الثيوبياكي تقصف مطار أسمرا. (تفاصيل ص ٦)

وشهد يوم أمس معارك عنيفة بين الجانبين في منطقة باليمي وشييرارو الحدودية باتجاه مينا عصب الاريتريّ. وقبل الرئيس المصري حسني مبارك طلباً اريترياً للقيام بدور في انهاء الحرب بين

ايطاليا - تشبل

الكاميرون - التمسا

FRANCE

حل دائم ونهائي يستند إلى اسس قانونية ودولية.

١٥:٣٠ بتوقيت ١٨:٣٠ / GMT بتوقيت السعودية

۱۹:۰۰ بتوقیت GMT / ۲۲:۰۰ بتوقیت السعودیة

وأكدت المصادر أن افورقى انتقد بشدة عملية الاجلاء السريع للرعايا الأميركيين ورعايا دول اخرى من أسمرا قبل الغارات الجوية الاثبوبية على مطار عاصمته وبعدها. وأوضحت أن الرئيس الاريتري اعتبر أن هذه العملية مساهمت في استفحال الأزمة، ومثلت مضوءاً اخضر الثيوبيا لضَّرب اهداف مننية. واضافت انه يرى في هذا العمل «تورأ مردوجاً من الإدارة الأميركية يصعب فهمه، كما أنه أنتقد الوساطة الأميركية لأنها «تستند إلى ايجاد حل سهل وسريع للأزمة، في حين ترى اسمرا داهمية ايجاد

الأوسط بما في نلك «شيراء اسلحة استخدمت لهجوم على ■ استمرت في الكويت أمس أجواء الأزمة البيان الاميركي ويهدف الى إيجاد تبرير للحملة الفاشلة التي قادها

في حين اعتبرت صصادر برلمانية أن احتمالات حل المران «تتراجع الأن»، وأن

■ قارت البرازيل على اسكتلندا ٢-١ مسماء أمس على ملعب سان

وني أمام نحو ٨٠ الف متفرج، في افتتاح كأس العالم السادسة عشرة

لكرة القدم. وسجل سيرّار سامبآيو هدف البرازيل الأول في النقيقة

الرابعة، وأدرك جون كولينز التعادل لاسكتلندا من ركلة جزّاء في الدقيقة

لسياسية بعد أبلاغ الحكومة الأمير الشيخ جابر الأحمد الصباح عدم قدرتها على التعاون مع سجلس الأمة (البرلمان). وعرزت الحكومة هذا الموقف بمقاطعتها جلسة خاصة للمحلس امس، كَان مُعقرراً أن تناقش فيها الموازنة السنوية للدولة، ما ادى إلى تاجيل الجلسة.

يد أصير البلاد وخارج سلطة الحكومة الآن، لكنه شكره على «روح التعاون» التي أبداها

الهدف من المواجهة الحالية هو وتركيع مجلس أَلِأُمَةً وتحديد دوره الرقابيَّ». وعقد النواب أمس اجتماعاً غير رسمي في المجلس استصعوا خلاله من نائب الرئيس طلال العيار إلى تقرير حول اجتماعه صباح

أمس مع ولى العهد رئيس الحكومة الشبيخ سعد العبدالله المساح. ونكرت مصادر الأجتماع ان الشيخ سعد أبلغ العيّار أن موضوع حل مجلس الأمة وفي

البرازيلي جيوفاني طائراً فوق الاسكتلندي ديوري خلال المباراة. (رويترز)

سعدالعبدالله للنواب: حلالجلس في يدالأمير

الاجتماع، ويرى بعضهم أن الامير سيفتح في كلمته في الاجتماع فرص تبديد الخلاف المتمكن بين الحكومة والنواب.

النتمة في الصفحة (٦)

العيّار نيابة عن المجلس. وقال: مسائقل هذه

الروح إلى الوزراء يوم السبت، في إشارة إلى

الاجتماع الموسع لمجلس الوزراء برئاسة

الأمير، الذي سيحضره رئيس المجلس احمد

ويبدي النواب الأن تفاؤلاً في نتائج هذا

النتمة في الصفحة (٦)

٣٦، ثم انتظر حاملو اللقب حتى الدقيقة ٧٢ ليخطفوا النقاط الثلاث

بهدف «هدية» سجله طومي بويد خطأ في مرمى زميله جيم لايتون. ظلّت المباراة متوسطة فنياً، ولم ترتفع ابدأ إلا عندما كان الداهية

البسرازيلي رونالدو يتسلاعب بالكرة ومحسراسسه الامناء، وإذا كسأن



الصورة؟ وماذا يمكن أن يفعله العرب واصدقاؤهم الغربيون لتحسين هذه الصورة؟ هذه القضايا كانت موضع نقاش على امتداد الايام الشَّلاثة المَّاضِية شَارِك فيه حوالي ٢٥ من كبار الاكاديميين والدييلوماسيين ورجال الاعمال والصحافيين العرب والغربيين، في مُوقع هَادئ وَمَنْعَزَلُ في فَنْدق ريغي قديم على مسافة بضعة أميال من اكسفورد، وذلك في لقاء «كوبغرسازيوني» (Conversazione) عن

المسعورة، وبدن من الغرب.
«صورة العرب في الغرب.
وتكتسب مسألة «صورة العرب في الغرب» أهمية لأن التصورات
عن العرب يمكن أن تترك آثاراً عميقة في مواقف الغرب وسياسته
الضارجية. واصبحت الصور السلبية عن العرب ونظيرتها عن السلمين والاسلام، على نحو متزايد، متداخلة وحتى قابلة للتبانل. عقد اللقاء برعاية ولى عهد الاردن الامير حسن بن طلال والمعهد الملكي للتراسات الدينية. وحضر الامير حسن اللقاء عصر اليوم الثاني وقدم كلمة وتياحث مع الشاركين حول قضايا مثل تعدد الثقافات والتعدية وحقوق الانسان. لم يتضمن البرنامج تقديم أوراق

جلساته طابع تبادل صريح للآراء. وكانت النقاشات مغلقة على أساس أنها ليست للنشرء وتلك تشكيعاً للنقاش المعريع.

وفي الوقت الذي يستند بعض الصور السلبية عن العرب على

التتمة في الصفحة (٦)

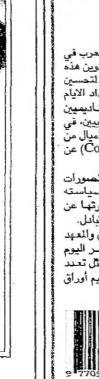


الكوهب جي حفرالباطن: عقاربية حفر الساط سن

■ ما هي الاسباب التي تكمن وراء الصورة السلبية للعرب في الغرب، وكم يتحمل العرب أنفسهم من المسؤولية عن تكوين هذه

البحث بطريقة تقليدية، بل اتفثت







حزبالله عتحدث عن قرب اطلاق ١٠٠ معتقل

"أمل" تعلن ١٧ حزيران

موعداً لتبادل الأسرى

□ بيروت - «الحياة»

 دخلت عملیة تبایل اسری في السجون الإسرائيلية بأشلاء

جِنْة الجندي الذي قتل في عملية

انصب أرية العبام الماضي، في

التجانب الاعلامي القائم بين

«حسركسة أمل» و«حسرب الله»

بتصريحات للطرفين، فيما أعلن

والمفساوضسات بين اسسرائيل

والحكومة البنانية في هذا الشنان

تّتم عبر الصليب الاحمر الدولي» رافضا تحديد موعد مبدئي

وكانت دحركة امل، علَقت امس

على ما تناقلته وسائل اعلام عن

التبائل . وأعلنت في بيأن صدر

عن غرقة عملياتها وانها غير

معنية بالمفاوضيات الدائرة على

التسادل، ولا تكتفى بالاسماء

المقترحة خصوصاً في ما يتعلق

الاسسرائيلية، وبالتالي ترفض

تسليم الجرزء من رفات الجندي

الاسرائيلي الموجود لديها (فروة

واوضحت دامل، ان عملية

التبايل ستتم في ١٧ حزيران

(يونيو) الجاري غُـبر معـبـر

كفرفالوس، وستشمل ٥٠ معتقلاً

وع حشة. وأذاعت اسماء

المعتقلين الخمسين النين سيفرج

عنهم من سجن الضيام وهم:

ناصر علوية وعبدالغريب بيضون

وعبدالكريم حميد (بنت جبيل)

وجهاد عواضة وعلى هزيمة

ومحمد خريس وحسن عواضة

وعلى اشمر وعبدالامير خشيش

(الخيام) وحسن حمود وعباس

قبلان (ميس الجبل) وشريف

عطوي ومحد زراقط وحسين

سبارك (مركبا) ورافي مصري

وجوبت اسماعيل وطارق قانصوة

(بيروت) وعفيف حمود (كفرحمام)

وعلى فوعاني (كونين) وسمير

بالاسسرى داخل الس

صدر حكومي لبناني أن

حمادة (النبطية) ومحمد خشيش

(مارون الراس) وفادي على ورجاء أبه همين ومحمد حمود ونزيه أبه

قيس (الهبارية) ونعمان نصر الله

(إبل السقى) وسعود ابو عدلة (أم

النوت) وموسى عكاشة (يارين)

وزهير ضاهر (شبعا) وامين

ترمس ويوسف ترمس ومحمد

حجازي (طلوسة) ومفيد عبور

ونجيب عبود ونزيه مصطف

وحسن حسين وسلامة محمور

(حولا) وحسين مقشر (بين

باحون) وجعفر بيب (بلاط) وعلي

محمد على (عيتا الشعب) وعباس

حجازي وكمال حمادة وعلى

حـمادة (عـيطرون) ومـوسى

مصطفى (راميا) وعلي غريب (طير

حسرفا) وزيد بركسات (شويا)

وكان مسؤول دحرب الله، ف

الجنوب الشيخ نبيل قاووق قال

دان مئة أسير لبناني من داخل

السجون الاسرائيلية ومن معتقل

الخيام، باستثناء الشيخ عيد

الكريم عبيد ومصطفى الديراني

وسهى بشارة النين تحاول

اسرائيل ربط اطلاقهم بموضوع

الطيار الاسرائيلي رون اراد، سيُفرج عنهم قريباً. واضاف ان

المرحلة التفاوضية انجزت وتبقي

شروط معينة لا يزال البحث دائراً

عليهاء. وكشف أن بجشة نجل

الامين العسام لحسرب الله هادي

نصرالله وحثة مقاوم اخر

الا أن جمهات مطلعة على

مفاوضات التبابل اكبت ان

الاتفاق انجز على تسلم رفات ١٠

لبنانيا و٦٠ سجيناً لدى اسرائيل

وتحدثت عن مشكلات تقنية بجب

ان تنجــز لوضع الاتفاق النهائم

موضع التنفيذ. واعتبرت أنّ

تاريخ ١٧ الجاري لإنجاز عملية

التبادل دغير نهائي، موضحة ان

الموعد النهائي يتحدد بعد تجاوز

العقبات الاخبرة

ستسلّمان الي الحزبء.

وحسين محمود (كفركلا).

التوافق في بعلبك يتوقف على تخلي 'حزب الله 'عن الرئاسة. . . ومعركة متوقعة في الهرمل

## الرئيس اللبناني يواكب اجواء معركة زحلة البلدية وسكاف يتهمه "بالتدخل بكل ما يملك من سلطة ونفوذ"

■ ترتفع حرارة المعركة الانتخابية البلدية والاختيارية في البقاء، مع اقتراب موعدها الاحد المقبل. وتستقطب مدينتا رُحلة وبعلبك وبلدة الهرمل الأنظار نظراً إلى اشتداد المنافسة فيها.

وتراس رئيس الجمهورية الهراوي صباح امس اجتماعاً في قصر بعبدا ضم الوزيرين شوقي فاخوري ونقولا فتوش والنائب خئيل الهراوي، ونجليه روي ورولان وفاعليات رُحلية النين يدعمون لاثحة برئاسة جوزف بياب المعلوف. ونكر أن المجتمعين وضعوا رئيس

الجمهورية في اجواء التحضيرات لانتخابات رحلة. وتحدث النائب الهراوي في وقت لاحق عن «بعض محاولات التضليل التي تقوم بها اللائحة المقابلة والتي لا تملك اي مشروع انمائي». وقال دالحو حيد والحملة الانتخابية تأخذ بعدها في الاطار الديموقراطي حتى الأنَّ، وأضاف «نحن كقوى سياسية متحالفة لتمرير البرنامج الانمائي لا نتعاطى مع التفاصيل الانتخابية لاننا نعتبر أن لاتحتنا تسوّق برنامجها ومسؤولة عن نفسها، نحن ندعم سياسيا وبالامكانات

وَفَي المُقَابِلَ تَحُـوفَ النَّائِبِ إِيلَى سَكَافَ (الذي يَدَعَمُ وَنَجِلَ رَثَيْسَ الجمهورية جورج الهراوي لائحة أخرى برئاسة أسعد رُغَيْب) من " «استمرار ضغوط الترهيب والترغيب التي يتعرض لها انصاره، متهماً رئيس الجمهورية وبالتنخل المباشر على عكس ما يجب أن يكون عليه "مقام الرثاسة، وأشار الى أن «المارسات تطاول مرشحيه حيث عرض (اول من) امس مبلغ مئة الف دولار على احد اعضاء اللائحة (المدعومة منه) كي بنسحب، فيما استخدمت اساليب اخرى اوحى منفنوها بأن الرئيسُ الهراوي سيمند له، وبالتالي ليس من مصلحة احد أن يحط راسه براس النولة،

وقال سكاف ان زحلة هي بلدة رئيس الجمهورية وهو اليس في مقدوره أن يتحمل الخسارة، لكننا نجهل ما سيفعل، وهو قال في الصحف انه أن يتدخل وعلى مسافة واحدة من الجميع، ويا ليت ترجم اقواله افعالاً». وأشار الى أن الهراوي «يتدخل بكل ما يملك من سلطة ونفوذ ويدفش بالناس ويستعمل سياسة الترغيب والترهيب، وأضاف ان درئيس الجمهورية تبقى كرامته محفوظة وأنْ حُسر في الانتخابات وعليه أن يحافظ على كرامته. فاعيننا مفتوحة على كل ما سيحصل وأي خطأ سنعلنه، وسنقدم شكوى في شانه،. ودعا الزحليين الى «الاختيار بين الفسياد الذي ساد خلال السنوات الماضية، والازتهار من اجل بناء لبنان المستقبل، مؤكداً انه «مستمر وأبناء المدينة في وجه التكتل المدعوم من الرئيس الهراوي.

### يعليك والهرمل

وفي بعلبك والهرمل وقرى قضاعيهما، هل يخوض «صرّب الله» المعركة مرتاحاً أم أن منافسيه سيقلقون قيابته هناك على رغم نفوذه الواسع في هذه المنطقة؟ السوال طرح نفسه من خلال معلومات عن مجريات تأليف اللوائح.

وتقول مصادر بقاعية تسلم بارجحية القوة الانتخابية للحزب التي ستؤمَّن له الفوز مع المرشحين المدعومين منه من العائلات، في عند منَّ القرى، أن هناك أتجاهاً لدى الكثير من القوى السياسية لمواجهة هذه الأرجحية بمعارك انتضابية سواء في البلديات التي يستطيع الحزب ضمان الفورْ فيها او تلك الَّتي يتوقف الربح فيها على التحالفات. حتى ان هذه المصادر لم تستبعد أن تتمكن التحالفات المضادة للحرب، من ان تتفوِّق عليه في بعض القرى في مقابل ضمائه التفوق في قرى آخرى.

وَاحْتَبَارِ الْقُوهُ هَذَا بِينَ الحَرْبِ وَسَائِرِ الأَفْرِقَاءَ، حَالٌ نُونَ الكَثْيَرِ مَنْ التحالفات وفرض اجواء معركة في بلنيات حساسة، منها بعلبك والهرمل. ودار الخلاف بين قيادة الحرَّبُ والقوى الحرّبية والعائلية مواضيع عدة، منها أصرار الحرَّب على أن يأتي رئيس البلديتين فيهما، من محازّييه او مناصريه لاعتقاد قيانته أن كتلَّة الاصوات الكبري التي يتمتع بِهَا تَوُهِلُهُ لِنَكُ، فَضَلاًّ عَنْ طَرِيقَةَ تَوزَّعِ الْحَصَص فَى تَسَهُ

المرشحين في كل من المجلسين (٢١ عضواً في كلُّ من بعلبك والهُّرمل). وتفيد المصادر البعلبكية ان محركة أملَّ التي لا تتمتع بنفوذ قوي في المدينة تشجع، بشخص وزير الاسكان محمودً ابو حمدان، الاحزاب

عصام فارس يحول استجوابآ

والتكتلات الطامحة الى اداء دور في المجلس البلدي، على تشكيل لاتحة ضد اللاثحة التي يدعمها الحزب، على أن يكون أحد القربين منها، احمد عواضة، في هذه اللائصة المنافسة ويكون في عدادها معتلون اقوياء للعائلات السنية ولاحزاب البعث والسوري القومي الاجتماعي والشيوعي والناصريين وتجمع اللجان والروابط السعبية.

وينطلق تشجيع أبو حمدان على ذلك من أن كتلة الإصوات السئية في المُدينة التي تُبلغ نحو ٣٠ في المئة لن تتعاون في معظمها مع محرب

الاتصالات الوفاقية مع محرّب الله، من جهة، وسائر الاحرّاب ومرشحي العائلات من جهة ثانية وبرزت خلالها عقبة تمثلت بترشيح محزب الله، احد اعضائه الى رئاسة الجلس البلدي. واعتبر ممثلو العائلات والإحزاب ان هذا يعطى وجهاً للمدينة من لون سياسي واحد، فيكون له وقع سلبي، على صورتها السياصية، وربماً نفع السلطة المركزية الى تأخير صرف المبالغ المطلوبة من أجل أنماء المدينة وإعادة تنشيه السياحة التي كانت مربهرة فيها قبل الجرب والتي تشكل عوبتها منحولاً مهماً لاهاليها وتنشيطاً للوضع الاقتصاديُّ فيها. وتحوف اصحاب هذا الراي من اهمال المدينة في حال سيطرة دالحرب، عليها، خصوصاً اذا بقي تعاون بري والحريري على هذا المنوال.

وشدد اصحاب وجهة النظر هذه على استبعاد مجلس بلدى معارض بالكامل، حتى تبقى واجهة المدينة منفتحة، الامر الذي تحول نونه سيطرة الحرْب بالكامل على المجلس. وفيما كانت اتصالات قانصوه تصلُ الى طريق مسدود نهاية الاسبوع الماضي، واخذ الفريقان يهيئان لإعلان لائمتيهما، افات مصادر بعليكية أن أحتمال التوافق عاد فيرز من خلال اتصالات لقانصوه بالأفرقاء، تتناول معالجة الخلاف على رئاسة البلدية. واوضحت أن هذه الاتصالات ايجابية بنسبة ٩٠ في المئة، وهذا ما أجِّل إعلان لاتُحــتين متنافســتين. وتوقعت حـسم الامورّ

وقال قانصوه لدالحياة، إن «التوافق يجب إن يحصل على انماء

وكان الرئيس بري عرض مع الوزير ابو حمدان والنائب غازي زعيتر موضوع الانتخابات في البقاع. وقال ابو حمدان عقب الاجتماع اليس التوافق والعائلات، وأضاف دان القرى البقاَّعية تعيش مرة حالاً من التوافق بين كل القوى العائلية والحربية، ومرة ثانية تشهد حالاً من المعارك الديموقراطية المشروعة وبالتالى اذا لم يحدث توافق فان المعركة الديموقراطية تحصل وفي النهاية ارادة الناس هي التي تحسم. وتأبع

### بري: دورة استثنائية مكثفة بعد الانتخابات

■ بيروت - «الحياة» - نقل نواب زاروا رئيس المجلس النيابي نبيه بري

وأعلن بري انه سيحض النواب على الاسراع في عملية التشريع لا خصوصا مع وجود مشاريع اساسية امام اللجان النيابية المشت ومنها ساسلة الرتب والرواتب والايجارات وتسوية المضالفات على الاملاك العمومية والبحرية. ولفت الى وجوب الانتهاء من هذه المشاريع قبل الدخول

اللَّهَ اذَا نَسَقَّ رَئْسُ الْمَجَلِسِ النَّسِائِي نَسِيلَهُ بَرِيٌّ مَعَ الرَّئِسِ رَفَّيْقُ الحريري في اجتذاب معظم اصواتهم، مَا يؤدي الى اضعاف الحرّب

وكان نائب بعلبك عضو قيادة البعث عاصع قانصوه تولي

بعلبك وكل العائلات تسعى الى توافق على لائحة صوحدة من لجل تحسين مستقبل المدينة الانمائي والسياحي والثقافي،. وأكد «ان غياب الخلافات السياسية الجوهرية يتيح التوصل الى توزيع الحصص بين «حرّب الله» والعائلات والإحرّاب مقبول من معظم الافرقاء».

اما في الهرمل، قان الاتجاه يميل نحو معركة بين لائحة، السواد الاعظم فيها لححزب الله، مطعمة باثنين من غير الحزبيين، ومستنداً الى كتلة أصوات، تقابلها لائحة من ممثلي العائلات نفسها التي رشح منها الحرب اعضاء لاتحته، وتضم عنداً منَّ المثقفين والتكنوقراط ومرَّيج من الاحراب. وكانت محاولة للتوافق بنلها النائب السابق يحيى شمص لم

هنَّاكَ مُرشَحِونَ أو لوأَنْحَ لَمَحَرِكَةَ أملَّ التي ستشَّارِكَ كَتَاهُبُ لِدَعْم ولا يمكن القول أن الغاء العائلات في العقاع ممكن لمصلحة العمل

في اطار اللقاء الاسبوعي عنه انه سيطلب فتح دورة استثنائية مكثفة للمجلس بعد الانتهاء من الانتخابات البلدية والاختيارية.

في استحقاقات انتخابات رئاسة الجمهورية، واعتبر أن «الانظار مشدودة نحو انتخابات البقاع خصوصاً في منطقتي زحلة وجب جنين، متمنياً لو تم التوافق في هاتين المنطقتين وبالتالي الحؤول دون الدخول في وطأة للعركة.

الحربي. ومهما تكن الاحراب والقوى السياسية قوية لا يمكنها القول أن القرار لها، وأيد والتوافق في يعلبك لما نهذه المدينة من ثقل ولما تعانيه من حرمان مزمن يفترض بكل القوى الموجودة ان تعمل على ازالته، لكن النائب السيد ابراهيم امين السيد (حزب الله) قال دان دحركة

أمل، غَير موجودةً في البقاع كي يقال أن هناك معركة بينها وين الحزب، واضاف الا ارضية مشتركة للتفاهم مع «أمل، ما دامت تتمسك بمبدأ لاحزبية رؤساء المجالس البلدية. هذا الكلام يحمل مغالطات كثيرة. ففي الجنوب منعت وأمل، الحزيبين من بخول اللوائح، وتحاول في بعلبك اليوم دعم لوائح فيها حزبيون وشرطها أن تكون اللائحة خُلَلية من مُحَرِّبُ الله، لا من باقي الاَحْرَابِ. وبالتَّالِي فَأَن هَذَه النوائح ليست لوائح لمحركة أمل، بل تقف وتأخذ موقعاً من خلال دعم لاتحة فيها احزاب، وردُ السيد على كلام للوزير ابو حمدان على تحييد مدينة بعلبك لبعدها الوطني، فقال دان البعد الوطني لبعلبك امنه محرّب الله، مَنْ خَلَالُ الْمُقَاوِمَةُ وَالْخُنْمَاتِ وَالْانْمَاءُ وَالْوَرْيْرِ ابْوَ حَمْدَانَ يَعْرَفُ انْهُمْ هم من خرب الإنماء في معليك،

### ردودفعل

وفي ردود الفعل والمواقف، قال وزير النقل عمر مسقاوي، بعد لقائه رئيس ألمجلس الاسلامي الشيعي الأعلى الإمام الشميخ محمد مهدي شمس الدين وان القانون الذي يرعى الانت أبات البادية مبني على خيارات الناس في هذا الإطار، وهذه الخيارات تعبّر عن النُتيِّجة العبدية، وهذه هي الديموقراطية في الحقيقة، أن ما حصل في طرابلس هو كما يحصل في كل مكان، ولا يوجد شيء خاص فيهاء.

واعتبر النائب بطرس حرب دان لبنان تجاوز قطوع الانتخابات البلدية وسجل البيروتيون وعيأ لحجم أنعكاس انعدام التوازن الطائغي في البلدية واتخسنوا الموقف الذي يسسمح بوحسدة الصف والوفساق الوطنيين، وأضاف الكن من غير الجائز، عند كل استحقاق بلدي أو نيابي، ان نحبس انفاسنا ونضع ايدينا على قلوبنا خوفاً من الانزّلاق وتحول المعركة من معركة محددة الأهداف ألى لخرى ينحصر هدفها بهاجس سقوط التوارِّن؛ ودعا الى نفتح ملفَّ قوانْينُ ٱلانتخابات في لبنان من الآن لسد الثغرات القائمة فيها سواء اكانت نيابية ام بلدية، مشيراً الى دان العلة ليست في نفوس الناس بمقدار ما هي في نصوص القوانين الانتخابية التي كانتُ ضحيتها انتخابات طرابلس،

وأعرب النائب السابق حبيب صابق عن اسفه الشنيد واعتراضه على ما سمَّاه والمبارزة الإعلامية المتبجِّحة لاستعراص القوى (في الجنوب) التي افتتحها بخطاب رجلي رئيس محركة امل، (رئيس المجلس النيابي نبيه بري)، وسرعان ما دخل الحومة رئيس المكتب السياسي لدحرب الله، (الثائب محمد رعد)، وأضاف اصحيح أن السيدين أَمْتَلَفًا في جدول الجمع والطرح، لكنهما أتفقًا معاً في أمرين: اولهما تشييء المواطن وجعله رقماً، وثانيهما تغييب احجام القوة الانتخابية الاخرى وطمس دورها في ترجيح كفة احد السيدين على الأخر، واعتبر صادق ان بري ديدا معركته بطرح شعار استبعاد الحربيين حميماً عن ساحتها وختمها بالقول أن ٩٩ في المئة من الحربيين تضافروا على مقاتلة دامل، وهي منظمة حربية، في حين التجأ هو نفسه الى قوى حربية معروفة فاقام معها علاقات انتخابية وألحقها ببلاط منظمته الحزيبةء

وانتقد والمكتب المركزي للتنسيق الوطني، (التيار العوني) واستفاقة السلطة المفاجئة على مسالة التوازن، هي التي تجاوزتها صرات عدة وهددت بذلك وحدة العيش والمصيره. واعتبر ان مطريق التوازن والوفاق مُحفوفُ بِالكَثْيِرِ مِنْ ٱلْمُضَاطِّرِ بِالنِّسِبَةِ الْيِّ السَّلَطَةُ، أَذْ يؤَدِيَ فَي حَدِهُ الاننيُّ الى اجـمَّاع اللَّبِنانيينَ على القرار الدولي الرقم ٢٠٥ القَّاضي بخروج كل الجيوش الغربية من لبنان،

وحنرت المعارضة الكتَّائيية من «الخطأ والتَّحريف، في تفسير نتائج انتخابات بيروت. وطالبت بتعديل قانون الانتخاب غير التوافقي، وباعتماد الدوائر المصغرة.

وابنت والجمعية اللبنانية من اجل ديموقراطية الانتخابات، اسفها ولاستمرار تنجل السلطة المباشر في مسار العمليات الانتخابية، وانتقدت والانحيار الفاضح لوسائل الأعلام الى لوائح معينة، والأنفاق الْمُالِي فِي الحَمَلَاتُ الانتخابِيةُ. وتوقَّقتَ عند اتهاماتُ اطلقها عليها وزيرُ الداخلية ميشال المر ووصفه بياناتها بدالكنب، واعتبرت أن هذه الاتهامات مفيها اضاليل وتنم عن جهل بواقع الامور او ضيق صدر بنهج الجمعية الديموقراطيء

الحزيية والسياسية التي كانت سائدة خلال

الحرب، كان يمكن تحقيقه في طرابلس لو أجمم

من فيها على مرجعية وأحدة أوكل اليها اخراج

الأتقالف البلدي من المازق، اسوة بالدور الذي

أداه رئيس الحكومة بايصال حلف من الاضداد

بالمعنى السياسي الى المجلس البلدي، للصفاظ

على التوازن وعدم تعريض البلد الي انتكاسة

سياسية يصعب التغلب على نتائجها أو مقاومة

أثارها السلبية لجهة حصول فرز طائفي ومذهبي

لا يمكن معالجته من خلال اللجوء – بعد خرابً

ولا يعني أن تجميع القوى تحت سقف بلدي سيؤدي حتماً الى فقدان الانسجام، بمقدار ما ان

اعتماد الحوار الفتوح من دون مواقف مسبقة

بيروت وصيدا وصور لا لتعويض الخال الذي

حصل في عاصمة الشمال وحسب وانعا أيضاً

لتأكيد الرغبة في حفظ التوازن. واذا كان لا بد من

اعادة النظر في القانون البلدي فليتم نلك بعيداً من تقسيم العاصمة كانتونات منعبية أو طائفية

تحت ستار أنه الحل الأفضل لتكريس التوازن، خصوصاً أن بيروت لم تشهد اختباراً للقوة بل

وثمة استنتاجات أولية أخرى لا بد من

تسجيلها في شأن انتخابات بيروت، منها ان الناخبين، لم يقترعوا جميعاً لـ ٢٤ مرشحاً، إنما

جاء الاقتراع في معنله الوسطي لـ١٧ مرشحاً، ما يعني ان تشطيباً لا بأس به حصل وطال حوالي

عام ٢٦، قان الاقتراع السيحي كان اكثر، فيما

انخفض القدرعون الارمن، كذلك المناصرون

لمصرب الله، ما انعكس تراجعاً في كشافة

الاصوات الشيعية التي لعبت دوراً في العام ٩٦

في ترجيح اختراقات المعارضين. كما أن تشمساً

حصل على نطاق واسع من المقدرعين لرشح او

في الانتخابات البلدية، والتمثيل المطي، فبسيب

وإذا كان التشطيب ظاهرة طبيعية، خصوصاً

اثنين من المرشحين الشيعة.

وفي القارنة مع الانتخابات النيابية التي جرت

امتحاناً للعيش الشترك.

من هنا، جات نتائج الانتخابات البلدية ني

البصرة - الى التقسيم الاداري كأمر واقع.

سيقود الى تعاون مثمر الصلحة العاصمة.

الرئيس الهراوي مستقبلاً الوزيرة البلغارية (دالاتي ونهرا)

## وزيرة خارجية بلغاريا تؤيد تنفيذالقرار ٤٢٥ كاملأ

■ أعلنت وزيرة خارجية بلغاريا نابجيدا ميخايلوفا امستاييد بلائها تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥ في شكل كأمل وكذلك كل قرارات الامم المتحدة والمساعي الدولية الرامية ألى تسوية الصراع في الشرق الأوسُطه. واعتبرت أن التوصل الي هذه الاهداف يجب أن يترعبر

وزارت الوزيرة البلغارية امس رئيس الجمهورية الياس الهراوي ورئيس الحكومة رفيق الحريري ووزير الخارجية فارس بويز. ووقعت وبويز بروتوكول تعاون وبروتوكولا ثقافيا، على أن يوقع البلدان لاحفا اتفاقات أقرب منها عدم ازدواجية الضريبة وضمان الاستثمارات وأشارت الى أن زيارتها لبيروت هدفها متجاوز الخلل، في الميزان التجاري الذي هو من مصلحة بلغاريا.

ألى نَلك، جالٌ رئيس المجلس النبّابي الاسترالي ابن سانكلبز اس على وزداء المغتربين طلال أرسلان والاقتصاد ياسين جابر والخارجية فارس بوين، على أن يلتقي نظيره اللبناني نبيه بري. وقال سانكليز أن هذف زيارته والبحث مع الحكومة اللبنانية في سبل تشجيع العلاقات الثنائية وتنشيط التعاون،

## عون يعرض لنواب أستراليين خطة حل للأزمة اللبنانية

# تابع العماد ميشال عون زيارته لأستواليا، فالتقى ٢٥ نالباً فنراليا واللجنة الحكومية للشؤون الخارجية والدفاع والتجارة في ولاية نيو ساوث ويلز. وعرض موقفه من الازمة اللبنانية وخطة حل جديدة لحلها ترتكز الى والقرارت الدولية وشرعة حقوق الانسان وشرح في رد على سؤال عن عمل القضاء ومخالفات الجسم القضائع اللبنائي، معتبراً اياه ، ذاضعاً لهيمنة السلطة ومعيناً لا منتخباً وأوضح أن دليس هناك أي قيصل بين السلطات كيميا هي الصال في الإنظمة والبلدان الديموقراطية، وعما قاله عون للاسترالين من اصل لبناني، اجاب انه قال لهم أن ميكونوا هنا لبنانيين لا احزاباً وفرقاً، أيا يجب أن يبقوا على مستوى المواطنية لا الحزبية."

## اخلاء ١٨ مبني للجامعة الأميركية

بمؤازرة عناصىر من سرية شؤون

المهجرين، بعدما أتم المسوق

دفع التعويضات المستحقة للنبن

كأنوا يشفلون هذه المباني أي

شكل عبير قانوني، وهناك نحو

الفي قــرار اخــلاء في بيـروت

و ٥٠٠٠ قرار اخر تنتظر التنفيذ

■ ٍ نفَـــنت وزارة شــــؤون المه جُرين وصندوق المه جُرين المركزي عملية اخلاء لما مبنى تابعاً للجامعة الاميركية في ا بيروت في منطقة عين المريسة

تدأخل العوامل السياسية مع التحالفات الانتخابية الظرفية. وهو ظاهرة بررت في اوساط المقترعين □ بيروت - والحداق، كافة في العاصمة السيحيين منهم والسلمين. وقد تجلى ذلك اكثر ما تجلى في حصول الرشدين السنة على اللوائح كافة في الرتبة

خلال اطلاق الحرية للوزير السابق فؤاد بطرس في تدبير شؤون البيت السيحي وصولاً الى المتيار المرشحين اي لم يكن هناك فيتو سوري على أي مرشح، بغضَ النظر عن ميوله الحربية

الشارع المسيحي من جهة والتخفيف من التوثر

الى القضايا السياسية العالقة.

– ان تعمد الآراء دلخل للجلس البلدي الذي

- أنِّ للرشدين النين لم يحالفهم الحظ، وهم كُثْر، سجَّاوا حضوراً بلنياً، ونجحوا في الحصول

وعليه، أنَّ مَا تَحقق في بيروت من توازن وطني حال دون العودة بلبنان من خلال العاصمة التي

- أن النتائج أبث إلى تنفيس الاحتقان في

- أن الانتبلاف البيروني نجع في أن يجمع تحت سقفه مجموعة من القوى المتناقضة سياسياً، وإن كانٍ في درجة أقل في دلخل والتحة بيروت، التي ضمت مرشمين مقريين من التيار العوني وندوة العمل الوطني التي أسسها الرئيس الدكتور سليم الحص والحزب الشيوعي اللبناني وتجمع اللجان والروابط الشعبية (خاص الانتخابات بمرشدين الثين على لاتحتين) والنائب نجاح واكيم. ولم يكن هذا الحشد من القوى في لائصة والتوافق البيروتيء الالضمان تمقيق التوازن والحؤول دون حصول الخلل فضم رئيس جمعية المقاصد النائب تمام سلام ومحزب اللهء ووالجماعة الاسلامية، وحركة وأمل، والمرشحين المسيحيين النين نجح الوزير السابق فؤاد بطرس

نهبوا بعيداً في طروحاتهم السياسية، للعودة الي التواصل مع الآخرين من خلال قيام تعاون بلدي يمكن أن يمهد الطريق لكسر الجليد السياسي لصلحة فتح حوار دائم يتجاوز هموم العاصمة

يضم ٢٣ عضواً عن ولاتحة التوافق، وعضواً عنَّ «لائحة بيروت»، ومن مواقع الاعضاء المعارضين والمعترضين يمكن أن يسهم في أتعاش الحياة السياسية من ناحية وفي تأهيل كوادر بلدية ليكون لها حظ في الاشتراك في الانتخابات النيابية عام ١٠٠١، على غرار ما هو حاصل الأن في الدول

على أرقام لا يستهان بها خصوصاً انهم خاضوا الانتخابات في منافسة مع «لاتحة التوافق».

الوراء بتكريس صورة طبق الاصل عن النزاعات

🗷 خرجت بيروت معافاة من معركة انتخاب اعضاء مجلسها البلدي (٢٤ عضواً)، واقترعت

لمصلحة الوفاق الوطني على نحو حقق التوازن الطائفي والمذهبي وقطع الطريق على بعض الذين يتخوَفُون من الأينتي الاقتراع متوازناً. واقترحوا تارة موجة تاجيل الانتخابات واخرى اقرار قانون السياسي الذي يسبود علاقة بعض من فيه بالبعض الأخر في الشارع الاسلامي من جهة بلدي جديد يلذذ في الاعتبار تقسيم العاصمة

وترافق الاستحقاق البلدي في بيروت مع ادارة لعملية الاقتراع من نائب رئيس الحكوما وزير الداخلية ميشال ألم العملية الانتخابية، على الصعيد الامني توخت الحياد في ظل انتشار الجيش المكاف حماية الاجواء الأنتخابية، في ضبط الامن، وهذا ساهم في رفع حجم الشاركة السياسية بصرف النظر عن نسبة المقترعين. واذا كان من نجاح يسجل ايضاً، فهو الاقتراع المتوازن الناخ بين على رغم حصول تشطيب لم يؤد في النهاية الى احداث خلل في التوزيع الطائفي سوى أن حصة الشيعة ثقلصت من ثلاثة اعضاً الى عضوين، من دون ان يتسبب ذلك بضحة سياسية، وفي ضوء النتائج التي اسفرت عنها الانتخابات البلدية، تُسجل اللاحظات الآتية:

- ان رئيس الحكومة رفيق الحريري تحمل القسط الاكبر من السؤولية في النفاع عن الاقتراع المتوازن، وقاتل من اجله في اللقاءات المفتوحة التي عقدها مع وجسهاء العائلات البيرونية، وحالَ دون جنوح البعض الى الاقتراع

- أن رئيس الحكومة نجح في أن يتغلب على الذين كانوا يعارضون انتخاب مرشحين ينتمون الى بعض القوى السياسية من رموز الحرب، وخاض معهم معركة قاسية أدت في نهاية المطاف التي ترويض الشمارع السني لمصلحة انتخاب مرشمهن من حزب الكتائب وتيار «القوات اللبنائية»، اضافة الى نجاحه في اقناع معظم المناتيح الانتخابية بدعم الاقتراع الذي يؤمن الحد الادنى من التوازن.

- أن الرغبة القاطعة التي ابنتها بمشق فم عدم التعمل في بيروت اسوة بموقفها من الانتهابات البلدية في الجنوب والشهال وجهل لبنان، تميزت هذه المرة بالدعوة الى الحفاظ على التوازن البلدي. وهذا ما سهل الطريق امام رئيس الحكومة في ضمّ حزيين الى لائحة والتوافق البيروتي، وبالاخص عن الاقرقاء السيحيين من

لجراء المناقلات الديبلوماسية استجوابا لعدم اقتناعه بجواب وكان فارس سال: دهل صحيح ان التباين بين رئيس الحكومة

(رفيق الحريري) ووزير الخارجية (فسارس بويز) هو الذي يؤخّسر المناقبلات، وما هي استبياب هذا الخسلاف ولماذا لم يعسرض على مجلس الوزراء لبتَّهُ؟ ولماذًا يستمرُّ موظفو الفئتين الثانية والثالثة النِّينَ أَنْهُوا الَّذَةِ القَّانُونِيةَ في الخسارج في تقساضي رواتبهم؟ ومتى تنوي الحكومة أجراء هذه الناقلات؛، وربت الحكومة بأن دالظروف

الراهنة غيير مؤاتية لإجراء المناقسلات ولنلك وافسقت على الاستمرار في يفع رواتب الموظفين الديبلوماسيين النين تجاوزوا الدة القانونية للعمل في الخارج وهي ستجري التشكيلات في الوقت المناسب، ووجه النائب جورج قصارجي

كتابأ مفتوحا ألى وزارة الاشغال العامة ومجلس الانماء والاعمار ناشدهم فيه الاهتمام بطريق ضهر البيدر والحقاظ على الحد الادنى

من مقوماتها.





### معركة بيروت لم تكن اختباراً للقوة إنما امتحاناً للعيش المشترك سؤاله عن المناقلات الديبلوماسية النتائج تنفس الاحتفان المسيحي وتنعش الحياة السياسية النيابي، عن التاخير الحاصل في

■ حصول النائب اللبناني

🗖 بيروت - دالحياة،

عصام فارس سؤالاً وجَهه الى الحكومة، عبس رئاسة المجلس

DISCOVER THE P<sub>H</sub> Bayview

التقى المجالي في غزة

## عرفات ينفي تحقيق تقدم في الجهود الاميركية

الاميركية، وتلك بعد اجتماع عقده

في رام الله مع عضو الكنيست

(البسركان) الاسسرائيليية روميان

برونغسان من حسرب واسرائيل

بعليساء. واوضح أن المبادرة

الامبركية جاءت بعد براسة

مستغيضة وطويلة ومعمقة

ورغباتهما. وأشار الي أن

الساعي ما زالت مستمرة لاحداث

انطلاقية في الوضع القائم، لكنه

واستقبل عرفات رئيس

الوزراء الارىني في غـزة مـسـاء

أمس. وقالت مصابر فلسطينية

الحساق ان زيارة المجالي

استشهدقت اطلاع عبرفيات على

التحرك الذي يقوم به الملك حسين

في واشتطن ووضعه في أحواء اللقساء المنتظر بين الملك حسسين

والرئيس بيل كلينتون، بالاضاف

عرفاتوالبابآ

عرفات سيلتقى غدأ البابا يوحنا

بولس الثاني وسيجيد له الدّعوة

للحنضور الى بيت لحم لمناسبة

الاحتفال بالألفية الثانية لميلاد

وتابع المسؤول ان عرفات ينوي طلب الدعم السيساسي

لعصلية السلام والبحث في

والانتهاكات الاسرائيلية، لاتفاقات

السلام، خــصــوصـــأ توســيـع

من جهة اخرى (أف ب)، أعلن مسؤولون فلسطينيون ان المبعوث

الأوروبي للشرق الأوسط ميغيل انفيل موراتينوس التقي أمس

مفاوضين ومسؤولين في اجهزة

أمنسة فلسطينيسة. وأجسري

موراتينوس محادثات مع كبير المفاوضين الفلسطينيين التكتور

صائب عُـريقـات في أريــا في

الضّفةُ الغربِّية، في حُضُوَّر رئيسٌّ جِهارُ الأمن الفلسطيني في الضفة

العقيد جبريل رجوب ونظيره في

قطاع غزة محمد بحلان ورئيس

جهان الاستخبارات طارق

الجــهُــود كي لا تتــمكن أي دولة

اسلامية من التسلح، بالقثابل

النووية. واضاف ان طهران تعتمد

فكرة دابانأة الصبهيونية بالقدرة

النووية، وإن اشرائيل تريد منع

تسرب أي تكنولوجياً نووية الى

أيران، ونقى بن تسـور أن تكون لدى تل أبيب نية قصف أيران في حال التأكد من امتلاكها سلاحاً

واستندح منوقف منوسكو من

والمبادرة الأسرائيلية، في شبان

تنفيذ القرار ٤٢٥، معرباً عنَّ الأمل

بأن تستأنف المفاوضات المباشرة

المستوطنات في القَّنس الشَّرقية.

وقال مستؤول فلسطيني ان

وزير النفاع الإسرائيلي.

السند المسيح.

لى محادثات العاهل الأربني مع

شدد على وجود صعوبات.

🗖 القاهرة – محمد علام

■ عـــقــد رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو امس اجتماعاً لحكومته المصغرة ضم وزير الدفاع اسحق موردخاي وتعكس تلبية مصالح الطرفين ووزير البئى التحتية اربيل شارون، وتناول موضوع انسحاب القوات الإسرائيلية من أراض في في غضون ذلك نفي الرئيس

باسر عرفات ان تكون الجهود الاميركية المبذولة لاستثناف المفاوضيات مع اسرائيل حققت تقدماً. ومن القرر أن يتبوقف عرفات في القساهرة اليسوم في طريقه الى الفاتيكان كيث ستطلب بعما لإعادة اطلاق عملية السلام. واستقبل في غزة مساء أمس رئيس الوزراء الاربني عبدالسلام المجالي. وعلمت والحياة، أن عرفات

اطلع الرئيس حسني مبارك على نتائج لقاء لندن الاسبوع الماضي بين المنسق الاسيركي لعملية السللام دنيس روس وامين سلر اللجنة التنفينية لمنظمة التحرير السيد محمود عباس (أبو مازن) ورثيس المجلس النسشسريعي الظسطينى السيد احمد قربغ (أبو علاء) والأمين العام للحكومة الاسرائيلية داني نافيه ومستثمار رئاسة الحكومة الاسرائيلية اسحق مولخو.

وقِيال عرفات لدى عبودته الى غَرْة أتياً من بوركينا فاسو أمس ان الجهود الأسيركية لاقناع الحكومة الاسرائيلية بقبول المبادرة الاميركية أم تحقق تقدماً بعد، مشيراً إلى أن الجهود الهادفة الى عقد القمة العربية ما زالت مستمرة. وتابع ان اتصالات جَرت مع جَمَيع القاّنة العرب في هُذَا الصَّدْد. وأعشيس أن القرار الاسسرائيلي ببناء ٥٨ وحس استيطانية في جبل الزيتون خرق جديد لاتفاقات السلام

وكيان ابو مازن أكند أول من أمس أن الجانب القلسطيني لن يُقْسِبُلُ أِي تَعسنيلَ فِي الْمُسَأَدِرة

🗷 دعا مسؤول اسرائيلي الى

منع الدول الاسلامية من الحصول على سسسلاح نووي، وأعلن أن

الدولة العبرية دلن تكون البادئة،

وكسان المدير العسام لوزارة

الخارجية الاسرائيلية ايتان بن تسبور، الموجبود في مبوسكو، أجـرى مـحــانثات مع نائب ورَير

الشارجسية الروسي فسيكتسور

بوسوفاليوك اكد بعثما آنه ابلغ

مسوسكو دقلق، اسسرائيل من

محاولات ايران تصنيع سلاح

في حيازة هذا السلاح.

■ شبهدت الأراضي الفلسطينية المحتلة خلال اليومين الماضيين تصعيداً زاد احتقان الشارع الفلسطيني المتوتر. وفرقت الشرطة الاسرائيلية بالضرب عشرات المتظاهرين التابعين للجنة دولية مسيحية، كانوا يحتجون على اقامة مستوطنين في حي سلوان في القدس الشرقية. وبين المتظاهرين أميركيون وأوروبيون وافارقة وفيما اعلنت اسرائيل نيتها اقامة

مستوطنة جديدة في حي الطور العربي في القنس الشرقية حنث استولت الحمعيات الاستبطائية اليهوبية على عدد من العقبارات والمنازل الفلسطينية، قتل فلسطينيان وجرح ثالث في ثلاثة حوادث في الضفة الغربية وقطاع غزّة.

واعلنت القوات الأسرائيلية قبتل الفلسطيني رافت البربويل (٣٨ سنة) قرب مستوطنة موراج، جنوب غزة في ساعة متقدمة ليل الثلثاء بحجة محاولته زرع متفجرات قرب الاسلاك الشائكة المحيطة بها، قيما نفت مصادر رسمية فلسطينية الرواية الاسرائيلية للحدث. وقال مسؤول الارتباط الفلسطيني العقيد ضالد ابو العلا ان نُتَائِج التحقيق الذي اجرته السلطة القلسطينية تشير الى عدم حيازة البردويل متفجرات او ادوات لقطع الاسلاك الشائكة وقرب مستوطنة دمعاليه افرايم، القريبة من تأبلس شمال الضفة الغربية، قتل امس الفلسطيني انور علي طعناً بسكين على يد مستوطن يعمل معه في شركة مرطبات

وأفادت مصادر أمنية اسرائيلية أن على وهو من مخيم شعفاط في القبس تشاجرً مع زميله الذي طعنه اثناء توزيعهما

المرطبات في المستوطنة. وفي القيس المحتلة طعن مستوطن أخر مقسسيا واصابه بجروح طفيفة في حي ومشة شعاريم، ذي الغالبية من اليهود

واعتدى رجال شرطة اسرائيليون على

والفلسطينيين ستكون اكثر تدميرأ بسبب مجموعة من دعاة السلام اثناء قيامهم وضع عملية السلام.

### دمشق تتهم السلطة الفلسطينية بالتراخي مع الاستيطان

🗷 دمشق – أ ف ب -- دعت دمشق امس السلطة الفلسطينية برئاسة الرئيس ياسس عرفات الى «مواجهة المستوطنين» النين يعملون لانشاء مستوطنات جديدة في الاراضي الفلسطينية «باللغة التي يفهمونها».

وكتبت صحيفة «تشرين» الحكومية السورية: «المؤسف أن السلطة الفلسطينية لا تعمل شبيئاً لمواجهة حملة الاستيطان وكانها باتت امراً مفروغاً منه، علماً انها (السلطة) تستطيع ان تضم قواها الى القوى الفلسطينية الحية لتعبئة الجهد الشعبي ومواجهة استفزازات المستوطنين باللغة التي يفهمِونها، اي لغة المقاومة والصمود». واعتبرت الصحف السورية أمس أن أنسحاباً اسرائيلياً تراوح نسبته بين ٩ و١٣ في المنة من الضفة الغربية لن يؤدي الى إعادة اطلاق عملية السلام، ودعت السلطة الفلسطينية الى مقاومة المستوطنين.

من جهة اخرى، كتبت صحيفة «تشرين» الحكومية أن «احياء عملية السلام لا يكون بإعادة انتشار تشمل ٩ أو ١٢ في المئة من أراضي الضفة، بل بالعودة الى أسس مؤتمر مدريد ومبدأ الأرض مقابل السلام وقرارات مجلس الأمن، وأضافت: وثبت أن الاتفاقات المنفردة جرَّت الويلات على القضية الفلسطينية، والحقت اقدح الاضرار بها، وما يجري في القدس مثال سـاطع». وأشارت الى أن «نتانياهو وأركان حكومته يتاجرون بمسألة إعادةً الانتشار لابتزاز السلطة الفلسطينية، وانتزاع التنازلات تلو التنازلات منها، والتغطية على

بتظاهرة سلمية في حي سلوان في القدس، حيث استولى مستوطنون على اربعة بيوت فلسطينية الاثنين الماضي. وضرب الجنود الاسترائيليون المتظاهرين الاسيتركيين والاوروبيين والافارقة الذين عبرواعن

مفتل فلسطينيين وإصابة ثالث فى الضفة الغربية

الشرطة الاسرائيلية تضرب اميركيين احتجوا على الاستيطان في القدس

تضامنهم مع القلسطينيين، واعتقلوا ستة وأكد المعهد الدولى لينحوث السيلام في تقريره الأخير أن المواجِّهة بين الإسرائيليينَّ



من الصدامات بين الشرطة الاسرائيلية ودعاة السلام الاميركيين في القنس (1 ف ب)

كأس العالم عروس لن يدفع المهر الأغلى من الأهداف مونديال ٩٨: سياسة واقتصاد ورياضة أبضاً



باكستان تبيع صواريخها للأشقاء مدير مشروع الصواريخ الباكستانية: الهند لم تفجر القنبلة الهيدروجينية

الشير عبد الحليم أبو غزالة يكتب لـ «الوسط»:

ليس بالنووي وحده يكون الردع ...

الجنرال جول: باكستان خذلت الأفغان العرب ومقتل ضياء الحق وراءه أيد خفية

أبو مازن: لست مرشحاً لخلافة عرفات «الجبهة» تخسر معركة ضد شيخ الازهر

لبنان: غياب الشيخ سعيد شعبان يطرح مصير حركة التوحيد الاسلامية

جيوب الفنانين:

من يملك ماذا؟ ولماذ؟

نرمين الفقى .. تتخلى عن

الزواج نهائياً؟ الممثل السعودي

بكر الشدي ... أين ترك

«نظارتیه»؟ هولیوود معجبة

أيضاً بالشاب خالد؟

ما مستقبل «سبايس غيرلز»

بعد انفصال جيري؟

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

### نووي، واضاف أن على المجتمع بيان في 'هارتس' عن تجربة جديدة لصاروخ 'هيتز'

أسرائيل تطالب روسيا بمثع أي دولة

من امتلاك أسلحة نووية

■ القدس المعتلة - أ ف ب - أعلنت اسرائيل أن تجرية جنيدة متجرى قريباً على صاروخ وهيتزه (السهم) المضاد للصواريخ الذي تصنعه الدولة العبرية بالتعاون مع الولايات المتحدة. واوضح بيانً نشرته صحيفة «هارتس» الاسرائيلية امس أن التجرية ستجرى في قاعدة تابعة لسلاح الجو الاسرائيلي بإشراق مدير البرنامج الجديد

داني بيريتز وعدد من ممثلي وزارة النفاع الاميركية (البنتاغون). وسيتم خلال التجرية ألتحقق من عمل نظام الرادار في الصاروخ الذي تصنعه شركة والتاء الاسرائيلية ونظام التوجيه الذي تصممه شركة وتاديران، الاسرائيلية. وكانت التجرية الاولى التي نفذت في أب (اغسطس) عام ١٩٩٧

منيت بالفشل بسبب خلل آدى ألى انحراف الصاروخ عن مساره. لكن اربع تجارب بين أب ١٩٩٦ وأذار (مارس) ١٩٩٧ تَكللت بالنجاح. وتعتزم اسرائيل تسريع انجاز البرنامج لتعويض التنفير الذي نجم عن حريق اندلع في معمل يشارك في صنع الصاروخ قبل ١٤ شهراً ويدا العمل في برنامج صاروخ «هيتر» قبل عشر سنين، وتقدر نفقات المرحلة الحالية بـ ٣٢٣ مليون دولار. وتمول الولايات المتحدة ٧٢ في المئة واسرائيل بنسبة ٢٨ في المئة من النفقات.

### انتخابات هستدروت: فوزساحق لائتلاف العمل وليكود

هذه السنة طابعاً نقابداً صرفاً، اذ كان الاتحاد في السابق ولغترة طويلة جدأ جسد الاستراكية العُماليَّة النَّاجِحة في اسرائيل، لكنه حُسر الكثير من اهميته خلال السنوات الماضية وابتعد تدريجا عن ايديولوجيته.

وخاض بيريتز الانتخابات على رأس لائحة اطلق عليها لائحة «الشَّـعِب» ضيمت للمسرة الأولى عماليين ومؤيدين لليكود (حرب رئيس الوزراء بنيامين تقانياهو)، الى جسانب معثلين عن حسرب وشناسء المتشدد وحبرب صعود اسرائيل، (تنظيم الناطُّفُين باللغَّة الروسسيسة) والمحسرب العسربي الديموقراطي. أمَّا ليفي، فتحالفُ مع حزب معربتس، البساري.

■ القدس المُحتلة – أ ف ب – أعنن امس ان النائب عمير بيريتز (عمالي) انتخب مجدداً اميناً عاماً لاتصأد النقابات الاسرائيلية (هستدروت) بعد فور ساحق علی منافسه الناثب مكسيم ليغي من حزب يمين الوسط «غيشير».

واشارت النتائج شبه النهائية الى ان بيريتر حصل على ٧٧،٦ في المئة من الاصوات مقابل 22.3 في المئية للبيفي، علماً أن أقل من . • . • في المليبة من المناخسيين المسجَّلين البالغ عندهم ٦٠٠ الفَّ شاركوا في التصويت، مقابل ٥٥ في اللية شاركوا فيه خلال الأنتضابات الاخيرة قبل اربع سنوات. وللمرة الأولى في تاريخ «هستنروت، اتخنت انتخابات

يث عن قرب اطلاق ١٠٠ اسم لمن ١٧ حزير

ALHAYAT

مينومسع التعقيد والمسا المقوعد العنهاسي بمحمدتها

عارمج ١١ المسارد لانصارة

العفيات الأحمرة

جية بلغاريا تؤبا لقرار 270 كاملا

بة بلغاريا نابجيدا مبحابلوناس " الرقم ٢٣٥ في شيكل حامل وكيك لاأ، ولية الرامية الى نسوية الصراعال تسوميل الى هدد الاهداف بجد أريدا بة اعس ركيس الجمهورية الباء له ريوي ووزير الخارجية فارس بوبرا

يوتوكولاً ثقافيا، على ال يوقع اللهارا وَلَوْ الْجَلَّةُ الْمُسْرِيبِةُ وَصَّمَالُ ٱلْإِلَيْكِ بيروت هدفها منجاور الطلاالية مة بلغاريا. جلمن النيابي الاسترالي أبار سلكم ارسلان والاقتصاد باسين جابرونه تظيوه اللبناس ببيه بري م زيادة والسحث سع الحدوسة اللس

ثية وتنشيط التعاون

في لنواب استراليين ل للازمة اللبنانية

وعون زيارته الستراليا فالنفي في المنطوق الضارجية والدعاع والنج وهو موقف من الازمة اللساسة وله تغرآوت الدولعة وشرعا ملاول في عمل اللغماء ومذالفات الدسم لقنعا لهبسنة السلطة وسعينا لابه المحمل فيعن السلطان معا دي البية وعما قاله عون الاسترالية

وللجامعة الأميرك

بدؤازرة عناصرس المهجرين بعدما أنع يغع التعويضات المس كمانوا بشيغلون دند شبطل غدير فالنوني

وميكونوا هنا لينانيين لا احواماوية ألمو المنبة لا الحزبية،

اتهامات لـ 'متنفذين' بجني مئات اللايين عمولات في صفقات تسلح

الكويت: مدافع الـ "سكراب" الأميركية

تعززغياب الثقة بين النواب ووزارة الدفاع

في اي من البلنين انما يسيء الى بلند أولاً، وانتقد بعض الأقلام

اليمنية أذ داننا نقول لبعض

المُسحَف والكتباب في اليسمن: تحروا الحقيقة وقولوا الشيء

الصحيح لأنّ التجني من بعض

الكتاب هو اساءة لليمن. وفي

باليمن أكثر مما يضر بالملكة،

أهل مكة ادرى بشعابها.

سمو الأمير سلطان بن عبدالعزين،

اعرف أن الأمور وصلت ألى نقاط

متقدمة جدأ والحمد لله ويحسب

توقعي فإننا سننتهي قريباً، من

الطاقسية النووية للأغسراض

السلمية. وتابع السفير ان «هذاك

عدداً كتيراً من الخيراء الروس

ووصف النغمة التي تقول ان

🛘 صنعاء – والحياة،

■ قسال الأمسيسر نايف بن عسبسدالعسزين وزير الداخليسة السعوديءان ترسيخ الوحدة في اليمن بعثما تحققت بين شطرية السبابقين مكسب ليس لليسمن وحده لكنها مكسب للأمة العربية تصوري الشخصي انه يضر كلهنا خسمسومسأ لاخوانهم الجاورين، وترجو من الجميع ليس في القـــادة والحكومــة اليمنية فقط وانما من جميع أبناء الشَّعْبِ اليَّمْنِي انَّ يَشْدُواْ أَزْرَ بعضهم بعضاً ويكرسوا هذه الوحدة في ما بينهم ويغلقوا الأبواب أصام من يريد أن يعسبت بوحستهمه. وكسان الأمسيس نايف يتحدث الى صحيفة ٢٦٠ سبتمبر، الناطقية بأسم القبوات المسلحية اليمنية التي تنشر الحديث في

عندها الصنادر اليوم وقال وزير الدلخلية السعودي في الحديث الطويل دان من يسيء قضية الحدود. الى العلاقات اليمنية – السعودية

تفاؤل روسي بتسوية مشكلة الديون السورية الأسدسيزورموسكو

🗖 يمشق – ايراهيم حميدي:

🗷 اعلن السفير الروسي ة دمشق فيكتور غوغيترده ان الرئيس كافظ الأسد سينور سوسكو في الخسريف، وهي أول زيارة من نوعها لروسياً منَّذُ انهياز الاتصاد السوفياتي، وستركز على اتعزيز العالاقات

ولفت السفير الى أن قوات روسيلة وسورية أجبرت للعنام الماضي دمناورات مشتركة، في روسياً، مؤكداً ان مشكلة النبون السورية المستحقة لروسيا أفي

طريقها الى الحلء. وأوضح السفيس الذي كان تسحيدت في ميؤتمر صبحنافي بمناسبة العيد الوطنى لبلاده ان مسوسكو ودمنشق «تجسريان اتصالات لترتيب ريارة الأسد، وسيبختري توقتيع عند من الاتفاقات الإقتصابية لتعزين العلاقات التاريخية بين الطرفينء اصْافة الى الاتَّفاقّاتُ التي وقّعت بداية السنة لتحترين الشحاون

يع ملون في سيورية» رافضياً الخوض في الصفقات العسكرية التي وقعها البلدان في الفترة الأخيرة، وقال: مساهم في تقوية القدرات النفاعيية السورية بما يساهم في تحسق يوق الأمن

والاستقرار في الشرق الأوسط. ونكر رداً عَلَى سُوال ان مشكلة الديون ستحل قريباء وان البلدين اتفقا على تحديد للبلغ الإجمالي بعدما كانت موسكو اقترحت انْ يكون ١١ بليسون دولار كسديون عسكرية ورثتها روسيا من

الاتحاد السوفياتي. وقالت مصادر بيبلوماسية ل والحياة، إن خبراء مِن البلبين سيجتمعون في تموزُ (يوليو) وَأَنْ مَــوسَكو ابنت استـــعــدادها لَّ وَتَقْتِنِيمَ تُنَازُلُاتَ كَنِيرِهُ، تصل الى حدّ أنْ تنفع سوزية فقط نحو بليوني دولار نقداً، واشبارت الى ان موضّوع النيون «سيحل قبل لقاء القمة بين الرئيسين الأسد

للعراقيين في الضارج وليست دوائر حكومية ترفع علم العراق،

والسفراء العبراقيين ممثلون

معتمدون لشعب العراق وليسوا

«مرونة العراق وحكمته» التي

اساعدت بيبلوماسييه على لجراز

المزيد من التهدم مع العالم

الخَـارَجِي في الأشهر الثمانية الأخيرة مقارنة بالسنوات القليلة

الى نلك نقلت وكالة درويترز،

عن بيبلوماسيين في بغداد انهم فهموا ان السفراء النين

ستشملهم المناقلات هم النين

عملوا في مكأن واحد ست سنوات

وأشنادت بما وصنفته بأنه

موظفين بدرجة سفراءء

## مناقلات ديبلوماسية عراقية قد تشمل برزان التكريتي

شكرعلى تعزية

عائلة المرحوم

الشيخ محمدرائف الأفغاني

تتقدم بالشكر الجريل إلى جميع الأهل

والأصدقاء والمحبين الذين واسوهم في

مصابهم الأليم سواء بحضورهم أو

باتصالاتهم أو بإرسالهم البرقيات، داعين

لهم بطول العمر وسائلين الله

أن يجنبهم كل مكروه

الاقتصادي وفي مجال استخدام ويوريس بلتسنء حسيب

🗷 بغداد – أ ف به رويترز – أفانت صحيفة «بابل» التي يملكها عدي نجل الرئيس صدام حسين، عن حركة مناقبلات واسعة في السلك النيبلومياسي العبراقيء موضحة أنَّ السَّفِراءِ اللَّهِتَمَدِينَ فَي الخارج منذ أكتسر من ثماني سنوات استدعوا الى بغداد. واوضحت ان وزارة الضارجية افي صدد تعيين عدد من السفراء

لبحَّلوا محل الدِّين تقلوا أخيراً». ونقلت وكالة دفرانس برسء عن مسؤول عراقي في بغداد طلب عدم نكر اسمه ان ١٥ دييلوماسياً جحيدا سيعينون في السفارات العسراقسيسة. وزانت «بابل، أن ومسؤولية السفارات العراقية أصبحت مضاعفة بالحفاظ على ما تُحقق أولاً وبِالْضَي قدماً في تعطيم جدران العرالة، حول

وطالبت السيفيراء الجيدد ب ببنل اقتصى الجسهسود للرغتاية والاعتناء بالعسراقيين النين اضطرتهم الظروف الاقتضابية القاسية الى البحث عن فـرص عمل افضل هنا وهناك، مؤكدة أن والسفارات العراقية هي بينوت

فأكثر، وأضافوا ان بين السفراء المتوقع استدعاؤهم للي بغداد برزان أبراهيم التكريتي، ألاخ غير الشقيق للرئيس العراقي، والذي يمثل بالده لدى الامم المتحدة في سويسرا، ونبيل نجم مندوب العراق لدى جامعة الدول العربية وكان خرازي القى امام مؤتمر المنظمة الدولية ونوري الويس سفير العراق لدى الخاضة بمكافحة المخدرات كلمة انتقد فيها الولايات الاردن. وتوقعوا إن يعين سفيران الشُغْلُ منصبين شاغرين في تركيا المتحدة في شكل غير مباشر، اذ حمل على «الآليات

الخارجية الايراني ليل الثلثاء بينما كان يغادر الفندق

متوجها الى مقر المنظمة الدولية.

الخارجية الأميركية

جيمس روبن بأن الوزارة تأسف للصادث وتشعر بارتياح الى ان الوزير الايراني لم يمس بسوء.

'صفعة'لحكومة خاتمي؟

## ايران: المحافظون بيصعدون لإقصاء وزيرالداخلية

🗖 طهران – غسان بن جدو

 صعد المحافظون حملتهم على وزير الداخليسة الايراني عبدالله نوري وطالبوا البرلمان بسحب الثقة منه واقصائه من التكومة. واتهموا الوزير بعدم الشزام الحبياد في القنضايا الخلاقية والتُدخل في القضاء من خالال حملة لدعم رئيس بلبية طهران غلامحسين كرياستشي.

السنعودية ضد الديموقراطية في اليمن بانها «تخالف الواقع لأن ما واعتبر مؤيدو حكومة الرئيس محمد خاتمي ان هدف المحافظين هو «إضعافَّ، الحكومة وتوجيه يجرى في اليمن الشقيق شان يمني وينطبق عليه المثل القائل رصفعة سياسية، لذاتم واتهموهم باستغلال طروف محاكمة كرباستشي لتصفية وتحدث بتفاؤل عن مستقبل حسامات سياسية مع الوزير المفاوضات الحدودية بين البلدين نوري والحكومة. وقسال: «بحكم اطلاعي على ملف الحدود تحت توجيهات وادارة

وبينما كان وزير الداخلية الإيراني يجسري مستسابثات في طهران مع نظيره الكويتي الشدخ محمد خالد الأحمد الصباح، كان ٧٧ نائباً ايرانياً ينتمون ألى كتلة المحافظين يقدمون عريضة رسمية الى رثاسة البرلمان تطلب استدعاء نوري واستجوابه وسحب الثقة

وعقدت جلسة نيابية علنية أمس وقرئ نص العبريضية التي تطالب بمثول وزير الداخلية امام مجلس الشورى ليقدم توضيحات ويرد على أستجواب السرلان، علماً أن النظام الداخلي للبرغان يجيبن استدعاء الوزراء واستجوابهم اذا قدم الطلب عشرة

ويعد نوري منذ شهور خصمأ مسأشرأ للمحافظين وبآت هدفأ لحملاتهم خصوصاً انه عمل لتــوظيف أنصـــار الحكومـــة في الإدارات التابعة لوزارة الداخليأ وفي المصافظات والمناطق، فيما اعتبره المحافظون «عملية اقصاء على خلفية للولاء السيباسي والحربي وليس على قاعدة

اوقف كرياستشي قبل نصو شهرين على نمة التَّحقيق، وقاد وزير الداخلية ووزارته حسملة تأبيد له وشكل لحنة لدعمه. واستند المصافظون الي قسرار تشكيل اللجنة لاستدعاء نوري الى ساحة السلطة التشريعية،

واعتبر النائب المحافظ الدارن حجة الاسلام موحدي ساوجى الذي وقع العسريضة أن هدف استجواب وزير الداخلية هو «سحب الثقة منه لانه حول وزارة الداخلية الى مؤسسة سياسية. ونفى أن يكون هيف جناح اليسين، هو «استقاط حكهمــة خاتمي أو اضعافها، معتبراً أن الدعسوة الى ابعساد نوري هي «تعريز للحكومة، فسمؤيدوها

اقوناء وجميعنا يريد أن تكون وجاعت المطالبة باستجواب وزير الداخلية عشية الجلسة الثانية من محاكمة رئيس بلدية طهران اليوم والتي يتوقع ان تكون ساخنة خسمسومسا ان كرياستشى لا يزال متمسكأ بمرافعته في الجلسة الأولى، وهو كان اعتبر أن المحكمة اليست ذات صفة أو جهة اختصاص،

ويفترض ان يحسم القاضي حجة الاسلام محسني ايجني القرار في

ستعارض سحب الثقة من الوزير. في غضون نلك، قررت محكمة المطبسوعسات امس وقف صسدور صحيفتي دجامعه، (المجتمع) ودكرارش روز، (تقرير اليوم) حيث يحظون بغالبية مريحة.

ايرانيين امسوالهم بالدولار ألى

لكن القرار المفاجئ هو وقف مُحَدِّفَةً مَجَامِعِهِ، القَريبِة الي الاوسناط المعتملة والليبرالية والتي تعلن تأبيدها لتوجهات الرئيس، وتعرضت الصحيفة خلال الأسابيع القليلة الماضية الى انتقسادآت واستعبة من المصافظين، وقدمت جهات عدة شكاوى ضندها، اخطرها شكوى القائد العام لـ والحرس الثوري، الجنرال يحنيي رحنيم صفوي بعيما نسبت اليه الصحيفة تصريحات تنتقد الحكومة، لكنه كنبها مؤكداً انها محُرَفت،

الحرمان من تراخيص النخيرة،

او حظر تراخيص تصدير المواد

دات الاستخدام المزدوج او وقف

المعونات الضارجية الأميركية.

ويمكن كلينتون الامتناع عن فرض

الحماية الأمن القومي الاميركيء

ينكسر أن مسجلس النواب الاسيسركي واقق على المشسروع

الخسريفِ الْمَاضِيّ، وتطلّب الأمسر

تصويتاً ثانياً لقبول تعبيل ابخله

ورأى مجلس الشيوخ الذي وافق على الشروع بغالبية ٩٠

صنوتا واعتراض اربعة ان

العقوبات ستفرض فقط في حالات

سساعدة برنامج الصواريخ

الايراني بدءاً من ٢٢ كانون الثاني

(يناير) ١٩٩٨، وهو التاريخ الذي

فرضت فيه حكومة روسيا قواعد

جديدة للحد من صادراتها من

التكنولوجيا.

محلس الشيوخ الشهر الماضي.

وربط النائب الرابيكالي المؤيد لخاتمى، محمد قمي بين محاكمة كرباس تشي بتهم الصلوع في اختلاسات وطلب استجواب وزير الداخلية، وقال أن هدف اليمين المصافظ هو استغلال أجواء الماكمة للضغط على الحكومة واضعافها وإقصاء الوزيرء واقر بأن من حق النواب استجواب أي وزير لكنه راى أن «الظروف غير مناسبة ولن يكون اتضاد اجراء سلبي ضد توري في مصلحة المجنَّة مع والبالد، واعرب عن اقتناعه بأن غالبية النواب

وصحيفة ،كزارش روز، لم تمض على صحورها استأبيع قليلة. لكنها أثارت الجدل بسبب اصور ومقالات مثيرة، ونشرت على صدر صفحتها الأولى أول من امس مسقسًا لأ ورد في مسجلة عربية عن تهريب مسوولين

## مجلس النواب الاميركي يقرمعاقبة شركات تزود ايران تكنولوجيا صواريخ

■ وأشنطن - رويترز - تبني مجلس النواب الاميركي بغالبية ساحقة ليل الثلثاء مشروع قانون يقضى بفرض عسقسوبات على الشسركسات التي تبسيع ايران المجلس هذه الخطوة ردأ على

دتعباون روسيسا مع ايران في تطوير برنامجها للصواريخ، ووافق المجلس يغالبية ٣٩٢ صَوْتاً واعتراض ٢٢ على مشروع القانون الذي احيل على الرئيس نيل كلينتون، لكن مستشاري البيت الأبيض اوصوا الرئيس بأن يستخدم حق النقض (الفيتو)

لأبطال المشروع. وأبلغت حكومة كلينتون الكونغرس احبرا أن الحكومة الروسية الجنندة حققت بعض التنقيدم في الحد من صادرات تكنولوجيا الصواريخ وتحتاج مزيدا من الوقت لتنفيذ سياسة

صارمة لمنع الانتشار النووي. واعتبرت الادارة الاميركية ان مشروع القيانون قيد يؤدي الي معاقبة بعض الشركات أو الدول في شكل غير عائل، مما قد يضر أنتشار تكنولوجيا الصواريخ.

هذا المشروع لمعاقبة الجكومة الروسية، وما الضير في أن تقول لروسيا أذا كانت هناك هستنة روسية تنشر التكنولوجيا فانها يجب أن تنفع الثمن.

وقال النائب كيرت ويلدون (جمهوري عن بنسلقانيا): (ليس

ويقضى الشروع بان يعرض كلينتون تقريراً اصام الكونفرس يجيد اسماء الشركات او معاهد البحوث حيثما يوجد مليل يوثق به، على نقل تكنولوجيا الى ايران لساعدتها في تطوير صواريخ

بعيدة المدى ونض القانون على ثلاثة انواع من العسقسوبات:

واشنطن مرتاحة الى عدم اصابته

## اعتقال أربعة في نيويورك رشقوا خرازي بالبيض

■ طهران، نيويورك - رويترز، أ ف ب - اعتقلت شرطة نيويورك رجلين وامرأتين اتهموا برشق وزير الخارجية الايراني كمال خرازي بالبيض قرب فندق قبالة الأمم المتحدة. وأعربت الضارجية الاميركية عن اسفها الحادث، وارتياحها الى عدم مس الوزير بأي

المنفردة، في قياس مدى تقدم الدول في مكافحة وأكد شهود والجهاز الامنى للأمم المتحدة ان جموعة من المنظاهرين رشقت بالبيض وزير

والضحت شرطة نيويورك ان رجلين وامراتين «كانوا يحتجون على فرق الموت في ايران»، وإن هؤلاء الاشخاص الذين لم تعرف جنسياتهم وجهت اليهم

وأكد الناطق باسم وزارة الخارجية الأميركية

وزاد ان «الوزير خرازي موجود في الولايات المتحدة في شأن يتعلق بالأمم المتحدة، وسالامته وأمنه مثل امن أي مسؤول اجنبي زائر تقدم له الجماية، مسؤولية نأخذها بجدية باعتبارها من التزاماتنا كدولتم

وانتقد خرازي في كلمته السياسة الاميركية التي تدرج في لاتحة سوداء الدول المتهمة بالتساهل في مكافحة المخدرات. ودعا «المجموعة الدولية بأكملها الى رفض هذه السياسة، يذكُّرُ أن ايران وأفغانستان وبورما ونيجيريا انرجت في اللائحة الاميركية للنول

التي تتهجها واشتطن بعدم التعاون في مكافحة المفدرات، مما يستتبع عقوبات اقتصادية. وأكد الوزير ان واليات التقويم الاصادية الجانب غير مثمرة، ومخالفة لمبادئ السيادة بين الدول ولعدم التدخل في الشؤون الداخلية».

وأشار خرازي الى أن طهران تنفق - - ٤ مليون دولار سنوياً لمكافحة المضرات التي تهرب عير ايران من افغانستان وياكستان في طريقها الى أوروبا. وأكد ان تشديد التدابير على الصود الشرقية لايران كلف ٥٦٠ مليسون دولار. وتابع ان اهذه التدابيس الشيدة لكافحة الخيرات اتقنت لما فيه مصلحة الدول الستهلكة لا سيما الأوروبية، وخلص خرازي الى القول: «للأسف، بعض هذه الدول لم يبد كثيراً من الحماسة لتحمل مسؤولياته، وانتقد موقف ايران الحازم ازاء الاتجار بالمخدرات.

حملة التفجيرات

على صعيد أخر انتقنت الصحف الايرانية امس المانيا لعدم ادانتها حملة التفجيرات في طهران اخيراً. وجاء الانتقاد قبيل لقاء متوقع بين خرازي ونظيره الألماني كلاوس كينكل في نيويورك. وتساطت صحيفة دايران نيوز، التي تعتبن قريبة الى وزارة الخارجية الايرانية دهل اللقاء بين خرارى وكينكل ضروريء؟ وأشارت الى ان الولايات المتحدة

ويريطانيا دانتا ألتفجيرات الاسبوع للاضي في حين لم تحرك بون ساكفاً، وتابعت الصحيفة «لماذا لم يدن بعض الدول الأوروبية التي تقيم علاقات افضل مع ايران، من الولايات المتحدة ويريطانيا، عمليات الجاهدين (مجاهنين خلق) الارهابية ؟

وتوقعت صحيفة وطهران تايمزه وان يبحث خرازى هذه السالة خلال اللقاء مع وزير الخارجية الالماني، وأن تدين المانيا «المجاهدين لاعمالهم

🗖 الكويت - جمد الجاسر

9 100

 تمثل قضية المدافع الأميركية الـ «سكراب» حلقة جديدة في مسلسل الثقة المفقودة بين مجلس الأمة (البرلمان) الكويثي ووزارة الدفاع. ففي حين تؤكد الوزارة أن صفقة هذه المدافع حيوية لتجهيز القوات السلحة، يرى بعض النواب أنها نزيف جديد

في خزينة الدولة باسم الأمن الوطني. وشكلت هذه القضية ولحداً من عناصر التوتر المتجدد بين الحكومة والبرلمان، والذي طرح فيه احتمال حل البرلمان. وقال نواب اتصلوا بالحكومة ان ولى العهد الشيخ سعد العبدالله اعتبر اعتراض المجلس على الصفقة واحداً من الأمثلة على عدم

تعاون النواب مع الحكومة وعرقلتهم أعمالها وكانت الصحافة الكويتية أطلقت على الصفقة اسم وسكراب، وهو مصطلح عامى مقتبس من كلمة Scrap الانكليزية ويعنى «خردة» بعد معلومات أدلى بها النائب مبارك الدويلة الاسبوع الماضى وفيها أن الجيش غير راض عن الدافع كونها قديمة مستعملة

ويجري تجديد بعض اجرائها، ورغم نلك فإن الكريت ستنفع ثمناً باهظاً يصل الى ١٢٠ مليون دولار لتجهيز كتيبتين فقط من هذه المدافع. أما وزارة الدفاع فلم تعلق رسمياً على الموضوع مكتفية بالاشارة الى أن المجلس الأعلى للنفاع الذي يراسه ولى العهد الشيخ سعد العبدالله الصباح لآ يزال ينظر في الموضوع لكنها سريت معلومات بعض الصحف تفيد بأن التقارير السلبية عن

المدافع والتى وضعها ضباط القوات البرية قديمة وأن تقارير لأحقة أكدت صلاحية المدفع الأميركي والسلاح موضع الجدل هو المنفع «M-109A3a (بالابين) ذاتى الحركة من عيار ١٥٥ ميلليمتراً. ويمثل العرض الأميركي في منافسة عرض فيها كل من بريطانيا والصين وجنوب افريقيا مدافع ذاتية الحركة من العيار ذاته لمواجهة حناجة الجيش

الكويتي لمدفعية حديثة من هذه الفئة من مدفعية

والمنفع «بالأدين» هو النسخة الأحدث من المنف «M-109å الذي يعتبر عماد الدفعية ذاتية الحركة نى الجيش الأحيركي ويعص دول حلف الأطلسي منذ السنتينات، وصنعت نماذج محسنة منه عبر ثلاثةً عقود منها النموذج «M-109A2å الذي يستخدمه الجيش الكويتي منذ السبعينات، وقامتٌ وحدات من المارينز باستعمال النموذج المعروض للكويت (والستخدم لدى قوات مشاة البحرية الأميركية) ضَمَّنَ مناوراًت مَشتركة مع الجيشُ الكويتي فَي آيارُ (مايو) في خطوة سبقت محانثات بيعه للكويت. وقام الجيش الكويتي بتجارب على المنفع في الصحراء

الكويتية لاحقأ والمعلومات الفنية عن المدافع وبالادين، تشير الى إدارة كاملة للنيران فيه عن طريق الكومبيوتر وقابلية الرد التلقائي على منفعية العدو خلال ثوان معدودة، واطلاق أنوآع متعدة من النخائر الى مدى أقصى يتراوح ما بين ٢٤ و٣٠ كيلومترا، لكن هذه الصفات ستوافرة أيضباً في الدافع المنافسية ويسجات

وقال مصدر بيبلوماسي غبربي في الكويت لـ «الحياة» مؤيداً الصفقة: «هذا هو الدفع الذي بك فرق صدام حسين وبمرها فكم فرقة بمرتها الدافع المنافسة؟، وأضاف: والكويتيون يعرفون المدفع وجريوه منذ عقود ورأوا فاعليته على يد القوات الأميركية والحليفة خلال حرب الخليج،

وأكد المصدر أن الاختيار بين الدافع الأربعة «قرار يتخذه الكويتيون وحدهم وفي ضوء احتياجاتهم، واستدرك قائلاً: «لا يمكن اغفال المزايا التي تتوافر مع المدفع الأميركي فالجنود الكويتيون لهم خبرة في أستخدامه، والجنود الأميركيون النين سيقاتلون الى جانبهم سيستخدمون الدفع نفسه ونخائره ومعداته، واتفاق الشراء والتوريد والتدريب

ويشير المسدر الغربي الى أن الجانب الأميركي قدم للكويت عرضين أحدهما شراء مدافع ش-1098 مستعملة يجري تجديدها وتحسينها أآى مستوى المدفع «بالادين، والعرض الآخر هو شراء مدافع جديدة الصنع واختار الكويتيون شراء مدافم جديدة وهو ما أوصى به الجانب الأميركي». غير أن نواباً كويتيين يقولون أن المدافع المعروضة قديمة وأن تقارير اللجان الفنية رأت عيم

سيتم بواسطة الجيش الأميركي لا الشركة الصانعة مما يعطي ثقة اكبر لخدمة هذا المدفع في الجيش

وقال النائب مبارك الدويلة لـ «الحياة» أن القريق الفني الذي توجه للولايات المتحدة «رأى مدافع سكرأب (خردة) من مخلفات حرب تحرير الكويت يجري ترميمها وتركيب معدات جديدة لها ويراد بيعها للكويت بسعر المدافع الجديدة، كما أن خط

انتاج هذه المدافع متوقف منذ فترة ويراد إعادة فتحه وأوضح ان الصفقة التي يجري التفاوض في شانها حددت سعراً مرتفعاً جداً للمدافع، فالكتيبة الواحدة ستكلف ٢٤٠ مليون دولار وملحقات المدافع من عتاد واجهزة مساندة وتدريب تكلف ١٤٠ مليون

دولار «وهكذا سندفع أكثر من ١٠٠ مليون دولار - والبلد يعيش عجزاً مالياً متزايداً - على صفقة مشكوك في فائدتها لأمننا الوطنيء. وإشارت مصادر برلمانية الى أن مجلس النفاع الأعلى ناقش قبل إيام موضوع صفقة المدافع من دون أن يحسم رأياً في شائها، وتتوقع هذه المسادر استبعاد المنفع البريطاني لارتفاع سعره (٢٨٠ مليون بولار للكتيبة الواحدة!) أما المنفع الصيني

فيعترَم الجيش الكويتي أجراء تجارب عليه في تموزُ (يوليو) ويعتبر اختياره - أن تم - قراراً سياسياً صرفاً، أما الدفع الجنوب افريقي فالمعلومات عنه ولا تميل الحكومة الكويتية الى اشتراك مجلس الأمة في المداولات الخاصة بصفقات النفاع وتعتبر التدخل في تفصيلات التسليح مساً بصلاً مياتها النستورية، لكن المجلس قادر على ممارسة الضغوط من خلال مناقشة موازنة وزارة النفاع في نهاية

ومن المؤكد أن وراء بعض الصفقات مبررات سياسية قد يقبلها النواب لو عرضت عليهم، وجاء معظم الصفقات لصلحة الولايات التحدة لنورها الأساسي في حماية الكويت (أسلحة مثل دبابات «ابرامز» وصواريخ «باتريوت» وهليكوبتر «اباتشي») ثم للبريطاندين (مدرعات وورير وصواريخ سي سكوا البحرية) مع تصفظ واضح في منح الصقفات للفرنسيين (زوارق دورية بحرية) لمواقفهم القريبة من بغداد. أما موسكو فحصلت على صفقة عادية التنف أصيل عام ١٩٩١ بنجس ٨٠٠ مليون بولان (تضمنت ناقلات جند «BMP-3å وراجعات صواريخ سميرش)، ومن المتوقع أن تقدم صفقة للصين قريباً. ويريد الكويتيون من هذا المزيج من الأسلحة ايجاد ارتباط مباشر لجيوش الدول الخمس الكبرى بالجيش الكويتي محتى يجد الجيش العراقي انه لن يحارب الجنود الكويتيين وحدهم اذا حاول العدوان

والبرلانيون الكويتيون لا مشكلة عندهم حول هده السياسة لولًا أن لَدى بعضهم شكوكاً مزمنة في نزاهة الطريقة التي تصرف الحكومة فيها مخصصات إعادة تسليح الجيش البالغة ١٢ بليون دولار والتي صرفت وزارة النفاع معظمها في السنوات الشلاث الأولى رغم أنها تغطي الفترة من ١٩٩٢ إلى ٢٠٠٣، وعرز ديوان المساسبة شكوك النواب عام ١٩٩٦ عندما كشف مخالفات قانونية واجرائية في اكثر من ثلاثين عقداً للتسليح والتجهيز والانشاء ابرمتها الوزارة، لكن النواب لم يتمكنوا من

فرض عقوبات على المسؤولين بسبب التجاوزات. واتهم النواب ومتنفذين، لم يسموهم بجني منات الملايين من عمولات على صفقات الأسلحة، لكن تحفظ وزارة الدفاع عن كشف وثائقها للنواب بدعرى السرية يحول دون ايجاد دلاتل على هذه الاتهامات. لكنهم يقولون ان صدور قرارات سياسية تتجاوز رأي الجيش في بعض الصفقات بليل على شبهة في العمولات، كما أن فضيحة شراء الوزارة عام ١٩٩٦ مواد غذائية للبحرية الأميركية بعشرين ضعف قيمتها في السوق بليل على الطريقة التي تتم فيها

## تعاون كويتي - ايراني لملاحقة المطلوبين

وينص الاتفاق على تبادل

المعلومات الامنية والقضائية

وكذلك في مجال تهريب البضائع، ويموجيه سيمنع البلدان الدخول

غير الشرعي لمواطنيهما الى البلد

■ طهـــران - أف ب - أعلن التلفزيون الايراني أمس أن ايران والكويت وقعتا برتوكول اتفاق ينص على تغساون واسع بين البلدين في مجال الأمن ومكافحة تهريب المخدرات.

وأوضح ان وزير الداخلي الكويتي الشبيخ محمد خالد الأحمد الصباح ونظيره الايراني عبدالله نوري وقعا في طهران امس بالأحسرف الأولى الاتفساق

عسكري كويتي وموظفة

زورا توقيع وزير الدفاع

星 الكويت - «الحياة» -

في الوزارة وعسكرياً برتبة

وكبل عريف على النيابة العامة

لتزويرهما توقيعه الشخصى

على معاملات تعيين اكثر من

وأفاد تصريح مسمافي

للشبيخ سالم أمس أن الموظفة

والعسكري اعترفا اثناء

التحقيق، بعد مراجهتهما

ب دادلة دامغة، بتزوير توقيع

الوزير من اجل تعيين صوالي

٤٠ موظفاً لا تنطبق عليهم

الشروط القانونية.

أربعين موظفاً.

الكويت وايران.

وانفق البلدان على والتعاون وكسان الوزير الكويتي وصل الى طهران الاثنين وغاثرها عائداً الى بلاده امس، وهو التقي خلال

والتنسيق الأخوي بين البلدين خصوصاً في المجال الأمني. النَّدُر، والصَّيد غير المشروع في المياه الاقليمية. معروف أن العلاقات بين البلدين شسهسدت تدهورا إبان الحرب العراقية - الإيرانية (١٩٨٠ - ١٩٨٨) التي اتهــمت خـــلالهـــا طهيران الكويت يدعم بغيداد، ثم تحسينت العيلاقيات غيراة أزمة الخليج، أذ دانت طهيران الغيرو العراقي للكويت.

زيارته الرئيس محمد شاتمي

واجرى محادثات مع نورى. واعلنْ

قبل مغادرته الكويت أن زيارته.

وتنصب في اطار تعزيز التعاون

### بسم الله الرحمن الرحيم

مها ليتما النفس المطبئنة أرجس إلى ربحد ولشية عرضية فلمظلى في عباهي ولحظي بنتي،

نعي فاضل أل الحسن في العراق والمغرب ينعون ببالغ المعزل والاسي فقيدهم الغالي

### رياض مصطفى الحسن

والد المنس مصد وهالة وستقام الفائحة في دارد الكائنة في اقامة الرشيد، زنقة مرسى بن نصير - الدار البيضاء، ابتداء من مساء يوم الأربعاء المسادف ١٩٨/١/١٠ ولغاية الجمعة ١٩٩٨/٦/١٢ من الساعة السابعة وحتى العاشرة مساء

«إنا لله وإنا إليه راجعون»

على صعيد أخر أجرى وزير الداخلية

المغربي الريس البصري محادثات اول من

امس في باريس مع نظيره الفرنسي بيار شوفنمأن تناولت الجهود المبنولة من اجل

تشديد الرقابة على تدفق الهجرة ومكافحة

وقالت المصادر أن اللقاء تناول ليضنأ

المساعدات التي ستمنح للصغرب للمضي

قدماً في تنفيذ برنامج مكافحة المخبرات،

والتهريب وتعزيز الجهود الدولية لتحقيق

عبدالرحمن اليوسفي التقى اولَ من امس

في نيويورك الامين العام للأمم للتحدة.

كوفي اثان في حيضبور احتمد السنوسي

ممثل المغسرب الدائم لسدى المنطعسة

الدولسة. وركزت المسابقات على تطورات

قضية الصحراء الغربية وأعمال

تحديد هوية للتحدرين من أصول

وكنان رئيس الوزراء المضربي السيندي

للخدرات والجريمة المنظمة.

ولي العهد المغربي إلى فرنسا

🗖 الرباط- اقبال الهامي

🗷 بدأ ولي العهد المغربي الإمير محمد

امس زيارة رسمية لفرنسا بدعوة من

الرئيس جاك شيراك، وقالت مصادر مغربية

ان الامير محمد سيجري محادثات سياسية

مع المسؤولين الفرنسيين ويزور صاملة

الطائرات «شارل بيغول»، باعتباره المنسق

العسام لمكاتب ومسصسالح اركسان القوات

وتعلق الأوساط المغربية والفرنسية

أهمية خناصنة على هذه الزيارة التي تاتي

في ظروف تعرف فيسها علَّاقات البلدسُّ

مزيداً من التحسن. وكان الامير محمد زار

وترجع المصادر ان تطول محادثاته مع

المستوولين الغبرنسسيين تطورات نزاع

الصحراء والوضّع في مُنْطقَهُ المُغْرِبُ العربي وأفساق العسلاقيات المُغربيـة -

باريس في نيسان (ابريل) 1997.

ALHAYAT

فلولان المناهسة بمستعدا أأسفاح يتطر in the men and the south فكي المعلم وأن أمن مدان الصور بالأسنية وموارية ويا والدب ومرسية للحافر فرزورة ومعس المستعمال مسرة ملكارتها فيحسون به أو زار استحده سايد والمعالمة المنافعة والمستدار والمستران مواويخ مداد ومدنات والتر نه (حير عاد، وو در ودره حير كر بع تجيفنا وأنسر دي سد أسافان

الم عبد - BMI المات سريا **بن المتوجع** أن نفذه صنفه الصبي ليا

لها ومنتفلين، لم يسموهم بحس ما مولات على صعفات الأسعة الد المقاح عن كشع وثائقها للموار سعة يون أيجاد دلائل على هده الاتبادة إ ان صدور قرارات سياسية تتعاد

عدالطلوبين

خصوصاً في المنال الانتوا المعلمين شدهات تنحورا الدري العرافية الإيرابية ا

الرحس الرحيم

مي شاهميل غير قيدراق و الغدية ن و الاسمى فليدهم العالي

يطقى الحسن

ينان يعمد وقالة الإشياد (زقة موسس

يًا إليه راجعون"

manual manual 1981 , manual

يبويل فير هذا الدينة سي السلمة الد يتبير المحجروش الدوال المحسر الكرن يضيء معقن محد الجمدر العراقي باأرا ن الكويشون لا مشك سدهه عيامه

فيأوفي فيوروه المداله وأنو افقيه القايمة م

بويعيكن فساسستان مني صفعه عامط

لا أن لدي بعصب سنوك عرسام يهة اللتي نصدرف المناومة فيه العالمة نشطيح المنيش البائعة ١٠ شين مميوفت ويرارة الدمناح سعطته الرأ لإيل الأولى رعم أمهنا بعص المشرفان ٢٠٠٠ وعيزز يبوان الماسية شكره ١٩٩ عدما تشنف سمالعان قاويا إ كالرمن ثلاثم عفدا النسليح والنعير العزارة، لكن الدار له بشكوان على المسؤولين بسبب النحايرات

مِي بِعِمْنِ ٱلْصَعْقَاتِ دَلَيْلُ عَلَى سَبِهُ لَمِ أن فضيحة شراء الورارة عام ال للبحرية الأسيركب معشرين صع سوق فليل على الطريقة التي تدبيه

زيارته الرنيس محمد فكا والجرى محادثات مع موري والد قبل معادرته الكويت أزراليا متنصب في أطار تعزيز النعل

والتنسيق الانسون بين المله معروف أن العالمانة

- ١٩٨٨) الذي النهست في الم يطهموان الكويت بدعونفيالك تعسست العلاقيان عداذتها العليع، أو دادت طهـ إلى المثل المراقي للتوبث

برسيد ، درجه سويس سي المسيد المعالية المعالية ، و و الموارا وتعاني العمة الم السمايمة ويعنى العاشوة مساء

مصر: إعدام اثنين

من "الجماعة الاسلامية"

🛘 القاهرة - محمد صلاح

■ نفذ في مصر امس حكم الإعدام شنقا في اثنين من اعضاء تنظيم «الجماعة الاسلامية، دانتهما محكمة امن الدولة العليا في كانون الأول (بيسمير) للاضي في قضية «احداث مدينة طما في محافظة سوهاج، ونفيد الحكم في حق محسميد فيوزي عبدالعظيم ومحمود مصطفى سليمان بعدما رفض الحاكم العسكري التصاسا قدمه الاثنان لإعادة محاكمتهما امام دآئرة قضائية اخرى.

وتعود وقائع القضية الى ١٩٩٤ حين قبض على اربعة من عناصر والجماعة، واحيلوا على المحمة بثهمة تنفيذ هجوم على مخفر شرطة قرية سلامون فَى مدينة طَمَاء قَتَلَ شَلَالَه شَرطي وجِرح عدد آخر من افراد الشرطة، وبرات المحكمة المتهمين الأربعة لكن الحاكم العسكري اعترض على الحكم وقرر اعادة محاكمتهم امام دائرة اخرى تابعة لمحكمة امن الدولة برئاسة السنشار لحمد صلاح الدين بدور، فقضت ماعدام عبدالعظيم وسليمان والاشغال الشاقة المؤيدة

من جهة أخرى، استانفت محكمة امن النولة العلياً أمس النظر في قضية وتمويل الجماعة الاسلامية، المتهم فيها ٣٣ من اعضَاء التنظيم. وطالب النفاع عن المتهمين ببراعتهم جميعاً ويقع

ببطلان اعترافاتهم مؤكدا انها تمت تحت ضفوط معنوية ومادية. وقدم الى المحكمة تقارير طبية تفيد اصابة عند من المتهمين نتيجة تعرضهم للتعنيب

الى ثلثه نفت مصادر مصرية مطلعة قساء الحكومة بابرام اتفاق سري مع تنظيم والجماعة الإسلامية، يتم بمقتضاه صدور اعلان من الجماعة بالقاء السلاح وتبذ العنف في مقابل اطلاق معتقلين

وكانت صحيفًة «الإهالي» التي يصدرها حرّب «التجمع» المعارض نكرت امس أن اتفاقا بين الطرفين تم التوصل اليه عبر وسطاء غير حكوميين، وأن الجماعة توقفت عن شن هجمات خلال الشهرين للاضيين نتيجة له، وأن الحكومة اطلقت ١٠٠ من عناصر التنظيم وتدرس حاليا اطلاق ١٢ من كوادر «الجماعة» من النَّين قَضُوا فَتَرةَ العقوبةِ في قضية اغتيال الرئيس أنور السادات واكست المصادر ان ما نشس ولا اسساس له من

الصحة ويتنافى مع سياسة الحكومة التي تقوم على رفض اي حوار مع من محملون السلاح، ولفتت الى أن الشهر المأضي شهد عمليات للتنظيم في المندا، ما يؤكد عدم صدقية الخبر، وشددت على أن أطلاق العتقلين يتم وفقأ للسياسة الامنية التي تقوم على اطلاق من يتأكد عدم وجدود علاقة بينهم وبين

اصيب بـ «التهاب في اللوزتين،

وفي اعقاب تصريصات كل من

الشناوش ورشنوان الجنمعة

للاضى، ابنت القاهرة نخشتها

وعتيث على ليبيا، لكن الاتصالات

التي جرت خلال الساعات الـ ٤٨

المَاضَّية نجحت في احتواء بوابر

غضب قد تنعكس على اتمام زيارة

القَدَّافَي لِمِسْ الَّتِي أَعْلَنَ الْأَشْيَرُ، في مقابلة مع التلفزيون للصري

الى أجراء مزيد من المحادثات مع

قرنق بعدما عقدا هذا الاسبوع

اجتماعاً «انجانباً» للبحث في

اتفاق سلام وكان احتماع مشار

الذي وقع اتفساق سسلام مع

الخُرطوم في ١٩٩٧ مع قرنق في

وتقلت الإذاعة عن مشار ان

للحانثات كانت ايجابية ولنهما

اتفاق على نقاط عدة في الاتفاق

الذى وقعه مشار وخمسة أخرون

من رَعماء الفصائل مع الحكومة

السودانية. وقال مشار دانفق

الجانبان على كل بدود اتفاق

الخرطوم للسلام باستثناء تلك

المتعلقة بالترتيبات الأمنية خلال

الفترة الإنتقالية التي يبدي

لجتماع بينهما منذ سنوأت

## اتصالات مصرية - ليبية لاحتواء أزمة زيارة القذافي

🗖 القاهرة - محمد علام

🗷 علمت والحياقة لن اتصالات مصرية – ليبية جرت اخيراً لاحتواء دعتب متبائل، بسبب التصريحات المتيابلة عن اسياب تاجيل الزعيم الليبي العقيد معمر القذافى لمصر الاسبسوع الماضي الى أجل غير مسمى. فقد عتبت ليبيا على مصر لإعلانها مرض القدافي بـ (التهاب اللورتين) باعتباره سبب تأجيل الزيارة، الأمر الذي تجلى في تصريصات تباينت بين نفي الكاتب العام

الشعبية العامة للوحدة السيد حسونة الشاوش وجود تخطيط لزيارة القذافي لمسر من الأصل، واتهام وسائل الاعلام المسرية بعدم النقة والموضوعية، وبين تبرير السيد عمر رشوان منسق العلاقات المصرية - اللببية التاجيل بعدم رغبته القذافي دإرهاق، الرئيس حسني مبارك.

وكانت القاهرة أعلنت مساء الحُمَيس الماضي أن مبارك اتصل بالقذافي اللاطمئنان على صحته

بنها التلفريوني الليبي قبل يومين، أنها ستتم قريباً. ولاحظ مراقبون أن التلفريون المصري لم بيث هذه المقابلة حتى امس. ثم اعلنَ بعد يومين ان الأخسيس

## الخرطوم تتهم حركة قرنق بقتل ٣ موظفي اغاثة في كردفان

- قسالت مستسولولة في المكتب الاعبلامي التبايع للأمم للتبحيثة امس ان ثلاثة سودانيين يعملون مع برنامج الغذاء العالى وجمعية الهلال الاحمر السودائية قتلوا بالرصاص اثناء قيامهم بمهمة ونقلت وكسالة مرويتسرز، عن ترودي فيتبريوك دكان الموظفون مسافرين في مركبة تابعة لبرنامج

الغذاء العالمي من قرية أري الى هدب في ولاية جذره ، كسردفسان عندسا تعرضوا للهجوم واطلاق الرصــاص. وتوفي اثنان على الفُور وتوفي الثّالثُ فَي مستَّتَسْفَى كسانقلي مستاثراً بإصسابة في الراسء وأشارت الى أصابة ثلاثة موظفين أخرين.

ولتهمت الحكومة السودانية عنامس في «الجنيش الشنعبي لتحرير السودان، الذي يقوده العقيد جون قرنق. وقالت «ان عناصر ضارحة على القانون،

رويتـرز - صـرح رئيس بوركينا

فاسو بليز كومباوري ان قمة

منظمة الوحدة الافريقية الرابعة

والثلاثين التي احتتمت امس في

واغادوغو دعت مجلس الامن الي

رقع العقبوبات المضروضية على

ليبيا. واعلن كومباوري الذي

للمنظمة في كلمته الختامية ان

القمة وجبهت نداء الى مجلس

الامن من لجل رفع فيستوري

وكان باسكال جاياما، الناطق

باسم منظمة الوحدة الأفريقية،

قبال مساء الثلثاء ان الزعماء

الافارقية قيرروا تجياهل بعض

العقوبات المغروضة على ليبيا

بسبب حائث تفجير طائرة ركاب

🗯 القاهرة – «الحياة» رويتررُ

طالب الصحافيون المصريون

بإطلاق زمللائهم السجناء في

قسضيايا الذشسر، ووقف سنجن

المبحاقيين في قضَّايا الشُّر،

فيما ارتفعت الأعلام السوداء على

تقابة الصحافيين احتجاجاً، كما

وضع عند كبير من الصحافيين

جاء نلك خلال الاحتفال بيوم

الصحافي آمس الذي حضره نحو

٣٠٠ منهم وتم خنسلاله تكريم

الصحافيين للسجونين وهم

محسس راضي من صحيفة

والدعوة، ومجدي حسين ومحمد ومزياً عن الطعام امس.

شارات للحداد على ملابسهم.

للعقوبات المفروضة على ليبيا».

اصبيح الرئيس الدوري الحساا

على بعد ٦٠ كيلومشرأ شيمال شبرقى كبادوقلي عناصيمة ولاية

وكان موظفو المعونة في مهمة لتقدير الحاجات في منطقة جبال النوبة حسيث عباش نحبو نصف من دون اي دولية مدة عشر سنوات قبل ان تسمع حكومة الخرطوم في ليار (مايو) بإرسال الساعدات الدولية اليسهاء نظراً الى وقوعها تحت

سنطرة المتمريين. وقستل الموطفسون النسلاشة في منطقة خاضعة لسيطرة الحكومة وقالت الامم المتحدة انها لا تعرف من المسؤول عن الهجوم. ودان سيان للمنظمية الدولية دهذا الهُـجـُـوم الوحـشي علَّى موظفي المعونة الانسـانيـة النين يعملون من أجل تخفيف معاناة السودان، على صعيد آخر، بثت الاذاعة العسودانية الحكومية امس ان

رياك مشبأر للتمرد السابق الذي

(اسكوتلندا) عَـامَ ١٩٨٨. وآضـافُ

جاياما في مؤتمر صحفي ان

القرار الذي اتضد ضلال القسة

الافريقية يعني ان الزعيم الليبي

العقيد معمر القذافي يستطيع الآن

السفر جوا لحضور بقية أعمال

القمة متمتعاً بكامل تأييد رؤساء

الدول الافريقية في تحد لحظر

الرحلات الجوية الذي تفرضه

الامم المتحدة، وتابع: وسيكون تلك

بالنسبة الينا اصرأ مشروعا

تمامأً، وقال جاياما أن الزعماء

الافسارقية قيرروا أن يطلبوا الى

للدول الأعضاء في المنظمة تجاهل

العقويات ذات الأثار الإنسانية او

الديذية وتلك المتعلقة بالإعصال

الرسمية التعلقة بمنظمة الوحدة

هلال من «الشبعب، وجمال فهمي

من «العربي» وعمرو ناصف منَّ

مجلة والاسبوع، كما تم تكريم ٢٨

صحافيا توفوا العام الماضي

نقب الصحافيين على أهمية

حسرية المسحسافية، وتداول

العلومات، وإلغاء عقوية السحَّن

في قَـضَـايا ۚ النشـر، وأسـتـمـرار

نضّال الصحافيين من أجل اسقاط

هذه العسقسوبات، الى ذلك، نظم

الصحافيون، الذين يقضون عقوية

السجن في قضايا نشر اضراباً

وشدد السيد مكرم محمد أحمد

فيما أدى ١٨ صحافياً اليمين.

منظمة الوحدة الافريقية

تطلب رفع العقوبات عن ليبيا

القاهرة: حداد في يوم الصحافي

الجيش الشُعبي تحفظات عُنُهاء. واضاف أنَّ قرنق لديه أيضاً تحفظات عن البند الذي ينص على اعتبار الشريعة الاسلامية للصدر الاساسي للتشريع في السودان.

شكاوى كثيرة من المغرب و'بوليساريو' والتسجيل لتحديد الهوية الى تراجع 🗖 الزويرات (شمال موريتانيا) – الشيخ بكاي

التحميس ١١ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ للوافق ١٦ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ٢٨٨٢

AL HAYAT THURSDAY 11 JUNE, 1998 ISSUE NO 12882

اليمين زروال بعد ظهر أمس إلى نيامي في

زيارة صداقة وعمل للنيجر تستغرق يومين

وأوضحت أذاعة نيامي الرسمية ان

بئيس النجسيس الجنرال ابراهيم باري

سياناسارًا كأن في استقبال الرئيس

الجرائري في المطار حيث عقد معه جلسة

وأوضحت مصادر رسمية أن الرئيسين

سيبحثان في علاقات التعاون بين البلبين اللذين تمتد حدودهما المستركة لأكثر من

٩٠٠ كلم. وتتركز محادثات الرئيسين على

بناء طريق عبر الصحراء يربط بين جنوب

الجزائر وشمال النيجر وتزويد النيجر

بالغباز المنزلي والشعباون العسكري بين

البلدين. وكانت الجزائر قررت في شتام

هي الاولى التي يقوم بها لهذا البلد.

محانثات أولَّى في قاعة كبار الزوار.

زروال في النيجر للبحث

في العلاقات والتعاون العسكري

المُسْتَرِكَةُ الَّذِي عَقَد في ثَيامي في نَهايةَ أيار

(مايو) الماضي زيادة مساعنتها للنيجر في

مجالات الصحة والزراعة والطاقة للائدة

ويقام منذ الخامس من الشهر الجاري

في نيامي معرض وسوق للصناعات

ووقع الرئيس مياناسارا في الثاني من الشهر الجاري قانوناً يتعلق بالتعاون بين

الجيشين في مجالات التدريب والمساعدة

الفنية ومخصصات مختلف الخدمات وفقأ

لاتفاق وقعته الحكومتان في كانون الاول

(بيسمبر) ١٩٩٦. من جهة أُخرى، تعتبر

الجِزائر من الوسطاء الثلاثة (مع فرنسا

ويوركينا فاسق) النين اسهموا في تسوية

النزاع مع الطوارق في ١٩٩٥.

وتدريب الكواير الإدارية.

البدوية الجزائرية.

📰 حينما تسمع في مدينة الزويرات الموريتانية، قرب الصدود مع الصحراء المغربية، كلمة «التحديد» أو «فالان حدد»، او «لم يحدد بعد»، يفترض ألا تسأل: «حدد ماذا؟» لأن هذه العبارات من الكلمات الدارجة للفهومة في حبيث اهل المدينة. وحديثما يضاطب شمخص، أخر، مازحاً أو مستقرأ، بالقول «حدد هويتك» بمعنى: «كن وإضحاء. الاصل في كل هذه العبارات هو «تحديد هوية الصحراويين» المسموح لهم بالمشاركة في استفتاء تقرير المصير المقرر مع نهاية العام الجاري باشراف الامم المتحدة.

وتقع مدينة الزويرات في ولاية «تبرس الزمنور» التي تحتضن في الاصل بعض القبائل الشمالية للورتيانية ذاتً العلاقات التاريخية بسكان منطقة «تيرس الغربية» (الاسم الذي اطلقه الموريتانيون على ما احتلوه من الصحرا الغربية حينما تقاسموها مع المغرب في ١٩٧٥). الا ان للدينة ايضا شهدت خلال العامين الماضيين هجرات واسعة للصحراويين النازدين من المخيمات التي اقامتها جبهة «بوليساريو» في منطقة «الدمادة» الجزائرية جنوب

وهناك البدو الرحل الذين ظلوا منذ القدم يستوطنون الصحراء الموريتانية احيانا والصحراء الغربية لحيانا لخرى وفسرضت عليسهم ظروف النزاع البسقساء داخل النطاق الصحراوي الموريتاني. وتحشد «بوليساريو» في الشمال الوريتاني ما يكفي من سيارات ووسائل لنقل البدو الرحل من شتى النواحي الموريتانية الى «مكاتب تحديد الهوية»

واستقبالهم واعادتهم الى مناطقهم الاصلية. وقالت أمينة بنت عبداللة، وهي تدخل مكتب الزويرات «انا صحراوية مولودة في الصحراء وعشت في باديتها قبل الحرب. ومنذ شنتنا الحرب اعيش في الصحراء الموريتانية، وتعتقد أمينة أن «الصحراء ستكون بولة مستقلة أذا كان

إي الصحراويين هو للرجوع اليه. ويعيش الكثير من البدو الصحراويين في الاراضي الموريتانية. ويعتبر بعضهم انه موريتاني بقدر ما هو صحراوي. ويشارك هؤلاء في الانتخابات الموريتانية مثل

وخُلال الصرب الموريتانية ضد «بوليساريو» تعرض الصحراويون الموريتانيون والموريتانيون نوو الصلة بالصحراء الغربية لمضايقات كثيرة من الموريتانيين الآخرين. واتهموا بتشكيل طابور خامس. ومن اهم المجموعات القبلية الموجودة في موريتانيا والصحراء قبيلة «الرقيبات، التي تشتهر بالفروسية ولعبت نوراً كبيراً في الحروب القبلية في وبلاد السيبة، الاسم الذي اطلقه بعضهم على المنطقة ايام كأن السيف هو الحكم بين قبائل لا تخضع لسلطة مركزية. ولعبت الرقيبات ايضاً دوراً مهماً في التصدي للفرنسيين. وهناك «اولاد بارك الله» و«اولاد الشيخ ماء العينين، ولهما مكانة روحية في كل من موريتانيا والصحراء الغربية. وهذه مجرد امثلة بين مجموعات قبلية مفرقة جغرافياً، موحدة من

وتواصل مكاتب وتحديد الهوية، التي افتتحتها الامم المتحدة في مدينتي نوانييو والزويرات الموريتانيين استقبال القبائل الصحراوية وابناء الجالية الصحراوية في موريتانيا.

الحياة في الزويرات الموريتانية

وخصصت بعثة الامم المتحدة في الصحراء شُهري ايار (مايو) وحزيران (يونيو) لتسجيل صحراويي موريتانيا. ويعتقد بعض المراقبين أن القواعد ألتى اتفق عليها المغرب ودبوليساريو، تسمح لصحراويين موريتانيين ومغارية بالمساركة في الاستفتاء، ومن هذه القواعد ورود اسم الشخص في ألاحصاء الذي لجرته اسبانيا في الاقليم في عام ١٩٧٤، وشهادة شفهية من شيخي قبيلة يمثل احدهما المُغرِّب والآخر «بوليساريو» وورود اسم عضو من الاسرة في الاحتصاء. أو أن يكون والد الشخص مولوداً في الصَّحراء، وإن يثبت الشخص انه قطن الصحراء سنة أعوامً

وتشبهد الزويرات اقبالاً بدأ حاشداً لكنه اخذ في التراجع، بعد أن فُهم أن العملية لا تقتصر على التسجيلُ وتسلّم أستمارة من مكتب تحديد الهوية، ففي البداية تقدّم كل من له صلة نم بالصحراء الى المكاتب لكن مصادر موريتانية تتابع الموضوع عن كتب نقول أنه لوحظ تراجع غير الصحراويين المرتبطين بـ «بوليساريو» او الغرب من مكاتب التسجيل. ويعزى ذلك الى ان الذين يسجلون انفسهم لمجرد التعاطف مع هذا الطرف أو ذاك فهموا أنه سيكون عليهم بذل تضحيات تتمثل في الانتقال الى المضيمات المقرر أن تقييمها الامم المتحدة داخل الصحراء وترك شؤونهم الخاصة. وهي تضحيات لا يستعد كثيرون لها. ويتوقع أن يزيد العدد على الـ ١٨٤٨٢ الذين وجهت اليهم الدعوة رسمياً لتسجيل انفسهم في هذا للكتب على رغم التراجع

اللحوط في عدد المتعاطفين غير المرتبطين بلحد طرفي النزاع ارتباطأ قوياً. ويبدو للزائر الذي يراقب الامور من بعد أن الصحراويين الموجودين في موريتآنيا يعلنون تأييدهم لـ «بوليساريو، التي تسيطر علي النطقة في حين أن هناك مؤيدين للمغرب لأ يستطيعون التعبير عن انفسهم.

شكاوى متبادلة ورفض المراقبون المغارية في ممكتب تحديد الهوية» في الزويرات التعليق لـ «الحياة، على مزاعم لمنلى وبوليساريو، انهم ويمارسون ضعوطاً في مجال تحديد الهوية، همي المزاعم نفسها التي تصدر عن جماعات يعترض عليها ممثلق دبوليساريو، حينما تتقدم لكاتب تحديد الهوية في الجزء

الصحراوي الخاضع للمغرب. وقال أحمد سالك ولد احمد صالح كبير مراقبي وبوليساريو، في مكتب الزويرات لـ والحياة، أن والامور على العَمْومُ تَجْرِي في شَكلَ طَبِيعِي، لَكَنَّ المُراقِبِينَ المُغَارِيةَ يضعون احياناً بعض العراقيل امام تسجيل الصحراويين النين يعتقدون انهم لن يكونوا لصلحة للغرب، وقال أنه ديتم في الاخير التغلب على هذه العراقيل بالتعاون مع مسؤولي الامم المتحدة». وذكر ولد احمد صالح أن المراقبين المغاربة يمارسون ضغوطأ على الشيخ الصحراوي الذي

يمثل الجانب المفريي «تجعله ينكر معرفة حتى من هم اقاريه»، لكنه قال أن «٩٠ في المئة من الصحراويين في موريتانيا مسجلون في الاحصاء الاسباني الذي يوافق علية الطرفان مما يجعل الأعتراضات من دون قيمة.

وتصدر شكاوى مماثلة عن جماعات في الجزء الخاضع للمغرب من الاقليم، أذ يرفض الشيوخ الصَّحراويون الذينُّ يمثلون «بوليساريو» تسجيلها. وتبث «اذاعة الملكة المغربية من العيون، مقابلات مع اشخاص يتهمون شيوخ «بوليساريو» بـ «التنكر القريائهم تحت صُغوط» من الجبهة. ويقول المغرب أن ألاف الصحراويين يقيمون في الجنوب المغربي منذ الفترة الاسبانية هرياً من بطش الاستعمار. وهم من يصَّرُ على أن يسمح لهم بالمشاركة في الاستفتاء. ووصلت الاحتجاجات في المغرب الى حدُّ التظاهر امام مكاتب تحديد الهوية قام بها اشخاص وجماعات لم تقم

الموافقة على تسجيلهم على قوائم الناخبين. ومثل أمام مكتب تحديد الهوية في الصحراء وللخيمات وموريتانيا أكثر من ١٢٠ الف شخص، وقال مسؤول الجاليات الصحراوية في جبهة «بوليساريو» احمدو ولد سويسلم الذي التقته «الحياة» خلال زيارة له الى الزويرات اته «تم قبيولَ ٩٦ الف شـخص، وهناك اعداد هي مـحل خلاف، واتهم الغرب بـ «الاصبرار على تسجيل مغارية باستماء صنحراوية، ونفى ولد ستويلم اتهامات بأن بوليساريو تسجل الموريتانيين وقال: •نحن نتعلق بالقاعدة التي ينبني عليها مشروع الاستفتاء وهي الاحصاء الاسباني. أما الهوامش فيجرى التحقيق فيها انطلاقاً من القاعدة ألام. وما دامت القاعدة تستند الى الصحراويين فان الهوامش تأبعة. وتعلقنا بالاحصاء الاسباني ينفي اننا تلجأ الى شحن قوائمنا باللورينانيين.

وزاد: «الدليل على صدق ما اقول هو انه لم يتم حتى الآن طعن جاد في الاشخاص الذي تقدمهم الجبهة. وقال: وتحن امام هيئة دولية في مقدورها تمييز من هو صحراوي من غيره ونحن تثق بها ". وحينما سالته «الحياة» لماذا يتهم الغارية بتسجيل غير الصحراويين ما دامت لجنة تحديد الهوية قادرة على منع ذلك، أجاب: «لم تطعن اللجنة علناً في اللوائح المغربية لكن أرتفاع نسبة الرفض الذين يتقدمون من جانب الغرب يدل على رفض تقرير مصير الصحراء

بأصوات المفارية». ورداً على سنؤال يتعلق بنقل «بوليسناريو» سكان البدو من مناطق متفرقة في موريتانيا ومن قبائل موريتانية (وان كان لها فروع الصحراء) الى مكتب الزويرات، قال ولد سالم: «الجسم الصحراوي مبعثر منذ قرون بين الصحراء الغربية والنول الجاورة، وما يجري الآن هو محاولة لتجميع هذا الشعب وتمكينه من قول كلعة الفصل بشأن مصيره». ورفض المسؤول الصحراوي اعطاء رقم محند للجالية الصحراوية في موريتانيا. وقال: «من الصعب جداً اعطاء رقم محدد فقد توغل الصحراويون في مناطق الشرق الموريتاني أضافة إلى الشيمال وثلك بسبب الحرب. ومع أن البعض يقترب شيئاً فشيئاً من منطقة الحدود منذ الهدنة في العام ١٩٩١ فان الصورة لم تكتمل بعده.

## الجزائر: جماعات مسلحة تقتل ١٢ من الميليشيات المؤيدة للحكومة

■ الجزائر - رويترز - افانت صحف جزائرية أمس الاربعاء ان جماعات اسلامية مسلحة قتلت ١٢ من افراد لليليشيات المؤيدة للحكومة واصابت بجروح ثلاثة

ونكرت صحيفة «الوطن» ان ينتسبون الى «كتيبة الغفران، ستة من اقراد الميليشيات قتلوا الإثنين الماضي في أننجار قنبلة في والجـمــاعــة الأسلامــيــة وضعها وارهابيون، في خميس السلحة مُتيناني في ولآية البويرة التي تبيعد ٩٠ كيلومسترا شسرق

وأضافت ان مسلحين نصبوا مكمناً لدورية لخرى في اليوم وتوعدت بانتهاج ما وصفته بانه مجمهاد، لاطاحمة حكومة نفسه في منطقة بوزريعة في العاصمة وقتلوا اثنين من افراد الرئيس اليمين زروال. الميليشيات وجرحوا ثالثاً. ونكرت صحيفة الوماتان، انه

ي مكمن آخر قتل اربعة مسلحين موالين للحكومة بالرصاص بيثما قتل احد المسلحين في اشتباك مطلع الاسبوع. وقع الاثنين في قسسرية جنزت الجبلية في ولاية سطيف الشرقية التي تبعد ٢٢٠ كيلومتراً عن

وكستسبت والوطن، ان ثلاثة جنود حكوميين اصيبوا بجروح الاثنين في معركة ضد مسلحين حاولوا اقتحام مستشفى في منطقة رجونا في ولاية تيزي وزو على بعد ٩٠ كيلومشرا شرق للعناصيمية. وكيان المسلحيون يريدون اخسذ ادوية لرفساق لهم

من ناحسه اخسری نکسرت صحيفتا «لا تريبون» و«الوطن» ان القوات الحكومية تحاصر اكثر من

١٤٠ مسلحاً في جيل جرجرة في منطقية تيسري وزو وفي سلسلة جبال في ولاية تلمسان الغربية. وقسالت ولا تريبسون، ان القوات الحكومية اطبقت الاثنين على نصو ملة اشربن متحصنين في جبل جرجرة،

ورفضت والجماعة المسلحة التزام هدنة وافق عليها والجيش الاستلامي للانقباذ، ووصفتها

وقالت صحيفة دالوطنء امس ان طائرات هلیکوبتـر حـربیــة قصبةت اكتثر من ٤٠ مسلحاً يحاصرهم جنود في سلسلة جبال في منطقة تلمسان منذ

ونكرت مسحيفتا «الاصبل» ودالضُمِر، أن قوأت الأمن قتلت عشرة منهم على الأقل في عمليات قامت بهارفي العاصمة وولايتي البليدة وبومرداس

ونكرت قوات الامن وتقارير صنحف الى أن أكثر من ٨٠ مسلحاً قتسلوا بالرصناص في العاصمة في الإسابيع الاربعية الماضيية. ووفقا لمبحف محلبة قتل ٧٠٠ مسلح على الأقل في العمليات العبسكرية منذ كأنون الشانى (يناير) للاضي عندما صبعيث القوات للسلحة عملياتها بعد

ايطاليا: أوامر باعتقال ٢٥ اسلامياً ■ روما - رويترز - أعلنت الشرطة الايطالية امس انها اصدرت أوامر باعتقال ٢٥ شخصاً من الشتبه في ان لهم صلات بجماعات اسلامية بينها والجماعة الاسلامية المسلحة، الجسر اثرية وذلك في اطار حسملة

> من الجزائريين والتونسيين. وكانت حملة الاعتقالات لا تزال جارية بعد

جديدة تأتي مع انطلاق بطولة كأس العالم لكرة القدم في فرنساً. ولم يستطع ناطق باسم الشرطة أن يحدد فيورأ عدد أوامر الاعتقال التي تم تنفيذها فعلاً. ومعظم المطلوب اعتقالهم

نابولي ويوتنزا الجنوييتين. ويشتب في ان المالوب اعتقالهم يديرون شبكة دعم التطرفين اسلاميين جرائريين وتونسيين. وبث تلفزيون دراي، الايطالي التابع للدولة أن الشرطة ضبطت أيضًا اسلحة خلال الحملة. وقال ناطق بأسم الشرطة في مدينة بولونيا أن مذكرات الاعتقال تشمل أشخاصا «يُشتبه في ان لهم صلات بالجماعة الاسلامية المسلحة، في الجزائر. وقال أن بعض عمليات التفتيش لا يزال جارياً.

الظهر في مناطق في شمال أيطاليا وفي مدينتي وفى الوقت الذي انطلقت بطولة كأس العالم لكرة القدم في فرنسا امس، قالت الشرطة الفرنسية انها اعتقلت تسعة اشخاص يشتيه

وتأتى الحملة الإيطالية بعد اسبوعين من شن حملة أوروبية على المتشددين الاسلاميين شعلت بولاً عدة واستفرت عن استنجاز ٧٨ شخصاً من بينهم تسعة في ايطاليا. وحصلت بقية الاعتقالات في فرنسا وبلجيكا وسويسرا

في أن لهم صلات بثوار اسلاميين جزائريين

ريما كانوا يخططون لشن هجمات في فرنسا.

تصدّر غلاف العدد الجديد (٨٥) من مجلة النور الشهرية في لندن عنوان رئيسي: هزمنا جساعة وفاوضنا

وكيفية احيانها من قبل الامامية الاثنى

الى جانب نلك: تحقيقات خاصة حول

فرادي وعنوان فرعي: النور تصاور خطّباء المنبر الحسيني في لنبن. تضمن ملف النكبة مقالات لجورج جبور واسامة الهندي واستطلاع لآراء المتقفين العرب في فرنساً، وفي الحوار مع خطباً، المنبر الحسيني طرحت اسطة هي مشار المتعام عموم السلمين حول نكري عاشوراء،

مدينة سمرقند وحول صناعة السفن في

وفي الثقافة تأبين للشاعر الراحل نزار قباني أني بمشق. ومانة تاريخية عن ثورة العشرين في العراق (اعداد الدكتور جليل دارت ندوة العدد مع الباحث والاكاديمي المغربي عبد الفتاح ليطو وشارك فيها عبد

السلام بنعبد العالي و سعيد يقطين. للاتصال والاستعلام: An-Noor Magazine Unit 43, Sapcote Trading Centre

Tel: 0181-830 1222, Fax: 0181-830 05 88

Email: annoor-mag@demon.co.uk

العدد ٨٥ من مجلة النور

ارواد السورية ومقالات في الفقه للمغتريين والاجتهاد في احكام الشريعة.

عشرية في كل علم.

Dudden Hill Lane, London NW10 2DJ

□ انديس ابايا – أفراح محمد □ الدوحة – محمد الكي احمد

■ اتسع نطاق القتال الإثيوبي – الإريتري وانتلعت معارك عنيفة امس في منطقة باليميّ وشيرآرو التي شهيت هيوءاً استمر اكثر من

اسبوعين، والتي كانت نقطة البداية في الأزمة

بِينَ البِلَدِينَ. واسْتمرت امس عملياتُ حشد

المتطوعين في اليسوبيسا وتحسريك القسوات

والألبات الثقيلة على طول الحدود الاريترية -الإثيوبية، فيما واضلت لنيس أبايا واسمرا

جهودهما الديبلوماسية لحشد التأبيد وعرض

مُواقَّفُهُما في أتجاه الدول العربية. ووافق

الرَّئِيسُ المصرِّيُ حُسِيِّي مَّـيارِكُ عَلَى طَلَبُ ارْيتري للقيام بدور في أنهاء الحربِ وقرر

القادة الإقارقية امس أرسيال وقيد مؤلف من

واعلن بيان حكومي اليوبي إن القوات

الاريترية بدأت أمس هجوماً جديداً على احدى

الجبهات المفتوحة عند الحدود بين البلدين.

واضاف ان المعارك الجديدة وقعت في منطقة

باديمي وشيرارو على بعد ٣٠٠ كيلومتر الى

الغرب من مكيلي عاصمة اقليم تبغراي

الاثيوبي. وكانت قوات البلدين استبكت في

معركة أستمرت ١٦ ساعة الثلثاء في منطقة

زلاميسا الصدودية وهي بلدة صدوتية على

الطريق الرئيب سي بين أديس اباباً (٥٥٠ كيلومتراً جنوباً) والعاصمة الاربترية اسمر

(مُثُةُ كِيلُومُتِرُ شُمَالاً). وافاد شهود أن عدد

وناشدت وزارة الخارجية الاريترية المجتمع الدولى والهيئات والمنظمأت العالمية ممارسة ضغوط على أثيوبيا لوقف تهبيداتها بمواصلة

لضحاياً خلال معارك الامس كان كبيراً جداً.

الحبرب وفترض حنصبار جبوي وبحتري على

اريترياً. ونفت الوزارة في بيان أمس اتهامات اثيونية بأن أسمرا أبعثت اكثر من ثلاثة آلاف الليوبي من الإراضي الاريترية بعد تجريبهم

واكست أن أديس ابابا «تفتعل هذه

لاشباعيات لكسب تأييند الشيارع الاثبيوبي

واستغطاف الراي العامة موضحاً أن اكثر من

منة الف اليوبي ديمارسون اعمالهم بحرية

وامان (\_) ان حَلَافنا في الاساس مع الحكومة

الاثيوبية وعلاقتنا مع الشعب الاثيوبي ازئية

وخَالَدَةً. وللاثيوبيين الحرية الكاملة في البقاء

او المغادرة متى شاؤوا مثل غيرهم من آلاجانب

النين غادروا اريتريا ولانقع مسؤولية نلك

واتهم البيان الحكومة الاثيوبية بإساءة

معاملة الاريتريين مشيرا الى ان اثيوبيا

اصدرت أوامرها الى كل سفاراتها ومكاتب

طيئرانها في انصاء العالم بعدم السماح

للأريشريين بالسفر على الخطوط الجبوية

بعثة على مستوى رفيع الى اثيوبيا واريتريا

للمُساعدة في احلال السلام بينهما في حتام

قمتهم في بوركينا فاسو. وسيراس بلين

كوم باوري رئيس بوركينا فاسو الرئيس

الحالى للمنظمة الافريقية وفدأ يضم رؤساء

دول وحكومات اعضاء في اللجنة الافريقية

الخاصة لمنع النزاعات ودعا القادة الإفارقة

وقت واحد وقبول توصيات الوسطاء وتنفينهأ

على وجه السرعة، ولم يعرف متى يبدأ الوفد

وتلقى الرئيس حسني ميارك امس رسالة مَن نظيره الاريتري اساياس افورقي نقلها

أمس وريز الحكومات للحلية السيد محمود

شريفو . وأعلن المستشار السياسي للرئيس

الاريتنزي عبدالله منضمود صابر بعيد لقاء

الرئيس المضري أن والرسالة تضعنت طلعنا من

الرئيس المصري أن يلعب دوراً لحل النزاع لما

له من ثقل كَيْسَيْر على المستقويين الافريقي والعالمي، مشيراً الى أن مبارك أكد أنه سيقوم

بدور الوقف الحرب، لكنه لم يحدد طبيعة هذا

ونفي أن تكون بلاده طلبت من مصر القدام

بوساطة في النزاع. وقال: «نريد من مصر أن

تَلْعَب نُوراً، لَكِن الَّي جَانِب النَّول الأَفريقيةُ الاَخرى، خصوصا أن لمسر نوراً في منظمة

الوحدة الافريقية، واكد أن الطرفين الاريتري

والاثبوبي يحتفظان «بعلاقة جيدة وطبية مع

أن اريتريا تتلقى مساعدات عسكرية من

ونفى السؤول الاريتري صحة انباء افادت

حنائدين الى دائهاء كل الإعمال العسكرية

في غضون نلك، قرر الزعماء الافارقة ليفاد

على الخكومة الاريترية،.

رؤساء دول الى العاصمتين.

في ظل استمار الحشود. . . وتحرك أفريقي لوقف الفتال

وبيا تعلن صدهجوم اريتري

أبومرزوق: الاتهام مضلل وسخيف ولاأساس له

## واشنطن: مصادرة أموال فلسطيني ومؤسسة إسلامية قد تكون مرسلة إلى "حماس "لشراء أسلحة

🗖 جدة – جمال خاشقجی 🗆 وأشنطن - والحياة،

■ وصف قيادي في حجركة المقاومة الإسلامية، (حماس) اعلان وزارة العدل الأميركية مصادرة ١٠٤ مليون دولار تقول واشتطن إنها «مرسلة على الأرجع إلى الحركة، بانه امضلل وسخيف ولا أساس له، واضاف عضو المكتب السياسي للحركة الدكتور موسنى ابو مرزوق الى تصريح إلى «الحياة» أن بيان وزارة العدل «يهدف إلى أيجاد تبرير للحملة الفاشلة التي قائها مسؤولون أميركيون لإتهام حركة حماس، وقال أبو مرزوق أن الحركة ولا تملك أبدأ أي مبالغ كهذه في الولايات

وكانت وزارة العبل الإسركية أعلنت مساء الثلثاء أنها صادرت ١٠٤ **مليون دولار من منزل مواطن أميركي من اصل فلسطيني يدعى محمد** عبلاح وروجته في مبيئة شيكاغو ومن «المؤسسة الإسلامية للدراسات القرائية، في الدينة. واضافت أن تحقيقاً أجراه مُكتب التحقيقات الفيديرالي (أف. بي. أي) ادى إلى كشف أن دمحمد صلاح وزوجته كانا يعولان النشاطات الارهابية لحماس في الشرق الاوسط بما فيها شراء أسلحة لاستخدامها في هجمات على إسرائيل لقتل جنود إسرائيليين. وكان محمد صلاح اعتقل في إسرائيل بتهمة نقل أموال إلى دحماس: وحكم بالسجن خمس سنوات قضاها في سجن إسرائيلي قبل أن يطلق

غير ان مصادر قريبة من الحركة اكنت لـ «الحداة» ان لنس لحمه معلاح أي علاقة بالحركة الآن وانه تحت المراقبة باستمرار وبالتالي لا يمكن أن تكون في حوزته مبالغ بهذا الحجم. وأضاف المصدر أن محمد معلاح كان يتوقع اعتقاله طوال الشهر الماضي في إطار حملة تنفنها أجهزة أمنية أميركية في عند من الولايات الأميركية الت إلى اعتقال

خمسة ناشطين إسلاميين حتى الآن بمقتضى قانون مكافحة الازهاب الجديد الذي يعطى الاجهزة الامنية صلاحيات واسعة. ولم تستبعد المصادر أن تكون الأموالُ المصادرة تحص والمؤسسة الإسلامية للدراسات القرآنية، وهي مؤسسة علمية يشرف عليها الدكتور أحمد زكي حماد، وهو عالم إسلامي وفقية معروف من أصل مصري، يدير مشروعاً لإعادة ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اللغة الانكليزية، إضافة إلى بحوث أخرى عن القرآن واسس حماد لهذا الهدف جمعية غير ربحية مسجلة رسميا وجمع

لها التبرعات من دول الخليج وقطع شوطاً في مشروعة." اما محمد صلاح فعمل سابقاً كإداري في المؤسسة وبالتالي وجد المحققون الأميركيون فرصة في الربط بينه وبين هذه المؤسسة. وقال أبو مرزوق من جهته، أن الولايات المتحدة متسعى بهذا الإعلان إلى تخويف الدول العربية والإسلامية التي استقبلت الشيخ أحمد ياسين وتثبيط عزمها عن الاستمرار في دعم الشعب الفلسطيني وحركته المقاومة بعد النجاح والصورة الصحيحة ألتي تقلها الشيخ يأسين إلى الرَّعماء والقيادات العربية والإسلامية عن حركة حماس. وقال أحد معارف محمد صلاح في شيكاغو لـ «الحياة» إن صلاح «لا-تحمدث إلى وسائل الاعلام مطلقاً ويبدو حنراً جداً في المحادثات الهاتفية وفي اللقاءات العامة بناء على نصيحة محاميه منذ اطلاق

سراحه قبل نحو ستة اشهر لعلمه بأن هناك من يتربص به. وقال المصدر، الذي طلب عدم ذكر اسمه، أن محمد صلاح لم يعتقل وان كل الذي جرى هو أن «المجقَّقين الأميركيين ابلغوه رسمياً بانه متهم بالتورط في نشاطات ارهابية وبتبييض الأموال بشكل غير مشروع وبالتَّالَى يمُّنع من ممارسة أي أعمال أو التصرف في أي أموال بما في نَلُكُ امواًلُهُ الْجَاصِةِ إِلَى حِينَ إِنْتِهِاءَ التَّجَقِيقَ، ويَقِذُ الأَجِراءِ ذِاتِهِ عِلَى دمؤسسة الدراسات القرائدة».

لـ دحماس، في دملعب مصير، بعد ابلاغ عمّان

الشيخ عدم استعدانها استقباله. ويرد هذا

الاعتقاد إلى أن اعلان إسرائيل أنها تدرس

رعدم السماح يعودة ياسين إلى غزة، يجعل

مرور ياسين في القاهرة للعودة عبر معبر رفح

فَى القَّاهَرة قُـبِلُّ العوية إلى غَرْة. وأَصْافَ:

ونُحن لا نريد من السلطات المصرية استضافة

الشيخ ياسين وإنما تركه يمر عبر الاراضي

خصوصأ لإقامة المؤسسات

الصحية والبرامج التوجيهية

لمواجهة مشكلة المخدرات وإعادة

وقسال متنوب قطر المسقير

ناصر بن حمد أل خليفة أن

مجميع الدول مطالبة بالالترام

مدونة سلوك بمواحهة المذيرات

وتجارتها والقوى الستفيدة

منها. وشيد على انه ولا يمكن

فرض وجهة نظر معينة من دون

الاحد في الاعتبار الظروف

السياسية والاقتصابية التي

تواجهها يعض الدول النامية».

تأهيل ضحابا هذه الآقة.

المصرية إلى غزة، وهذا حق طبيعي له،

السلطة الفلسطينية تحمل بعنف على قيادات في 'حماس'

## تحاذبات قد ترجئ عودة الشيخ ياسين

🗖 القبس المحتلة، القاهرة – دالحياة،

■ تجدد التوتر في العلاقة بين السلطة الفلسطينية وتحركة للقاومة الأسلامية، (حماس) أخيراً، وعبر عن نفسه بتبادل الاتهامات، ونلك قبل يومين من العودة المقررة للزعيم الروحى للصركة الشبيخ أحمد ياسين

واعلنَّ ناطق باسم مصماس، في الخرطوم أمس أن المبلطات المصربة طلبت مهلة قبل العطاء الموافقة على مرور الشيخ ياسين عبر الراضيها في طريقة إلى غَزَة بعد أنتهاء زيارته للخبرطوم مما يعنى احتسال ارجباء هذه العبودة بعدما أعلن الأردن عدم استعداده الستقبال مؤسس حماسء بفعل التجانبات والحسابات الرتبطة بهذه القضية.

ووضف الأمين العام للرئاسة الفلسطينية الطيب عبدالرحيم قيبادات في الدنزكنة بـ «احقراف الكنب والتشويش منفوعة بالحقد الاستود الذي يملا قلوبها على السلطة الفلسطينية مُّ ونك رداً عَلَى اتهام «حـَمـَاس» بعض الأجهزة الامنية الفلسطينية بالوقوف وراء بيان حمل بشدة على زيارة الشيخ ياسين **ليعض الدول العربية.** 

ح عبدالرحيم بأن السلطة الفلسطينية. غير معنية بجولة الشيخ ياسين على عدد من النول العربية والإسلامية، مشيراً في الوقت **نَاتِهُ إِلَى «عُــــُتِ**بِ السَّلَطَةُ عَلَى بَعْضِ التصريحات التي اللي بها في بعض الفضائيات وحاول من خلالها تشويه صورة

وأضاف أن وبعض قيادات حماس يلجأ إلى تعليق عجزه على مشجب السلطة الوطنية كلما عجرٌ عن تنفيدُ ما وعد وتوعد به.

الطريق الوحيد الباقي امامه. لكن مصادر مصرية مطلعة أعربت عن اعتقادها بأن إسرائيل ستسمح يعودة ياسين كون دبقاؤه في الداخل افضل من بقائه في

وقال ممثل دحماس، في الخرطوم جمال عيسى لوكالة دفرانس برسة إنه كان مُقرراً أن يستقل مؤسس دحماس الطائرة مساء الثلثاء إلى القاهرة ليعبود منها إلى غيزة، لكن السلطات المصرية واللغتذا اعتذارها عن عدم استعدادها لاستقبال الشيخ ياسين في هذه اللَّحَظة، وطَلَبُ وا مِنَا أَعَطَاءُهُمْ مَنْهَلَّةَ لِأَنْحُاذِ النَّرِنْتِيَاتُ اللَّارِمَةِ، وأضاف طيس هناك منع، لكن المسالة

اجر أئية. رفضوا أعطاء أي أسياب لثلثم وطليبوا منا الانتظار والبقياء على اتصبال معهم». وأوضّح إن الحركة اتصلت بالسلطات المصرية في القاهرة مباشرة بعد صراجعة السفارة المصرية في الخرطوم. وقال إن الشيخ ياسين كان ينوي مواصلة علاجه الطبي في مستشفى الجلاء العسكري

مشروعة. فعلنا ثلك إيماناً منا

والتزاماً بتعهداتنا الدولية. لذلك

نُحنُ نتوقع من حكومات الدول

المسيقة خصوصا التي تعاني

مجتمعاتها من مشكلة تعاطى

المخدرات، أن تعمل على تقديم

لتحقيق برنامج الزراعات البديلة

في المناطق التي اعتمدت على

المخدرات كمصدر اقتصادي

ومالي، وطلب السقير اللبنائي

ايضاً والدعم الخارجي، للمشاريع

الانمائيسة في هذه المناطق،

المساعدات المانية والتعقني

الأنظار بعيداً عن أوضاع الحركة الداخلية،

محتماسء والسلطة الفلسطينية توقفت نحو شنهرين بعيما شهنت العلاقة بينهما توترأ شبيداً في اعقاب مقتل محيى الدين الشريف أحد القيانيين العسكريين في الحركة.

واكد عبدالرحيم أن السلطة الفلسطينية غير معنية بـ «معركة جانبية تافهة؛ في الوقت الذي تنصب المعركة الإساسية على حشد الدعم العربى لعقد قمة عربية لمواجهة التعنت وكان البيان الذي حمل توقيع «مجموعة

مطلع الاسبوع الجاري أتهم بعض اجهزة السلطة بالوقوف وراء بيان حمل توقيع محماس، وانتقد زيارة الشيخ ياسين للكويت وسورية، فيما أشار عبدالرحيم إلى تصريح للناطق باسم رحماس، في عمان إبراهيم غوشةً وزع على شبكة الانترنت واتهمه شخصيا بِالْوَقِوفِ وَرَاءَ الْبِتِيَانُ. وَقَنَّالَ عَبْدَ الْرَحْيَمَ إِنَّ السلطة الوطنية متاسف لهذا المستوى من الانحطاط واحتراف الكثب الذي وصل إليه بعض قيادات حماس لتغطية عجزه وصرف

وكانت حملة الاتهامات المتبائلة بين

ح وفي شَانَ قَصْية عَوْيَةَ الشَّيخ يَاسِينَ، يسود اعتقبان في أوستناظ البعيبلوماسيين المصريين

محيي الدين الشريف، ووزع في جامعة النجاح

بأن الأردن آلقي موضوع عودة الزعيم الروحي

## لبنان يطالب في الأمم المتحدة بالمساعدة لتحقيق الزراعة البديلة

🗖 نيويورك - راغده درغام

🖪 طلب مندوب لبنان لدي الأمم للتحدّة السفير سمير مبارك المساعدة الدولية، لبالده التحقيق التنمية والقضاء على الفقر فيه تدعيماً لتشاطه الوطني في مقاومة الاتجار غير الشروع

وقال في خطابه خلال الدورة الطارئة للجمعية العمومية للأمم التحرة الخصصة الكافحة اللخورات ان السلطات اللينانية

من والله كل المخدرات المزروعية - دولار سنوياً، لأنها تجيارة غيس

على شبكات للتوزيع، كما عملت على اصدار قانون جديد للمخدرات يشدد العقويات، لبنان أصبح حالياً تماماً من هذه

بالخبراتء

تمكنت خيلال السنوات الثاضيية

في سبهل البقاع، وتعزيز مكتب مكافحة المضرات بالعناصر والتجهيزات، وتابع ان الحكومة اللبنانية تنتهج اسياسة صارمة خبدأ تصاه تصار المضبرات وزارعيها، وتمكنت من القضاء

واعلن مبارك: «نحن نفتخر بان الزراعة،. وأضاف: «قمعنا تجارة كانت تدر ما لا يقل عن بليون

## الأميرسلطان

تتمة الصفحة الاولى

ولنيس اركان القوات المسلحة والشيخ هزاع بن زايد رئيس بعثة الشرف الْ**وْرْافِقَة. وَنَاقِشُ الأم**ير سلطان والشيخُ خَلَيْفَة تَطْوَراتَ الوضع في منطقة الخليج والشرق الاوسط وعلاقات التعاون بين البلدين.

واكد الشُّبِحُ خَلِيفَة أن طقاءاتنا مع الاشتَّاء في السَّعودية ودول مجلس التعاون تمنحنا دائما رؤية وأضحة وشأملة لدفع مسيرة التعاون الخليجي وزيادة اواصر التعاون بين افراد الأسرة الخليجية **الواحدة»، وأعتبر أن زيارة الأمير سلطان اسيكون لها تأثير ايجابي** وهُعُال في وضع العلاقات بين البلدين في مستويات متقدمة جداً ويماً مِنْعَكَس خَيْراً على شعبي البلدين ودول مجلس التعاون،. ومن جانبه اعرب الأمير سلطان عن ارتياحه وتقديره للحفاوة

الكريمة النبي بلقاها في الامارات مؤكداً أن زيارته افرصة مهمة للاطلاع على النهضة الحضارية التي تحققت، في الأمارات. واقام الشيخ خليفةً بن زايد حفلة غداء في قصره تكريماً للأمير سلطان الذي انتقل بعدها إلى دبي حيث استقبله الفريق الأول الشيخ محمد بن راشد المكتوم ولي عهد نبي وزير الدفاع في الأمارات والشيخ احمد بن سعيد المكتوم رئيس دَائَرَةُ الطيران المُنتَى في نبي والأميّر عبدالعريرُ بن سعود بنُ محمد ال سعود وكبار المسؤولين في نبي، ويلتقي الأمير سلطان خلال زيارته لدبي مع الشبيخ مكتبوم بن راشد ال مكتبوم نائب رئيس دولة الإسارات رئيس مجلس الوزراء حاكم ببي، وكبار المسؤولين في الامارة **قبل أن يستكمل اليوم الخميس جولته في الأمارات الشمالية.** 

## صورة العرب في الغرب تنه الصنعة الأولى

المالغة والتحامل والصور المألوفة، كما يتجلى في الكثير من افلام هوليوود وفي التقارير الاخبارية غير المنصفة، فإن البعضُ الآخر منها بجد جنوره في الواقع. وتحدث بعض المشاركين، من العرب والغريبين، عن صعوبة تعيم صور ايجابية عن بلدان عربية كثيرة تعانى مشاكل متل غياب الديموقراطية وانتهاكات حقوق الانسان. كما كان الأرهاب ولا يزال حقيقة. وعبروا عن اعتقادهم بأن تحسين صورة العرب لا يمكن أن يتحقق الأ بمعالجة هذه الصور السلبية. وكان الشعور السائد بشكل عام هو ان الديباوماسيين والسفارات العربية لا تبنل جهدأ فاعلأ لتحسين صورة **بلدانها والعرب. وبدا واضحاً من النقاشات ان مشكلة الصورة السلبية** للعرب هي اسوا في الولايات المتحدة مما هي عليه في اوروبا. وكان هناك خلاف في الراي في شأن ما ينبغي العرب في الولايات المتحدة القيام به،

وهل يستخدمون اللوبي الصهيوني واليهبودي هناك كنموذج وعلى رغم انه غالباً ما يُنحى باللائمة على وسائل الاعلام لتقديمها أراء

سلبية غير منصفة عن العرب، فإن أحد الصحافيين البريطانيين أوضع أن التقارير السلبية لا ترجع في كثير من الاحيان الى موقف متحامل للصحافيين، وإنما بدرجة أكبر ألى واقع العمل الصحافي، مثل ضغط عامل الوقت والاضطرار الى تبسيط قضايا بسبب ضيق الحين أو الوقت. ودار بعض النقاشات الأكثر حيوية وسخونة حول صور العرب الشتقة من روايات لرجال عرب وصفوا كيف وانتقموا ، من الغرب عبر القهر الجنسي لُسَّاء عَرَّبِيات. وأشار كثير من الشاركين الى أهمية التفاعل التعليمي والثقافي في تحسين صورة العرب، وتشهة الولايات التحدة تزايد اهتمام

### الكويت تتمة الضغمة الاولى

لكن قطباً في المعارضة البرلمانية قال لـ والحياة، إنه ولو كان في نية الحكومة حل المُحلس لفعلت مَنْدُ يَوْمِ الطَّتَّاءُ المَاضِّيَّ، وأَضَّاقَهُ واللَّهِيفَ من كل هذا التصعيد هو تخويف النواب وتركيع مجلِّسَ الأمة، . ويرى هذا القطب أن دالمشكلة الحقيقية هي في عدم رغية السلطة في استمرار المجلس في دوره الرقابي، خصوصا ممارسة الاستجواب للوزراء في قضايا مثل المخنزات وصفقات الاسلحة والاستيلاء غير المشروع على أراضي الدولة، والنتججة التي يريدونها من وراء الأزمة الحالية هي خلق حاجرٌ نفسي بين النواب وبين معارسة هذا الدور ولجعل سيفُ الحل معلقاً فوق الرؤوس، وقال إن النواب محمَّلوا (رئيس للجلس) السعدون أمس رسالة للحكومة برغبتهم في التعاون معها في إطأر الالتزام بالنستور واللائحة الداخلية، وتساؤلات عن الأسباب التي دُعتُ إِلَى أَبِدَاءُ الْحَكُومَـةُ عَـدِم قَـنَرتَهِا عَلَىٰ التَـعَـاونُ، ورَاد القَطبُ البرلماني: «نريد أن نعرف ما هي الممارسات غير السليمة من النواب

التي تزعم الحكومة أنها السبب في الأزمة، ، وسيروا الما المامة وفي حين تناول النواب وكِتُابُ الصحفِ الكويتيةِ الأرمةِ القائمِةِ بالتعليق والتحليل، استمرت المسادر الحكومية في صمتها عما يحدث، واكتفت وكالة الأنباء الكويتية التي تديرها الحكومة بنقل تعليقات الصحف اليومية في النشرة الخاصة بسفارات الكويت في الخارج. اما مجلس الأمة فحاول على رغم فشل انعقاد الجلسة المقررة امس، أن يمارس انشطته في صورة طبيعية فترأس السعدون احتماعاً دورياً للجنة الشعبة البرلمانية وعقنت لجنة شؤون الدلخلية والنغاع اجتماعا درست فيه تعديلات مقترحة على قانون الخدمة العسكرية.

### سعودالفيصل تتعة الصفحة الاولى

في الرياض، أكد مصدر ديبلوماسي لـ والحياة، أن الرسالتين اللتين تقلهماً وزُيْر الخارجية إلى الرئيس المصري من الملك فهد والامير عبدالله متركزان على السبل الكفيلة بالإعداد لقمة عربية». وقال المصدر إن والموقف السوري من القمة أكبر عائق امام عقيها خلال هذه الفترة، . وكان الديوان الملكي السعودي شيد في بيان صدر ليل الثلثاء علم ن السعويية «تؤمن إيماناً قاطعاً بضرورة التنسيق والإعداد المسبق

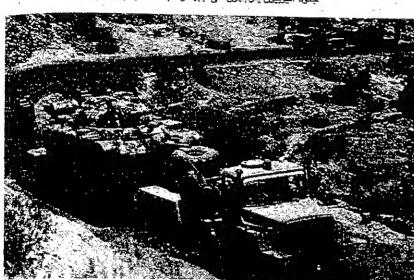
والمحكم، قبل عقد القمة العربية،. ولفت البيان الذي بثته ،وكالة الإنباء السبعودية؛ إلى توافق موقف الرياض مع القاهرة وبمشق وعمّان، وأضاف ديشناركنا في هذه الرؤية أشقاؤنا في مصر وسورية والأردن، فمؤتمر لا يقوم على أسس تحقق له ارضية خصية لإنجاحه، لا جدوى مِنَّهُ فَي ظُلَّ رَمَنُ المُتَّعْدِرات والتَكتَالاتَ الْإِطْدِمِيةُ والْعَالِيةِ». وزاد أنْ التحرُّكُ السِيعُودي وتِحِامُ الأشُّقاء في سورية والأردن كان معداً له منذ فترة ومتضمناً في جدول أعماله العديد من المواضيع الثنائية والعربية والإسلامية والتولية، ولم يتحصر في موضوع القمة العربية،. وحُدَّد البيان نفي أن تكون الولايات المتحدة طلبت منَّ السعوبية «تاخيَّر أي مؤتمر قمة عربي، خلال لقاء الأمير عبدالله ومساعد وزيرة الخارجية الأميركية توماس بيكرينغ في عمان.

### تدهورمفاجئ تتمة الصفحة الاولى

وقال الخبير النفطي من مجلة «ميس» النكتور وليد ختوري لـ الحياة، «ان سبَّتِ انْجُفَّاضَ سعر النفط هو إن المُحْرُونَ في مختلف الدول الصناعية والصين مليء بالنقط وانخفاض الطلب على النفط من أسيًّا أثر سلباً في ميرّان العرض والطّلب ما يستوجب من كل الدول المنتجة أخذ العبر اللازمة من هذا الوضع الاستثنائي والتعامل سويأ لحُفض الانتاج ألى المستوى الذي يقلل من المُحْرُونُ التَّجَارِي العالمي وإعادة الثقة في الأسواق بامكانية تعاون الدول المنتجة اثناء الازمات الاقتصادية، وأوضح مسؤول عن الإسواق في شركة النقط الفرنسية «توتال، لـ «الحياة، امس ان الأسواق النفطية لم تستجب ايجاباً لاتفاق امستردام وعلى رغم انْهَا «تندرج في الإتجاء الصحيح» لأن الإسواق تريد خفضاً اكبر نظراً إلى الفائض الموجود فيها حالياً."

وقال وزير النقط الجرائري السابق نور الدين ايت الحسين رئيس شركة «بالكورا» للاستشارات النفطية لـ «الحياة»: «إذا تمكن ورير النَّفط السعودي من تامين الترام الدول التي زارها وبقية الدول بخفض الانتاج





... ودبابات اريترية. (رويترز)

ووصلت الى القاهرة ايضنا طائرة مصرية

خاصة أتينة من استقرا كانت الحكومة

الاميركية استأجرتها لنقل ٢٣٠ شخصاً من

رعايا دول اجتبية بينهم ١٢ من اسر

النيبلوماسيين المصريين و١٥٠ اميركياً و٣٣

في الدوحة اكد ورير النقل والمواصلات

الاثيوبي عبدالمجيد حسين الذي نقل رسالة من

رئيس الوزراء الإثيوبي ملس زيناوي الى أمير

قطر الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني أن بلاده

استتخذ الخطوات اللازمة لحماية أرضنا

ووطننا وكرامتنا اذا لمينسحب الاريتريون،

من مناطق احتلوها خلال الازمية الصالية.

وتسلم رسيالة زيناوي نائب اميسر قطر ولي

تكرار ما حدث في جيزيرة حنيش ( اليمنية

التي احتلتها أَريتُ ريّاً) وانْ تأتَّى ارّيتــرّيا

لنتفاوض . هذا ما لا تقبله، واوضح أن دول

الخليج العربية «تؤيد الحل السلمي للنزاع».

واشاد الوزير الاثيوبي الذي غادر الدوحة

بالوقف السعودي. والسعوبيون اكذوا انهم

مع الحل السلمي ولا يؤيدون التسسدخل

العُسْكري والإجراءات العُسْكُرية لحل النزاع،

الاسبوعي امس اثنوبيا وارتتريا الى دوقف

القتال للدائر بينهما ونبذ استخدام القوة

السيد عبدالجيد حَسَّين زيارة لليمن حَيِثَ صَرَح بانه يحمل رسالة الى الرئيس على

عبدالله صالح من زيناوي تتعلق بتطورات

ووصل اول من امس في زيارة مفاجئة

وغير معلنة الى صنعاء كلّ من وزير الداخلية

وَرِثْيْسَ هَيِئَةَ الْأَرْكَانَ فَي جِيبُوتِي وَيِتُوقِعِ انْ

تُتَرَكِّزُ الْبِاحِثَاتَ التي يجريانها مع المسؤولين

وكان وزير التجارة الاريترى السيد علم

عبدالله أنهى زيارة الى العاصمة اليمنية أولّ

في صنعاءً، بدأ وزير المواصلات الاثيوبي

وحل خلافاتهما بالوسائل السلمدة.

النزاع بين بلاده واريتريا.

اليمنيين حول الموضوع ذاته.

من أمس استمرت ثلاثة أيام.

ودعاً مجلس الوزراء القطري في اجتماعه

مس بالموقف السعودي قائلاً «نحن سعداء

وتسيطر على موقع ما ثم تقول تعالوا

وقال حسين له دالحساقه أمس د لا نديد

العهد الشيخ جاسم بن حمد آل ثاني.

اريترياً يُحمل بعضهم الجنسية الإميركية.

### إنحسار الوجوداك يبلوماسي في أسمرا وعمليات اجلاء الأجانب مستمرة

🗇 أسمرا – والحياة،

📰 انحسس الوجود الديبلوماسي الاجنبي في اسـمَـرا بشكل ملّحـوظ بعدًّ عمليات اجلاء الرعايا الاجانب من أسمرا. وانتهت ليل الثلثاء المهلة الثانية التي حسنها السلطات الاثيوبية للأجانب لمغادرة اريتريا وبات بمقدور الطيران الاثيوبي قصف مطار

وغادرت أسمرا قبيل منتصف ليل اول من أمس طائرتان احداهما اميركية والاخرى كندية، وعلى متنهما عدد من الرعايا الاميركيين ورعايا ذول اوروبية وغربية اخرى ونصو ٥٠ ديبلوماسيا من السفارات الألمانية والروسية والاتيوبية. راغلقت حستي الأن سسفسارات اسسرائيل وبريطانيا والمآنيا وروسيا. اما السفارة الأثيوبية فبقى فيها موظف بدرجة سكرتير ثالث. ولم تطلب اريتريا اغلاق السفارة الانثيوبية ردأ على خفض السلطات الانبوبية التمثيل الديبلوماسي الاريتري في ابيس أبابا. وكانت اليوبيا طلبت من جميع

العاملين في سفارتها في أسمرا مغادرة وحملت الطائرات المغادرة ايضا الموظفين التابعين للمجموعة الاوروبية، والديبلوماسيين في المكاتب التمثيلية للنروج

وظلت السفارات العربية المنثلة في أسمرا مفتوحة وهي المملكة العربية حيبوتي وخفضت السفارة الاميركية طاقمها الى ١٠ موظفين اساسيين بينهم

القائم بالأعمال. وأم تبق سفارة اوروبية مفتوحة عدا السغارة الايطالية. وغايرت اسر غالبية الدييلوماسيين الذين ظلت سفارتهم مفتوحة أسمرا في الأيام الماضية.

بجنية فقد ترتفع الأسعار وتعود الى حوالي ١٥ دولاراً للبرميل» وزانا ولا اشك في أنَّ السعودية والكويت والإمارات ستنفذ خفضها الانتاجي بجبية لكنَّ على بقية الدول أن تقوم بنلك أيضاً،.

### مباراة الانطلاق

تتعة الصفحة الاولى

للاسكتانديين عنرهم، فإن عنر البرازيليين غير مبرر، وربما يكون عنرهم انها المباراة الافتتاحية. لكن الاسكتلنديين البتوا انهم لم يلعبوا اللفاع من خلال السراكهم ثلاثة مهاجمين هم غالاكر وجاكسون وببوري مع ظهير هو هندري. لم يطل جسُّ النبض طويلاً، وصال دونغا وجمال إلى أن حمانت

النقيقة الرابعة، وفيها حصلت البرازيل على ركنية نفنها بيبيتو من الجهة اليسرى وحولها سيزار سامبايو براسة داخل الشباك، فحمل على شرف تسجيل أول هدف في المونديال الفرنسي. وأراح الهدف أعصاب البرازيليين، فسيطروا على مجريات اللعبة مع التركيز في هجماتهم على الظّهير الأيسر روبرتو كارلوس. وبعد ١٣ يقيقة، كاد هندري الذي تسبب بركنية والهدف، أن يصيب مرماه بهدف ثان عندما حاول إبعاد تمريرة عالية لنونغا، ومن حسن طالعه أن الكرة

مرتُ بجوار القائم الايمن لحارسه المخضرم جيم لايتون. وفي أحلى جِملة أفرانية في اللقاء، تلاعب رونالدو بالنفاع الإسكتاندي بدءاً من هندري ثم سند الكرة من زاوية ضيقة فتصدى لها لايتون باعجوبة (١٩). ونال المهاجم الاسكتلندي جاكسون أول انذار في اللقاء والدورة (٢٤)، ومرر بيبيتو كرة رائعة إلى رونالدو فقطعها لابتون المتالق (٢٦). وشُبِئاً مُشْبِئاً، استعاد الإسكتانبيون رباطة جاشهم بعدا تبينوا أن أبطال العالم ليسوا بعبعاً، وهكذا مرر غالاكر الكرة إلى بيوري أمام طق المرمى فأبعنها بايانو بحركة بهلوانية في اللحظة

وهاجم الاسكتلنديون، وكوفئوا بركلة جزاء حيث اعتبر الحكم الاسباني غارسيا ارآندا أن مخاشنة سيزار سامبايو لغالاكر داخل المنطقة تستحق هذه العقوبة مع انذار. ولم يفوت جون كولينز الفرصة، فترجم ركلة الجزاء إلى هدف تعادل على يمين تافاريل (٤٠). وفي الدقيقة الثَّانْيةُ مِّن الوقتُ بِيلُ الضَّائِعِ وجِهِ انذَارِ إِلَّيَ الدايرِ.

وفي الدهيقة ٧٧ تلقى كافو، ظهير ايمن البرازيل، كرة عالية داخل منطقة جزاء اسكتلندا، فانتزعها من امام ببوري وسندها خفيفة لنرك من لايتون الى زمسيله طومي بويد المندفع من الخلف فارتطمت به وتهادت داخل الشياك. وحاول بيوري ان يكفر عن خطنه وخطا بويد، لكن تسبيبته الإرضية في الدقيقة ٨٦ كانت من نصيب تافاريل.

## إفادات مثيرة حول دس الجراثيم والكيماويات في الأطعمة والسجائر

## نظام التمييز العنصري حاول إحداث العقم لدى النساء السود

□ لندن -- «الحياة»

MAYAT

ادبيتري

تحسار الوجود الديبلوماس نراس

وعمليات اجلاء الأجاب سنرا

فتهويوه فنعي داير الماسات كالمر

الحبيرة والمع فقشان الاناران والراسخ

The war was a fire to a second

Transfel Hereitenson i - - com

للها ويساسك الله و ما ساسه سر

العمامات في سنة الله من سنر عام

ويستحلف المدادرات العيدرة يعد

الوظعير الخارمان الدامات اليا

Heydenburg of him in him

وطلب السماء المسائر

ye was you make I properly

may be a comment of the second

المسيوني وصعمت المدد والبيا

المصبة الراء المانية المسية

ولم تبق سعاره تهردسة سعوفة

استعارة الإنطالية وتنادت سرية

لليبلومة سيس الدس التدر عارتيدمة

لمود الى حوالى 10 دولارا للوسال

لكويت والامارات سيبغد معصباتات

ل اللهواز بلمين عمر ممرر، ورسا بكريا

الاستعلىدين المدنوا أنهدته للعادلة

عاصمين هم عمالاند و دادسور وسالا

نيلاً، وهسال دونعنا ومناز الي دلا بلت الموازمل على رفيية بقديا بينارية

تار معامعادو درسه داهل السال به

في الموندمال الفريسي مصيان الله الميليين، فسيعلروا على مصيان الله

الملهم الاسمر روبريو مارلوس إله

ن بركنده والهدات أن تصنف برياده ه عالمة لدويغا ودر حسر طالعا

م سلد الدرد من زاوب مساول

المهاجم الاستعلنان مانسور الوالد الملو عرة والتعل الى دومالدو فلمله

سوا بعسما، ودندا سن عايد الا

مدها ماياس بدرشه بيلواسه

يوفيلوا برطة جراء حب المله

مناشية سيزار ساسات التالا

مع اندار ولم بلون دور توليد لل

يتعالى على معين فافاريل الله والو

في المن المالين المرافية المرافية المنافة المنافة المنافة المنافقة المنافق

عدا من امام بدوري وسلاما نسخه من يويد المسلم من الملك سايلة ولا يبوري أن ينشر عن حلك وفعا ولا يبوري أن ينشر عن الماءا

رسه المفضرم حدد لاندود معد دسود مالدو ماله و مالدو ماله

سمرأ في الأبام الماسب

ن تقوم بذلك ايضاء

اراةالانطلاق

يسريا

قاسم بالاعمال

المالسمال المساد

🖀 استمعت محكمة خاصة في جنوب افريقيا إلى إفادات مثيرة حول استخدام نظام التمييز العنصري الجراثيم والمواد الكيماوية لتصفية قيادات في حركة التحرر السوداء وناشطين أجان يتعاملون معها، إضافة إلى محاولة إحداث عقم لدى ملايين النساء للحد من

جِاء ثلك في شهادة قدمها اول من أمس العالم تشالك فان رينسبورغ الذي كان يدير المُختبرات في مركز الأبحاث التابع للقوات المسلحة الجنوب افريقية، أمأم لجنة الحقيقة والمصالحة في جوهانسبورغ التي يراسها الاسقف ديرمسوند توتو والمكلفسة النظر في التَّجَاوِّرُات وَالجَرَائِمِ الَّتِي ارتكبِتُ فَيُّ عهد التمييز العنصري.

وقال فان رينسبورغ إن سلطات التميين العنصري صاولت بس السم للرئيس تلسون مانتيلا في الأدوية التي كنان يتناولها في السبحِنْ. وأوضَّع انْ هذا السم هو مادةً الـ طاليوم، التي كان من شائِها أن تفقد مانديلا قدراته العقلية

كما تعرض إلى محاولة مماثلة الأمين العام السابق لجلس الكنائس الجنوب افريقية فرائك شيكاين الذي دست المادة

🛘 سكوبيا – جميل روفائيل

🗷 تحدى الرئيس اليوغوسلافي

سلوبودان ميلوشيقيتش الغرب واتهم

دولاً أجنبية بدعم من وصفهم بالأرهابيين

وأكد عزم قواته المسلحة على مواصلة

جاء نلك في وقت واصل المجسسمع

الدولي درس ضياراته لوقف الهجمات

العسكرية الصربية ضد السكان ألالبان

وقال الرئيس الاميركي بيل كلينتون

انه وَفُوضَ حَلْفَ شَـمـالَ الْإطْلَسِي لَوضَع

خطة لاتَّضَادَ احِراء عسكري محتَّمل في

كوسوفو لمنع وقوع عمليات تطهير عرقي

ودان وزير النفاع الاصيركي ويليام

كوهين عمليات تنمير قرى الالبان وأرغام

ألاف المدنيين على الشروح عن ديارهم.

شكوك فى تعهد أبو بكراعادة الديموقراطية الى نيجيريا

♦ لاغوس - أ ب - استعد المناهضون للحكم العسكري في نيجيروا للتظاهر غداً الجمعة وملؤهم شكوك في تعهد الحاكم العسكري الجديد

الجنرال عبدالسلام أبو بكر للضي قدماً في خطة تسليم الحكم الى

المدنيين. وكان أبو بكر وجه كلمته ألاولي الى الأمة مساء أول من إمس

الاربعاء بعد ساعات من تنصيبه مؤكداً تصميمه على المضى قدماً في

التحول الى الديموقراطية داعياً مواطنيه النين داختاروا المنفى، العودة الى بالدهم للمشاركة في المصالحة الوطنية. ولا يعتب المصاركة في المصالحة الوطنية المحدد للانتخابات

الرئاسية في مطلع أب (اغسطس) للقبل. والتي فقدت المرشح الوحيد

المَّارَشَالَ في سلاح الجو محمد الفا أكد في وقت سابق أن أبو بكر عان

الرئيس السويسري يشتكي من 'إهانة' اليهود لبلاده

زوريخ - رويترز - رفض الرئيس السويسري فلافيو كوتي
 تقريرا لنظمة پهودية اميركية يزعم ان سويسرا كانت على رغم وضعها
 المحايد موالية للنازيين خلال الحرب العالمية الثانية. ووصف كوتي ما

وجاء في التقرير الذي اعده مركز سيمون فيزنتال واذاعته شبكة تلفزيون اي بي سي مساء الثلثاء ان مشاعر العداء لليهود كانت تشيع في سويسرا خلال الحرب، وان الحكومة السويسرية قدمت مساعدات

السلطات السويسرية الحالية،. وقال أن التقرير استند الى بيانات قليلة

من وتائق فترة الحرب لاظهار سويسرا في صورة الموالي تعاماً للنازيين

وسبق ان اصدر مركز وسيمون فيزنتال، ومقره لوس انجليس تقريراً

ووصفت الحكومة السويسرية التقرير بثنه مثير للاستياء كما انتقده

رئيس غينيا بيساومستعدللحوارمع المتمردين

بيساو - أ ف ب - علم من مصدر برلماني مساء الثلثاء في بيساو

ان رئيسها نينو فييرا مستعد لاجراء حوار مع المتمردين واذا وافقوا

على وقف اطلاق الناره. واضاف المصدر ذاته أن الرئيس أعلن موقفه

هذا في لقاء مع احدى اللجنتين البرلمانيتين اللتين شكلتا للقيام بوساطة

التمردين في تكنة برا، أحد احياء العاصعة حيث يجري القسم الاكبر

من المعارك منذ الاحد. وتم اللقاء مع فييرا في قصره الرئاسي في بيساو الذي تحرسه مدرعة خفيفة ارسلتها غينيا الاثنين، اضافة الى ٤٠

من جهة اخرى علم من مصدر مطلع أن السنغال وافقت على أرسال

قرابة الف جندي مجهزين بمدرعات خفيفة الى بيساو دعما للرئيس. وقد

وصل عدد منهم على متن سفينتين شوهدتا راسيتين في مرفأ بيساو الى

جانب قارب انزال تأبع للجيش السنغالي. وينتظر أن تصل اعداد لخرى

وكان قادة دول منظمة الوحدة الافريقية الجتمعين في اطار قمتهم

من الجنود السنغاليين عبر البر من كارآمانس الواقعة جنوب السنغال

الرابعة والثلاثين في عاصمة بوركينا فأسو اعلنوا التلثاء تأييدهم

والنقت اللجنة الاولى الرئيس والنقت اللجنة الثانية صباح امس قادة

آخر مثيراً للجدل في وقت سابق هذا العام أتهم فيه سويسرا باستخدام

واضاف كوتي الذي يشغل ايضا منصب وزير الخارجية اهذا

تصوير زائف يجآفي الحقيقة ونحن نرفضه بشدة،

اللاجئين اليهود خلال الحرب في اعمال السخرة.

عدد ممن ما زالوا على قيد الحياة من اللاجئين اليهود.

بهدف أجراء حوار بين فييرا والعسكريين المتمردين.

والتاخمة لغينيا بيساو.

وتضامتهم مع رئيس غينيا بيساو.

فطِّية للنازيين. وتعقيباً على ذلك قال كوتي في تصريحات اذاعتها الاذاعة السويسرية مهذا التقرير يهين جيلاً كاملاً. ويشوه سمعة

اليها بوفاة الحاكم السابق الجنرال ساني اباتشا. غير ان رَفيقه

على تسليم الحكم لادارة مدنية منتخبة بحلول مطلع تشرين الأول

(اكتوبر) المقبل، ولم يوضع كيف.

ورد في التقرير بأنه «إهانة».

ضد السكان الألبان في الأقليم،

عملياتها في كوسوفو.

في ملابسه على أساس أنه سيسافر إلى نام يبيا، لكنه توجه بدل ذلك إلى الولايات المتحدة حيث تمكن الاطباع من

وأضاف العالم فان رينسيورغ ان القوات المسلحة الجنوب افريقية كأنت تخطط لإحداث العقم لدى النساء السود عبر عقار كان يجري تطويره لنسه في الأطعمة والشكولاته والسجائر. كما أشار إلى أن المؤسسة العسكرية أنتجت كميات كبيرة من مخدر ﴿إِكستْأَرْيِ، الذي

ولم تقتصر المحاولات على الجنوب افريقيين، بل طاولت احانب كانوا يعملون في مساعدة «المؤتمر الوطني الافريقيء على مكافحة التمييز العنصري في تلك الحقية. وشملت للحاولات ثلاثة مستشارين روس بست لهم مادة الـ دانتراكس، (عصيات الجمرة) في

وأشار المدير السابق للمختبرات العسكرية الواقعة في منطقة روببلات قسرب بريتسوريا، إلى أنهما صمدرت ٣٢ قارورة مليئة بجراثيم وسموم مختلفة بينها الكوليسرا والسالمونيلا لأستخدامها ضد الغالبية السوداء في مصاولة للقضاء على أكبير عند منّ أبنائها وابقاء سيطرة الاقلية البيضاء

ويجري التداول في مجلس الامن في

شان مشروع قرار بريطاني باتضاد

لجراءات عسكرية لمعالجة للوضع في

والديبلوماسي المعنى هو السير جون كير الوزير الدائم في وزارة الخارجية البريطانية الذي اضطر تحت وطاة استلة النواب

وزراء معنيون في شائها معلومات منتاقضة أثارت غضب المعارضة. واعترف السير جون بأن البارونة سيعنز ابلغت في العاشر من أذار (مارس) الماضي بان سلطات الجمارك تحقق مع شركة وسأندلاين انترناشنالء بعدما انهمت بتزويد الرئيس المطاح أحمد تيجان كباح في ايار (مايو) ١٩٩٧ أسلحة ومرتزقة، منتهكة حظراً فرضته الأمم ألتحدة على تصدير أسلحة الى سيراليون. معروف أن كباح نجح في استعادة السلطة اثر تدخل عسكري نيجيري في شباط (فبراير) الماضي. وكانت البارونة سيمنز أكنتّ

■ لندن - «الحياة»، رويترز - تعرض أكبر مسؤول ديبلوماسي في بريطانيا لإستجواب برلماني اتهمه بتهمة التملص من الاجابَّة عنَّ أسئلة معتلِّي الشعب المنتَّ خبين في شأنٍ تورط لندن في ارسال أسلحة ومراتزقة الى سيراليون انتهاكاً لحظر

الى تنكيد أن الوزيرة المعنية (البارونة سيمنز) على علم بأن سلَّطات الجمارك البريطانية كانت تجري تحقيقاً في شأن شحنات السلاح الى سيراليون، وهو أمر نفته رداً على استلة وجهت إليها في حينه في مجلس اللوردات. واعتبر اعضاء اللجنة البرلمانية التي استجويت السير جون موقف الوزيرة وتضليلاً النواب. يذكر أن هذه القضية أحرجت الحكومة البريطانية التي قدم

في البرلمان في أولخر أذار عدم معرفتها بالأمر، بينما أكدت الشركة أنها تصرفت بمعرفة وزارة الخارجية ويتنسيق مع

"الاسلحة الى سييراليون": مزيد من الفضائح في بريطانيا مسرولين كبار فيها اضافة الى السفير البريطاني في سيراليون. وفي بداية الاستجواب مساء اول من امس أصر السير جون على أنه لا يستطيع الاجابة عن الاسئلة التي وجهها اليه اعضاء لجنة الشؤون الخَارجية التي استدعته للتحقيق في ما صار يعرف به مفضيحة السلاح إلى افريقياء قبل أن ينهي السير توماس ليغ الذي كلفته حكومة توني بلير باجراء تحقيقٌ رسمي في القضية. ولكنه اضطر في النهاية الى التراجع غاضياً ومُحتجأ بعدماً حدّره اعضاء في اللَّجْنة من أن رفضه الاجابة يعتبر تعبيراً عن عدم الاحترام البرلمان الأمر الذي يمكن ان تترتب عليه عواقب قانونية.

وخلال جاسة اللجنة البرلمانية، التي استمرت ساعتين تبادل خلالها السير جون كلمات غاضبة مع أعضاء فيها، اضطر المسؤول الدييلوماسي ليضا الى تأكيد أن معلومات في شان القضية نقلت ايضا اللي مكتب وزير أخر في وزارة الخارجية هو توني لويد المسؤول عن شؤون افريقيا أأذي كان نفى بدوره

واصدرت الليدى سيمنز بياناً في وقت لاحق أول من أمس اكنت فيه استعدادها لـ «تصحيح» أي مطومات أدلت بها أمام مجلس اللوردات، مشددة على أنها تنفي نفيا مطلقاً أنها حاولت تضليل اعضاء الجلس. وزادت ان جميع للذكرات التي رفعها إليها مسؤولون في وزارة الخارجية عن قضية «سأندلاين» وُضغتِ تحت تصرّف السير توماس الذي يجري تحقيقاً

لحل ازمة كوسوقو عن طريق الحوار على

رغم الخلافات العميقة بين البان كوسوفو

رئيس الجبل الاسود ميلو جوكانوفيتش

ألذي حضر الاجتماع ممثلاً جمهوريته

دخلٌ في نقاش حاد مع ميلوشيغيتش

واعتضاء المجلس العسسكري الاخترين

منتقداً اساليب العنف في كُوسوفو

ومبوقف حكومية بلغيراد من الوسياطة

النولية. وشبهنت منن عدة في جمهورية

الجيل الأسود امس تظاهرات ضد ارسال

المجندين من الجسمسه ورية الى اقليم

ونكرت معلومات توفرت في بلغراد ان

والسلطات الصربية،

مونيكا كما ظهرت في لحدى صور مفانيتي فيرة.

## مونیکا تتعری لـ 'فانیتی فیر' بناء على نصيحة محاميها (

🔳 أثارت الموظفة السابقة في البيت الأبيض مسونيكا لوينسكي غشضب محاميها النين يدافعون عنها في مواجهة اتهامات بأنها مكنبت تحت القسمء لانكار علاقة جنسية بينها وبين الرئيس بيل كلينتون. وجاءنك بعدما فوجئ للحامون بصدور العدد الجديد لمجلة «فأنيتي فيره الشهرية الواسعة الانتشار وفيه صور

لمُونْيكا (٢٤ عاماً) وهي تعرض لباس بح وتحمل ريشة زهرية اللون لاخفاء بعض التفاصيل في جسمها المتلئ نسبياً.

كِذلك اثار تعري مونيكا في الجلة غضب ذويها الذين اكتشفوا لاحقاً أن محاميها السابق وليام غينسبرغ هو الذي تصحها بذلك من لجل اتغيير صورتها لدى الرأي العام الآميركي". وكان ذلك سبباً لتخلى مونيكا لاحقاً عن غينسبرغ وتكليفها اثنين من اكفأ المحامين في واشنطن الدفاع عنها في مواجهة تحقيقات المدعي كينيث ستار الذي يتهمها بالكذب تحت القسم وهي جناية في القانون الاميركي.

### ميلوشيفيتش يتحدى الغرب ويتهمه بمساندة "ارهابيي" كوسوفو ورفض كوهين وهو في طريقه الى ايطاليا ان يقصح عن طبيعة الخيارات العسكرية لمصاصيرة الطرق الصدودية والداخليية طوبودان ميلوشيقيتش عزم حكومته على دمواصلة التصدي بحزم للارهابيين التي تستخدمها في تهريب الاسلحة». موضع البحث لكنه قال دأن الديبلوماسية واشار الى ان «القوات الصربية تعمل الانقصاليين في اقليم كوسوفوء الأن على توفير الظروف المناسبة لعودة هي الشيار الأفضل من اجل السلام في السكان النازحين واشاعة الاجواء اللازمة

ونفت تركيا واليونان

معلومات نشرتها صحيفة

مسيقوننيا، الروسية اول من

امس مقادها ان صواريخ داس -

٣٠٠، وصلت بالقعل الى قبرص

قبل للوعد المقرر بشبهرين على

الأقل. وكسررت انقسرة، وهي تنفي

امكان وصبول هذه الصبواريخ من

مصرع ٦٢,٥ ألف شخص منهم

وكانت جريمة قتل الصحافية

سوفيتسكايا كالميكياء رئيسة

فرع كتلة بيابلوكو، الاصلاحية

واتهم زعيم الكتلة غريغوري

المعتدلة في جمهورية كالميكيا.

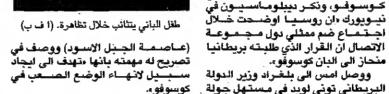
تحت تصرف الجماعات الانفصالية».

واثنى على قوات الشيرطة ووحيدات

الجبيش التي محطمت المجسسوعسات

واضافٌ في لجنّماًع مجلس النفاع اليوغوسلافي الإعلى الذي هو اعلى هيئة قيادية عسكرية في يوغوسلافيا امس دان ويعقد وزراء بفاع دول حلف شمال السلطة الصربية حققت نجاحاً مهماً في الاطلسي اجتماعاً في بروكسيل اليوم طلنظر في الخيارات الماحة. ملاحقة الأرهاب الابساني الذي يحظى بمساندة بعض النول الغربية ويرمي الى

اقامة بولة البانيا الكبرى من خلال تحطيم يوغوسلانياء وأتهم ميلوشيفيتش البانيا باتضاذ موقف عدائي ضد يوغوسلافيا من خلال دعم الارهاب ووضع مستودعات اسلحتها القريبة من المناطق الحدودية مع كوسوقو





اجتماع ضم ممثلي دول مجموعة الأتصال أنّ القرار الذّي طلبته بريطانيا منحارُ الى البان كوسوڤوء.

ووصل امس الى بلغراد وزير الدولة البريطاني توني لويد في مستهل جولة تشعل ايضاً بريشتينا وبودغوريتسا



ومن جانبه اكد الرئيس اليوغوسلافي

## الارهابية واتخنت اجراءات صنزمة دنكطاش يهدد بفتح شمال قبرص أمام الاستيطان التركي

القبارصة الأتراك رؤوف بتكطاش أمس الاربعاء أن نشر الصواريخ للروسيية من طراز داس – ٢٠٠٠، المقرر في أب (أغسطس) المقبل في

الصواريخ الروسية. ونقلت وكسالة والأناضسول

## نون أن ترصدها اجهزة الاستطلاع التركية، معارضتها القسوية لنشسرها في الجسزيرة

وكشف نائب وزير الداخليــة

٩٠٠ لقوا حتىفهم في حوادث 🗷 حصل، خالال الأشهر تفجير. وقتل صباح أمس الربعاء في مقاطعة كيميروفو السيبيرية رثيس الكتب الاقليسي لشسركة سيبنفطه الكبرى يوري زينين الذي تصدى له قباتل مساجسور وأرداه قتيلاً لدى مغايرته منزله. لاريسا يوبينا أثارت ضجة كبرى فهى رئيسة تحرير صحيفة

> للختصة سجلت ١٢٣٦٩ جريمة قتل خلال خمسة اشهر، ولكنه قال ان «هذه الارقام رسمية أما في الواقع فإن العدد خمسة اضعاف تلكه واشار الى أن للعطيات الرسمية سجلت العام الماضي

في روسياً ما لا يقل عن ٥٠ الفّ جريمة قتل وكان أخرها مصرع الصحافية للعروفة لاريسا يوبينآ ورئيس احسدى شسركسات النفط الكبيرى في سيبييريا، وطلب الرئيس بوريس بلتسسن امس اجراء تحقيق سريع لاكتشاف الجناة ومعاقبتهم

فاليري فيونروف امس ان الجهات

### بافلينسكي سلطات الجميهورية ب وتصفية المعارضة، ونكر أن أحل الشباكل السياسية بالسبل الإجرامية اصبح معارسة عانية،

■ مینسك - رویترز - اعلنت

ضرورة لخروجهم من منازلهم خلال فترة الإصلاح. ووصفوا تصرف الحكومة بأنه أنتهاك

أسبوعا أخرلنقل مقارهم

\_\_ بين الحكومـة وببيلومـاسـيين

## الْجِــزيرة، ولم يوضح بنكطاش اذا كان هذا يعني عملياً توجيد الشطر الشمالي من الجريرة مع

قبرص سيؤدي الى استمرار

تقسيم الجزيرة الى الابد. وهدد بنكطاش بفتح شبهال قبرص امام عمليات استيطان من تركيبًا اذا نشبر اليونانيون

للانباء عن ينكطاش قبوله في اسطنبول: «اذا وصلت الصواريخ الروسية فسنعلن للعالم أن المحادثات في شأن قبرص وصلت الى نهايتهاء واضاف وسنعلن ان

## أكثرمن ألف جريمة قتل في روسيا خلال خمسة أشهر

🛘 موسكو - جلال الماشطة

الخمسة الأولى من العام الجاري

# بيلاروس تمهل ديبوماسيين

ورّارة شارجية بيلاروس امس الاربعاء أن الرئيس الكسندر لوكأشينكو منح بيبلوماسيين من ٢٢ دولة مهلة أضافية أسبوعا لاخسلاء مسقسارهم التي تقبول الحكومة أنها في صاحبة الى اصلاحات. وهذه هي المرة الاولى التي يتدخل فيها لوكاشينكو في نزاع بيبلوماسي استمر أسبوعا

اجانب اشتعل حول قضية إخلاء مقارهم. وتقول الحكومة أن هناك حاجة لاجبراء اصلاحات في خسمات المسرف المسحى مستلزمات التشغيل: والصنصات الإشرى في مجمع کومبیوتر ابل ماکنتوش مع سواقة اقراص سكنى اسمه مجمع دروزي. ولكن ليزر (CD ROM DRIVE) الديبلوماسيون الغربيون لا يرون 🗆 ۸ میغابایت رام (RAM)

1997\_1990 يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف،

وفرالوقت والجهد واعتمد الأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الجيساة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

ويريحك من متاعب القمن واللمنق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمسلحات المطلوبة لوضع لللقات. ● تصنيف موضوعي حسب صفحات والحياة: عام - أخبار - إقتصاد - رياضة

- سيارات - علوم - كومبيوتر. ● تصنيف جغرافي اوتوماتيكي لمائة

دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة ويعض الدول الآسيوية والاقريقية وبول أميركا اللاتبنية.

● نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّابِ والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وارقام الأعداد والصفحات

أكثر من ذلك، فإن تظام الإسترجاع الستخدم يسمح لك يتحرير النصوص السترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال ابوات البحث البوليسانية -Boolean Op) (erators (مع، بدون، او) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

□ ٤٠ ميغابايت على القرص المبلب (Hard Disk)



وأرشيف الحياة الإلكتروني الإكشروني ١٩٩٩ ، الدي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة، خيلال ١٩٩٦ء النذي يسقسه على قسرص واحسد ما نُـشر قـي «الحـيــاة» منذ شهر كانبون الثاني (يستايس) حتى شهر كانون الاول

(بيسفير) ١٩٩٦ .

لزيدمن المعلومات الاتصال به

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD. LONDON WI4 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركي للأفراد بما فيها أجور البريد

لاوجه مقارنة

اسمحوّاً لّي بنشر توضّيح على ما كتبه المستشار حسن لحمر عمر في العند - ١٢٨٤١ في ١٩٩٨/٥/١ صفحة رقم ٨ (قضايا).

حادثة بين مصر واسرائيل في باب المندب (...). مصوراً اريترنا

وكانها وكيلة لاسرائيل في المطقة (...) لأنها احنت بحياراتها

واسال من المتسبب في افتعال المنازعة وإشعال نار الفتنة بن

اذا كأنَّ المُلاف بين أريتريا واليمن على ملكية الجزر في باب

النمن واريتريًّا على تلك الجُّرْر اصلاً؟ لا يُوجِدُ جُوابِ غير واحد مَثْالٌ

المندى فذلك ليس ببدعة بل من الأسور العادية تحصل يومياً في

العالم بين النول المجاورة. فالعلاقات الاريترية اليمنية أرلية وهي

موغلة مُنَدَ القَدَم وكَاناً أرضاً واحدة قبلٌ وقوع الزلازُل في الطرف

الغربي لباب المنتب ونزوح الاخوة اليمنيين آلى اريتريا من أيام

سينناً وماكيدا، سليمان (سبا) ومن بعد ما انهار سد ماري.

واختلطوا مع سكانها أختلاطاً فريداً إلى وقت قريب ايام بداية

الجمهورية اليمنية أذ كان في مدينة عصب وحدها (اكثر من ١٥٠

لم يوفق المستشار عندما خلط بين طابا والنزاع على جزر متعددة

أما عن اتهامه لاريتريا بانها انتهكت احكام القانون الدولي

وزعمه ان أريتريا قامت بالتفاوض مع اليمن بالنيابة عن أسرائيل،

وأنها غيرت الخرائط بالتحايل على القانون النولى بما اسماه

(بالغش والتزوير والتضليل ويقصد سيء السلوك) فهذا اتهام خطير

أن اريتريا لم وأن تقوم بتغيير خرائط كما زعم والتحايل على

تسأل المستشار كيف اقنعت اسرائيل اريتريا باحتلال الجزر

اليمنية؛ وزعم ان اربتريا قامت باحتالالها بمساعدة من اسرائلًا

وحين نشب النزاع جاعت قوات عسكرية اسرائيلية وحاربت نيابة عن

كيف تُحتَّلُ اريتريا جزرها فهي دافعت عما تعتبره حقاً من

حقوقها بقدر المستطاع فاستردت حأنش الكبرى والصغرى لكنها لم

تستطع استرداد زوقر الذي نزلت فيه القوات اليمنية لذلك اضطرت

للانسحاب عنه وعن حانش الأصغر فيما بعد تفاتياً للنزاع وحقّناً

للدماء. فالاشتباك لم يستمر الا ساعات معدودة وباشتراكٌ كُنيبة

واحدة لا اكثر. فهذا من باب الاستخفاف باريتريا واستهتاراً بها،

زعم المستشار أن الثورة الاريترية تعرفت على تلك الجزر أيام

الجزر معروفة انها اريترية واثيوبيا التي كانت تسيطر على

البحر الأريتري كانت ايضاً تسيطر على تلك الجزر ولو كانت الجزر

يمنية واليمن يسمح للثوار بضرب أتيوبيا منها فلاشك كأنت

بالنسبة لما زعمه المستشار أن اريتريا كانت جزءاً من الدولة

العثماني وليستّ اريّترّيا كلها. واقّصنى ما وصّل الّيه العثمانيون في العمق الاريتري هو ٦٥ كيلومتراً من ساحل مصوع وتوقف الرّحف

عند منطقة (قورع) وعند الانسحاب العثماني من الساحل الاريتري

والمناطق التي كأنت تحت اصرتهم من اريتـريـا تم تسليـمـهــا الى

الخنيويين النِّين كانوا جزءاً لا يتجزأ منَّ الحكم العثماني وطلبواً

منهم انابتهم في هذه المنطقة. فقامت انتفاضات ومصادمات في كل

، موقعة (بيباروا) ٥٠ كيلومترا من سأحل مص موقع مناجم النهب وقعت معركة فاصلة هزم فيها الجيش المُصريُّ ومات فيها اكثر من عشرة الإف. ووقع في الأسر نجل اسماعيل باشاً

(الامير حسن بن اسماعيل) ولم يفرج عنه الآ بفيية كبيرة جداً

سلام الاذلال

يكتب الأستاذ جهاد الخازن في «عيون وأذان، أن يأسر عرفات وحده قادر على السير في مسيرة السلام اذا كان السير مفيداً، او التوقف في وجه التعنت الإسرائيلي، وان يضبط شعبه في الحالين.

ما زَّال جهاد الخازن يامل في استمرار مسيرة التسوية على رغم

فشلَّها منذ بدايتها. فسلام أوسلو لا يلبي الحد الابني من حقوق

الشبعب الفلسطيني في اقامة بولته الفلسطينية على ارضه

وعاصمتها القدس. ولا يُطالب بحق عودة اللاجئين الفلسطيندين الى ديارهم بعد غربة ٥٠ عاماً في المنافي والشتات. فالسيلام ولد ميتاً،

ونْتَأْنْيَاهُو مَا زَالَ يضيع الوقَّتَ ويراهِّنَ على تنمير التسوية. وحاول

اغتيال خالد مشعل في الأرين على رغم معاهدة السلام مع الأرين. أن السلام الذي فرض على العرب هو سلام الاذلال ونيس سلام

أسمرا – على محمد برهان

زيوريخ (سويسرا) – فوزي خليل

مقدارها ٢٥ مليون ريال من الفضة نفعها اسماعيل باشا.

ثيوبيا احتلت الجزء الكبير من اليمن ناهيك عن الجزر.

الساحل الأريتري وبعض من اجراء أريتريا رض

المصرية من عام ١٨٢٢ الى ١٨٨٤ فيجب استردادها.

كانت تحارب ضد اثيوبيا وسمحت اليمن لهم باستعمالها لضُرُّبُ

منقر - تَحانش، في باب المندب فطاباً كلها كيلومتر لا اكثر واهميتها لا

الف عائلة يمنية) وتبعد عصب في كيلومترا من بر اليمن.

القانون فَمثلَ ثلكُ فُوقَ طاقتُها وقُدرتَها مَاسِأً أو فنياً (...).

وإقامت علاقة عادية جدا مع أسرائيل كغيرها من الدول في المنطقة

رحي السنتثنار تحت ما اسماه دالملف القانوني لمطحة اليمن في حنيش ويتطابق مع ملف طاباء مناصرة منه لليمن ضد اريترياً ف نظرة مصر وطابا واسرائيل في المنازعة مصوراً المنازعة وكانها

🔳 السيد رئيس التحرير،

السنشار ومن يدعون خبراء حرب.

تقارن بتلك الجزر من كل الوجوه (...).

يجيء من طرف غير معنى بالأمر؟ (...)

عند القول انها طلبت مساعدة اسرائيلية.

القوات الريترية.

ترجب «الحياة» برسائل قرائها وتنشر منها ما لا متحارض وقوانهن النشدر وما يحفظ حرية للراي

في أن. وتحتفظ والحياة، بحق تنقيع الرسائل واختصارها. وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لإ تنشر الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس ا البريد الى اي من مكاتب «الحسيساة» الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الراي.

🗆 لندن – سمير السعداوي

■ عندما يذاد «جــزار بلغــراد، الى النوم ويغتنم جنوده فرصة اللراصة في ظلّ ظلام دامس يخسيم على اقليم كوسوفو ليلاً، تكون أعداد بشرية هائلة من الألبان في حركة دائمة لا تكل بحثاً عن

خمسون الفأ او اكثر، بشيوخهم واطفالهم ونسائهم، هائمون في العراء. كلما وصلوا الى قرية يجدون منفعية الصدرب سيقتهم الينها وسوتها

يواصلون السير في المسالك الجبلية الوعرة يقتقون آثار مقأتلي ،جيش تحرير كوسوفو، الذي قيل لهم أن يسبيه هدمت القوات الصربية منازلهم وقراهم. لكنهم لا يجدون في رحلتهم الطويلة الشاقة سوى بضعة مزأرعين ومربين للماشية يحملون بنادق صدفة أمكن تهريبها عبر الحدود من والشقيقة، البانيا.

المسلحون هؤلاء المنتسسون في مجموعات صغيرة هنا وهناك تخلفوا عن اللحاق بركاب عائلاتهم التي فبرت الي أماكن وأكثر أماناً، لا يعرفون هم ايضاً أين جيش تحرير كوسوقو، هذا «البعبع» الكبيس الذي تتحدث عنه التقارير المضخّمة الواردة من بلغراد.

هذا والجيش، الذي يبدو سراباً يقلت من النازحين كما يقلت منهم رغيف الخبر وقطرة الماء. لا مراكز له، يبدو في كل مكان ولا مكان له. قليل يعرف عن طبيعته التنظيمية التي يقال أن الزعيم الالباني الراحلُ انْور حُوَّجًا ارسى دعائمها فيُ الستينيات على أسس وشيوعية ماويةً، لتجارب به نظآم خصمه اليوغوسلافي الراحل جوزيف بروس تيتو.

كثيرون يتساطون عن مغزى الدعوة المستجدة التي تطلق في بيانات هنا وهناك الى دالكفساح المسلح من اجل استقلال الاقليم، علما ان الْغالبية الساحقة من البأن كوسوفو اكتفت عبر التاريخ بالتَّمَسُكُ بِ مُحكَم ذَّاتَى، يَصَافُظُ على هويتها الثقافية التي دافعت عنها في وجه الجيوش المتعاقبة على الاقليم، منّ الحسشمانيين الى الصبرب مسرورا بالنمسويين والإيطاليين والالمان والبلغار. ولم يسبق لهذه الغالبية ان طمعت في ألاستقلال اوحتى الانضمام الى البانيا المحاورة بخالاف بعض الاصدوات المتطرفة التي يدفع عسادة المدنيون المسالمون ضريبة باهظة لمواقعها ويستفيد من هذه المواقف الذين يبيتون شرا لسكان الأقليم.

قليل من الألبان النين تمكنوا من عبور الحرام الأمنى الصربي الى البانيا أو مقدونيا المجاورتين الركوا متأخرين ان وجبوبهم في موطنهم في الاقليم يشكل خطراً على بلغراد أكبر ما تشكله النندقية وحاملها وانهم ينزوحهم وقعوا في الفخ الذي رسمه لهم الرئيس اليـوغـوســلافي سلويودان ميلوشيفيتش: تفريغ جنء «حرّام امنى» يعرّل كوسوفو عن العالم الخَــارُجِي ويمكن الجـيش الصبريي من التحكم بكل منافقها الى الخارج.

ومن أجل تحقيق هذا الهدف ، جازف

كوسوفو ودصربيا الكبرىء

ولم يكن أمام زعيم التيار المعتدل في

ميلوشي فيتش بتفخيخ المحانثات التى حضته أميركا على اجرائها مع الزعماء المعتملين للاقليم معرضا نفسه للوم الغربي مراهنا على ضربات محدودة يتعرض لها جيشة هنا وهناك ليتخذ

> في مؤتمر دايتون الذي أرسى دعائم سلام هش في البوسنة عام ١٩٩٥، رفضت القبوى الكبسري طلب الالبسان البحث في قضية كوسوفو وهي تعرك أن ذلك سيكونّ من باب وطلب الكثير، من ميلوشيفيتش ما قد يهدد الجهود المضنية التي بنلت في اقناع بلغـراد وخلفـهـا مـوسكو في التوصل الى تسوية تشكل حداً ابني في

> كوسوفو ابراهيم روغوفا سوى الرضوخ لهذا الامر الواقع مبنياً ثقته بأن الغرب لا بدوان يعترف يوما بحق مواطنيه في تقرير المصير وهو الحق الذي حرمهم منة ميلوشيفيتش تنفيذا لشعارات أنتخابية اطْلَقْهَا فَي بريشتينا ربيع ١٩٨٧ وتربنت اصداؤها في بلغراد حين دغدغت مشاعر القوميين المتطرفين وتمكن بفضلها من ازاحة منافسه ايفان ستامبوليتش مكرسأ

من قهرهم. منها نريعة لتنفيد ماريه. هذه الأقلب

امسركسة، بدعم صقوق الألسان الذين

بها من ألبان كوسوفو.

نفسه المداقع الأول بلا منازع عن أحلام لم يكن ميلوشيفيتش وحده يحلم بل كذلك روغوفا الذي يحرص في مجالسه

الخاصة على تأكيد أنه تلقى أضمانات

يشكلون أكثر من ٩٠ في المئة من سكان الإقليم فيما يستند ١٠ في المئة الباقون من الصبرب الى «الوعد التاريخي، الذي قطعه لهم ميلوشيفينش بدالا يتمكن أحد

ــة التي يريد لهــ ميلوشيفيتش أن تتحكم باقتصاد الاقليم الذِّي تَبِلغُ مُسَاحِتُهُ ١٠٨٨٧ كُلُم مُربعُ ويحتبوي على نصف احتباطي يُوغِيوسُ للقَيا السابقة من المعادنُ والخيامات، فيضلا عن سهول خصبة ومراع للماشية، أدت الى تطوره في طَلْ حكم ذاتي منحه اياه تيتو في ١٩٧٤ الى مركز مهم لصناعة النسيج والمنتجات

وغنى عن القول ان والتطهير العرقي، الذي تمأرسه بلغراد باسم الأقليشة الصريبة - الارتوذكسسة في الأقليم لا يفرق بين المسلمين أو المستسحميين الكاثوليك النين يشكلون نسبة لا بأس

وكيف تتحكم أقلية لا يزيد عديها عن ٢٠٠ الف نسمة بمقادير غالبية يربو عددها عن مليونين إذا لم يكن ذلك عبر تحنيد سلاح المنفعية والطائرات الحريبة لشن حملة من القصف والغارات الوحشية التي حصدت مئات القتلى والجرحي وأثت على مئات القرى والمدن، بينما تأخذ الضغط الصربية في واشنطن على عاتقها تأخير ربود الفعل الدولية ما أمكن الى حين انجاز أكبر قدر مسقطاع من

المجاورة لكوسوفو تحذر من موجة نزوح اكبر من تلك التي شهدتها البوسنة في أوج الحرب عليها عام ١٩٩٢.

مدنيون هجروا قراهم شي كوسوقو.

في هذه الأجواء المشحونة التي تهدد

الخسائر البشرية والمانية لو تم التحرك بالسرعة المطلوبة. غير أن صنور قرار من هذا القبيل من جانب مجلس الأمن يتطلب ضمان عدم استخدام روسيا حقّ النقض ولا يتّم نلك الى خُطة تسوية ترضي شريكتها بلغراد،

تسوية لا بد وأن قكون على حسساب

هذه الخطة الهمجية مستمرة منذ شباط (فبراير) المأضى تحت انظار المجتمع الدولي والدول الكبرى التي بدأ أنها وتعلمت من اخطائها السابقة كيف تصنع لخطاء حسيدة، بينمسا الدول

الغرب يستجمع قواه

باندلاع حرب جنيدة في البلقان بدأ الغرب يستجمع المابرة ليتحرك نحو قرار في مُ جِلْسُ ٱلْأُمِنُ يَجِينُ لَهُ ٱسْتُذَاَّمُ وَكُلُّ الإحراءات اللَّارْصة، لاحتواء التوتر في كوسوفو وهي عبارة استخدمت مرتبن فيّ السنوات العشر الأخسرة. مرة لاخراج العراق من الكوبت والثانية لفرض الحظر الجوي في البوسنة وفي كل مرة كان يتضح للغرب فوائد ان يتدخل مبكراً لكنه كان تتدخل متأخراً ليكتشف انه وقع في خطأ تضخيم قدرات القوة المطلوب ردعها وأنه كسان في الامكان تقليص حسجم

والقرار المرتقب الذي يتضمن عقوبات ديارهم بعد؟

واهية على يوغوسلافيا الاتحانية يترافق مع كلام عن انتشار محتمل لقوات حلف شمال الإطلسي على الحدود بين كوسوفو وجمهوريتي أتبانيا ومقدونيا المجاورتين وهو لا يمكن أن يتضمن انتشاراً في مواجهة القوات الصربية في كوسوفو حسيما اكد الرئيس الروسي بوريس يلت سن للقادة الغربيين في أتصالات آجراها معبهم نهاية الاسبوع الماضى مشيداً على أهمية عدم انتهاك أراضي الاتحاد اليوغوسلافي.

ويعني ذلك إن القيوات المرشيح للانتشار سلماً وبموافقة مسبقة من الصرب خوفاً من تعرض جنود الاطلسى المنتشرين في البوسنة لضربات انتقامية ست شُكَّل عُازُلاً بين الاقليم والأراضي المجاورة ما يصرم الألبان من منفذ لاستيراد اسلحة يدافعون بها عن نفسهم كما يحرم النازحين من فرص الفرار نحو الأمان أو العودة الى ديارهم من دون انن

ويتحول هذا الانتشار الإطلسي الي دكرام امني يدعي الدرام الأمني الصربي، الذي يبلغ طولَّه ١٦٠ كُلُّم وعمقَّهُ ١٥ كلم. وفي هذه الحال يصبح النازحون في سباق مع الوقت وأمام مهلة زمنية قصيرة يحسمون خلالها خياراتهم قتل الانتشار الاطلسي: هل يعودون ليواجهوا نهائياً الى النول المجاورة لينضموا الى ألاف اللاجستين البسوسنيين النين لم تمكنهم القرارات النولية من العودة الى

قرار يدعو الطرفين الى الوقف

الفورى لاطلاق النار وقبول

مقترصات الوسطاء من دون

وبدا تحاهل أريتريا واثيوبيا

تحديد استعداد بلادم للوساطة.

عرض مصر الوساطة واضحأ في

غياب القاهرة عن خريطة حولات

مبعوثي حكومتي البلدين.

فالعاصمة المصرية تأتى المحطة

· الخامسة ، في جولة يقوم بها

حبالينأ وزير التحكوميات المجليبة

الاربتري محمود أحمد شريفو.

وتجاهلت القاهرة تمامأ ضمن

جولة وزير خارجيتها سيوم

سفين ومبعوثيها الى عواصم في

'لعنة جيبوتي' تطاردالديبلوماسية المصرية في الصومال

## لماذالم تطلب اثيوبيا أواريتريا وساطة القاهرة في النزاع؟

والبحر الأصمر سواء في جنوب

السودان أو في الأزمة الصومالية.

وكشيرة تلك التحفظات التي

دور مصصر في هنين الملفين،

وأضافت أديس أبآبا إليهما إنهام

مصر بانتهاك الاتفاقات الحاكمة

لَّذُلُكُ اقْتَصَارُ الدورِ النَّصِرِي في

أبدتها اسمصرا وأديس أبابا على

🗖 القاهرة – محمد علام

■ على رغم حــرص اريـــريا واثيوبيا على اطلاع مصر على تطورأت النزاع الحدودي بينهما عسبس الرسسائل والمتكسرات الحكومية، إلا أن أياً منهماً لم يطلب منها إيفاد مبعوث أو بذل أى شُكل من أشكالُ الوساطة التي عبر وزير الخارجية عمرو موسى عن استعداد بلاده للقحيام بها

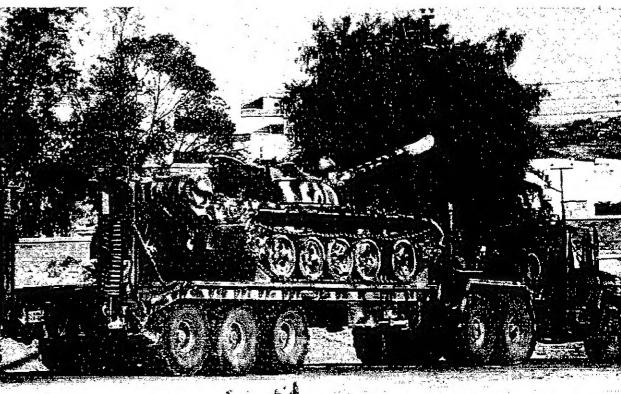
الاسبوع الماضي. وعزت مصائر مطلعة نلك الى فتور في العلاقة السياسية حين اعتبرت اديس ابابا واسمرا التطورات في العلاقات المصربة -

السودانية يضالف توقعاتهما، دور في منطقة القرن الافريقي فالأولى عبرت عن استغرابها -

لتوزيع حصص مياه النيل. النزاع المسدودي الاريتسري الاثيوبي وتداعياته على المناشدة بضبط النفس وفتح حبوار لحل النزاع سلمياً. وقدم عمرو موسى في أجتماع المجلس الوزاري لمنظمة الوحدة الافريقية مشروع

عبر القنوات السيلوماسية – هذا التطور بعد قيام البلدين (مصر وأثيوبيا) بشكوى ضد الخرطوم الى مجلس الأمن واتهام حكومتها بدعم الإرهاب إثر محاولة الاعتداء الآثمة على حياة الرئيس حسني مبارك عام ١٩٩٥. والثانية انتقدت علناً - على لسان الرئيس اسياس افسورقي - ما وصنفّه بـ ددفع اريتريا الى الصفوف الأمامية في مواجهة النظام السوداني الحاكم قبل الإنسحاب،

الى نلك فترت العلاقات بسبب محاولات استبعاد قيام مصر بأي



تعزيزات عسكرية الى جبهة القتال،

في العام ١٩٩٢ تتعلق بالمنهج العربي في التعاطي مع الإزمات وهو أستعجال ألتوصل الي

وفي الملف الصومالي اعتبر بدار بيان عن هذآ المؤتمر وتشكيل حكومة هشة في مقديشو برئاسة مهدي (رجل الأعسال) وبالتنسيق مع أطراف أوروبية إنهاءُ لصفحة الحرب الأهلية. واثبت تتابع الأحداث فشل هذا المنهج الذي راهن على تدخل الأمم المتحدة واستبشر خيراً من تدخل اميركي وتجاهل قوى رئيسية على السَّاحِـة الصَّومَـاليَّـة في مقنمها الجنرال الراحل محمد فارح عيديد.

ويلاحظ أن ما من مسوول عربي على استعداد للاعتراف بعدم التعاطي السليم مع الأزمة منذ العسام ١٩٩١، أو الوقسوع أحياناً في فخ مافيا شركات المورّ التي فسرضت تجساراً ورجسال «بيـرنس، مسـؤولين في حكومة وهمية. كما اهمل مسؤولون عرب شكاوى مستكررة من عسدم فهم مبعوثين عرب للتركيب

الصومالية سياسياً واجتماعناً. وعلى رغم أن الحسه ود المصرية في الصوصال تجاوزت أخطاء الماضي إلا أن إنجــار وإعلان القاهرة، سيظل إنجازا بيبلوماسياً ما لم تتم ترجمته بمساعدة الأطراف الصومالية بخطوات عملية على الأرض وتشيير ملفات النزاعات الافريقية الى استبعاد مصر من أية جهود أو مؤتمرات للتسوية أو للوساطة (سواء في بوروندي أو سيراليون والكونغو أو غيرها الأمر الذي أثار انتقادات خبراء السُّؤُونِ الْإَفْرِيقِيةَ في مصر غير مرة، وحذروا من نتائجه الخطرة البي يجب تلافيها، علاوة على كونها تعطى نتائج عكسية لجهود السياسة المصرية التي شاركت في تأسيس الية فض المنازعات ويلاحظ الخبراء عدم دعوة مصر الى اجتماعات افريقية لتسوية منازعات في القارة، وخلو قرارات منظمة الوحدة في شان قوات

للإسهام قيها. في دلجــــانَ للمــــ الاتحابية

صياغة، لتصريحات اطلقها من قعل عضو اللَّجْنَة محمد على مهدي وقادة فصائل أخرى اعتبروا الإعلان يميل لحساب أطراف أخرى وهو توصيف سبق إلحاقه بمساع بذلتها في السابق نول جـوار اقلَيْـميْ. ويعتقدَ مراقبون أن أسباباً أخرى وراء فشل الجهود والوساطات في ملف

وتراقب الدييلوماسية المسية التطورات في القارة كذلك تنسق ــشـــاورات الأستراتيجية، حول الاوضاع في افريقيا مع كل من فرنسا وروسياً

حفظ السلام من تعوة مصر

وعلى صعيد الملف الصومالي جاء إعلان عضو لجنة التنسيق لتنفيذ «إعلان القاهرة، للمصالحة الوطنية عثمان عاتو الاسيوع للاضي عن دوفساة الإعسلان، تحصيل حاصل من الجانب الصومالي، بعد التأجيل المتكرر لعقد مؤثمر المصالحة لتشكيل حكومة مركرية انتقالية من منتصف شباط (فبراير) آلي ٣١ اذار (مسارس) الى منتصف أيار (مــابو) الى منتــصف أب (اغسطس) المقبل.

ويعد تصريح عاتو اعادة الصومال دشنها مؤتص مجيبوتي،

ويرى الخصيراء أن نهج (أو لعنة) مؤتمر جيبوتي تمتد أثارها الى الأن حين بشن ألمؤتمر ثقــة مفقودة بين اطراف صومالية والجانب العربي عموماً الذي بدا - لاحقاً - عاجِّزاً حتى عن إدانة الجرائم الوحشية ضد الإنسانية (شيى اطفال واغتصاب نساء وقتل ألف مواطن نفعة وأحدة) التي ارتكبتها قوات بلجيكا وايطاليا وكندا التي عملت - بعد مؤتمر جيبوتي - ضمن قوات حفظ السلام في الصومال.

### قاموس كلامي

■ السيد المحرر،

🔳 السيد المحرر،

نشر السيد باسم النشف رسالته المعنونة «الوطنية والخيانة» في بريد القراء العند ١٢٨٦٩ في ٢٩/٥/٢٩. وسعيباً نصو اظهار الْمُغَالطات الكلامية من منطلق حرية الراي ارسل لكم ملاحظاتي هذه: وصف السيد باسم النشف حرب الخليج الثانية بأسم اأم المعارك، وهو الاسم الذي اطلقه نظام صدام حسين عليها، وانطلق من نفس رؤية نظام صدام لهذه الحرب. ولا أدري هل هذاك رؤى خاطئة أخرى في قاموسه الشخصي؟

فلعل بولة الكويت تصبح في قاموسه محافظة الكويت او انتفاضة السُّعب العراقي في آذار (مارس) ١٩٩١ تصبح صفحة الغدر والخيانة كما يرى نظام صدام.

الأحرى به أن يصحح مصطلحات قاموسه الشخصي قبل ان يفكر بتغيير معاني تلك الكلمات التي يقصدها. هارلم - باسل مهدي (عراقي مقيم في هولندا)

### هؤلاء الناس

■ السيد المحرر اسكركم من كل قلبي على ملف «تيارات» الذي اطالعه باهتمام وتمسعت هذه المرة بقراءة ملف فريد هاليداي ورسالة من تركيا الإسلامية، في ١٩٨٨/٥/١٧ ونهلت عنيما قرات فيه تعداد تعبيات الإسلاميين الأتراك على حقوق الإنسان على نحو غير مسبوق، منها للحايث البشع في مبينة سيفاس في سنة ١٩٩٥ عندما أحرق متظاهرون إسلاميون فننقأ اقيم فيه مهرجان ثقافي دعا إليه الكاثب الراحل عزيز نسيم المعروف بنفاعه عن سليمان رشدي وقتل في الحريق ٣٧ شخصا بينما اعتدى فريق الاطفاء بالضرب على الناجين من الصريق. وتوقفت عن القراءة بعد هذه الفقرة لأن المفترض من فريق اطفاء الحراثق مساعدة الناس، فكيف تخلي هذا الفريق الإطفائي (الإسلامي)، كما ينكر هالبداي، عن هنفه النبيل وهو انقاد حياة بشر مهدسن بالموت حرقاً.

باريس – خالد الطاهر

التحتية من مرافق وخطوط مواصلات، تنفذ في العاصمة أو تربطها

في سوق لندن ها

اقفال الاربعاء

797.15

TAV :-

### تسوية اضراب أرغرانس

ALHAYAT

mylling.

وه مشخصر حبر انداده دما

القنها والدرقها مادد و ددا

جيزوها فيهي دامعت عدا بعندديل

الماع مولين فيه العوال المستا للذان

مل الإصباد فدما بعد بعابدا تدروها

مطفور الاستعناب معدوده وبالسراذان

وعلمية الإسمسحاف بارسونا واستهدار

المورة الارسمونة بعدف مس ننذاك

المريثيرية والموسا أسر تاساس

**للبوار مض**رب الموسية بينها فالذر

ة كليهة . والقصس ما وصبل النه العثماني

**كيابوهائراً** عن سناهان محسوع وتولقاله

جِيزُهُ ﴿ فِصِينَ مِن الدِينَدِ العِدِهِ الرَّامِ

**زوالية. فقيامت المعا**صات ومصالمانازا

**ت معركة فا**صنة شره منها النبار 4

ي**غ الإف ووقع م**ي الاسترابطل استامية

لعمل ولم نفترج عنه الإسفينة تنبراه

**البغيبازي في** معمون وأدار، أر باسرابه

في مسبورة السلاد ادا هار السبرلل

الاسواليلي. وال مصمط سعت في لله

مل في السنتعرار مسدره النسوية عما

ملاع أوسلو لأيلني الجد الانتي درناه

السامية بولنيه الغلسطيين على

طالب بحق عودة اللاجنير الضطبيا

سأفي المنافي والشعبات فالسلادوا

الوقت ويراهن على بدسير النسوية إيا

أردين على وغم معاهدة السلاد مع الزير ي على العرب هو سناد الادلال وليدم

أبطه ويسائلته المعدومة الوطيبة والنبئة

19 mg 84 4 1981 وسعيا بدواله

علق حرية الواي ارسل لكد ما حطائم

والمنظيف حدوب العلمج النباسة بالما المالقة بنظام صدام حسس عليها والطا

ينه العرب ولا الري ها، بسأل بؤلامة

لمي ألداد (مارس) ١٩٩١ بصبح ملك

على علف المتعاوات، الذي اطالعة مالك عرصيال ما تعاول المتعاون وسيال ما أيا

١١ ولغلت عسما فران مب نعاله

مقول الإنسان على سدو عدد ساله

فيا الخيم فيه مهرجان نفافي دعا الله الله

ها اللهم فيه مهرجان نفافي دعا الانتاء ولي بينفاعه عن سليمان رسان والله

سعد مربق الإطلقاء بالتحريب من المفارقة المفارقة المفارقة المفارقة المفارة لأن المفارقة لأن المفارقة المدارة ا

مسلطيد الناس، فتيف نظى ريال

معدد العاس، فتيف تعلى المال ويوله المسل ويوله الملكي هالميداني، عن هدف المسل ويوله عولها

Will con on which will be the state of the s

المطلق لمزيق الإطلماء بالصوب بنشاء

هؤلاء الناس

فاموس كلامي

من اللفضة دفعها اسماعيل بالنا

ببيلام الاذلال

يبير من العمر باشيا عن الدر

ي 1846 فيحب استورايها

ويتعقق عن المسالم الأسباب

بإجراع أنبسر السلمة

توصلت إدارة شركة الخطوط الجوية الفرنسية. وار فرانس، ليل أول من أمس إلى اتفاق مع ممثلي نقابة الطيارين الرئيسية في الشركة يقضي بانهاء الاضراب الذي يدأوه منذ عشرة أيام، ما عطل رحلات الشركة قبل نهائيات كأس العالم لكرة القدم التي بدأت أمس.



### امتيازات نفطية عمانية

وقعت أمس الحكومة العمانية أولى اتفاقات الاستياز النفطى الجديد مع شركة «ترايتون» الأميركية في النَّطقة رقم ٤٠ الواقعة في النطقة البحرية في مُحافظة مسندم والتي تبلغ مساحتها ٢٥٢٥ كيلومتراً مريعاً.

أمس أن حدة الركود الاقتصادي

كبير بتصريحات المسؤولين

الماليين في مجموعة الدول السبع

نظرا الى أنها لم تشر الى احتمال

التدخل المباشر لوقف هبوط الين.

وارتفع الدولار في الساعسات

التالية لتصريحات السؤولين الي

٨٧, ١٤٠ يـــن فـــي اوروبــا

وقال بيرسي او ـ يونغ مدير

المبيعات في دآر الوساطة «دي.

بي. اس سكيوريتيز، ان الاسواق

بِدَّاتِ تَحَسِّبُ الْدُولَارِ عَلَى اسْأَسُ سعر ١٤٥ يِناً.

سكيسوريتين، انه اذا تخطى الدولار حاجز ١٥٠ ينا «بالطبع

سنراجع الوضع بخسصسوص

الاستواق ستنتظر شبهادة الن

غرينسبان رئيس سجلس

الاحتياط الفيديرالي (البنك

المركسري الامسيسركي) امسام

الكونغرس، التي بدأت عند اقفال

وأشار محللون أمس الى أن

وقال روبرت ساسون البلحث

ــاطة داس. جــي

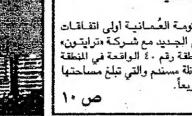
لكن الاسواق لم تتاثر الى حد

في البلاد تتزايد.

ونيويورك.

قبى دار الوســـــ

البوآن الصيئي.



الاسواق الاوروبية امس، للنظر

الى اي اشارة من غرينسبان في شان اسعار الفائدة الإميركية.

وعلى رغم ان معظم الاقتصابيين

يعتقد أن الوقت حان لرفع سعر

الغائدة الاميركية لتهنئة النمو

الاقتصادي الاميركي، الا ان معظم

المحللين لا يتـــــوقع ان يرفع غرينسبان الفائدة بسرعة نظراً

اليُّ انعكاسًات نلك على الاقتصاد

وفي اسسواق الاسسهم هبط

مؤشر أهانغ سنغ، لأسهم بورصة

هونغ كستونغ امس الى ابتى

مـسـتـوى له منذ ثلاث سنوات.

وفقد المؤشر عند اغلاق السوق

١٢,٠٩٤ نَقطة، اي نحو ٤,٩١ فم

المئة مسجلا ٣٧,٣٧٩ نقطة عندً

طوكيو امس، وخسر مؤشر

ميكاي، للاسهم اليابانية الـ ٢٢٥

المُستَّارَة ٩١,٩١ تَقطة، اي تحو

١٠٢٣ في المئة مسجلا ٢٦,٣٩٩أ

وقال هيروشي ماسويا نائب

مدير قسم الأوراق المالية في شركة

ِ «ميتسويَّ» للتأمين البحريُّ وضد

الحريق: مما يقلقنا اكثر انخفاض

الاسهم الآسيوية وبما أن الين

مستمر في الانتفاض مقابلً الدولار، فسإن من المتسوقع أن

وسجلت بورصة بانكوك امس

انخفاضاً كبيراً وتراجعت الى اقل

من عتبة الـ ٣٠٠ نقطة النفسية،

للمرة الاولى منذ كسانون الشائي

(يناير) ١٩٨٨، وذلك بسبب ضعفًا

العبميلات في تول شيرق أسيبيا

وســجل المؤشَّس ٢٩٩,٧٣ نقطة

خلال جولة التعامل الصباحية

بتراجع ٢٠٥٨ نقطة، أي نحو ٢٫٧

نقطة في نهاية التعامل.

تنخفض الإسهم اكثره.

وأنحَفضت الإسهم في بورصة

الاعيركي والعالمي.

اغلاق السوق.



🗆 مونتريال – محمد خالد

نكرت مبصادر كندية رسمية أن لجنة الطاقة

التركية ستعلن في غضون اسابيع قليلة نتائج

مناقصة دولية تشترك فيها كندا لبناء أول مفاعلين

نريين لانتاج الطاقة الكهربائية في تركيا ضمن صفقة تقدر قيمتها بنحو ثلاثة بلاين دولار

وتنافس على الصيفقة التي قدمت عروضها

منتصف العام الناضي شركات تولية عدة وتجحت

المؤسسسة الكندية للطَّاقِـةُ الذريةَ في الوصول الى

التصفيات النهائية الى جانب شركات منافسة قوية

هي تحالف يضم شركة «فرام أتوم» الفرنسية

و سيمينز ، الألمانية ومجموعة خاصة تتالف من

شركة دوستنغهاوس، الأميركية و،ميتسوبيشي،

ورفضت المؤسسة الكندية التابعة للحكومة اعلان

تفاصيل العرض الذي قدمته في شان الصفقة

التركبُّة لأسبَّابُ تَنَاقُسِيةَ انْطَلَّأُقَأُ مِنْ أَنْ «كَشْفُ

التَفَاصَيلِ، سيما البنود الْمالية، سيؤثر سلباً على

مبيعات المفاعلات الكندية في الستقبل، لكنها أكدت

حنصولها على التزام من جانب مجلس الوزراء

الكندي لدعم موقفها التنافسي في المناقصة

وجاء التزام مجلس الوزراء الكندي بالموافقة

على منخ «مؤسسة الكهرباء التركية، المعنية

بمشروع المفاعلات ضمانات انتمان تبلغ ١,١ بليون

بولار، وسيتم تقديم هذه التسهيلات عن طريق

صؤسسة تنمية الصادرات، احدى المؤسسات

الرئيسية المسؤولة عن المساعدات الشارجية في

وتغطي التشبه يلات الائتمائية قيمة مفاعلين

من طراز وكندو - ٦، اللذين يعملان بتقنية والمآء

الثَّقَيْلَ، وتبلَّغ استطاَّعَة الواحُّد منها ٧٠٠

ميغاوات، ويفترض أن تقوم الشركة التي تنجح في

الحصول على الصفقة أو شركاتُها ألَّذَنَّ

سيساهمون لأحقأ في تنفيذ الأعمال الانشائية

الكندية ديفيد لايل له «الحياة» ان العرض الكندي

يشمل تشكيل مجموعة تنفيذية تشارك فيها ثلاث

وقال كبير مديري العلاقات العامة لدى المؤسسة

ىتمويل تعهداتهم.

البابانية.

قيمتها ٢ بلايين دولار

كندا تحاول الفوز بصفقة

# اليوان الصينى والعملات الأسيوبية كافة

متعاملون في سوق القطع في طوكيو امس. (رويترز)

لكن البدولار تسراجع الى

١٤٠,٦٥ ين في الاسمواق

الاوروبية في السَّاعات التَّالية من

التعامل بعدما قال مساعد وزير

الخزانة الاميركي لورانس سومرز

العِشْدَاباني امس في باريس

وسيؤاصلون مراقبة تطور اسواق

وأضاف سومرن، الذي بحض

محانثات في باريس تستغرق يومين لكبار السؤولين الماليين من

الدول الصناعيية، أن اليبابان

والولايات المتحدة اعربتا خلال

الإجتماع عن القلق «ازاء ضعف

الين وانعكاساته السلبية للمكنة

هبوط حادفي اسعار الاسهم الأسيوية والأوروبية والاميركية

ف ب - انتقلت عدوى مشاكل الين الياباني ألى الأسواق الأسيوية الإخرى واستراليا امسحيث هنطت أستعار الأستهم والعملات مجدداً وسط مخاوف من ان يدفع ستسترار تدهور الين مسسايل والماس ماسمية لها مساعده در نبرا العملات الرئيسية حكومة الصين الى خَفْض قَيْمة اليوان واحتمال أنْ يؤدي ذلك الى خَـفْضُ قــيـمـة العملات الأسيوية كافة. وهبطت استعبار الاستهم في فاستقريت مناسس المسرى والصدرتين

■ لندن – «الحياة» رويترن،

معظم البورصات الاوروبية وعند افتتاح السوق في نيويورك امس نتيجة التشاؤم من تفاقم الوضع في اسسيسا. وأرْتفُسعت السعّسارُ السندات الاوروبية والاميركية يعدما انتقل المستثمرون من الإسهم الى السندات. وقيال محللون في بكين امس

ان استمرار تدهور الِّينَ الياباني سيدفع الصين الى حُفَض قيماً اليوان، ما سيدفع بالتالي دول المنطقة كافة الى خفض قيمة

وقال حاكم العنك الركري الصَّيني داي تشاطونغ اول منَّ امس أن تجارة الصين الخارجية تعرضت لتاثيرات غير عربية الأن جراء الين العاماني: وعلى رغم أن الصبح أعلنت امس ارتفاع العراض التجاري

الصيني خلال الأشهر الخب الإولى من السنة الجسارية الي ١٨,٥٣ بليون دولار، الا انها قالت ان الصادرات انخفضت في أيار (مسايو) الماضي بمعسدل ١٫٥ في المئة في ما يعتبر اول انخفاضً في حِسَجِم الصسادرات منذ ٢٢١

ونقل تقسرير عن وكسالة اشينخواء الصينية عن مسؤولين في الجمارك قولهم أن انخفاض الصادرات اظهار أن الازمسة الاقتصابية الاسيوية كان لها تاثير في الصين.

واشتار حباكم البنك المركسري الصيني الى ان هبوط سعر الين ينعكس سلبا على جنوب شرقي أسبا، قائلاً إنه يأمل أن تحقق اليابان استقرار عملتها. وارتفع الدولار مقابل الين

سعد الإسمري

🗷 انتخب كيار المساهمين في

شْرِكة المُنتَجَاتُ الْغَدْائِية (شُركة

مساهمة سعوبية) مجلس ادارة

جنيداً حل محل مجلس الادارة

LEXMARK

COMPLETE PRINTING SOLUTIONS.

Call ACP on:

6694605 Jeddah

4653881 Rivadb

8944484 Khobar

الياباني في أواخر المعاملات في طوكيو أمسٌ متجاوزاً ١٤١ يناً مع اضطرار المتعاملين الى تقليص

انتخاب مجلس ادارة جديد

لشركة المنتجات الغذائية السعودية

إلى المرهم المبية التي تكويت في اعقاب هيوط الاسهم الأسيوية

اجتماع نواب وزراء المال امس، وبلغ سعر الدولار ١٤١,٢١ ين امس مسقسابل ۱۴۰,۲۲ ین عند

وزير المال اليساباني للشسؤون النولية ان مجموعة السبع بحثت في مواضيع عدة منها العملات

اغلاق سوق تيويورك يوم الاول من امس. وعند افتتاح الاسواق الاوروبسة امس احتفظ النولار

بكاملها، ويلغ سبعر الدولار في و٣٠٧٨٠٣ ميارك في اواحسر

وقالت وزارة المال اليابانية

بالستوى الذي سجله مقابل آلين في الاستواق الاستيوية، والذي

السابق برئاسة النكت

عبدالرصمن بن عبدالعزيز آل

الشبيخ خلال عقد الجمعية

العمومية للشركة في الغرفة

التجارية الصناعية في الرياض

ويتكون مجلس الادارة الجديد

مِن السَّادة: حَالد صالح الشَّثري،

عبيدالله عبيدالعزيز الحريقي

عبدالإله عبدالرضمن الذريجي،

مسساعيد عييدالله الدريس

عبدالعزيز بن محمد السبيعي

(عضو مجلس الادارة السابق)

عبدالله محمد العمار، مشاري

فيصل المعمر (عضو مجلس ادارة

سابق) الذي اعتاد ترشيح نفسه

شريطة مواققة وزارة التجأرة على

ذلك بسبب مخالفة النظام الذي

ينص على أن يكون الترشيخ قبل

ويأتي انتخاب المجلس الجديد

بعد الخسائر المتلاحقة للشركة

منذ عام ١٩٩٢. وتملك الشركية

نحو ستة مصانع تصنع وتعلب

وتحفظ وتعالج وتطور المواد

الغندائية وتسوقها داخل

وقال السيد مشارى للعمر

الذي تراس الجمعية بعد اعتذار

رئيس محلس الإدارة السابق

النكتور عبدالرحمن آل الشيخ عن

الحضور، أن خسائر الشركة

الاساسية سببها التسويق الذي

تعتبر العقبة الاساسية أسام نعو

السعوبية وخارجهان

مساء الثلثاء.

عقد الحمعية.

وقال محالول ان الدولار ارتفع

في أُسيا نَتَيُّجُهُ تَزايد التوقعات بِأَنَّ اجِنْماعٌ نُوابِ وَزُراء المال في مُحِموْعة الدولُ الصَّنَاعية السَّيِّةِ إِنَّ الْسُؤُولِينَ ٱلْمُأْلِينَ فَي مَجْمُوعَةُ الْكَبِرِي فَي بَارِيس لَن يتَمْخُصُ عَنْ الْمُنْفِيَّةِ بِع نَاقَسُنُوا وَضَعْفَ الْبِيْءَ الْكَبِرِي فَي بَارِيس لَن يتَمْخُصُ عَنْ الْمِنْفِيَةِ بِع نَاقَسُنُوا وَضَعْفَ الْبِيْءَ اتفاق في شان التدخل في أسواق الصبرف الاجنبي لوقف تنهور الين. الاسواق الأسيوية اقفلت قبل في اواحُس التحامل في طوكيـو

المعاصلات الاوروبية يوم الاول من

يعتبر الاعلى منذ سبع سنوات، وسط تشاؤم عام في شأن اقتصاد اوروبا صباح امس ١٤١,٤٥ ين

و٢٦٨/١ مارك مقابل ٢٠ ١٤٠ ين

على أسيا والاقتصاد العالميء مشيراً الى ان مجموعة السبع تبحث في أسعار الصرف الاجنبي وتتابع التطورات. وقال ايسوكي سكاكييارا نائب

## وزيرا الطاقة الأردني والعراقي يبحثان مدانبوب للنفط بين البلدين

موعداً لنلك.

■ أكدت مصادر موثوق بها أن الأربن والعراق سيبدان قريبأ البحث في الخطوات العملية لمد أنبوب للنفط ينقل عدره ألنفط الذي يحصص عليه الأربن من العتراق بموجب البسروتوكسول التجاري السنوي بينهما. وقالت المصادر لـ «الحياة» ان

والتي حسدها البسروتوكسول التجاري للسنة الجارية بنصو ٨,٤ مُلْيُون طن في صنهاريج من

> وزير الطاقة الأردني محمد صالح الحوراني سيزور بغداد في وقت لاحق من الشهر الجاري لأجراء محادثات في هذا الشأن مع نظيره العراقي عامر رشيد. وتوقعت المصادر أن يبدأ العمل في بناء أنبوب النفط قريبأ لكنها لم تحند

في شهر شباط (قبراير) الماضي، ونَّلك في أثناء زيارة كان قام بها وزير الصناعة والتجارة النكثور هانى الملقى آلى بغيداد لتوقيع البروتوكول التجاري بين الأردن والعسراق والذي يتسيح الأردن الحصول على حاجته من النقط من العراق بمؤجب استثناء خاص من الامم المتحدة التي تقرض على العراق حظرا بولسأ منذ صيف العام ١٩٩٠ عقاباً له على غزوه الكويت في شهر أب (اغسطس)

من العام المنكور. وتنقل حاجات الأربن من النفط

□ عمان - صلاح حزين

وكمان الأربن والعمراق اتفقا على مد انبوب النقط المشار البه

العراق الى الأردن يومياً وذلك لعدم وجبود خط لأنابيب النفط بين البلدين. وكان الأردن حــتى نشوب الحرب العراقية – الإيرانية يحصل على نفطه من السعوبية عبر أنابيب التابلاين، غير أن الأردن الذي توثقت عسلاقساته مع العراق في أثناء الحرب العراقية - الإيرانية بدأ في التحول نحو العراق للحصول على حاجاته النفطية حتى اصبح يحصل على ٨٠ في المئية منهيا من العيراق ونحو ٢٠ في المئة من السعودية. وعمدت السعودية الى قطع النفط الذي كسان يأتى الى الأردن عبر أنابيب التابلاين في شهر أيلول (سيبتمير) من عام ١٩٩٠ بعد موقف الأردن المؤيد للحكومة

للكويت في صيف عام ١٩٩٠. ويموجب الاتفساق الذي تم التوصل اليه في شهر شباط (فسيسراير) المأضى بين الأردن والعراق سينقل انبوب النفط الذي سيمد بين البلدين تحو ١٥٠ الف برميل يومياً من النقط الخام الى مصفاة البشرول الأرسية القريبة من مدينة الزرقاء الواقعة شرقي عمان حيث تتم تصفيتها وطرحها للسوق الأردنية في اشكال مختلفة من مشتقات النفط

العراقية بعد الغزو العرااقي



بنضائع ومنتجات تركية مثل الحديد الصلب والموآد الغذائية وتقوم ببيعها لاسترداد نفقاتها،. ويشكل المشروع التركي المرحلة الأولى من خطة طموحة بعيدة المدى لاقامة عشرة مفاعلات نرية بحلول سنة ٢٠٢٠ لكن انشساءه في خليج يقع علَى البحر المتوسط (بين مدينتي انطّاكياً ومرسين) وأحتمال نجاح المؤسسة الكندية في الفور بالصفقة أثار احتجاجات غير رسمية واسعة في كل من تركيا

### تقنيات نووية

وصدرت الاحتجاجات الكندية عن مجموعات محلية عدة تنادي بتقليل الاعتماد على الطاقة النزية بسبب مخاطرها على البيشة وتعتقد ان تصدير المفاعلات الكندية سيمنح تركيا التقنيات ذاتها التي ساعدت الهند وعلى حد رعمها باكستان على انتاج

القنابل النووية. ويشار الى أن المؤسسة الكندية باعث الهند ثلاثة مفاعلات نرية في منتصف الضمسينات وبداية الستعنات وشملت الصفقات مفاعل ابحاث قادر على انتاج البلوتونيوم فضلأ عن تسهيلات ائتمانية سخبة لكن الحكومة الكنيبة أوقفت مساعداتها إثر قيام نُظيرتها الهنِّدية بأول تجرَّبة نووية في صحراء

راجستان عام ۱۹۷۶. واستبعد مسؤول المؤسسة الكندية احتمال أن تؤثر الاحتجاجات على مبيعات مفاعلات كندو لتركيا في حال فوزها بالمناقصة وقال ان الصفقة التركية ستخضع لضمأنات كندية ودولية تضمن استخدام

المفاعلات للأغراض السلمية وعن فرص نجاح المؤسسة الكندية في الفوز بِالصَّفَقَةِ التَّركيةِ قَالَ: «طرَّحنا عرضاً جيداً وتقنياتُ أثبتت فاعليتها ومطابقتها لشروط السلامة

شَيركاتِ تركية. لكنه امتنع في الوقت نفسه عن اعطاء تفاصيل أضافية تتناول ترتيبات التمويل بانتظار في المشة بالمقارنة مع أقضال يوم ومتطلبات حماية البيثة ونترقب نتائج التصفيات اعلان النتائج النهائية للمناقصة. www.alhayat.com

الفرنسي

14,70

1.774

10.44

10,75

1.705

Y0 . . V

A,0.V

القرنسي

.177.

TARY

AFEY,

الباباني

7, . 73

W.04

777.7

\$3,13

,1110

17,00

لسويسري

1,401

,4474

.t.tV

T.45T

1174.7

. . . A.

1.17.1

AFT3,

7.99

السويسري

, £171

TYYY

41.40

1,7.4

1,.01

من

من

£,0. £,57 £,V0 £,7A

(149A/149T)

V. OA

AVEL TIVE PVEL VEEL BAFF

£7£0 £77. £740 | £7..

1.04.0 1.77.0

\* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

7/5 1/0 1 7/4 1

0,74 0,71

TVA.V

7.07

14/1/17

14.94

CTAT.

1,1517

1.715.

177.37

171.74

177, 77

Y77 .

Y, YEA

££, £¥

TA, Vo

1.7710

1.5017

YEA1

14/T/1V | 17,70

1/1

17. 44

TATO

1.1517

PY, AG

1.712.

1W.11

171.74

177.77

V.YEA

\$1.17

TA.YO

1.7710

1,5017

,VEA1

سعار صرف بعض العملات العربية «

الاسترليني

AAPE,

YTIT,

7. Post

الاسترليني

LAYE.

TY4.07

7,977

7.4.7

0, AY 0, VO 7, TO 7, TY V,0. Y,T1

10, V 17, V 1, T V, T V, T

الامدركي

T, Yo.

7.174

PTYT.

TAE1

7.779

101 . 0

T, £ . TO

A.Y.

الاميركي

131

1, 1407

7,075

Y, 17 7, AV

7.17 V.TV V-17

0,07 0,77

۲,۰٦

7/9

74V.7.

0,57

نحاس (بولار) ٥, ١٦٧٠ | ١٧٠٧ | ١٢٦١ | ١٨٦١ | ١٦٨١

الومنيوم (دولار) ١٣٠١ (١٣١٥ / ١٣٠٩ / ١٣١٥ / ١٣٢١

1 ... , 0 1 - 17,0 1 1 - 7

£04. \$1.0 £070

17,40 17,70 11,40

الفائدة بين الصارف البريطانية عداد

O. TAYO

12,20 12,00

10,10 12.00 12,70 17,70

7/1 7/1.

0,71

1,41

V.0.

4,44

۲

0,14

7/4

741. V.

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

٦/٨

7/0 3/A

1.70

10A.

7/0

15.70

0.40 ..

12.4.

10,50

ليين

ونس

المغرب

فوريتانيا

لسودان

جببوتي

عونغ كونغ

سنغافورة

حقوق السجب

قبرص

الفيلين

البيئار الكويتي الريال السعودي

البينار البحريني

الريال العماني

الريال القطري الليرة اللبنانية

لحنيه المصري

الدينار الاردني الدينار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

الدولار الامدركي

الين الياباني المارك الإلماني القرنك القرنسي

الفرنك السويد

الإجل

لشهر واحد

ـ ۳ اشهر

لـ ٦ اشهر لـ ١٣ شهرا

الدولار الاميركي

المآرك الإلماني

الغرنك الفرنسي

اللبرة الإيطالية

المعدن

نمب

فضة

بلاتين

المعدن

رتك (دولار)

نيكل (دولار)

العرض

صوبا (بولار)

الفرنك السويسري

1/1.

744

0,77

rot, o.

الجنبه الاسترليني

الليرة الإيطالية

برهم الإمارات

الالماني

0,17.

. EAA4

£, 474

\$,775

. EATT

ALT.Y

VYYO.

اسعار صرف التولار و الجنية الاستراييني تشير الى قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية للحندة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاخرى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

.0074

AYYA

SAO.V

اسعار الفائدة على العملات العرسة

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

٠٥٠ ١٣٠ ،٥٠ ١٠٠٠ ،٥٠ ،٥٠ ،٥٠

0,07

1, Y0 Y, 1Y

2,97 0,71

العادن الثميثة دولار ويصفاح

العادن بالطن

0,77

0,17

1.21 1.TV.

النفط دولار. بزميل \* . . مسيموز بيابو ١٠٠٠

اعلى مستوى ٩٨/٩٣

97/1-/19 78.91

YY.A.

47,50

التاريخ

94/1/7

4V/1/4

ريال

نينار

رهم اوقية ينار فرنك شلنغ

دولار

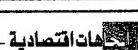
ويبة

بيسو بولار

ىولار

75, V AT, V FO, V 75, V FO, V 75, V

T,74 : T,07 : T,77



 ♦ باريس - رويترز - أعلن بيرنار أرنو رئيس مجموعة
 مونوغرام لويس فويتون، أن كرات القدم التي يبلغ سعر الواحدة
 منا ٤٧٠ دولاراً تبيع بمعدلات أسرع مما تستطيع الشركة انتاجه. وقال اربو لحملة الاسهم في شركة مكرستيان بيور، أن تقديرات مفويتون، جاءت «أقل بكثير» من حجم الطلب على الكرة. ويتم انتاج الكرة لحتفالا باستضافة فرنسا لنهائيات كأس العال ١٩٩٨ التي بدَّات أمس الاربعاء. ويشار الي أن هذه الكرة الفاخرة لأ تصلح للعب المباريات.

فويتون لا تستطيع انتاج كرات قدم تلبي الطلب الضخم

وقال الاتحاد الدولي لكرة القدم (فيفا) ان لونها غير صحيح فهو بني قائم، كما ان الجلد الصنوعة منه ليس أملساً بما فيه الكفاية.

### المفوضية الاوروبية تفترح رفع الحظرعلى اللحوم البريطانية

● بروكسيل - رويترز - قال مسؤولون ان اللجنة التنفيذية للاتحاد الاوروبي اقترحت امس الاربعاء رفع القيود المفروضة على صادرات لحوم البقر البريطانية الى اوروبا بعد اكثر من عامين من فرضه بسبب أزمة مرض مجنون البقره. وسيبحث خبراء الطب البيطري من الدول الاعضاء في الاتحاد الاورويي غدا الجمعة هذا الاقتراح الذي يشمل لحوم الابقار المولودة بعد أب (اغسطس) ١٩٩٦ . وينتظر ان يرفع الخبراء توصياتهم الى وزراء الزراعة لاتخاذ

ولا يتوقع المراقبون صدور اي قرار سياسي في شأن الحظر قبل اشهر عدة على رغم أن هناك فرصة ضئيلة في أن يطرح الاقتراح على جدول أعمال الاجتماع المقبل لوزراء الزراعة الذي يبدأ في ٢٢

### البنك السعودي المتحد ينظم ندوات عن اليورو والاسواق المالية

● الرياض - «الحياة» - ينظم «البنك السعودي المتحد، في الرياض والخبر وجدة عدداً من الندوات المتخصصة عن الاسواق المالية الدولية والعملة الاوروبية الموحدة «اليورو» يشارك فيها رينيه بيفوزي المحلل الاستراتيجي في وبنك ناسيونال دو باريس، في الفترة بين ١٣ و١٥ حزيران (يونيو) الجاري. وتهدف الندوات الى تسليط الضوء على التطورات الاخيرة في الاسواق المالية للندوة والخروج بترصيات تنبه المستثمرين الى مخاطر الاستثمار في الخارج. ويشار الى ان المصرف حقق العام الماضي ارياحاً بلغت ٢٠٦ ملايين ريال (١٠٨,٢ مليون دولار).

### الدار السعودية للخدمات الاستشارية تعددراسة عن تقنية انتاج العصائر

● الرياض - «الحياة» - أعنت الادارة العامة للهندسة الصناعية ني «الدار السعودية للخدمات الاستشارية» دراسة عن تقنية انتاج العصائر التي تعتبر من أهم الصناعات الغذائية، وذلك لتوثيق المعلومات في شأن تقنية انتاج انواع عدة من العصائر سواء المركزة أو المكرية، أضافة الى شرح تفصيلي للخامات (ثمار طبيعية -مركزات – عجائن) والَّخامات المساعَّنة التي يتعين استخدامها في انتاج العصائر مثل الماء والمجليات أو المواد الحافظة. وأكدت الدراسة أن كل أضافة من هذه الاضافات يجب أن تراعى

وأشارت الى المشاكل والعقبات التي يمكن أن تواجه المنتج خلال عملية الانتاج، سواء المتعلقة باختيار الثمار أو المركزات أو المياه والعبوات الخاصة بالحفظ أضافة آلى المشاكل العتادة في نظم التخزين والنقل والمناولة. وأظهرت كيفية التغلب على هذه ألمشاكل كي يمكن ايصال العصير الي السنهلك في صورته النهائية محافظاً خواصه وجونته. كما أظهرت النراسه حاجه المصات المتطلبات الخاصة أثناء عملية الانشاء، سواء كانت متطلبات فنية أو هندسية، والأسس اللازمة للوصول الى الجودة الشاملة.

### مصنع جديد للاسمنت في مصر

 ● القاهرة – أ ف ب – وقعت «الشركة العربية للإسمنت» وهي شركة مصرية مساهمة انشئت في آذار (مارس) عقداً مع شركتينً المانية وسويسرية لبناء مصنع جنيد للاسمنت بطاقة ٨. ١ مليون طن سنوياً، على مسافة نحو ١٠٠ كيلومتر شرق القاهرة. وقالت وزارة الصناعة المصرية امس الأربعاء ان العقد الذي وقعته الشركة المصرية مع شركة «كي اتش دي، الالمانية يشمل تصميم واستبراد المشروع وترريد المعدات الرئيسية لخط الانتاج، فيما يَتَعَلَق العَقَد الموقع مع الشُّركة السويسرية وبي اي جيء بالاستشارات الهندسية. واعلن وزير الصناعة سليمان رضا الذي حضر توقيع العقدين أول من أمس التلثاء، في البيان أن الطاقة الانتاجية المصنع تبلغ ٨.٨ مليون طن سنوياً، في حين يبلغ رأسماله الصدر ١٥٠ مليون جنيه (٤٥ مليون دولار) ورأسماله المصرح به ١.٢ بليون جنيه (٢٩٠ مليون دولار). واوضح ان المصنع الذي سيبدأ الانتاج خلال ٢٨ شهراً، سيوفر

٧٠٠ فرصة عمل. وقال وزير الصناعة أن انتاج مصر من الاسمنت يصل حالياً نحو ١٩٠٧ مليون طن متوقعاً أن يرتفع الى ٤٠ مليوناً بحلول سنة ٢٠٠٧. وأشار الى أن هذا الانتاج سيظل اقل بعشرين مليون طن من الحاجات التوقعة للبلاد.

### العراق يريد شراء ١٧٠ الفطن من القمح الاميركي

● باريس - رؤيترز - قال تجار حبوب أن العراق اعلن مناقصة لشراء أ٧٠ الف طن من القمع الأميركي في ظل اتفاق والنقط مقابل الغذاء، ويريد تجار حبوب عراقيون شراء ١٧٠ الف طن من القمع الاميركي الشتوي الصلب الاحمر على أن يتم شحنه في ايلول (سبتببر) ويشرين الاول (اكتوبر) وتم تحديد ١٩ حزيران (يونيو) موعداً نهائياً لتقديم عروض الاستيراد. وأعلن العراق عن مناقصة في ١٩ حريران ايضما للكمية نفسها من القمح الفرنسي أول من امس الثاناء بعد يوم من استثناف تصدير النفط تتفيذا للمرحلة الرابعة لاتفاق «النفط مقابل الغذاء». ويتوقع المزارعون الفرنسيون الحصول على عقود اضافية لتصدير قمع للعراق. غير انه من المنتظر ان تكون المنافسة شديدة مع انخفاض

الاسعار العالمية والطلب النشط على القمح. وفي اطار الراحل السابقة صدرت الارجنتين واستراليا والامم المتحدة قمحا

وتسمح المرطة الاخيرة من الاتفاق للعراق ببيع بترول قيمته ٥.٤ بليون دولار في الفترة من حزيران الى تشرين الثاني (نوفمبر).

### ·بيجو ُ ستزيد انتاجها من السيارات ٣٠ في المئة خلال ٥ سنوات

● باريس - 1 ف ب - اعلن المدير العام لشركة «بيجو» القرنسية للسيارات فريديريك سأن جور أن الشركة تأمل في زيادة حجم انتاجها من السيارات بنسبة ٢٠ في المئة خلال خُمس سنوات. وقال لصحيفة «لاتربيون» الاقتصادية: «اننا نطمع في السنوات الخمس القبلة في زيادة حجم انتاج سيارات بيجر بنسبة ٣٠ في المئة. وفي اطار هَذه الزيادة نريد مضاعفة حجم مبيعاتنا خارج اوروبا الغربية، وارضح أن نسبة مبيع سيارات اليجو، في أوروبا في الاشهر الخمسة الأولى من السنة الجارية بلغت ٨.١ في المنة مقابل ٥.٦ في الما مقابل مقابل المقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي. واشار الى انه بفضل انتاج طراز «٢٠٦» الذي سيطرح في الأسواق في ايلول (سبتمبر) المقبل، تسعى سيجو، الى وتحقيق نسبة ٧ في المائة من السوق الاوروبية السنة الجارية،



حد طياري وأر فرانس، في مطار شارل ديغول امس بعد وقت قصير من اعلان انتهاء الاضراب. (ا ب)

### في اليوم الأول من نهائيات كأس العالم لكرة القدم

## ارفرانس تتوصل إلى اتفاق مع الطيارين لإنهاء الاضراب

🗖 باريس - ارليت خوري

■ توصلت إدارة شسركسة الخطوط الجسوية الفرنسية وار فرانس، ليل أول من أمس إلى اتفاق مع ممثلي نقابة الطيارين الرئيسية في الشركة يقضي بانهاء الاضراب الذي بداوه منذ عشرة أيام ما عطل حلات الشركة قبل تهائيات كأس العالم لكرة القدم التي بدأت امس. ودعا بيان مشترك أصدرته الإدارة ونقابة الطيارين إلى والعمل على استئناف الرحلات لجوية باقصى سرعة ممكنة للعودة إلى استغلال الخطوط التي تعمل عليها الشركة».

وكان الطبارون أعلنوا الاضراب في ٢ حزيران (يونيو) الجاري احتجاجاً على خطة اعدتها السركة لتوفير مبلغ سنوي مقداره ٥٠٠ مليون فرنك فرنسي ولمدة ثلاث سنوات بحسم جزء من اجور الطيارين ومقايضتها باسهم في الشركة، وأيضاً احتجاجاً على السلم المزدوج لهذه الأجور والمعتمد منذ سنة من قبل الإدارة. وتقرر في إطار الاتفاق الذي تم التوصل اليه بين الطرفين ان يتم تجميد أجور الطيارين لمدة سبع سنوات باعتبارها خطوة ضرورية نظرأ للأوضاع

المالية للشركة. ووافق الطيارون على مقايضة جزء من اجورهم اسهم في الشركة شرط ان تكون هذه المقايضة

تحميداً للأجور.

المزدوج الذي ينص على سلسلة أجور مخ للطيارين الجدد النين انضموا الى الشركة عام ١٩٩٧ بالمقارنة مع سلسلة أجور قدامي الطيارين. بالشركة خلال الايام العشرة الماضية وقدرت بنحو ١٠٠ مليون فرنك يومياً. وأعرب رئيس «أر فرانس» جان سيريل سبينيتا عنْ أرتياحه للاتفاق وقال انه

بالسيطرة على الانفاق. جوسبان «ان الاتفاق سيسمح للشركة بأنَّ تواصل تطورها، بإضفاء المزيد من التوازن على أوضاعها

واسف للإضراب الذي اصباب غالبية طائرات الشركة بالشلل، بقوله: «يبدو لي انه في الامكان ان نوفر على أنفسنا مثل هذا النزّاع، ومن المقرر ان تستانف ادارة دار فسرانس، ونقابات الطيارين المفاوضات في الاسابيع المقبلة في شان التفاصيل المتعلَّقة بالاتفَّاق الذي سيقر بصوَّرَة نهائية في ٣١

«طوعية» ومحصورة بالسنوات السبع التي ستشهد في المقابل وافقت الادارة على التخلي عن السلم

ويتبح هذا الاتفاق الحد من الحسائر التي لحقت مياخذ في الاعتبار الاهداف التي نسعى الى تحقيقها

من جهته، صرح رئيس الوزراء الفرنسي لدونيل

أب (اغسطس) المقدل.

الإستكثباف.

ويعتبر الاتفاق مع «ترايتون»

## عُمان توقع أولى اتفاقات الامتياز النفطي الجديدمع "ترايتون"

🗖 مسقط – أحمد أنور

🗷 وقسعت أمس الحكومسة العُمانية أولى اتفاقات الأمتياز النفطى الجسديد مع شسركسة وترايتون، الأميركية في المنطقة رقم ٤٠ الواقعة في ألمنطقة البحرية في محافظة مستدم

والتي تبلغ مساحتها ٣٥٣٥ كيلومترأ مربعأ وقع الاتفساق عن حكوب السلطنة الدكتور محمد بن حمد بن سيف الرمحي وزير النفط والغار وعن الشركة توماس فينك. ويشار الى أن الحكوسة العُمانية تطرح ١٢ منطقة أمتياز جعيدة أسام الشركات العالمية

يغطى الانفاق الذي تم توقييمه أولى هذه المناطق. وسيتم الشهر الجاري توقيع اثفاقين أخرين مع شركتين أميركيتين هما داموكو، وداوكسينتالء

وسعوبية بلغ عددها ١١ منطقة. ويشار الى ان الاتفاق مع «ترايتون، ينص على ان تنفق الشركة مبلغ ٣٠ مليون دولار كحد أبنى خــلال ٨ سنوات لتنفسد برامج استكشافية مكثفة للتنقيب عن النقط تشمل حقر ٤ أبار، فيما

الثاني، حيث ان الشركة صاحبة وكانت سلطنة عمان وقعت عام ١٩٩٦ اتفاقات امتيار عدة وقال آلرمحي عقب توقيع الاتفاق ان السلطنة تستهدف من لمجموعة من المناطق مع شركات وراء منح مناطق الاستباز زبادة أميركية وبرتغالية ويابانية مخروبها الثقطي والبالغ ٥,٥

بليون برميل بما يمكنها من تلبية السلطنة قريبأ وصنفها بأنها وتبشر بالخيره. لن تتحمل الحكومة العُمانية اي

حاجات زبائنها لفترة اطول، حيث تكفى هذه الاحتياطات مدة ١٦ سنةً، مسشسيسراً الى أن هناك اكتشافات نفطية ستعلن عنها

### حجم استثماراتها ١٠٠ مليون دولار والانتاج ٣ ٨ مليون طن سنوياً

## تأسيس الشركة "اليمنية -الصينية لإنتاج وتسويق الاسمنت

الأردن يتفق مع شركة اميركية على مد

أنبوب غاز طبيعي من مصرالي العقبة

الصناعية القريبة من عمان، وتلك

المستخدمة في بعض الصناعات

الأخرى متثل القوسفات

والبوتاس، أذ يسعى الأردن منذ

فترة الى تبديل مادة الديزل التي

يعتمد عليها في صورة رئيسية فّي استخراج الطاقة الحرارية،

بالغاز الطبيعي الاقل كلفة

🗖 صنعاء – ابراهیم محمود

■ اعلنت والشركة اليعنية – الصينية لانتاج وتسويق الاسمنت، انها استكملت اجسراءات تأسيسها لانجاز مشروع كبير للاسعنت في الحديدة التي تبعد عن صنعاء نصو ٢٢٦ كيلومتراً. وقال رئيس مجلس الإدارة السيد عبدالجبار هائل سعيد الـ والحياة، امس أن المشروع يستهدف انتاج ١٥٠ ألف طن من الاسمئت في المُرحلَّة الأولى تشضَّاعف الى مليسون و ٣٠٠ ألف طَّن في المراحل اللاحسةــة بعسد استكمال التجهيزات الأسأسية. وأضاف أن رأس مال الشمركة يبلغ ٦ بلايين ريال يمني (نصو ٤٥ مليون دولار)، فيما يراوح حجم الاستقمار الكلي بين ٨٠ و١٠٠ مليون دولار. وكان وزير الزراعة والري أحمد سالم الجبلى ومحافظ الحديدة محمد حاتم الخاوي وضعا الشهر الماضي الحجر الأساس للمشروع

لناسبة احتفالات اليمنّ بعيد الوحدة. ويتوقع ان يستغرق تنفيذ المشروع بين سنتين وثلاث سنوات. وأوضح رئيس مسجلس الادارة أن المشروع عبارة عن شركة مساهمة تملكها مجموعة

اشركات هائل سعيد انعم وشركاه ومستثمرون محليون أبرزهم يوسف عبدالودود وتوفيق عبدالرحيم ودمجموعة السنيدار، ودبنك التضامن الأسلاميء بالإضافة الي ومجموعة على عبدالله العيسائي، في السعودية. ويساهم فيَّ الشُركة بحصَهُ نسِّتها فَ الْمُهُ وَعَهد اسْمِنْتُ بَاجِنْجِ، الصيني وهو مؤسسة حكومية كانت أبرمت منكرة تقاهم في شأن المشروع خلال زيارة الرئيس اليمني الأخيرة ألى الصين في شباط (فبراير) الماضي. وأشار عبدالجبار هائل سعيد الى أن جصة

المؤسسين ستكون ٦٥ في المئة وانه سيتم قريباً طرح النسبة التبقية للاكتباب العام. وعقد مؤسسو الشركة اجتماعاً في الحبينة الاثنين الماضي تم فيه الاتفاق على انشائها وتسمية اعضاء مجلس الأدارة. وقال رئيس مجلس الإدارة أن دراسات فنية يقوم بها الصينيون ستكون جاهزة في غضون شيهر، وستعرض على شركات استشارية دولية لاعداد المُناقصات. وكشّف أن المشروع يستّهدف الى جانب تلبية الطلب المحلى المتزايد على مادة الاسمنت، بيعه أيضاً في الأسواق القريبة في دول شرق اقريقيا.

مكعب يوماً، وتلك اعتباراً من سنة

٢٠٠١، ثم ترتفع الكسسة تدريصاً

لتصل الى ٣٠٠ مليون متر مكعب

مع مطلع سنة ٢٠٠٦، وقدر كلفة

مد الخط بنحو ٤٠٠ مليون بولار.

الطبيعي بنحو نصف مليون متر

وتقدر حاجة الأردن من الغاز

فاندة سندات الخزينة الاميركية رسيت درا ا سنوات ا مسوات ١٠ سنوات 11.14 1 ... 14 1.0,40 1 ... 07 السلع بالطن - سوق السلع المستنة تسليم شهر ٦/١٠ السابق لسلعة سکر (دولار) YEA, O | YET بن (دولار) 1000 1 1VV تموز قعح (جنبه) VE, TO I VT تشرين-٢

نيسان ١٩ 15A 108,0 ● الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت المتحد في لندن لبهور لندن، صندات الخزينة الاميركية، اسعار هسرف العملات الدولية، اسعار الفائدة الارروبية. اسعار سوف العملات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والعادن الثمينة.. ● ● جدول اسعار صرف عملات متفرقة من بنك الخليج الدولي (الندن)

Vo | VT,4

10E,A | 10T

تايوان تايلاند 17.71.0 17.71.0 £1.40 £1,40 العملةالاوروبية 19.79 T-1, 17 ليونان T - 1 . ET سانيا 10. . 74 القرنك الافريقي 241.TE 27. 140 11,AA7 نجيريا T1.441 يرة-رس سيراليون 911 ليون غابون استراليا 27, 149 PAS .TS فريك 1.75.0 1.75.0 دولار

●●● نسعار النقط من شركة مبتروليوم اكونوميكس، (لنفن)

.071. ,071. \* قيمة العملة في مقابل الدولار.

MWW.			- <u> </u>	، بورصة بير	A PHANUL	4		يةعلىمد	ق مع شركة اميرك
تاريخ اخر تلبيت	1	عدد الأسهم المتداولة	عدد الإسهم المعروضة					لىالعقبة	طبيعي من مصرا
1994-07-9 1994-07-9 1994-07-9 1994-07-9		77. 47. A+1Y YY7.	72.00 72.00 77.00 77.00	17ATS 1A017 1A017 1A017	11,40 17,40 11,40 17,40	11.47	سوليدير فقة داء - التثبيت الأول سوليدير فقة دبه - التثبيت الأول سوليدير فقة داء - التثبيت الثاني سوليدير فقة داء - التثبيت الثاني الرقة الله داء - التثبيت الثاني	والأقضل من حيث المحافظة على البنية. وقدر اريكسون الكمية التي	اريكسون نائب رئيس «اموكو» ان خط الإنابيب سيصل في مرحلة لاحقة الى العاصمة، وذلك لتغنية
1994-1-4	]	1	1500	170FY 17-72	14.0 YA.TV	1V.0 YA.TV	البنك اللبناني للتجارة مجه بنك عوبة مجه بنك بدوت محه	سينقلها الانبوب في المرحلة الأولى بنجو ٢٠٠ مليون ستر	محطات الطاقعة الحسرارية والمصانع في معنية سحاب

تمور

تاريخ اخر تلبيت	عدد الأسهم . المتداولة	عدد الاسهم المعروضة	ل ال	\$	السابق S	1
1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4 1944-17-4	175A7 47. A-17 YYT. 1 45 177F 17701 	######################################	NAPE   NAPE	11. Yo 17. Yo 11. Yo 17. Yo 17. Yo 17. Yo 17. Yo YA. TV Y T. T1 T. Yo 1. 17	11. Va 11. Ya 11. AV 17. Ya 1V. a 1V. a YA.TV Y.T! T.T! 1. aT 1. aT 1. aT 1. T.T. 1. T.T.	سوليدير فقة «أه – التتبيت الأول سوليدير فقة «به – التتبيت الأول سوليدير فقة «به – التثبيت الثاني اللبت اللبناني للتجارة «جه بيك بوروت «جه بيك بيروت «جه شركة الرساني يونس شركة الترلية اللبنانية شركة الإسمنت الأبيض (إسمي) شركة الإسمنت الأبيض (احامله) شركة الإسمنت الأبيض (احامله) شركة الإسمنت الأبيض (احامله) يونيسيراميك (لحامله)

□ عمان - صلاح حزين

■ وقع الأردن اتفاقاً مع شركة

اموكو، الإمبركية لإقامة خط

أثابيب لنقل الغاز من صصور الى

الأردن. وقال السيد مروان دودين

مدير سلطة اقليم العقبة ان مذكرة التقاهم تشمل أقامة خط أناسب

يقس طوله بنحو ٢٧٠ كىلومتراً

لتقل العاز الطبيعي من منطقة

الطنا في مصر الى ميناء العقبة

من جهته، قال بروس

الأربثي على البحر الإحمر.

FRANCE 98

وجسود منست خسبسات البسرازيل والارجنتين

منّ جهته، اثنى فؤاد أنور على استعداد

وأيطاليا، الا ان الفليسة سنتكون لمنتخب

المنتخب السعودي ووصفه بالمشاز، وحول

مباراة الأخضر ألقادمة امام الدنمارك قال

فؤاد: «مباراة مهمة للغاية، اوافق رسيلي

الجابر عندما وصف المباراة بالمفتاح، سنسعى

للفور لكي يعطينا بفعة للستساهل للدور

ولم يخف امنيته الشخصية بتسجيل الاهداف

كَما فَعل في الْمُونديال السابق، وتوقّع أن تذهب

السعودية الى ابعد من الدور الثاني، ووضع

منتخب السعونية في المركَّز الأول بينٌ فرقٌ

مجموعته لأن خظوظ جميع المنتخبات

وعن عويته الى المنتخب في وقت مناسب

قال: «اعد بتقديم مستوى ممتاز، المهم لدي هو انني عدت التشرف بالدفاع عن الوان بلدي،

ولن أتطرق للحديث عن فترة الغياب، لكنني

بنلت الكثير من أجل العودة،

وتُمني فؤاد ان يكرر الأخضر انجاز ١٩٩٤،

الثروج».

متساوية.



الجموعة الثانية

MAHAM

\*\* T.

: 1.18

سوتي ۹۴ ۱۴

المحجث

3336

31 1-

4 212 165 44

144 64

\*\*\*. 1-128

11 17

75.33

11 33

4. 44

10 -

319 77

E \*1 117

314 -.

111

774. 7.74

11 10

F. 17

119 +

11:

11 PT

L. lair TEAT

تیرد ریال دینار دینار

ديدا. دودد دسار دسار ديد دردد دولار دولار

روسية

منسو دولار دولار داب

ئيور قرماد دولار دولار دودد وهده

- <del>| | | |</del>

--

\*\*\*

44414

14.ex

\*\* \*\*\*

<del>ሳኝ</del>ዮቭት

171.11

1.14

114

4:.,

\*\*\*\*

Treat

43

## ايطاليا وتشيلي في اعادة لمعركة سانتياغو ولقاء غامض بين الكاميرون والنمسا

ب، رويترز -FRANCE 98 أيطاليا، ثاني

مسسونديال ١٩٩٤، بالا يعيد التاريخ نفسه وان يخرج بنقاط ثلاث من مباراته لكن ذلك لم يمنع الإخسيس من ضُد تشيّلي اليوم الضّميس تسجيل هدف الافتتاح (٣-صفر). الخشيبات الثلاث زميله في فريق غرينيتش، في بوردو، في افتتاح مَنْأَقُّسَاتُ الْجُمُوعَةُ الثَّائِيةُ مِنْ انتر ميلان جانلوكا باليوكا الذي بات اساسيا بعد اصابة الحارس مونديال فرنسا.

فَقَى نَهَائيات كأس العالم في تشيليّ عام ١٩٦٢، فارْ أصحابً الارض على الإيطاليين ٢-صيفر بعد لقاء خشن طرد خلاله لاعبان من ايطاليا وسند فيه التشيلي ليونيل سانشيز وهو نجل ملاكم محترف لكمة خطافية بيسراه

كسر بها انف لاعب انطالباً وعبرف هذا اللقباء بمعبركية سائتياغو وهو من اكثر المباريات اللتى شبهيت احداث عنف داخل الملعب في تاريخ كاس العالم. غير ان المنتخب الإيطالي ثار في كاس العالم ١٩٦٦ في انْكلتْ رأ وهزم منتخبُ تشيلي بألنتيجة ذاتهاً.

وخُسسارة أيطاليا لا تعني بالطبع خروجها من المنافسة على . إحدى البطاقتين لان المنتخبين الاخرين اللنين يكملان المجموعة هُما الكاميرون والنمسا وكلاهما علىّ الورقّ في متناول النَّنتخب الإيطالي، بيد أن الخسارة ستعني على الأرجح احتسلالها المركس الثائي واحتمال مواجهة البرازيل مبكراً في الدور الثاني اذا صدقت التوقعات بأن الاشيرة ستحتل المركز الأول في المجموعة الأولى. وبعد ان تأكد بصورة رسمية غياب المهاجم الغذ اليساندرو دل

بييرو، قإن روبرتو باجيو احد

نجوم مونديال ٩٤ سيحل سحله

على الارجح. وكانت كل الدلائل تشير الى انتهاء مسيرة باجيو دوليا في مطلع الموسم الحالي بعد موسمين فاشلين لكن انتقاله الى بولونيا كانت صُربَة معلم لانه سَجَلَ في صفوفه ٢٢ هدفأ وكان جوازّ سفره الى فرنساً في اللَحظَةُ الاخسرة. ولن تشهد التشكيلة الانطألبة مفاحات لكن المدرب تشييراري مالديني يحاربين اشراك فرانشيسكو مورييرو او

مراقبة رجل لرجل نظرا لخطورة المهاجمين التشبيليين ايفان رامورانو ومارتشىلو سالاس، وبالتالى فان اليساندرو نيستا سيتولى الاول وسيتكفل فابيو كانافارو بالشاني، ويلعب من

انجلو دي ليفيو في مركز الجناح

كوستاكورتا. اما مشكلتها فتكمن في خط الدفاع الذي تلقّي ١٨ هدفًا في ١٦ وكان نستا تولى مراقية مباراة خلال التصفيات. رَامورانو في مباراة فريقه لاتسيو ضد انتر ميلان في نهائي كاس الاتحاد الاوروبي الشهر الماضي

ويواجه زامسورانو بين

الاول انجلو بيسروتزي وغسيسابه

في اي مباراة لها في النهائيات

منَّذ تَعْلَبِها على يوغوسلافياً ١-

صفر في المباراة على المركز الثالث

في المونِّديال الذي استضَّافته عام

وَفَشَلَتَ تَشْيِلِي فِي الْفُورَ

النهائي عن المويديال.

وفي تولورْ، تلتقى النمسا والكاميرون، الساعة ١٩٠٠٠ في اللجموعة الثانية ايضا. ولم تجدُّ الاولى صبعوبةً في التأهل وهم تصدرت مجموعتها الضعيفة بغارق نقطتين عن اسكتلندا التي رافقتها، بيد أن الإمر مختلف في النهائيات لان مستوى المنتخبات افضل. ولم تحقق النمسنا نتاثج جيدة في مبارياتها التجريبية بل تعرضت لخسارة مخزية على ارضها امام الولايات المتحدة

صفر-٣، قبل أن تستَعيد توارْنها يشارك في النهائيات للمرة الثالثة والأولى كأساسي بعد اعترال

في ساقه قبل نحو اسبوعين.

الأمم الإفريقية عام ١٩٨٨. ينكر أن رئيس الكاميرون بول

الكاميرون – النمسا

في بلوغ الدور الثاني.

الفرنسي كلود لو روا واثقا من قسرة لاعبيه على تقسيم اداء مشرف في المونديال ويقول: ديملك لاعبو الكاميرون الحافز لكي يقدموا مستويات رائعة في ألنهائسات واشعر فعلا بانهم يريدون تقديم عروض ايجابية، ويقود المنتخب الحيارس المضرم جاك سونغو الذي

ويتمتع المنتخب بدفاع صبلب وريغوبرت سونغ، بيد ان المنتخب مارك فيقيان فويه لاصابته بكسن

بينا وهو من عشباق كبرة القيدم سيتابع اللقاء كما فعل قبل ثمانية اعوام في المباراة الأفتتاحية لمونديال أيطاليا عندما تغلبت الكاميرون على الارجنتين صاملة اللقب ١-صفر.

بفوز معنوي على تونس ٢-١. ويعول مدرب المنتخب ونجمه السنابق هربرت بروهاسكا على هدافه المخضرم انطون بولستن (٣٤ عاماً) هذاف تصنفسات المجموعة برصيد ٧ أهداف وصيائع الأعياب اندرياس هرتسوغ الذي سبجل بدوره ٣

ويقول بولستر: «الفورُ على الكاميرون يعتبر انطلاقة جيدة وسيعطينا معنويات عالية لمباراتينا الاضريين ويعزز املنا ويبدو مبرب الكامسرون

الحارس الشهير جوزف انطوان قسوامسه آثنان هم ريمون كسالا خسر جهود لاعب وسطه العملاق

أما مسؤولية تسجيل الاهداف فتقع على عاتق الفونسو تشامى وباتريك مبوما وفرانسوا اومام بيسك ويأمل منتحب «الإسبود الكاسرة في محصو ضورة المونديال الاخير حيث تعادلوا مع السويد ٢–٢ قيل ان پخسروا امام البرازيل صفر-٣ وامام روسيا ١-٦ عنيما كانت الخللافات على أوجها بين اللاعبين من جهة والأتحاد الكاميروني من جهة أخرى. وكان المنتخب الكاميروني خسرج من الدور ربع النهسائي لبطولة كأس الأمم الأفريقية في بروكينا فاسو في شباط (فبراير) الماضي على يد جمهورية الكونغو النيمقراطية، فنفع المدرب المحلي جان مأنغاً اونغين الثمن، قبل انَّ يستعين الاتصاد بالقرنسي لو روا ألدى يعرف البيت الكاميروني حيداً أذ سبق له أن اشرف على تُدرُّيبه وقادة الى احتراز كاس



مراك ورئيس الوزراء البريطاني طوني بلير خلال عشاء ميراك ورئيس الوزراء البريطاني طوني بلير خلال عشاء عمل في قصر الاليزيه على اللقاء في المباراة النهائية، وتمنياً أن تكون بين منتخبي فرنسا وانكلترا او اسكتلندا، وكان الاتفاق من باب الداعبة طبعاً

وقال شيراك مازحاً وريما التقينا جنبا الى جنب مجدداً في ١٢ تموز (يوليو) في المباراة النهائية بين منتخب بريطاني والمنتخب الفرنسي الذي قد اسلمه الكاس، ورد بلير مبتسما «كل شيء ممكن وقد تكون المباراة مع انكلترا او اسكتلنداء.



مونتاليمار (فرنسا) - عمر غويلة

قبل يوم واحد فقط من خوض

المنتخب السعودي مباراته

الإفتتاحية في مونديال فرنسا

المحموعة الثالثة، اتفقت أراء لاعبى والاخضر،

على انها ستكون المفتاح لولوج باب الدور

ويقول المهاجم سامي الجابر: والباراة

مهمة جداً، واعتبرها بمثّابة مفتّاح الثاهل

للدور الثَّاني في حالة فورنا، واهميتها تكمن

في انها المباراة الإفتتاحية، وهي ستحدد

وحول الهزائم التي تعرض لها منتخب

الدنمارك في تَجَارِيهِ الدُّولِيةُ الأَحْيِرةِ وَمَدِي

تأثيرها على المنتخب السعودي سلباً أو

البحِسْابِاً، نفى الجسابرُ أَنْ يكونُ هَنَّاكُ أَيْ اثرَ

طبي، وقال: منتائج المباريات الوبية لا تُعنى

لنا شُّينًا، وأعتقد بأنَّ الَّانماركيينَ بنظرونَّ

النظرة ذاتها، فلا يقيسون مثلاً على نتيجة

وضعنا بين فرق المجموعة،.

وصل منتخب تونس لكرة القدم إلى مُدينَّة مونتأثيمار الفرنسية حُيثُ سيقيم طوال مشاركته في كأس

مونتاليمار، حيث حظى باستقبال حار من قبل سكَّان هذه المَّدينة الواقسُّعنة في الْجنوب الشَّرقُم لفرنسا، أجرى المنتخب التونسي حصة تدريب بقيادة مدربه البولندي شنري كاسبارجاك

يقياد طربة البوكسي عمري وشارك في الحصة التي استمرت نحو ساعتين عناصر المنتخب كافة باستثناء سراج الدين الشيحي (££ مبَّاراة بولْية) الذِّي بِشكو منْ انْفلونْزُا حُفْيَفَةٌ، في خبن لم يكمل الثنائي السليمي وشوشان الحصة نتيجة الإرهاق. وسجلت هنه الحضة التعريبية التي تلتها

مباراة تطبيقية عودة اللاعب منير بوقديدة الذي لم يْشْنَارْكَ فِي ٱلْمِبَارَاةَ الوِّبِيةِ الْأَهْبِرَّةُ أَضَّامَ وَبِلْرُ. كُمَّا آجزى المُنتَّخب التونسي صباح أمس حصة تنريبية اخرى. وعقب هذه الحصة التي جرت في أجواء طيبة ومنعشة، عبر المدرب هنري كاسبارجاك عن ارتياحه للجو العام في المُنتخبّ، مجدداً بالمُناسبة تقته في اللاعبين، ملاحظاً أنهم واعون باهمية المسؤولية الملقاة على عاتقهم وأن استقبال الرئيس التونسي زين العابدين بن على لعناصر المنتخب

عشية تحوَّلهم إلى فرنسا يعد حافراً كبيراً لهم. وعير عن أمله في أن تؤكد عناصر الفريق خلال هذا المونديال حسن أستعدادها، وأقاد أنه سيغس بداية مَنْ الْيوم نَسَقَ التَحضيرات، حيث سَبِقَّةُ الإكتفاء بحصة تدريبية ولحدة، وأنه سيتم التركير بالخصوص على الجانب التكتيكي.

وأعلن كاسبارجاك أنه حدد موقفه بالنسبة إلى حراسة الرمي لمباراة انكلترا، حيث سيتولى هُذُه المهمة الحارس الواعر، مبيناً أنه سيحند التشكيلة النهائية خلال الأيام المقبل. وكانت هناك شكوك حول من سيتولى حراسة المرمى التونسي بين الواعر والمحترف على بومنيجل.

ويقيم المنتخب التونسي في مونتاليمار في فندقٌّ فَاخْرِ تَبُوفِرُ فِيهِ كَافَةً مَرِأَفُقَ الْإِقَامَةُ الْرِيْمَأُ وظروف التدريب والاستعداد المناسية. و أكنت عناصر الفريق التونسي أملها في أن يتم خلال الإيام المقبلة تدارك بعض الشغرات حنتى تقع مواجهة المنتخب الانكليزي في اطيب الظروف.



■ روما - أ ف ب - قرر منرب منتخب ابطاليا تشير اري مالديني استبعاد المهاجم فابريتسيو رافانيللي من المونديال لاصابته. وسيحل انريكو كبيزا الموجود حالياً غي صفوف المنتخب على سبيل الاحتياط محل رافانيالي مهاجم وكييزا يحل مكانه مرسيليا الفرنسي.

باريرا يقود تدريبات السعودية (ا ف ب)

وعن الذي يشعل تفكيره هذه الأيام قال:

دكاس العالم الحالية اقوى بكثير من البطولة

المَاضِيةُ، اعتقد اننا إمام تحد كبير يتمثل في

تكرار آلإنجاز الذي حققناه العام ١٩٩٤، كما

انه من حقنا المشروع التفكير الى ما هو ابعد

من نلك، ولا هم ننا جميعاً في الوقت الراهن

اللهُ المن المنافقية المنافعية الرد سيكون

داخل الملعب ومباريات كاس العالم ستؤكد

ووَّعد سعيد العويران صاحب اشهر هدف

في ١٩٩٤ الجَّمَاهيرَ السعودية والعربية

بِالْطَهِورِ بِالْمُستَوَى نَفْسَهُ الَّذِي طَهِر بِهُ

الأخضر في البطولة السابقة، وتوقع اجتيار

النور الثاني، وتمنى ان يحتل المنتخب المركز

الأولُ لكنه جَّرْمُ بِأَصْلَالُ ٱلْمُركِزُ الثَّانِي فِي حَالَ

للفِورْ بكاس العالم، وقال: دعلى الرغم من

تونس يصل مونتاليمار ويبدأ تدريباته

ورشح سعيد العويران منتخب النروج

ورد الجسابر على الإنهسام الذي يصف

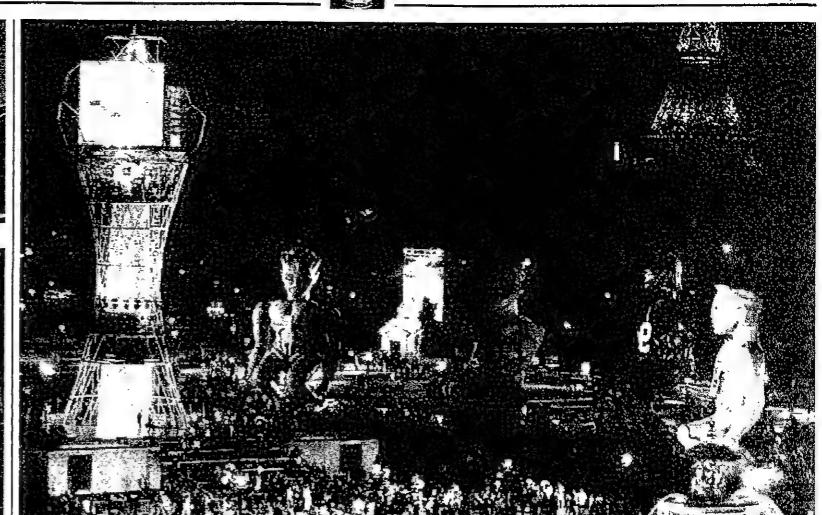
وإجماع على اعتبار مباراة الدنمارك منعطفأ

إلا التأهل للدور الثاني،

عدم احتلال المركز الاول.

العويران يرشح النروج للكأس

من تدريبات منتخب تونس (ا ف ب)



العمالقة الاربعة في ساحة الكونكورد.(ا ف ب)

مقبلات قبل «العرس» العالمي

## عيد الكرة حول باريس إلى ملتقى الشعوب والحضارات

🗆 باريس - مروان بورعد



الثلثاء احتفالات أأ فسخملة تابعها حــوالى ٢٠٠ الف لجنسيات، حتى باتت العاصمة

الفرنسية عاصمة عالمية تعدت حدود فرنسا والقارة الاوروبية. وجاء عيد كرة القدم، كما يطلق الفرنسيون على الاحتفال، كبيرأ وزهيا ومعبرا عن روح الصنداقة والعلاقة بين الشبعوب من مختلف القارات في مشاهد مستقبلية رائعة. وجاء «العرس» كاطيب ما يكون من مقبلات لـ «العرس، الحقيقي الذي انطلق أسر بدباريات الموسيال الساسس

عدَّى الدي يقام أيضاً في فربسا. وأرادت اللجنة المنظم للموتديال برئاسة اللاعب السابق مينَّالُ بِلَاتَيْنِي وَفَرِنَانِدُ سَاسِتُرِ، أَنْ يَكُونُ الاحتفالُ مِنَاسِبِةٌ ضَحْمَةً تا في فيها الشعوب المختلفة للتاكيد مرة اخرى، للاقليات العافلة. أن كبرة القيدم تخطت حــدود الرياضــة وترســخت في المجتمع والعادات البومسة للشعوب وتقافتهم، وقادرة ان تجمع اشخاص يختلفون سياسيأ أو عقّائدياً.

اربع مسسيرات انطلقت من اربِعَةً مُعالم <del>صَحَقَلِغَة في باريس</del>َ عُلِّي ان تلتَّحِم في سيَّاح . كَارَ نَحُورِهِ ، في وسُطَّ العاصيمة. وغادت كل مستيرة دمية عملاقة ياع طولها ٢٠ مشرا تقريبا تعثل . ف د نكان العمادق الأسيوي ، هو ، بالنور الاصبطار والعسمالق

انكلترا وكولومبيا.

درجه الفندق

ا ستوم

دنجوم

الاوروبي درومسيسو، بالأزرق ثم العصالاق الامسيركي - الهندي «بابلو» باللون الأحمر والعملاق الافريقي دموسى، باللون الاسود. وتجمع الألف متبغرج على جوانب الطرقات التي سلكها كل عملاق، علماً بأن سرعة كل واحد منهم بلغت ١٠٤ كلم في الساعة. وتمتع الجمهور بالاستعراض الذي رافق كل عصلاق فتاع اروميو، وهو يودع اجولييت، (سبع منهن على شرفة الاوبرا حُبِثُ نَقَطَةَ الْإِنْطَلَاقَ)، ثم وضعوا قلوبهم على أيديهم عندما حارب

الشسعسوب. ثم تحسولت المنصسة

المناسسة.

على فسريق البي الهساوي ٥-٢ امس ضمن

وسلجل فيدوريل مولدوفان (٣ و٦٢ و٥٥)

فوز رومانيا على ألبي

وجورجي بوبيسكو (٢٩) وجورجي هاجي (٦٢) اهداف رومانيا، وفييتي (٣٦) ودلغا (٤٦) هدفي البي. وتلعب رومانيا ضمن المجموعة السابعة الى جانب تونس

سحر أوروبا

١٥ يومأ/ ١٤ ليلة

ابتداء من ۳۲۰۰ ريال سعودي (خدمات ارضية)

T972

77. -

كيال في فرانكفورت، ٥ ليال في لندن، ٥ ليال في باريس.

السند يسمل الاقامة في الفندق. الإفطار، الضواتب ورسوم الخدمة.

المزيد من المطومات، أتصلوا على قروعنا بالملكة

الرياض ١٤٦١٦٠٠ - جدة ١٤٦١٠٠٠ - العلهران ٢٨٩٩٧٨٧٠ - حائل ١٥٢٥٣١٥٠.

النائف ٢٧٢٤٦٣١١ - مكة ٢٥٤٢١٢٧١ - خميس مشيط ٢٣٢٢٦٣٦٢ - الجبيل ٣٣٣٢٠٩١١.

من ١ يوليو الى ١ سيتمبر

الفرد في غرفة مردوجة الفرد في غرفة مفردة

الاستعدادات للمونديال.

المقيبة (بورتفوليو) للعطلات

اشتباكات! وشجعوا بابلو، عندما تخطى العقبات التي تولجه مسيرته. . ورافق كلّ عملاق راقصات بازياء مختلفة والوان زاهية قدمن رقصات تعكس تقاليد وعادات كل قارة. وعندما بلغ العمالقة الأربعة ساحة ،كونكورد، تبايلوا التحية، فكأن المنظر مسعسسرا عن تلاقي

الرئيسية في الساحة الى منبر للراقصات ليقدمن لمحات ورقصات تمثل كل قارة. وتمتع الجمهور لاسيما من اسكتلندا والبرازيل بالاستعراض وانشدوا أغانيهم الحماسية، فاختلطت نغمات القرب بالحان الساميا ورقصاتها، فكان الشهد رائعاً وصاحباً وعكس «عالمية» ويما أن المنظمين غيفل عن بالهم الهاء الجمهور المنتظر في ساحة «كونكورد» ساعات طويلة

لوصول المسيرات، اقيمت حلقات عفوية لمباريات في كرة القدم بين الجماهير من جنسيات مختلفة... الجرّائرييّ.

هو، التنين في طريقسه الى السَّاحة، ورقصتوا عندما قرعت

ولطخت اشتساكات عندفة نشبت بين اقلية من المسجعين والشرطة قرب مستديرة جادة «الشائزيليزيه» الإمسية الرائعة. ونشب الاشتباك بعد منتصف الليل بين مجموعة من المتفرجين الذين لم يتمكنوا من بلوغ ساحة كونكورد لمتأبعة الأحتفال الضخم، فامسيب ٢٤ شرطياً بجروح طفيقة وواحد بجروح

المشعاغيون واجتهات محسلات في الجادة الشهيرة، وسط تعتيم منّ المشجعين كانوا تملين وردوا على قساوة معاملة الشرطة لهم، في حين قال أخرون أن المشاعبين

أخسرون ان المساغبين هم من البي (فرنسا) - أ ف ب - فأز منتخب رومأنيا

الطويل علماً ان عدداً كبيراً من حاملي البطاقات لم يتمكن من بلوغ الساحة (بعض الصحافيين لم يصل الى موقعه ايضاً) بسبب الازدحام الضائق بعيما أغلقت الشسوارع المؤدية الى السساحسة والاخرى التي تمر فيها المسرات. ولم يؤثر المطر الذي انهمر في اواخر الامسية على عربمة الحشود التي تدفقت إلى الساحة منذ نحو السّاعة الثَّالَثَة بعد

وتضاربت المعلومات عن الحسادث الذي حطم خسلاله الشرطة، فيقيال البيعض ان افتعلوا الإشتباك. كما تضاربت المعلومات عن جنسيات المشاعبين فمنهم من أكد أن المعتدين هم دن مشجعي فريق باريس سان جرمان المحلى الذين ديرغبون، دائماً في مواجهة رجال الامن، في حين ريد

وسيدفع التصرف الطائش لهذه الأقلعة الشرطة لتشجيد معاملتها مع الجمهور واجراءاتها تجاه الشجعين، وقد يفسد الأمر بعض البهجة التي تتمناها اللحنة المنظمة خلال المونديال.



ومنظمة عالية.

حالبأ فاعلبات المونديال سفيرأ فوق العادة لاكثر من هيئة وفي كل مرة يُسأل بيليه عن رأيه بمواطنه رونالدو، وهل يتسوقع

«الجوهرة السوداء» مالئ الدنيا وشاغل المونديال



الخلطة الناجحة ليكون اداء البرازيل مشرقاً».

ويضيف بيليه: ونحن الان أمام منافسة مفتوحة... بطولة

يقول بيليه وانا سعيد بنلك لأن مجرد المقارنة بين لاعبين أخرين وبيني يجعل اسهمي مرتفعة؛ والافضلية لي، لقد احرزت كأس العَالَم ثلاث مرات، وفي المرة الاولى كنت في السابعة عشرة ولعبت ٢٥ عاماً وسجات اكثر من الف هدف. يسعدني ان اكون من مشاهير العالم الذي يضم بيكاسو واحد وبيتهوفن واحد وفراتك سيناترا واحد ويبليه واحد طبعاًه.

وحول أنتخاب جوزف بلاتر رئيساً جديداً لـ «فيفا» قال بيليه: «فاز بالاتر بانتخابات ديمقراطية ومجال التعاون مفتوح بيننا، لان هناك قواسم مشتركة تجمع بين الطروحات التي أنادي بها ومشروعه لتطوير اللعبة».



رده ببلوماسيا يحمل في طياته تفسيرات عدة... ورونالدو خليفتى من دون شك لكن إسلوب كرة القدم يختلف الان عمّا كان عليه قبل عشرين عاماً. رونالدو واحد من مجموعة تضم افضل لاعبي العالم ودور المدرب زاغالو ايجاد

العالم الحالية هجومية ومن الصعب ترشيح فريقي الماراة النهائية منذ الآن. وطبعاً لن يكون رونالدو النَّجم الأوحد، انا معجب أيضاً باللاعب الأسباني راوول...، وعند الاستفسار عن سر الشعبية المتصاعدة التي يتمتع بها



شرطيون فرنسيون يعتقلون احد مثيري الشغب في الشانزيليزيه (اب)

## حمى المونديال تجتاح الخليج

راى نجم كرة القدم الانكليزي

السابق سير بوبي تشارلتون

ان المنتخبات المساركة في

تحقيق نتائج جيدة، ولا

FRANCE 98 مونديال فرنسا تتوقع كلها

واعتبر تشارلتون في وقفته مع «الحياة» ان

وقال: اصحيح أن منتخب البرازيل هو المرشح

حظوظ المنتخبات العربية الثلاثة كبيرة لتحقيق

مفاجّات لا سبيما أن المنافسة في المونديال الفرنسي

الاول لاحراز اللقب مرة خامسة لكن الفرق القوية

كشيرة على راسها المانيا بالدرجة الاولى وايطاليا

واستدرك تشارلتون، وذكر انه شخصيا برشح

البرازيل هفهو فريق يتمتع بمواهب فردية عالية

وكثيرة وباداء جماعي مميّز.. رونالدو وتنيلسون

يستطيعان تسجيل الاهداف في آي لحظة ومن أي

واسبائيا. وعلينا الانتسى صاحبة الاستضافة...ه.

مفتوحة على كل الاحتمالات.

يتصور احد منها العودة الى بلَّده خاليَّ الوفاض.

كأس العبالم لكرة

و تمثلها السعوبية في المونسيال، ويفعت الحماسة البعض الي تأجيل عطلته الصيفية والبعض الأضر الى ارجاء صوعد زواجه حرصا على التمكن من متابعة وقائع المباربات التي تستضيفها فرنسا اعتبارا من اليوم الأربعاء وحتى ١٢ تموز (يوليو) المقبل،

واستحوثت كرة القدم علم اهتمامات التلاميذ في السعوبية والكويت والامـــارات وقطر والبحرين وعمان وسرقت منهم تركيرهم على الامتحانات. قبهشام مشاذً، وهو تلمييذ

مسعدودي أجاب والدته عندما حاولت حنفسه على سراجعية قروضه في مسادة القسرناء استعدادا للامتحان الذي سيجرى السبت، أي غداة الباراة الأولى المنتخب السعودي في المونعال صْد العنْمارك: والإمتحانات ثقام كل سنة، أما كاس العالم فتقام

مرة كل أربع سنواتء وعلى غرار معظم السعوديات، لا تعرف والدة هشام من اللعبة الشعبية الأولى سوى شكل الكرة، لكنها، بفعل الحملة المركزة عبر التلفريون السعودي، قررت أن

تتابع مع زوجها مباريات المنتخب السعودي في المونديال. القدم دول الخليج لكرة القدم ولكن من واجبي أن العربية التي أدعم المنتشب الوطني.

وفي دبي، أسفت حسسلة لتزامن الموتنبال مع استحانات نهاية السنة الدراسية في دولة الامارات العربية المتحدة، وقالت لوكمالة وفرانس برسه: ولن يكون في وسيعي منع ولديّ من أن يشاهدا التلفزيون لان والدهما لن يفوت أي مباراة.

الاماراتية ملفأ خاصأ للامتمانات أمس الثـــالاثاء عنونتــه: والامستسحانات بدأت أمس والمونسيال ينطلق غــدأ». وفي اللحق صورة طالب منكب على التفكير في الاستحان وقد اتخذ رأسه شكل كرة قدم. جوائزمغرية

لكن حصى المونديال لم تصب الشيسان دون غيرهم، ولو أنهم الأكثر تأثراً بها، بل امتنت لتشمل الكيار أبضاً. فُقَبِلَ أيام من اطلاق صنافرة البداية، أقبل الآلاف على المساركة

وأعلنت صحيفة «الإتحاد»

وقَالَتُ فأَطْمَةُ لَصَحَيْفَةُ وأراب نيورْ، السعودية: «است متعصية

بوبي تشارلتون: فرصة المنتخبات العربية كبيرة

وماذا عن المنتخب الانكليزي؟ أجاب تشارلتون:

دصراحة، لا اتوقع فوره بكاس العالم على الرغم من

وكشف تشارلتون انه متاثر جدأ بالإسبا

الفريدو دي ستيفانو، بكان الإذكى ميدانياً في جُمَّ

الوسطِّ.. وأذا اردنا تسمية اللاعب الإفضل في العالم

تصبعب علينا الإجابة. هناك عظماء كنثر سلا

بوشكاش ويوهان كرويف وباكنباور ومارداونا

وأكد تشارلتون أن أنكلترا منحت الثقة لجوزف

بلاتر الذي اصبح الرئيس الشامن للاتصاد الدولي

تطوير اللعبة: «لقد وضبعت انكلتراً في الماضي انظمة

كسرة القدم، وبلاتر الشسخص المؤهل للابقاء على

سنة ٢٠٠٦، قال تشارلتون أن حملة الترشيح الني يشارك فيها قطعت شوطاً لا باس له، دونحن نستند

على النجاح والخبرة اللنين حققناهما من خلال

تنظيمنا كاس اوروبا ٩٦ وسيبدا بناء ملعب ويمبلي

عن المونديال سيبارات فخمة يبلغ

سُعرها ثلاثة مالايين برهم (نحو

٨١٥ ألف دولار). ويتورها، جهزت

المقاهي والمطاعم شناشات عملاقة لاتاحة الفرصية أميام روالها

علعباً مصغراً في الطبقة السفلي

منه ووضع فيه شاشنة عملاقة

ووعد زبائنه بلائحة طعاه خاصة

وحسرص عسيد من أرباب

العائلات من عشاق كرة القدم على

الترود بما يلزمهم لئلا يضطروا

الى التسوق يومياً. وجهز أخرون

غرفة وضعوا فيها جهاز تلفزيون

كبيرأ والة فيديق لمتأبعة المباريات

'بسمة'عايسة

وتوقعت بمسمسة، وهي ربة

وأصافت: ﴿سبكون زوجي

جدأ ومتعبة جدأ طوال الشهر

طارق منهدمكاً باست مرار في متابعة المباريات مع اصدقائه، اما

أنا فستكون مهمتي اعداد الطعام

لهم». لكن اكثر ما تاسف له بسعة

هو أنها ستنضطر الى تحمل

حسرارة الصسيف في دبي، أذ أن

روجها فنصل ارجاء اجازته

عائلة أماراتية، أن تكون أمنا

الذي يقام خالاله المونييال،

مع اصدقائهم.

للاحتفال «بحدث نهاية القرن».

واقسام أحسد فنادق ابو ظبي

لحضور المباريات.

وحول حظوظ انكلترا في استضافة كأس العالم

لكرة القندم لانه الرجل المناسب والإفتضل لقب

وغارنيشيا وبيليه...».

جماهيرية اللغبة وتفعيلهاء.

الجديد في السنة المقبلة،

ان الفريق توي وقادر على تقديم اداء ممير....

وخصصت صحيقة والبدان

في المسمابقات والمراهنات التي نظُّمتها الصحفُّ وخُصصت لهاً حوائز مغربة

انها ستقدم للفائزين بمسابقتها

## السنوية للتمكن من منابعة كأس



الصحافيين للهاتف المحمول اثناء مساريات كناس العالم لبت تعليق اتهم على الهواء إلى محطات الإداعة

«فيفا» «اذا بدُّ معلق التّفاصيلُ عَلَى الهواء إلى محطة اذاعية باستخدام هاتف محمول من المركز الصنحاقي أو من منطقة أجراء المقابلات سيطلب

اليهمغادرة الاستادي

ويستحدم معظم الصحافيين الذين سيعطون احداث نهائيات كناس العالم وعددهم ١٢ الف

وقال منظمو البطولة انه مع محاولة الصحافيين الاتصال هاتفياً لابلاغ نتائج المباريات فإن الاشارات اللاسلكية ستتداخل لتعطل عليالارجح انظلة

فيفاً» يحظر على الصحافيين استخدام الهاتف المحمول

باريس - رويترز - قال متحدث باسم الاتحاد الدولي لكرة القدم مفيفاء ان استخدام

محظور. مسير وقال كيث كوبر مدير الاعلام والاتصالات في

واضاًف: ،وليس مسموحاً لمصرري الصحف باستخدام هواتفهم المحصولة بغرض ارسال

صحافي الهاتف للحمول.

والارجنتين لاصراز كاس العالم وهو موجود حاليا في البرازيل للمشاركة في فيلم راوريوندي، حسيث يقسوم بدور بطريرك ايطالي يرى أمام ناظريه أنهيار الإمبراطورية الصناعية التي بناها، في حين تتسخلي عائلته عن جميع التقاليد التي شبات عليها.

هنري كأسبرجاك على التوالي البرازيل وفرنسنا والارجنتين وانطاليا لإحبراز اللقب واكبد دُهْدُفْتًا ٱلدور الشَّانِي، سَتُلَعَبُ فَي مجموعة صعبة تضم انكلترا

وكولومبيا وروسانيا وهي منتخبات عريقة لها تقاليدها، لكنّ هدفتا أن تطهر بمظهر لائق وأن تحاول التأهل الى الدور الثائيء وأضاف دائكلترا تضم لاعبين يتمتعون بمؤهلات فئية وبدئية عالية وهم مرشحتون للقب، وكولومييا لبيها منتخب قابر على الفورّ على أي خبصم لكنه غير منظم اما رومانيا فقد أثبتت مجددا ان لها قيمة عالمية ويشهد على ذلك مشوارها في التصنفيات

سافيسيفيتش يتدرب

بدا لاعب وسط مئت يوغوسلافيا بيان سافيسيفيتش تدريبا خفيها بعد عوبته من اصابة بتقلص في عضلات الفخذ، وقال عضو من الكابر الفني: مسافيسيفيتش سيكون جاهزاً لخوصُ الْباراة ضد ليران في ١٤ الحالى في سانت اتيانَّ،

هاجي وادريان ايلي توقع صنانع العاب منتث رومانيا جورجيّ هاجيّ «مستقبلًا بأهراء لزميله المهاجم آبريان ايلي (ُ٢٤ عــامــاً) والذي سيدون نجم رومانيا الاول، وَنكُر بأن ايلي وأثنت آنه صاحب مؤهلات كبيرة كسمسهساجم وهداف في الدوري الإسباني مع فريقه فالنسيا وهو احد نجوم اوروبا، ونحن ننتظر منه الكشيش وستساكدون من انه سبلني رغباتناء واكد المدرب انجيل يوردانيسكو ما قاله

وسيقيم هاجي وزميله المدافع دان بتريسكو في غرفة واحدة في الفندق لأن كل منهما اختار الرقم سيبوبوتاريو في الضرفة التي امضت فيها ملكة انكلترا الام ٣ ليال في أيار (مايو) ١٩٨٩.

> هيلمز وتسيغه مصابان لايزال تومىاس هيلم

وكريستيان تسيغه مدافع ولاعب وسط المنتخب الآلماني يعانيان من الاصابة وقد لا يشاركان في للبساراة الاولى ضسند الولايات المتحدة الاثنين المقبل. بلازيفيتش والتنبؤ

أكد مدرب كرواتيا ميروسلاف بلازيفيتش دبرنامجنا يسير بشكل طبيعي كما رسمناه ووضع للدافع سلافن بيليستش للمساب في ركبته يتحبسن باستمران وليس مستبعداً ان يخوض للباراة الاولى ضد جاسايكا الاحد في لنسء ورفض الْتَنْبِقُ بِالنَّتِيجِةِ وَلِأَنْ فِي كَرَةَ القَدَم

تمنياتدل بييرولباجيو

لا احد يعرف شيئاء

تمنى مسهساهم المنتسخب الإيطالي المصاب اليسساندرو بل بيسيسرو ان يقسدم بديله روبرتو باجيو ومباراة كبيرة، صد تشبيلي غسداً ورفض القسول ان هناك منافسة بينهما، وقال ءاذا نجح باجيو في تقديم مباراة كبيرة فهذا يعني أن المُنتَخَبُّ نُجح، وعن أصابته قال: «الوضع في

تحسن، لكن لكي اشارك في مباراة يجب ان اجري بعض التنريبات الأساسية، واعتقد باني ساكون جاهرًا للمباراة صد الكاميرون في

زيدان تدرب بشكل طبيعي أجرى زين الدين زيدان صائع العاب منتخب فرنسا الذي اصيب بعظمة الساق الكبري تترييا عابياً امس ، وعلق قائلاً: «تسبير الأصور يشكل طبيعي كما اثمني واستطعت القيام بكل الحركات

النجيزيون يشيدون بأباشا بالجنرال سانى اباشا الذي توفي الاتنين وصرح سدريه الصربي بورا ميلوتينوفيتش دعلينا ان نتذكر من هو، وربما اعطانا هذا

دافعا في مبارياتنا، علينا ان نكون موحدين فنحن حزينون لكن مهمتنا هي ان نخوض المونديال ونفرح الشعب الحرينء

## انطوني كوين وكاسبر جاك يرشحان البرازيل

مدرب فرنسا جاكيه يحضر الكرة من بين الزرع ويبدو زيدان (ا ف ب)

النفسي والاصابات مدرب المنتخب

الاميركي ستيف سامبسون بقتر

ما يقلقه السغر في القطار السريع

الذي سيستقله في رحلته الى

باريس للاقساة المائيسا الإثنين

المقبل. ويعترف ساميسون الم

اركب في حياتي قطارا بهنه السرعة،

مكافأةغيرعادية

للمنتخب الايطالئ في مونديال

فرنسا على مكافأة هي عبارة عن

٢٦٣ زجاجة من افتضل أنواع

النبيدُ في مقاطعة فلورانساً.

سينحصل صناحب اول هدف

كول غدآ مع المنتخب سيبزور المستششار الالمائي هيلموت كول، احد عشاق كرةً القدم، منتخب بلاده في نيس غداً وسيمضى معه ساعتين في عن الحمَلة الانتخابية في بلاده. وكان كول تمنى رحلة ناجحة للمنتخب في فرنسا ودوّن في مقكرته موعد الدور نصف النهائي والمساراة

ريمون كوبا ينتقد أعرب ريمون كويناء اشهر لاعب فرنسي مع ميشبالُ بلاتيني، عن خيبة أمله لعدم دعوة الدوليين الفَرنسيين السابقين الـ ٢٨٠ النُدنُ لا يزالون على قيد الحياة لحضور المُثَّارَآةَ النَّهَاتُيةَ فَي ١٢ تموز

اولسن والدراجة

اولسن عن الدراجــة الدي كــان

يمتطيها عندما كان ذاهبا الي

التدريب في صفرة على الطريق،

ولحسن حظ النروجيين ان اولسن

لم يصب بأذى لكن ما خدش هو

هنري ميشال يندد

مدرب المفرب بألانت قادات التي

طالتٌ مواطنه ايميه جاكيه مدربّ

فسرنسساء وقسال «إنه رجل طيب

ورصين قام بواجبه على اكمل

وجه، وتملك فرنسا عناصر تتمع

بمؤهلات استثنائية وقادرة على

احراز الكاس، كما انها قد تخرج

من الدور التَّانِي، وإنا أَتَمنَى لَهُ وَانا أَتَمنَى لَهُ لاء حظاً طيباًء.

حضورجنوب افريقي

افريقياً تابو مبيكي الباراة الاولى ليلاده ضد فرنسا غداً، وستكون

الى جانبه زوجته زانيلي ووزير

سامبسون والقطار

الرياضة ستيف تشويتي.

سيحضر نائب رئيس جنوب

ندد الفرنسي هنري ميشال

سقط مسدرب القروج ايغسيل

روح وقلب ايطاليا اكد المخصص رم جوزيبي برغومي (٣٤ عاماً) الذي احرز (يوليسو)، وقسال: «لا ادافع عن مصلحة شخصية لإنى حصلت كأس العالم عام ١٩٨٢ مع مُنتحب ايطاليسا وهو في سن التسامنة على بطاقة دعوة، لكني أفكر عشرة ان ثلاثي فريق ميلان باولو مالديني واليساندرو كوستاكورتا

طلب تحكيمي وديميشريق البرتيني ديشكل قلب وروح المنتخب الحالي، ﴿ " ثكر الحكم البرازيلي مارسيو ريزيندي دي فريتاش أن الاتصاد

جنود بلغاريا الدولي طلب بالحساح من الحكام ستزود وزارة الدفاع البلغارية معاقبة العنف والتشبث بالكرة قطاعات الجيش بأجهزة خارج الملعب والاحتجاجات، وقال تلفزيونية لاتاحة الفرصة اسام داعتقد بأنها الطريقة الوحيدة للتخلص نهائيا من العنف في كرة الجنود لمتابعة مباريات كأس العالم وامر وزير النفاع غيورغي انانييف بوضع ١٣٠ جهازا تحت تصرف الجنود على ان تعاد الى

الوزارة في نهاية المُونديال. مستشار النمساحاضر سيحضر مستشار ألنمسا فيكتور كليماً، الذي يرشّح المانيا لاعتلاء منصة التثويج المباراة الاولى لمنتخب بلاده ضّد تشييلي اليوم في تولور. وقال: «علينا عدم تعليق أصال كبيرة، فعندما تأهلنا

من التصفيات كان مستوى

المنتخب افضل بكثير مما هو عليه

روثالنووالرسائل يتلقى نجم البسرازيل رونالدو يومنيا تحلو ١٠٠ رسالة، وهذا الرقم قياسي بالنسبة الى زملائه في المُنتَّحْبِ، وقد وجد في احداها حلقة انن صنعيرة بلون علم السراريل فقرر للوهلة ألاولي ان يضعها طيلة فترة للونديال لكن

عليه اولا أن يطلب موافقة الحكام. ماتديلامسرورلبلاتر أعرب رئيس جنوب افريقيا تيلسون مانديلا عن سيروره العميقء لانتضاب السويسري جوزيف بلاتر رئيسسا للاتحاد



فلديراما على اكتاف بريسيارو خلال تدريبات منتخب كولومبيا (رويترز)

السابق البرازيلي جواو هافيلانج اصبح لافريقياً ٥ منتخبات في الموننيال، هي عازمة على تحقيقً مفاجأت، وأشبار في الرسبالة الَّي مسونديال ٢٠٠٦ الذي يرى بلاتر من المناسب اقامته في افريقياً.

الشعيس ١١ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ المواقق ١٦ صفر ١٤١٩٨/ العدد ١٢٨٨٢

AL HAYAT THURSDAY 11 JUNE, 1998 ISSUE NO 12882

السعودية جاهزة للقاء الدنمارك

فقد وصف الأسير فيصل بن فهد رئيس الاتحاد العربي لكرة القدم فوز بلاتر بانه نصر

للمجموعة العربية، وهذا الأمير فيصل بلاثر

الذي سيستمر في النهج نفسه الذي خطه

سلقه هأفيلانج، ونوَّه الأمير فيصل بجهود

هافيلانج التي بذلها للنهوض بكرة القدم

العالمية، وتبنيه عودة فلسطين وقبولها عضوأ

عاملًا في الْفَيِفَا، كما الله دعم استضافة

السعوديَّة بطولَة القارات على كأس الملك فهد

ورداً على سوال حول نقض بعض الدول

العربية القرار العربى الداعم لبلاتر وتصولهم

لمسأندة يوهانسون اثناء الإقتراع السري قال

الأمير فيصل: ولم اسمع شيئاً حول هذا

الموضوع، ولا يمكن الجرم به لأن الاقتراع كان

سرياً، ولا يعلم من هي الدول التي ساندت

من جانبه عبر الأمين العام للإتحاد العربي

لكرة القدم عثمان السعد عن سعادته بإختيار

بِلاتر وقال: «ارْدانت معرفتناً ببِلاتر منذ العام

٧٦ تاريخ تأسيس الإتصاد العربي، ومنذ تلك

الفترة والتي كان يشغل فيها منصب مدير

الإدارة الفنينة في الاتصاد الدولي واواصس

التَعاون الوثيق لمَّ تنقطع معه، والرَّجِلُ مشهود

له بالكفاءة، لذا اتوقع ان يستمر التعاون معه

الأمير فيصل بن قهد والدور الذي لعبه لمساندة

بِلاتْر، وقال السعد: «الْمُوقْفُ الذيّ اتَّخْذَه الامير

فيصل يعتبر لمسة وفاء منه لهافيلانج وبلاترء.

. من جهته اعتبر وليد كردي أمين السر

المساعد للإتحاد العربي لكرة القدم ان اجتماع

الاتحاد العربي برئاسة الأمير فيصل كان عاملاً

مُوْثَراً في تَوْحَيْدُ الْمُوقف العَرَبِيّ. وقال الكردي: داستعرض الإمير فيصل في

الاجتماع الانجازات التي حققها هافيلانج

للدول العربية ومنها، اعتماد اللغة العربية لغةً

رسمية في أجتماعات الفيفا، قبول فلسطين في

الاتصاد الدولي، دعم السعوبية لاستضَّافةً

وأكد الكردي أن اتفاق العرب سيجعل

الجميع يحسبون الف حساب لإن اصوات ٢٢

دوية حاسب أ والكلام للكردي - الأمر الذي

سيجعل حضورهم يزداد قوة في المستقبل،

بطولة القارآت على كاس اللك فهده.

وأثنى السعد على المجهودات التي بنلها

طوال الدورات الثلاث.

بلاتر او تلك التي عارضيّته».

اجسمع العسرب على ان

🗌 باريس: عائض الحربي

منتخب ايزان والعاملات تلقت العاملات في مكان اقامة المنتسخب الإيراني وألمفرزات من بلدية ليون أوامر مشددة بارتداء لباس «محتشم، وقالت مسؤولة المركز الصحافي وطلب الينا ربط شبعرنا وعبدم ارتداء تنورة أو فستانء وعلينا عدم الظهور كثيرأ وتغطية اكبر قدر ممكن من

تخفيض أسعار

قرر صاحب عدد من مبالات السيتما الفرنسية في بيرانسون تخفيض اسعار بطاقات الدخول للسيدات كلما فأرث فرنسا في مبارياتها خلال المونديال وتحديد سعرها بـ ٢٥ فرنكا (أكثر من ٤ دولارات) أذا بلغت الدور الشائي و ٢٠ فرنكا لربع النهائي و١٥ و٠١ فُرنكات لنصف النهائي، وبطاقات مجانية اذا بلغت المباراة النهائية في ١٢ تموز (يوليو).

الالمائيات والمونديال

اوصى مبجلس السييدات الالمانيات النساء بالمحافظة وعلى حياة عائلية منسجمية، عنيما يتسمر ازواجهن امام التلفزيون لشاهدة مباريات كرة القدم في المونديال.

وقالت هانه بولمان رئيسة المجلس الذي يضم و م جمعية نسائية دان استخدام المونديال كثريعة لمنع الشريك من هذه المتعة بهدف تصغية الحسابات خطأ قاتل يجب عدم ارتكابه، واضافت حيجب الأتفاق مسبقاً مع الشريك على البرامج التلفريونية، على أن يحترم كل منهما الأخر، ويمكن للرجال أن ينهبوا احيانا لمشاهدة المُسْارِياتُ عَند أصدقائهم أو في

فاغةعملاقة

اقامت بلدية فيينا شباشية عملاقة مساحتها ٢٥ مترأ مريعاً وسط المدينة لاتأحة القرصة أمام المشاهدين بمتابعة المباريات ال ٦٤ في المونديال.

شفاء أرتشي شـــفي مـــدافع البـــارغـــواي فرانشىيسكو أرتشى (٢٨ عامباً) تماماً من اصبابة في الفخيد وسيشارك في المباراة ضد بلغاريا الجمعة المقبلَ في مونبلييه، وقال مدرب البارغواي البرازيلي سيرار كاربجياني: منريد ان نفوز في مبأرأتنا الأولى لأنها اساسية للخُول بقوة في المنافسة على إحدى بطاقتي التاهل الي الدور

هكنا يخطط عوميز

كشف مدرب كولومبيا هرنان داريو غومير انه استقر على التشكيلة التي ستخوض المباراة الاولى ضد رومانياً الأثنان المقبل في ليون لكنه لم يكشفه للصحافة، واوضح سنلتقى منتخبين اوروبيين، رومانياً وانكلترا، يجيدان الهجمات المعاكسة وسنحاول الالتغاف عليهما من خلال التمريرات القصيرة والسيطرة على

أكد رئيس الأنصاد الدنماركي لكرة القصدم بول هايلندارد انّ منتخب بلاده «قادر على مفاجأة العمالم وتكرار الاستجمار، الذي حققه خطال بطولة الامم الاوروبيسة ١٩٩٢. وقسال ان المنتخب الذي يدريه السويدي بو يوهانسون: ويملك كل للوهلات ومعنويات مرتفعة جدأا لمفاجأة العالم على غرار ما فعل عام ١٩٩٢ عندما اصبح بطلا لأوروبا، ولا يجوز عمل مقارنة بين للنتخبين سسواء على صعيد المدرب أو اللاعبين ومع تلك قد نخسس مسبسارياتنا الشالات في الدور

النتماركي سيفاجئ

جامايكا بين الحلم والحقيقة اكد مدرب جامانكا البرازبلي رينيه سيمويش والمونديال حدث بارث بالنسبة الى جامايكا حيث ستظهر ما لم يعرقه احد عنها، لم نَاتَ لَئِلُعْتِ كُـرَةً قَـدِمَ فَنْحِنْ فِي حلم اصبح حقيقة، وإذا لعب منافسوها في المجموعة الثامنة وهم الإرجنتين وكرواتيا واليابان بنسبة ١٠٠ في المئة، ستخسر جاماً يكا، وعلى أن اعرف كل شيء

حارس اصيب امسيب الحسارس الثمالث في منتخب جنوب الريقييا اندرية ارندره خلال التدريب وقد يضطر الى عدم المشاركة في المُوتديال، وسيتخذ قرار نهائي بشان حالته غدا الاربعاء بعد استشارة

عن هذه المنتخبات لامنعها من أن

تلعب ١٠٠ في للثة.

اما فاروق سرية عضو لجنة المسابقات في الإتصاد العربي فقال: «مواقف بلاتر كانتُ البجابية مع الغرب، وهذا الأجماع العربي يعتبر بمثابة الوفاء لهافيلانج وبلآتر اللذين

اخُـتـيّـار جـوزيف بلاتر رئيسساً للإتصاد الدولي FRANCE 98 لكرة القدم يعتبر انتصاراً العربية في الفيفاء لسياسة الرئيس السابق جواو هافيلانج التي سأندت القضايا العربية فيصل يوحدالوقف العربي في الكثير من المحافل الكروية.

بلاتر في ألانتخابات. وعنٌ صحة ما إذا كان موقف مصر كان الى حانب يوهانسون قال زاهر: «لم نضرج في قـراراتَناً عن الموقف العـربي، وأكـُننا نلكُ فر

> هل يدفع حياتو ثمن انتخاب بلاتر رئيساً للفيفا؟

بلاتر رئي

لكرة القدم «فيفا

وريماً يُعنِّي اجراء تغييرات كبيرة في قيادات هذا الاتحاد. وصوت معظم دول افريقيا لمصلحة بلاتر رغم أعلان الاتحاد الاضريقي مساندته لرئيس الاتحساد الاوروبي، السسويدي لينارت

ويقول مسؤولون افارقة ان النتيجة تمهد المسرح الأجراء تغييرات في أفريقياً خلال العامين المقبلين. وكان التصويت أول تحد كبير من الدول الافريقية لرئيس اتصادهم عيسى حياتو (الكاميرون) واللَّجنة التنفيذية للأتحاد اللذين قادا حملة الصلحة يوهانسون بين الوفود الافريقية. وقال رئيس اتحاد افريقي صوت لصلحة بلاتر إن حياتو دكان تائراً بسبب النتيجة وكأنه هو المرشح، وقال رئيسُ اتحاد افريقي أخر طلبُ عدم نشرَ اسمه: • التصويت أحدث انقساماً كبيراً في افريقيا واعتقد أن دور حياتو كرئيس للاتجاد الافريقي ريما يكون مهدداً، ويقود حياتو الاتحاد الأفريقي منذ عشر سنوات بقيضة الاتحاد الأفريقي منذ عشر سنوات بقيضة

الثمن في انتخابات الاتحاد الافريقي عام

لنا من قبل المسؤولين في مصر وبشكل سري من اجل دعم بلاتر، واعتقد ان الإتصالات بهذا

كان لهما دور كبير في مسائدة القضايا

واشاد سمير زاهر رئيس الاتحاد المصري لكرة القدم بموقف الأمير فيصل واعتبر انّ نجاحه في توحيد الموقف العربي يوازي نجاح

بيان رسمي صدر عن الأتُصَادُ المصري قبلً فترة، ولا أخفيك سرأ أن التعليمات قد صدرت

باریس - رویترز -قال مسئولون ان السويسري جوزف للاتحساد الدولى يمثل احسراها شديداً للاتحاد الافريقي للعبة

نفسه لرناسة الاتحاد الدولي. ويبقى السؤال عما إذا كان حياتو سيدفع

الشَّيَانُ قَد تَمُتُ بِينَ الْقَيَادَاتِ العَلْيَا فِي الْبِلْدَانِ وحول ما إذا كان الاتصاد الأقريقي لكرة

القدم قد مارس ضغطاً على الإتجاد المصري قال زاهر: «الذي يفصل بيننا والإتحاد الافريقي لا يتجاورُ امتار قليلة، وعلى الرغم من ثلك لم ينجموا في التأثير علينا لترشيح يوهانسون، وبالفعل فقد اختلفنا مع عيسي حياتو حول هذا الموضوع،

ولدى سيواله: هل كيان ميوقف الإتحياد المصري وراء سعي الاتحاد الافريقي لتشويه فور مصر بكاس الأمم الأفريقيه بسبب تعاطى بعض اللاعبين للمنشطات قبال زاهر: «اود توضيح إن الصحافة المصرية قد ضخمت هذا الموضوع بشكل كبين وربطوا بين معارضتنا لحياتو حول اختيار رئيس الفيفا المقبل ومسالة تعاطى المنشطات، واؤكد عبر الحياة ان الاتحاد الإفريقي لم يخلط بين المسألتين ولم بعمل لتصغيبات ألحسابات بمجرد اختلاف الأراء، بل على العكس فالإتصاد الافريقي سأعدنا في تقنيم الحقائق والتي سيعلن عنها في باريسٌ عُبداً، وقد أصطنا الاتحباد الدولي ومَّنْ حُلَّالَ الهيئة الطبية هناك خطأ ادارياً في المصول على العثينات التي اختت من

وأوضح زاهر انه لاصحة لإستنقبالة الجَوْهُرِيُّ أَوْ إِلَّغَاء عَقَده بِلُّ انه بأقَّ مع المنتخب المصري حتى العام ٢٠٠٠،

استعدادات سعودية مكثفة

قبل يوم واحد فقط من المباراة الافتتاحية التي سيخوضها المنتخب السعودي امام تظيّره النثماركي، اكمل كارلوس البرتو باريرا الاستعدادات وتوجه بالفريق الى مدينة لينس حيث اقامة المباراة، وأشرف باريرا بنفسه على التسريب الاخسيس تحت اعين الجواسيس الدنماركية، وبعد أنتهاء فترة الاحماء طلب باريرا من مصوري التلف ريونات اغبلاق كُلُّمْ يُعِرِلُتُهُم لِكِي يُبِدُّا فِي تَطْبُيْقَ الحَصْفَةُ التكتيكية، وشارك في التمرين كل اللاعبين ولم تسجل اي اصابات في صفوف الفريق، وطبق اللاعبون بعض التكتيكات التي طلبها منهم باريرا كالهجوم عن طريق الجناحين بوجود السُويد والمسعد، أو عن طريق العمق بتأخر رأسى الحربة سامى الجابر وسعيد العويران، او بطّلبه من فؤاد أنور بالتّقدم للمساندة الهجومية، ووضح أن باريرا لن يغير في تشكيلة اللاعبين الإساسين الذين خاضوا مباراتي انكلترا والنروج، ونلك بعد ان ركز توجيهاته للاعبين الاساسين واسند تدريب البدلاء لمساعده شيرول وبعد التمرين ابدى باريرا ارتياحه لنجاح اللاعبين في تطبيق ما



- من يرشح كاسبرجاك؟ رشح مندرب تونس للقارنسي (٩ انتصارات وتعادل ولحد،

> **وَهُجَ فَقِ**رَهُ فَتَأْسُ الْعَالِدُ عِلَى الرَّعَالِيَّ يا **وقا**لي على بغديد د ، بيدر <del>بالرئ</del>ينيون ايه ميناب حيد بالاست **يَبِيقِهُامِو**. شِئِن الأدبين بالدالية في للأ أيقها مسميه الاعب الانصاراني أند الكهبامة شباك عصب فبريز أنشؤي أن المطمر المحمد المقدمتون سجح البرشيس السنادي بالنصاد كارم

وقيقد وهسعب استسرا في المصوافة وملاش الشبيديين الموهن بالشادام عة وتعملها وهد أيخلموة في استحساف هم للله ال تقدارلسون أن منت البرنيج الر فطعت شوطا لاناس به وبدرسه والطعود اللبس مخصائف بريار أوروما ٩٦ وسيد، بدء بنعاريم

divit di

يه الرهل الماست و التحار عبلا

عن المويديال سيدران بصابا سيعرها ثأاته سائني برهدهم ه ۱۸ آلف دولار و ددورها جهد المقاشى والمطاعد تسائسات علالا المتاحسة العرصة اساء لأله لحضور المناريات واقسام احسد فعادق الوقام ملعبة مصعرا سي الطبقة اسام منه ووضع مبه سانسة عيالا ووعد زيانيه باسمة طعادفها للأحتفال - بحدب بهاية القين وحسرض عسدد ساريه العائلات من عثساق دود الحديم المتزود معا بلرسهد لف يفعل الى التسوق يوسا وجهرافل

غرفية وضعوا نسيا حياز تلايا كسيرا والة سيدس المالغة السيه مع اصدتائهم 'بسمة'عابسة وتوقيعت سيسم والرا عاتلة أماراسيه. أن يحون ال عدة ومنعمله حد طوال النخ الدي بقاء خااله الموسال واضامت سيعوييه طارق معهما بالسعد منابعة المنارسات مع المنطقة النا فسنعون مهمتي عدد المه عهم احل احدر ما ماسعه لام هو أبها سيسطر الى حسرارة المسبق في سي in the same and the same السوية للبشر س ساعاكم

فوالغهم المدمولة بعيرها الم ومعظم الجسمانيس الدس لينان عساس العسالد وعددته

م المبطولة الله مع معموله الم ما المجلوب الله من مساول الهارة ما المجلوب المساولات عال اللهارات عال اللهارات تتكياخل للعطل علب الارمخ





انتسزع البسريطاني كسوان مكراي بطولة رالي اليونان من الفرنسي ديديية أوريول في المُرحِلَة الأَخْدِرة من الرَّاليِّ الَّذِّي شَهُدُ تَالَقُ نجمين جديدين في عالم الراليات هما البطل العُماني حمد الوهيبي والتركي فولكان ايريك. وحفلت المراحل الثلاث الأخيرة من رالي اليونان بتغييرات

كثيرة على المراكز الأولى، فبعد تصدر أوريول بغارق ١٥ ثانية عنْ أَقْرِبِ مَنَافَسِيهِ، تَبِحُرْتِ أَمَالُهُ بِالفُورْ فِي الْمُرْحَلَّةِ الـ ١٦ عندما توقفت سيارته التويونا من دون أسباب واضحة لمدة ثلاثين ثانية منا سمح لكراي بالتقدم والفورْ. وفي المرحلة نفستها، اضطر سائق سويارو بييرو لياتي إلى الخروج من مسسار السباق لعطل في منضود سيسارته، إلا أنه تمكن من الوصول إلى مرآب السيارآت والحصول على مساعدة تقثية. وفي مُركلة سُابقة، كان ريتشارد بورنز على متن سيارته الميتسوبيشي قد تعرض لعطل في جهاز التعليق واضطر إلى

الشَّروج مِّن السباق، علماً بأنَ بورَّنزُ كانَ يقود بسرعة كبيرةً جداً، واقترب من كانكونن بفارق V ثوان قبل تعطل سيارته. أما في المرحلة الأخيرة البالغة ٧٧ كلم، فقد تقدم مكراي على أوريول بفارق ١٩ ثَانية، فتصدر السباق، بينما حلَّ كانكونن في المركز الثالث.

البطل الْعُماني حمد الوهيبي احتل في عاشر مشاركاته المركز الثاني لبطولة المجموعة «نَّ» وجاء ادَّاء سائق مارلبورو حمد الوهيبي مـتميزاً في واحد من أكثر الراليات العالمية صعوبة، إذ تُقدم على السّائق الكيني لويس كليمنت وحل خلف البطل الأوروغواني جوستاف تريليز."

وكان للبطل العُمانيُّ التّعليق التّالي على أحداث السباق: القد عملنا على زيادة سُرعتنا في رالي اليونان، وتمكنا من مجاراة تيرليز وستول في سرعتهما. أعتبر هذه السنة فترةً تدريب، ويصراحة لم أكنَّ أتوقع الكثير، إلا أننا في كل مرة نصلُ إلى خط النهاية. هدفنا الآن هو الصصول على مراكر

♦ بيروت - «الحياة» - خطف فريق الشبيبة البوشرية لقب بطولة

لبنان في الكرة الطائرة الذي بدا أنه كان في متناول غريمه الرياضي

غْرِيرٌ. وَفَارْ السَّبِيبة بالبطولة للمرة السادسة في تاريخه، وهذا رقم

(١٧-١٥، ١١-١٥، ٩-٥١، ١٥-٩، ١٥-٩). وكان الرياضي تقدم في

قَبْلُ أَن يِغُورُ لَيْلِ أُولَ مِنْ أُمِسٍ. ويدا واضحاً أن خَبْرة لِأعبى الشبيية.

غزير الذي كانت تشوب اداء اخطاء لو عرف كيف يتداركها لكسر

استون فيلا يسعى إلى التعلقد مع رافانيللي

وارون فينتر سيجدد عقده مع الانتر

تشلسي يستقطب النجوم الاوروبيين

٢١ الف فرنك (اكثر من ٥,٣ مليون دولار).

ومدريهم (لاعبهم القديم) محمد بدر الدين اسهما كثيراً في تخطي عتبة

● لندن - أ ف ب - أعلن مدرب نادي استون فيلا الانكليزي جون

غريغوري أنه يسعى أضم المهاجم النولي الايطالي فابريتسيو رأفانيللي

(٢٩ عاماً) الذي قد يتخلى عنه قريق مرسيليا الفرنسي. وكان غريغوري.

اع المهاجم اليوغوسلافي سافو ميلوسيفيتش الى سرقسطة الاسباني.

● ميلانو – أ ف ب – سيجدد لاعب وسط منتخب هولندا وانتر

٨٠-٩٩. ويدا فينتر (٢٦ عاماً و٧٧ مباراة بولية) مسيرته مع اياكس ثم

لندن – 1 ف ب – وقع الفرنسي مارسيل دوسايي (۲۹ عاماً) قلب دفاع ميلان الايطالي عقداً مدنه ٤ سنوات مع تشلسي الانكليزي حامل كاس الكؤوس الاوروبية لقاء ٤٥ مليون فرنك فرنسي (٩,٧ مليون

دولار). كما وقع الدولي الإسباني البرتو فيرر (٢٨ عاماً و٢٥ مباراة

دولية) مدافع برشلونه عقداً لخمس سنوات مع تشلسي الانكليزي لقاء

ميلان الأيطالي ارون فينتر عقد مع نائيه الذي ينتهي في اخر موسم

انتقل الى لاتسيو الايطالي ومنه الى انتر ميلان قبل ٢ سنوات.

مُباريات الدور السنهائي على الشبيبة ٢-صَفِر، ثم عادل الأخير ٢٠

قياسي، بعدما تغلب في المباراة الخامسة الحاسمة على الرياضي

الشبيبة البوشرية يخطف طائرة، لبنان

احتكار الشبيبة للقب.

متقدمة ضمن المجموعة من، الرالي المقبل سيكون في نيوزيلندا، واتطلع بشغف كبير للحصول على نتائج جيدة،. السائق التركي فولكان أيزيك الذي احتل المركز الثالث في معظم مراحل السباق ضمن كاس الفريق، تمكن من الفورّ بالمركز الثانى بعد أن ولجه الروسى الكسندر نيكوننكو عطلأ فَي جَهَارُ التَّعْلَيْقِ. كان لَقَيَّادة أيَرْيك القوية اثر كَبِيرٌ في حلوله ني المركز العاشر ضمن الترتيب العام والثالث ضمن كاس

يتصدر حالياً مكراي بطولة العالم بفارق ٥ نقاط عن ساينرْ لفئة السائقين، وتتصدر سوبارو بفارق نقطتين عن تويوتا

> الترتيب العام لرائي اليونان ١- مكراي/ غريست سوبارو، ٢. ٢٦,٣١ عساعة ٢- أوريول/ غيرونيه، تويونا، ٦.١٥.١٦.٤ ٣- كانكونن/ ريبو، فورد، ٩.١٥.١٥. ٢ ٤-ساینز/ مویا، توپوتا، ۹.۳،۰۸.۰۶ ٥- لوپکس/ سميث، توپوتا، ٢٩.٢٠.٤ ٦- لياتي/ بونز، سوبارو امبريزا، ١٨.٠ ٢٠.٤

١- مابيرا/ سيلفا، تويوتا، ٨.١٠، ٣٩.٤ ساعة ٢- ايزيك/ بوكومشو، تويوتا، ٢.٤٣.٣٨.٤ ٣- دور/ بريتون، سويارو، ١٠٩٠،١٤٠٤ ٧- نيكوننكو/ تيمكوفسكي، فورد، ٣٠ . ٣٠ ، ٥٠ ، ٤

ترتبب المحموعة دنء ١- تريليز/ كريستي، ميتسوبيشي، ٦. ٣٥. ٥٤. ٤ ساعة ٢- الوهيبي/ هاريمن، ميتشوبيشي، ٧. ٥٨. ٧٥. ٤ ٣- كليمنت/ روماني، بروتون ويرا، ٩٨٠٥٨٠٠.٥٠



السائق العماني حمد الوهيبي الى اليسار يحتفل باحتلاله المركز الثاني في المجموعة (ن).

الدورات الدولية في كرة الضرب

کیتل ۲۰٬۲۷ ث الرقم العسالمي في سباق الـ ۳۹۰۹ کریر ۱۳،۱۳ ث العبيداء الكنت

لقاء براتيسلافا الدولي لألعاب القوي

ALHAYAT

SPORTS

دانيال كومن سباق الـ ٢٠٠٠ ضمن لقاء براتيسلاف الدولي لالعاب القوى، عندما قطع السافة في ٢٢.٢٣ ، ٤ نقيقة متقدماً على مواطنيه اول كسيكوسفي (۸۲,۸۲ د) وطوم نياريکي -(4 £ , PY , 1Y)

وفاز الزامبي صامويل ماتيتي بسبَّاقَ الـ ١٠٠ م حواجَّزُ قاطُّعاً السافة برّمن ٤٨، ٩٢ ثانية وحل امـــام الروسي روســـلان مانشت شنكو (٨٠٩٨٤ ث)، وحل الكيني جوزيف كيتير اول في سياق الـ ٣٠٠٠ م صوائع برمن ١٩٠٨٠٨، متقدماً على مواطنه برنار بارماساي (۸۰۰۹.۲۰)، والاميركي مارك كرير اول في سباق الـ ١١٠ م حواجر (١٣٠ ١٣٠

ولدى السييدات، احسرزت الاميركية توذيا لاوسون سباق الـ ١٠٠ م حولجز بزمن ١٣٠٠١ ثانية في حين حققت التشبكية دانسلا بآرتوفًا رقماً اوروبياً جديداً في مسابقة القفر بالزانة مسجلة .0 2.01

والفأئزات

رجال

٢٠٠ م: التشيلي سيباستيان ١١٠ م حواجر: الاميركي مارك ٤٠٠ م: البريطاني روجر بلان \$ 60,77 ٤٠٠ م حسواجسز؛ الزامسيي صامويل ماتيتي ٤٨,٩٢ ث

۸۰۰ م: السكت يستسي روبسرت تشيرتشير ۱۰۶۰،۲۰ د ٢٠٠٠ م: الكيني دانيال كومن 25.07.77 ٣٠٠٠ م مـــوانع: الكيني جوزيف کيتير ۸۰٬۹۱ آه، آه، الميل: الكيني جون كيبوين 34.04.24 الكرة الحسنيد: الأوكسرائي الكسندر باغاتش ٢٠٠،٦٢ م

١٠٠ م صواجر: الاصيركية تونيا لاوسون ١٣٠٠١ ث ٠٠٠ م: الرومانية الونسلا تيرليا ٧٢. ٥٠ ث ١٥٠٠ م: الكينيــة جــاككن مارانغا ٨١.٠٠، \$ د الزائة: التشبيكية دانييلا بارتوفا ٥٠١ م القسرص: الروسيسة ناتاليسا سابوقا ١٥٪ ٢٧ م الشلائية: التشبكية ساري كاستاركوفا ١٤.٨٢ م الوثب العسالي: الرومسانية ١٠٠ م: المجري غابور دوبوش مونيكا اياغار ٢٠٠٠ م

### الرحلة الاخيرة للدوري المصري

🗖 القاهرة - علاء موسى



ـــدم اول من امس في ملـعــ فزيز وعلى

صحوةالزمالك وفاز الزمالك على مضيفه اتحاد عثمان ٢/صفر في القاهرة

اشسرف امين (١٦) ولكن الضريق لعب ٧٠ نقيقة بعشرة لاعبين بعد تعادل الإهلى مع طرد احد لاعبيه وسجل محمد سمير القصادل للبلدية في

> القساهرة الدولى وهو التسعسادل الشالث على التوآلي للاهلي الفائز للرجلة السبايعية والعشيرين وجاعت مباراة الفريقين ممتعة الطرفين ولعب متصطفى كتمتال

لحمد عيدالمنعم واسامه عرابي هدفي الأهلي (٢٤ و ٧٠).

و۸۹).

وتعرض منتخب السويس للهبوط الى الدرجة الثانية بعد ان لَقِي الفَرِيقِ هَزِيمتِهِ العَاشَرِة في ١٣ مباراة متثالية. وخسر السويس أول من امس بطريقة درامية امام بلدية المحلة منافسه في صدراع الهبيوط على ملعب المصلة. وكان السويس متقدما

المقساولين العسرب ٢/٢ في المرحلة الاضيرة للدوري المسسري لكرة

بالبطولة منذ أعسلانه بطلا في يسبب الاداء الهسجسومي من حارس الاهلي دوراً ممتازاً في انقاذ فريقه من الهزيمة. سجل هنفي المقاولين (٣٧ و٥٥) ولصرر

وسجل النيجيري الفيس واكرم عبدالمجيد هدفي المباراة (١٢

١/صفر في الشوط الاول بهدف

على ابو جريشة وسجل عماد شاكر هدفين ومحمد عبد الرحمن مباراةفاصلة وفار غزل السويس على غزل

النقيقة ٥١ وخطف احمد فاروق

هدف الفوز للبلدية في الدقيقة

وحقق اسوان فوزا سهلا على

مضيفه الإسماعيلي ٣/صفر في

اســوان، وتاكــد منّ بقــائه فيّ

الدوري واستفاد أسوان من

مشاركة الإسماعيلي بفريق من

الاحتياطيين والناشئين بعد ان

غاب ١١ لاعبا آساسيا ومدربهم

المحلة ١/٢ وجساء هدف القسور ايضًا في التقيقة الأشيرة من المباراة بقدم محمد صلاح، وكان محمد سعد سجل اولا للمحلة (٥٦) وتعادل الغيثي اميدو كريم للسويس (٦٠)، وتقام مبداراة فاصلة بين فريقي بلدية المحلة وغنزل السنويس هذا الاستبوع لتحديد الفريق الرابع الهابط الى الدرجــة الثــانيــة مع الســـويس

والمنيا والشمس. وكان المصري البورسعيدي فَارْ عَلَى الشَّمَسُ ٢/٤ فَي القَاهُرةَ، وفَّارْ القناة على المنيسَّا ١/٢ في الإسماعيلية، وتعايل النصورة مع ضيف الاتصاد السكندري

ىلىوت ىلىچ

ي ياقوت يالثا

حسناؤه حشف

حصرة حظيرة

الكلمة الصانعة

العاريقة الجل اشط الكلمات اضالنا

وطيقة الحل، انتخب الاعصات المسليد التي قصار عليها بين الاحدوف اكاريفا التي تعشر عليها بين الاحدوف اكاريفا عمريها أو وترياء بينا أو يسارا، ثم صعيدا أو مبيرطا، ألى أن تبتي تقيل ليك في النبيانية الاحدوف المكونة فتحة للكمة أو اللجملة الفسائمة، مع أهمل المتعاد المناسعة مع أهمل الاعداد المناسعة، مع أهما المناسعة المناسعة عن المناسعة المناس

تشترك في أكثر من كلمة واحدة. ثياب

الكلمة الضائعة من ؛ حروف حاصل

ولحة تونسية كثيرة الميام

دريكمان ٣-٦ و٧-٥ و٦-٧ (١١-١) في مدى لندن، هاله (المانيسا بولونيسا ساعتين و١٣ دقيقة. (ايطاليا)، برمنغهام (انكلترا)

۲- قابلت

حدع

ا ٤~ مكان مرتفع – علم مذكر

٥- ضد مفتأح - سقي -

٦- متشابهان - ضد قبل

٨ - نعش - جزيرة أسيرية

٧- من الورود - نشف

۹- حکی – نظیر

١- من بحور الشعر

عموديا

ـُ أَ فَ بَ - سَنقط الأسترالي مارك فيليبوسيس المصنق تاسعا وحامل اللقب عند الحاجر الاول في دورة كوينز اللنننية الدولية لكرة المضرب على يد الإسباني خوردي بوريو

۲-۷ (۱۱-۹) و-۷. ووضعت هذه الخسسارة المنكرة علامات استفهام هول مستقبل فيليبوسيس المصنف ٢٢ عالمياً الذي خرج من الدور الثاني لرولان غاروس قبل اسبوعين، وقال دهدًا الموسّم سيئ بالنسبة اليَّ، ليست ليَّ ثقة في نفَّسيُّ وانَّا

مضطرب فعلاًء. والمفاجاة الاخسرى تمثلت في خسسارة الامسيركي تود مسارتن بطل عسام ١٩٩٤ امسام المنتف ١٥٩ عالا ويسري ايفو هيوبرغر والصاعد من التصفيات ٤-٦ و٢-٦.

وفي المباريات الَّتِي اقبيمت مساء، قاز النبوزيلندي بريت سنيفن على الروماني اندري بافل ٦-٣ و٤-٦ و٦-٢، والاسترالي مارك وودفُوّردُ على الأميركي جاستنّ غيملستوّب ٥-٧ و٦-٣ و٦-٢، والإيطالي لاورنس تيليــمــان على الاسترالي جايسون ستولتنبرغ ٤-٦ و٦-٣ و٧-٥، والجنُّوب افتريقي غرانت سنتافورد على الهندي ليندر بايس ٣-٦ و٧-٥ و٦-٤، والاميركي جان مايكل غامبيل على الألماني لارس بورغسسمولر ٤-٦ و٦-صفر و٦-٤، والاسترالي بيتر تراماكي على الالماني مارتن زينر ٤-٦ و٦-٣ و٧-٥.

دورة شاله خسرج النجم الألماني بوريس بيكر من المرحلة الاولى لدورة هاله الالمانية الدولية في

كرة المضرب بخسارته أسام مواطنه هندريك

ح د ل ب و څ ن ا ف ا ر ي ا

ا ا ا ا و ا ر ي ال د ز ان ح ان ك

ال ا ي ح م ال م ل ق ا د ا ا ا

ي س ق 1 ص ق ف ح ص ا ت د ر

ة أف أث ي ق ا د ل ك ل ا ي ي

ن ن م ك رون ١١١ ط ص ن ن

2 3 5 6 6 6 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9

فُ فَ شُ ح ص ق ا ي ن ي ل م ة

ل څاي ا ب ح ا د ا ق ي ي م

ن ابدي د د م ن رفييم

ا ش م و ن ه ؤ ا ن ي س ح ي

ي 1 ن ي س ا ي ف ا ي ط مر ا

حل العدد السابق: فوتا جالون.

IRP

وسنحت قرصة امام بيكر لحسم المباراة ى مصلحته في الجنولة الفناصلة ضُمَّن المحموعية الشالشة الحاسمية لكنه لم ستغلها.

والخسارة هي الثالثة والعشرون لبيكر في ١٣٥ مباراة خَأَضَها على ملاعب عشبية، والثانية له في ثلاث مباريات ضد دريكمان. ولم يقرر بيكر ما اذا كان سيشارك في بطولة ويمبلدون التي داب على المشاركة فيها منذ ١٤ عاما علماً بانها ستنطلق بعد عشرة

وكان بيكر اعلن بعد خسارته امام الاميركي بيت سامبسراس في الدور ربع النهسائي لُويمبلدون العام الماضي بأنه لن يشارك بعد الآنُ في البطولات الاربع الكبرى علا بطلا لويمبلدون ثلاث مرات اعبوام ٨٥ و٨٦

وفي المباريات الاخسرى، فاز الاستسرال ريتشارد فرومبرغ على الالماني نيكولاس كيفر ٢-٦ و٦-٤ و٦-٤، والسبويدي مساغنوس نورمان الثامن على الهولندي رايمون سلويتر ٣-١ و١-٢ و١-١، والألماني تومي هاس على البلجيكي فيليب دي فيولف ٢-٣ و٦-٤، والألماني دافسيد برينوريل على الروماني غسسابريسيل شريفسو ٧-٦ (٧-٢) و٦-٣، والسهسوليندي بول هارهويس على الالماني كريستيان فينك ٢-٦ و٦-١ و٦-٢، والإيطالي جانلوكا بوتزي على الهولندي سيينغ شالكنَّ

دورة بولونيا تغلب المغربي كريم العلمي المصنف خامسا على الأسبائي دافيد سانشيز ٦-١ و٦-٣ وبلغ و٧-٥.

٣- ضد خلف – يفع

٤ - قاطع - نوتة موسيقية

٥- أكراه - من الطيور

۸ – حردان

٩-- رحيق -- بعم

- ترحمه ۱۱۱۹ - سلم.

٣- مخلوق بحري - أهمابت النار وجهه

٦- ثلثاً نهك - بنل - من الأطراف

٧- ضد يستريح - من المبوانات

حل العند السابق

افقياً: ١- سعرة - صاحب ٢- الو - يلزق

٣- نسيم - ما ٤- داكار ٥- بجاعد - ١١

1 1- غل - يرتبك ٧- يسرة - تل ٨ - لون

جلسوا ٣- رويدا - رنا ٤- ماهية ٥- كدر

- تا ٦- مسيدا - تقير ٧- ألْ - راب -

حس ٨ - حزم - اكتمل ٩- بقايا - لهم.

عمودياً: ١- سان مي فيل ٢- يلبر

المرحلة الشانية من دورة بولونيا الايطالية الدولية في كرة المضرب.

وفاز الكوستاريكي خوان انطونيو مارين على الفنلندي توماس كيتولا ٦-١ و٧-٦، والأسباني خاكوبو دياز على الروسي أنديه تُسْسِسنوكُوف ٦-٣ و٦-١، والايطالي دافيدي سكالًا على مواطئه ستيفائو بيسكوسوليدو ٦-٣ و٦-١، والأسباني خوليان الونسوعلى مواطنه بيبي ايماز ٦-٤ و٦-٤، والاسباني كارلوس كوستاً على الالماني مارسيلو كراكا ١-

### دورة برمتفهام

فارت البريطانية سامانتا سميث على الاسترالية راشيل ماكويلان ٦-٢ و٧-٥ في المرحلة الاولى من بورة برمنغهام الانكليزية الف نولار.

وفسازت كسارا بلاك من زيمبسابوي على الاسترائيلية أنّ سيماشتوفيا ٢-٢ و٦-١، والاسترالية ريناي ستابس على التايلانية شي تينغ وانغ ٤-٦ و٦-٣ و٦-٢، والهواندية كريستى بوغرت على البريطانية لورنا ووتروف ٧-١ (٧-٥) و٦-٢، والرومسانيسة كأتالينا كريستيا على الفرنسية غيراردي روبي ٣-٦ و٥-٢ ثم بالأنستاب، والروسية تأتيأنا بانوفا على الاسبانية غالا ليون غارسيا ٧-٥ و١-٦ و٦-٢.

والأستسرالية كيسري انْ غوز على الفرنسية اميلي كوشيتو ١-١ و٢-١، واللاتفية لاريسا نيلاند على الأميركية اريكا دي لون ٦-٦ و٦-٣، والجنوب افريقية ماريان دي شفارت على البريط انية كارين غسروس ٦-٤ و٦-١، والإيطاليية لاورا غولارسَا على التشيكيّة بنيزا شاتكوفا ٢-٣

AVTOETT

### ■ الحسمل (٣/٢١ - ١٩/٤): لا ■ العنزاء (٩/٢٠ - ١٣/٩): لا بد من الهدوء أيها تسمح لاي شُخص مهما علا الأسد لأن التؤتر لا يحل اي مشكلة. شانه بالتحدد في شحوونك = الميزان (١٠/٣ - ١٠/٢٢): بقليل من الديبلوماسية **■** الـثــــور (۲/٠ – ۲۰/۰):

سيكون لك دوركبير في معمعة العقرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): يدعمك الاصدقاء وجدت نفسك فيها من دون أن والمحبون في سعيك إلي المرتب العليا، لكن الجهد ا تَنْرِي. الجسوراء (۲۱/۰ - ۱/۲۰): كن حدثراً ولا تنزلق إلى مدواتف ستصبح حتماً اسبراً لها. الا المسرطان (١/٨٦ - ٧/٢٧): ثمة احتمال أن تستدعى فجاة الإنجباز عمل شسائك او ممهمة

حكماً لتبقى رؤيتك سليمة وموضوعية في مرحلة

الخاصة 90

د (٨/٢٢ - ٧/٢٣): عبد إلى العبقل واجتعله

ىرجة.



## \* توقیت غرینینش

تنجح في كسر الجليد الذي يغطي أرض العلاقات العائلية.

والمعبور في مسؤوليتك. الأساسي يبقى مسؤوليتك. ■ القوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): لا تغضب الحبيب فهو

العلو (١/٢٠ - ٢/١٨): التسريث افسضل من الاستعبال، وخصوصاً إذا كان الاس يتعلق بارتباط

■ الحوت (٢/١٩ - ٢/١٩): ايجوز لك أن تضنل من

عاطفي طويل المدى.

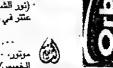
اعتمد عليك وسلمك اغلى أسرأره؟



٧,٠٠ صباح الخيريا مصر، ٣٠.١ شبك دائم، ١٠.١ المسلسل العربي، ١٢.١٥ مسلسل الخطفال، ١٢.٤٥ أول خطوة، ١٠٠٠ برنامج إخباري، ١,٠٠٠ مجلة هي، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٠٥ سباق الاغنيات، ١٠٠٥ الفيلم العربي، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠٠٠ مكتاب الزمن، ١٥٠٥ أحلام العصافين، ١٠٠٥ للسلسل العربي، ٢٠٠٠ مجلة هي، ١٥٠٥ الفيلم العربي، ١٠٠٠ النشرة اللخبارية، ١٠٥٥ مجلة هي، ١٥٠٥ الفيلم العربي، ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٥٥ أحداث ٢٤ ساعة، ١٥٠٥ أصرات من السماء، ١٠٥٥ الخبارية، ١٠٥٥ أحداث ٢٤ ساعة، ١٠٥٥ أصرات من السماء، ١٠٥٥ للخبارية، ١٠٥٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١٠٥٥ أقوال الصحف، ١٠٥٠ الفيلم العربي، ٢٠٤٠ تكتولوجيا، ١٠٠٠ السلسل العيني، ١٠٠٠ شباب دائم، ١٠٥٥ أقوال الصحف، ١٦٠٠ الفيلم العربي، ١٠٥٠ القوال الصحف، ١٦٠٠ الفيلم العربي، ١٠٥٠ الفيلم العربي، ١٠٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠ العربي، ١٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠ العربي، ١٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠ الع



... و فيلم ألمرأة الجهولة (شانية، عماد حمدي)، ٢٠٠٠ فلم الافركاتو مديحة (مديحة يسري، يوسف وهبي)، ١٠٠٠ الفيلم التلفزيوني على الابواب المنطقة، ١٠٠٠ فيلم خبطة العمر (يونس شلبي، شهيرة)، ١٠٠٠ فيلم بنات في ورطة (جالا قبعي، مسلاح السعيدي)، ١٠٠٠ فيلم القطار (نور الشريف، ميرفت لمين)، ١٠٠٠ فيلم الاشرار (رشدي اباطة، نور الشريف، ١٠٠٠ فيلم سبك بلا حسك (دريد لحام، وليد توفيق)، ١٠٠٠ فيلم ابتسامة واحدة لا تكفي (رفيد الشريف، يسرا)، ١٠٤٠ الانلام الجنيدة وما يواء الشاشة، ١٠٠٠ عرض الاول، ١٠٠٠ فيلم الحرام والحلال (سهير رمزي، عامل ادهم)، ١٠٠٠ فيلم عَنْتُر في بِلَاد الرومان (سلفانا بدرخان، محمد لللاح)





١٩٠٠ القران الكريم، ٩،٢٠ برنامج طبخ، ١٠,٠٠ مسلسل عربي، ١١,٠٠ برنامج على الهواء (إعادة)، ١٢,٢٠ برنامج مجار القمره، ١٦,٠٠ برنامج موتور، ١٦,٣٠ برنامج الجانب الأقرر، ١٧,٢٠ مسلسل مذكرات عائلة، ١٨,٣٠ برنامج مقابلة شخصية، ١٠,٠٠ مسلسل درجال في مصيدة، ١٠,٠٠ سهوة المُعْمِين/ منوعات، ٢٤,٠٠ برنامج دمساحة حرقه، ٢,٠٠ مسلسل دمنكرات عائلة، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٣,٢٠ الختام،

۰۰۰ که رسوم متحرکة ۲۰۰۰ عالم الصباح، ۲۰۰۰ مسلسل اجنبي «Adressine ۲۰۰۱» ۱۱، ۱۱ فیلم عربي مجمیم امراقه محمد الم ا ۱۱،۰۰۰ که رسوم متحرکة، ۱۲،۳۰ شو في ما في ۱۲،۳۰ مسلسل عربي داولاد حارثناه، ۱۷٫۲۰ برنامج عن ام کلثوم، ۱۸٫۳۰ لجمل فقاة غلاف لمجلة تاسين ۹۸، ۲۰۰۰ کاس اندرا ۲۲۰.۳۰ کاس العالم، ۲۰٫۰۰ یا مسهرتي، ۲۰٬۰۰ دیومیات ابو عتره ۲۰۰۰ کاساندرا

TV.LAND

٣.٣٠ فيديو كليب ٢.٤٠ فن الطبخ ٥٠٠٠ كارتون، ٣٠٠٠ مسرح الطفل، ١٠٠٠ رياضة عالمية، ١٣٠٠ سماع قشاع، ٧٠٠٠ كيف وليش، ١٨٠٠ نهاركم سعيد، ١٠٠٠ صمون وففون ١٠٠٠ مسرحية مصرية أو فيلم هندي، ١٣٠٠٠ تيلي أوتو، ١٣٠٣ كيف وليش، ١٤٠٤ مسار وقت النوم، ١٥٠٠٠ كاس العالم، ٢٠٠٠ مباراة بين ايطاليا والتشبلي، ١٠٠٠ الاخبيار، ١٨٠٤ كاس العالم، ١٩٠٠ مباراة بين الكاميرون والنمسا، ٢٠٠٠ ماريا ويس، ٢٢٠٠٠ فيلم مربي، 

الميوم ٢٠,٦٠ لقاء اليوم ٢٠,٠٠ عده تعديد ويصمعه ٢٠,٠٠ اصحياره ٢٠٠٠ صبيح ويصيعه ١٠٠١ الحيار، ١٠٠٠ الحيار، ١٠٠٠ احيار الرياضه ٢٠٠٠ تشرة داو جوزر الاقتصادية ١٢٠٠ الأخبار، ١٠٤٠ الاخبار، ١٠٤٠ الأخبار، ٢٠٤٠ الأخبار، ٢٠٤٠ الأخبار، ٢٠٤٠ الأخبار، ٢٠٤٠ الأخبار، ٢٠٤٠ الأخبار، ٢٠٠٠ الأخبار، ٢٠ 90.00 Real TV, 00.30 Jake and the Fat Man, 01.30 London's Burning, 92.30 Silk Stalkings, 93.30 Walker Texas Ranger, 04.30 Jake and the Fat Man, 05.30 The Pretender, 06.30 Imide Edition, 07.90 London's Burning, 08.00 Earth The Final Conflict, 09.00 The Bearry Hill Show, 09.34 Racing World, 10.00 Baywatch, 11.00 Star Trek Generation, 12.00 The Sentiaci, 13.00 The Commisch, 14.00 The Prefender, 15.00 Earth The Final Conflict, 14.00 Rent TV, 16.30 The Next Generation, 17.30 Baywach, 18.39Jag, 19.30 Racing World, 29.90 Silk Stalkings, 21.99 Brooklyn South, 22.00 The Commist, 23.69 -Star Trek

00.80 Electra, 61.36 Wagons East, 93.30 For The Love of Benji, 95.90 the Road to Galveston, 96.30 Kenny Rogers as The Gambler: The Adventure Confin nes, 99.30 lastic Hollywood, 10.00 G.I.Rines, 12.00 Pet Shop, 13.30 Dadday's Dyin... Whos Got The Will, 15.00 Come Blow Your Horn, 17.00 The Cable Gay,

ا ١٢,٢٠ فيلم الفرونيت اللعبنة (وودي الله ميبيه بواجهم هارس)، ١٥,٠٠ رياهمه/ هرة السلة الاميركية (صفتصر للعباراة النهائية ٤). ١٤,٢٠ ندوه هول حرب القدم ١٥,٢٠ كرة القدم كلس العالم/ ليطالها -تشيلي (بث مياشر)، ١٧,٢٠ سلسلة وقاتع الخارج عن المقوض، ١٨,١٠ برنامج مجلة كلس العالم (بالواضح)، ١٤,٤٠ ندوة هول كرة القدم ٥٥,١٠ كرة القدم كلس العالم (بالماسيا (بث مباشر)، ١٠,٠٠ نيام يعلى (بيل موراي/ اندي ماك ديل)، ٢٠,٤٠ ينلم بأنه ويل) الذي الازوق ترافونتا/ كرستي اللاي)، ١٠٠٠ عنابلة وثانقية تلبها حظة ١٨/١، ١٠ ينهم المدى الازوق (جان مارك بأرك/ روزانا اركيت/ جان رينو)، ١٥,٥٠ سلسلة الرجل التي من لا مكان، ١٤,٥٠ برنامج يومي هنا فقط (بالواضح)، ١٥،٥٠ نهاية البد.

\* توقيت غرينيتش

18.30 Big Thursday Movie - New Nikite, 20.30 Inside Hollywood, 21.00 China Moon, 23.90 Jungle. ۲۰٬۰۰ برنامج أشيل تالين (للشنباب)، ۲۰٬۰۰ برنامج بك دونكي كونغ (للشيباب)، ۷۰٬۰۰ برنامج فيلم فرانك وجيسى (روب لووي، بيل باكستونه)، ۱۰٬۰۰ فيلم كيف تتزوجين مليونيزا (مارلين مونزو/ بيتي غرابيل)، ۱۰٬۰۰ برنامج يوسي/ هنا فقط (بالواضح)، ۱۱٬۲۰ سلسلة وقائم ألفارج عن الملوف HORIZONS من الملوف ٢٠٫٠٠ فيلم لفروبيت الكعينة (وودي النا/ هيلينا بونهام كارتر)، ۲۰٬۰۰ رياضم كرة السلة الاميركية (مختصر للعباراة النهائية ٤٠، ۲۰ الملاف المتراكز الملاف المتراكز الملاف المتراكز الملاف المتراكز الملاف الملافحية)، ۲۰٬۱۰ من الملافحية المتراكز الملافحية المتراكز الملافحية المتراكز الملافحية المتراكز المتراكز المتراكز المتراكز الملافحية المتراكز ال

محددة حكوميا، في مناطق معينة

زيادة اسعآرالوحدات السكنيا

مثل المعادي القديمة ما أدى إلى

واشدار الى ان العوامل المؤثرة

فى سوق العقار اختلفت اليوم

عنَّها في الماضي عندما كأنت

اسعار مواد البناء هي المتحكمة

سكان القاهرة خصوصا بعد زلزال

عام ١٩٩٢ الشهير والذي أدى الى

هروب النباس من السكن في

الأنوارالشساهقسة والى أن تراود

كثيرين منهم فكرة الضروج من

العاصمة. ومن هذا المنطلق فانه

على رغم الانتشار العمراني القائم

إلا أن السوق تعاني ومنذٌ فترة،

واضاف جنيدي ان المن

في قيمة الوحدة السكتية.



اسعار الشقق على ضفاف النيل تحقق ارقاما قياسية

نسبة الزيادة في بعض الناطق بلغت 200 في النة

## اشتعال اسعار العقارفي القاهرة على رغم قانون الايجارات الجديد وكساد السوق

بين القاهرة ومسينة ٦ اكتوبر

الواقعة على السطريق بين

القاهرة والاسكندرية والذي يمكن

الشخص من الوصول الى المدينة

في نحق نصف ساعة بعد أن كأن

بالقبعل على شبراء الوهيدات

السكنية وتجهيزها بعد إنشاء

هذا الطريق، لكن تأثيسره على

اسعار الوحدات السكفية لن يظهر

إلا بعد مرور عامين أو ثلاثة بعد

أن ينتقل الناس فعلياً إلى السكني

استمرار أرتفاع الإسعار للوحداث

السَكنيــة في القاهرة على رغم

زيادة المتواقر منها لا سيما في

المُدن الجحديدة، قال أن أسحارً

في المدن الجديدة.

وقال فوزي أنّ الجمهور اقبل

يقطع السافة في ساعتين.

□ القاهرة - دالحياة،

🗖 تۇثر عىوامل عىدة فى مستوى الأسعار للعقار في مصر لا سيما في العاصمة – القاهرة الكبرى - الَّتِي تَضِم مِينَ القاهرة والجيزة والقليوبية، اهمها الاهتمام المتزايد من الحكومة المصرية بمشاريع البنية التحتية من مرافق وخطوط مواصيلات، تنفذ في العاصمة أو تربطها بالمدن الجديدة. ألتى تقع على بُعد ساعة زمنية منهاً. لكن وبدرس سوق العقار في المنطقة يتبين ان الإسعار في صَنْوَرة عامة مستمرة

برجة تميزها لجهة موقعها سواء کان فی شارع رئیسی او بیختل ناصية أو أكثر، أو بحري أو قبلي، وكذلك على مستوى المباني حولها أن كانتُ فيلات أو عماراتُ

ويتوقف سعر الشبقة على عوامل أهمها المنطقة التي تقع فيها ومستوى التشطيب وألدور ن**هاد والشميل م**ناشنوب\ر 1 ° و 1914م

الله عن دورة سرمناها، الاكتبرياً

٣ وقد ٢ قيم بالأسسنات والروسية

الموقفا على الاستباسية عالا سور عربة

بة لاريسا سياد على الاسبرك

عي شعفارت على السريطانية كدير

ل ٢-١ و الاستالية ال

أعلى التشبيكية دسرا شاكونا

the Real Tr. 80, 90 Jules and the Real Property On No Desirch Edition of Real Property On No Desirch Edition of Real

at 19.30 ladde Holy wood, 10.100 (1.5 miles)

pe for Contract the Contract to

فَفِّي منطقة الكورية في مصر الجديدة وهي من الأحياء القديمة الراقية يراوح سعر متر الشقة بين ۱۵۰۰ و ۳۰۰۰ جنبه مصري فيما يراوح سعر متر الأرض عند ٤٥٠٠ جنية أما حي المريلاند الذي يقع ابضًا في ضاحية مصر الجنيدة فيصل سعر متر الشقة فيه آلى

ويحتلف سعر المتر في الشقق السِكنِّية عنه في اللحالُ التَّجاريةُ، فَقَي حَي روكسُّي التَّجَارِي فَيَ الصَّاحِية نَفَسَهَا، يراوح سعر متر الأرض بين ١٥ ألف جنيه و٢٠ ٱلفاِّ. وقي مُنينة نصر وهي استداد للصس الصديدة وتمسار بالباني الحديثة الشآهقة يراوح سنعسر مفتسر الأرض للمستسال التجارية بين تسعة الأف و٢٠ الف

ويصل سعر المتر السكتي الى أعلى مستوياته في للنطقة المصورة بين شارعي عبياس العقباد وشبارع الطينران - أبرق شوارع ضَاحِيَّة مدينة نصر، إذَّ يراوح عند ٢٠٠٠ جنيه في الشقة السكتية فيمما يبلغ قي الحي العاشر في الصَّاحيةُ تُقْسَهَا ١٠٠٠ جنيه فقط وإذا تجاورنا منطقة

التى خططتها وزارة المجتمعات العمرانية الجديدة لتصبح امتدادأ على علو شبّان هذه المنطقة في المستقبل اذتقع في مدخلهاً اكاديمية مبارك للشرطة فيما تمتد على الجانب الآخر مدينة القطامية هايتس للغبولف التي تتمنتع

بمساحات خضراء شاسعة.

وما يدل على اهتمام الجمهور بالمنطقة الجديدة ارتفاع الأبصال الحكومي لحجر الأراضي المبرة للفيلات فيها الى ٧٥ الَّف جنيه بعد أن كان يباع بمبلغ ٥٠ ، ٣٠ الف. جنيها فيما تراوح الساحات والالكترونية. المعروضة للبيع ما بين ٣٠٠ متر و ٥٠٠ و ٩٠٠ متر، لكن الاراضي لم

> اما فَيْ منطقة الشويفات التي تقع مكأبل مدينة الغولف فأستلمها ملاكها ولنك وصل سعر المتر فيها الى ٦٠٠ جنيه.

> > تأثيرقطارالانفاق

احدث قطار الانفاق (مترو) الذي يمتد من ضاحبة حلوان جنوب القاهرة الى منطقة المرج في متصافظة القليوبية (شمال القَّاهرة) وبدأ تَشَّنَّ فَيله في الشمانينات، انقلاباً في أسعارً العُــقــارات والأراضيّ في تلك المناطق إذ ارتفعت بنسبة ٣٠٠ الى ٤٠٠ في المئة.

ويراوح متر الأرض في منطقة المفادي وهي من المناطق الراقية القديمة في القاهرة ويسكن عالنيتها الديبلوماسيون الأجانب نِينَ أَخِهُ ١ و ٨٠٠٠ جنب حسب

موقع قطعة الأرض من النيل. وعندما افتستحت الرحلة الثانيشة من المتسرو منذ ثلاث سنوات والتي تمتد من شبرا الخنيمة وهي منطقة صناعية قديمةً في مُحافِظة القليوبية، الَّي ضَــواحَى الجــيــزة آرَنْفَـعت الإسسعار في منــطقة شبرا التي يمر بها قطآر الانفاق ويقع فيها معظم محطاته. وتعستبر المنطقة من الإحياء التي تسكفها القــئــة المتــوسطة منّ الشــعب

ووصَل سعر الشقة الي ٣٠٠ الف جنيه لتصبح شبرا الخيمة متساوية بذلك مع أرقى الأصياء، كما وصل سعر متر الأرض فيها

القاهرة الجديدة وهي المنطقة لمدينة المعادي. وتدل كل المؤشرات

٣٠ ألفاً و٥٠ ألف جنيه.

الأَنفاق؟

برئاسة الدكتور كمال الجنزوري

الأيجار ولا يتركنها كسافي الإيجارات القديمة مدى الصياة وكان قانون الايجار القديم

أرض مساحتها ١٠٠٠ متر بمبلغ خُمسة ملايين جنيه. وإذا كنبآ استعرضنا مناطق

تعتبر نوعاً ما من ضواحي مدينة القاهرة باستثناء شيرا الخيمة التى تعتبر قلب مدينة القاهرة، فالمنهش ان القاهرة القديمة وهي القاهرة القاطمية تعتبر من اغلى مناطق مصر عموماً لا سيما مُنطقة الموسكي وحمام الثَّلاث، إذ يراوح مستر آلأرض فيها بين وتعتبر القاهرة القديمة الحي

التنجساري الأول الذي يمد منصبر وحتى الأثاث والأجهزة الكهربائية

ليتوارثها الأبناء

كلها بالسلع الاستهالكية المحلية والمُستَورَّدَةُ بِدءًا مِنْ الألبِسية

قوانين اسكان جديدة ولكن منا هي العنوامل التي ساعدت في ظهـور هذه الطفرات

تم إصدار قوانين عدة للإسكان وبدأت مصر في تطبيقها لتشجيع المستثمرين على التشييد مرة أخرى نظراً لازمة الإسكان التي تعاني منها البلاد نتيجة انتهاجها في المأضي سياسات اشتراكية أنت إلى تنني ايجارات الشقق والمحال التجارية ما جعل الكثيرين يحجمون عن الانشاء. لجسات الحكومسة الحساليسة

الى إصدار قبانون الرقم ٢ لعنام ١٩٩٦ والخاص بالمحال التجارية ويقضى بزيادة الابجارات بنسب تراوح بين ٣ و ١٠ في الله من قيمتها السنوية، حسب تاريخ انشاء المبنى. كسما أصدرت القانون رقم \$ لعام ١٩٩٦ الضاص بالشقق السكنية والذي أخضع عقد التَّاجِيرِ الَّى القانون المدنيّ لبتاح لكل من المالك والسبتاجر أنَّ يملي شروطة في العقد ليصبح ملزماً للطرفين. واباح القانون ما كان محرماً من قبل وهو ما يعرف بمقدم ايجار الشقة وهو مبلغ من ألمال يدقعه المستاجر للمالك حسب الاتفاق بين الطرفين، اضافة الى ان القيانون الجديد يجدد محدة

في المنطقة ويضم سكن بعض الوزراء المصريين، بمبلغ مليون

وايجارها يتراوح شهريا بين

المهندسين والدقى و ٢٠٠٠ جنيه

في منطقة الرَّمالك، وهي الإصياء

المقضلة للسياح العرب على وجه

ولا يقل سعر تأجير الشقة في

منطقة الزمالك القبلية أي

المواجسة لنادي الجسزيرة

الطراز عن ٢٠٠٠ دولار شهرياً،

ويفضلها الاوروبيون نظرأ

لاطلالتها على أعرق أندية مصر

الرياضية اصافة الى النيل. وتم

أخْسِرا تمسليك شفّة في برج

العبد وهو أحد الإبراج الصبيثة

المدنالجديدة

ديجب أن لا نغفل تأثير المن الجنديدة على سنوق العنقبار في مصرح قال رئيس مجموعة ميثا للاستثمارات العقارية عضو جمعية رجال الاعمال المصريين مُهنيسٌ فُتُح الله فوري. واضاف لـ «الحياة» أنه قبل التَّفَكير في إنشاء المجتمعات العمرانية الحديدة مثل مين السايس من اكتوبر والعاشر من رمضان والشروق ٢٠٠٠ والقاهرة الجديدة كانت هناك ندرة في المعروض من

الاراضى في وقت زَّاد الإقبال فيه على الاستثمار في العقار. وشــرح فــوزي أن وزارة الاسكان لجات الى بيع الاراضي في المن الجسيدة بأسبعار منخفضة نسب يأ لتشجع المستثمرين على الشراء وبناء مديئة القاهرة

السمعي والبصري للعاصمة.





INTERNATIONAL

**NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

نسبياً في منطقة المهنسين مثلاً

التي لم يزَّد سعر المتر فيها منذ

سنوات عدة عن ٣٠٠٠ أو ٣٢٥٠

جنيهاً، وهو وضع مغاير للماضي

عندما كانت الاستعار تزيد زيادة

مطردة وبمعدلات مرتفعة لا سيما

مع ارتباط موسم ارتفاع اسعار

العقارات بعبودة المسريين

العاملين في الخارج في صيف كل

معارضعقارية

الضارج الفشات التي تقبل على

شراء آلاراضي والعقارات ولذلك

برداد نشاط جنسيع المعارض

العقارية قبل اشهر الصيف

وتشتد المنافسة بين الشركات التي

تطرح افضل المزأيا لجنب العملاء

ويشكل المصريون العاملون في

تسهيلات في الدفع، ولأول مرة في السوق العقارية المصرية تُقْم

وعلى العميل ان يقارن بين

شركات آلاستثمارالعقاري لجهة

جديتها وخبرتها فمن اجمالي

نُحوَّ ٧٠ شُركة في السوق تمكُّ

اما رئيس مجموعة جي

سى الصناعية والتي تضم شركة

للاستثمار العقاري محمد حسين

جنيدي فيقول: ولا شك أن قانون

العرض والطلب الإزلى ما زال هو

مصر، ولا تتكر أن المعروض راد

بشدة على رغم قسرار الحساكم

العسكري بعدم تجاوز بعض

المستثمرين ارتفاعات في الأنوار

٢٠ فقط خبرات جيدة.

ورشة بناء في مدينة السويس

مايكروسوفت حالياً تحرّم على منتجي

الإجهزة اعادة تصميم مظهر سطح المكتب

في ويندور. وقد يبدو الطهور الأول امراً

لا أهمية له، لكن بالنسبة الى منافسي

مايكروسوفت، قد يكون سطح المكتب في

غاية الإهمية، فمايكروسوفت تملأ سطح

المكتب بمختلف الإشبارات التي تقبود

المستخدم الى مواقع على انترنت تبيع

وفي مستقبل الآيام قد تتضمن هذه

الضدمأت العقارات والسفر والخدمات

المصرفية والإخبار العانية والترفيه

وعدداً كبيراً أخر من المنتجات والخدمات.

ومن شسسان هذا ان يضسفي على

مايكروسوفت ميرة كبيرة جدا لأن

المستهلك، الذي يرغب في الارتباط بمواقع

انتبرنت غيبر مواقع مايكروسوفت،

سيضطر الى البحث فترة طويلة جداً من

وتصر مايكروسوفت من جهتها على

ان النَّانُون يُسُمِحُ لَهِا بِالْأَعْدَلَانِ عَنَ منتجاتها، وتقول ايضاً ان الشركات كافة

تسوِّق منتجات لها فيما تبيع منتجات

اخرى لها لا علاقة مباشرة بالمنتجات

الممارسات التجارية الروتينية الخاصة

بالشركات العائية تصبح غير قانونية اذا

منتجات افضل بالقوة الكامئة، ونلك

بموجب القوائين الامبركية التي تصرّم

الحدُّ من التنافس. وبالأضافة الي هذا كله

لدست الحكومة الاميركية على استعداد

لاعتبار حرب برامج التصفح منتهية

فوزارة العدل تنوي اللجوء الى القوانين

التي تحرِّم الاحتكار لتُبقى على امكانيَّة

والاتصالات. ومن ابرز الش

لكن وزارة العدل الاميركية تقول ان

حت وسعلة لخنق التنافس من

خيماتها وخيمات شركائها.



http://www.indyracingleague.com/ international Amateur Athletic Federation (IAAF). http://www.iaaf.org/ bind/www.salline.org/ Rarate on the Web http://www.huevosrancheros.com;80/-sasha/karate.html Manial-Arts links http://www.kluge.pci/mortial.html NBA.com: The Official Site of the National Basketball Association http://www.php.com Rocine Yellow pages Saudi Arabia football http://imedi.sandi.net/profile/sports/sports\_competition.htm Scuba Diving Certification & Training Sheli Ferrara Formula I SkiOdyssey, USA skiing http://www.skipdyssev.com/ Soccer- Egypt Sout-Soccor information http://lamwww.umibe.ch/~ftiwww/Sonstiges/Tabellen/Eindex.html SPORT97 - Calemiar of UK and International events http://www.sport97.com/ Sports Index http://www.vahoo.com/Recreation/Sports/Indices/ Sydney 2000 Olympic Games' http://www.sydney.olympic.org/ http://www.tennisserver.com/tennis.html The International Tennts Federation http://www.itftens The Internet Fitness Resource http://rampages.onramp.net/~chaz http://student-www.eng.hawaji.edu;80/caripa/ra.home.pege.htm The Soccer Home Page http://www.distrib.ed Three Romes United Arab Emirates SCUBA Diving http://www\_3routes.com/scuh World Wide Web of Sports http://www.tos.les.mit.edu/egi-bia/sports Your Scuba Guide to Fin

biles//www.nountrek.com/ Tea Companies Albar Brothers Limited http://www.lipton.com/ Arthur Frommer's Outspoken Encyclopedia of Travel - Travel & Tourism http://www.frommers.com/ Maya Opest 97 Scotland online http://scotland.net/ Travel Web http://www.travelweb.com. http://www.chateauversailles.fr/ Watch Makers Baume & Mercier, Geneve Citizen Watch Company of America, Inc. http://www.longines.com/ http://www.monricelacroix.de/index.html Movado Swiss http://www.movado.ch Omega ORIS Watches Patck Philippe http://www.patek.com/ Pulsar Watches http://www.pulsarwatches.com/index.htm Raymond West, Geneve http://www.raymond-weil.ct/ Sedo Watches & Products http://www.sciko-corp.co.jp/ http://www.swatch-art.com/ Times Corporation http://www.limex.com/ Zenith Watches http://www.zenithwatches.ch/ Weather El Aiño Resources http://www.coaps.fsu.cdu/lib/eln/nolinks/ EVN Online - El Nano http://www.enn.com/specialreports/elnino/index.htm Experimental El Niño Forecast http://meteora.ucsd.edu/-pierce/elnino/elnino.htm Met Office - Global Weather Services from the UK http://www.met-office.gov.uk/ The Weather Channel http://www.weather.com/tw Weather by Intelligent http://www.intelligast.com/ Women's Health

http://www.wca.org/

Archives in Australia the region www.lightd

http://www.arc.inc.it/

Historical Text Archive

Douglass - Archives of American Public Address

Historical Archives of the European Communities

http://www.msstate.edu/Archives/History/index.html

National Archives of New Zealand (Te Whare Tohu)

http://donglossspeech.nww.edu/

http://www.archives.dia.govLnz/

Netherlands Economic History Archive

http://www.lisg.nl/-neba/indexuk.html



المستهلكون بديلاً جداباً لويندور.

مسوّعُ له من الحكومة ببرنامج نتسكيب

لا من اعتقادها بأن برامج التصفح مهمة

اكثر من غيرها، بل من اعتقادها بأن هذه

البرامج قد تصبح يوماً ما نظاماً تشعَّلنا

بديلاً، أي منطلقاً لتشعيل برامج تطبيقية

لُخْرَى مِنْها معالجة الكُلْماتُ والصفحات

الطبوعة. وإذا تمُّ هذا فيقد تلغي هذه

البرامج اهمية ويندوز أو أي نظام

تهديداً لمايكروسوفت ما يفسر محاولاتها

السابقة كتابة عقود خاصة تحرّم على

شركائها الترويج لبرنامج نافيغيتور

الذي تنتجه نتسكيب. ويصرف النظر

عماً سيسفر عن الدعاوي القضائية، لا

تستطيع الحكومة الاميركية ان تدير

اسواق البرامج على نحو بقيق وخاص.

ولا تستطيع ان تعرف ما اذا كان لبرنامج

نُتُسكيب مُستقبل، لكن هذه الحكومةُ

الاحتكار ليست مساعدة منافس بعينه

كما يوحي خطأ بعض البيانات الصادرة

عن الحكومة، وكما توحى مقترحاتها.

فهده القوادن تهدف الى ابقاء المحال

مفتوحاً امام شركة ما لكي تردهر في

سبوقٌ من الاسبواق. وقيد ينشهي الامير

بمقترحات وزارة العنل التصحيحية

الاصلاحية الى عجزها التام عن مديد

العون لشركة نتسكيب، لكن امتحان هذه

المُقَدِّزُ حاتَ يكمن في ما اذا كانت ستَفسخ

وأخسافت ان مسصسر قطعت

شوطا كبيرا قي خفض حواجزها

الجمركية في السنوات الاربع

الماضية وولكن مازلنا نسمع من

وعلمت والحياة، أن أمسركا

كانتَ تسعى بدايَّة السنَّة الجَّارْية

الى تنشيط التعاون الاقليمي على

الاقل بين مصر والاردن واسترائيل

والمناطق الفلسطينية لكنها

تراجعت من دون طرح عسروض

واعتبرت بارينت انه لم يحدث

تقحم شائل في محجال حصاية

الادوية في مصر واشارت الى انها

ستتعهد ضخ استثمارات الى

مصر في حالٌ جنوث تقدم في

سجال احترام حقوق الملكية

الفكرية لانه لا شيء يجنب شركات

البرمجيات أو الأنوية مناك الا اذا

كأنت منتجاتها محمية في شكل

´ وقدمت شرکتا «مایکروسوفت»

لبرامج الكومبيوتر و،فأيزر، للادوية عروضاً للاستثمار شرط

ان تُحسن حماية البرامج وأن

تنتهي فترة السماح لشركات

الانوية سنة ٢٠٠٠ بدلاً من ٢٠٠٤.

انتقدت أكشر من مرة اسلوب

الحكومة المسرية في مجالًا التخصيص مطالبة بالإسراع

وطرح اكبر مشاريع ممكنة امام

القطاع الحساص، في الوقت الذي

اشبياد صنبوق النقيد البولي

باجراءات مصر في هذا المجال مع

اجسراء بعض تغسيسيرات في

الاسلوب تتلاعم وطبيعة المرحلة

وكانت الادارة الاسيركية

اريع بعض شركاتنا ان هناك حوالجز مَّازَالَتَ تَمَنَّعُهُمْ فَي السَّفْكِيْرِ فِي

وليس للتجارة،

في الشهر الماضية حصول شركة صصر كمركز جُذب للاستثمار

مجال الفرص امام أي شركة اخرى.

فالغاية من القوانين التي تحسرم

ليست مضطرة الى أن تعرف.

ولهذا تشكل برامج التنقيب والتجوال

تشغيلي آخر.

Computing Contest Netscape Download SmartUpdate Netscape Store Software Depot Commerce Sharty Trakes Marketplace Search Travel

Back Forward Beload Heroe Search Golde emages Front Security Stop Netscace News ARCNEWS.com Search Jury Picked for School Shooting Trial Join Nelsenter and take advantage of our great internet services - It's tree Man don't know ₩JACK2 Community Small Business Professional Source File Earthur, West Hasting. ORDECTIONS Business Journal Member Directory in-Box Direct Instant Messenger Netcontor Wodoosday Internet Guide
Extractor Concerner ISP Solect Channel Finder Truman Whacks Godzilfa Mr. Showbiz explains how former pel detective Jim Carrey is trounging the box is pard at the From the mayigation of the common of the com Notacene Sname, the unimate search the brolicard at if Win a \$5000 Marke Netherland your home page
 Please take a few meables to answer our med sile startey.

مهمة وزارة العدل التصدي للاحتكار

## شكوك تحيط بقدرة الحكومة الاميركية على حماية نافيغيترمن برنامج مايكروسوف

غيره لان اكتشاف كنه الشاكل في البرنامج او تشخيصها لا يتطلب الا

مَحْابِرة هَاتَفْية واحدة فَقَط اليَّ الشَّركة.

لكن المستهلك الذي يستخدم تافيغيتر

شكوى

سر نجاح برامج مايكروسوفت الاخرى

واذا صَحَّ هذا كله، لا يمكن انق

حصَّة نتسكَّيبِ من السوقُّ البالغة حالياً

اوضاع برامج التنقيب فقط بل تسعى

ايضاً أنَّى الحفَّاظ على التنافس في مجال

التجارة بولسطة انتربت والى الحفاظ

على احتمال قيام شركة ما في يوم من

الايام المقبلة بكتابة برنامج وتسويقه

يوفر للمستخدم طريقة جذابة لتشغيل

التطبيقات من دون الاعتماد على ويندور.

تحرم على مايكروسوفت كتابة عقود

خاصة تحول عملياً دون التناس الحر،

كسمسا تطلب من المساكم ان تحسرم

مايكروسوفت من بعض السيطرة على

الاجهزة من المُشاركة في هذه السيطرة.

صُمْ مَ يم ويندوز وان تمكن منتجي

ومعلوم أن العقود التي تهيئها

الهذا تطلب الحكومية من المصاكم

ولاتنشد الحكومة الاميركية اصلاح

مثل برامج معالجة الكلمات.

نحو ٥٥ في الْلَّهُ.

وهذه شكوى غالباً ما ترتفع عقائر

🗆 نيويورك - مايكل واينشتاين

🗷 يتكهن عند كبير من المطلين بأن محاولة الحكومة الاميركية حماية برنامج نافيغيثر الخاص بتصفح شبكة أنتربت وطورته شبركة نتسكبب كوميونيكيشنز مَنْ نَظَّام ويندورْ النَشَغُيلي الَّذِي طَوَّرتهُ مايكروسوفت وضمُنته برنامج انترنت اكسيلورر الذي يتصفح الشبكة الدولية ايضاً، ستبوء بالفشل أو ستكون عديمة الفائدة. ويعكس لاري بيتز، نائب رئيس شركة زوناً ريسيرشُ التي تقوم بابحاث السُوق الخاصة باستخدام انترنت من شمال ولاية كاليقورنيا، وجهة نظر شائعة عندما يقول أن مشتري اجهزة الكومبيوتر يرغبون في مقصفح «سريع وسهل الاستخدام وزهيد الثمن، ويتكهن بيتز فيقول: «بالنسبة الى تسعة من اصل كل عشِيرة منهم يعني هذا شيراء ما تنتجه

ً لكُنَ حَـتَى لو تقلّصت حصة نتسك من سوق برامج التنقيب او التجوال، فلَّنْ تكون مقترحات الحكومة القانونية التصبحيحية بالضرورة من دون فائدة. فعلى رغم تركين وزارة العدل الاميركية على نتكسيب في اعلانها الصادر الاثنان الماضي، تذهب المقترحات التي تسعى الي حعلها قاتونا الى ابعد من نتأج واحد من واحدة بعينها، فهذه المقترحات تسعى، في المقام الاول، الي جعل السيطرة على بعض جوانب النظام التشخيلي في متناول عدد كبير من الشركات التي تنتج اجهزة الكومبيوتر بدل أن تكون في متناول شبركة وأحدة تُنتج البرامج.

الذي تنتجه نتسكيب مع ويندوز يخاطر وتامل الوزارة الى ذلك في افساح المجال بنشوء وضع امامه يتبادل فيه فنيو امام نتسكيب او اي شركة اخرى لكي مايكروسوفت مع فنيي نتسكيب التهم تنتج في يوم من الايّام برنامــــــــاً بنيلاً يجتنب آلناس بمقدار ما يجتنبهم ويندوز واللوم حبول المشكلة التي يشكو منهبا المست هلك او يضاطر بأن يُطلب منه توجيه استقساراته الى غير الشركة التى والمنتظر ان يبدأ منتجو اجهزة يتصل بها في البدء. الكومبيوتر في تركيب ويندوز 14 في اجهَزتُهم الجِديدَة آخرَ الشَّهِرِ الجاريِّ. وعلى رغم ان مايكروسوفت شبكُت شَيفْرَة المستخدمين بها. والحقيقة هي ان في الكومبيوتر الخاصة ببرنامج التصفح مع خدمة الزبون او في مدى جودتها يكمن

افساح المجال امام الشركات لكي تبيع

هذه الاخيرة من بعض قوتها الاحتكارية.

ات انتسرنت بالتناقس مع

نظام التشغيل كله، سيكون بوسع منتجى الاجهزة أن يعتموا على انترنت أكسبلورر او يخفوه، وان يجعلوا برنامج نتسكيب التنقيبي يظهر على شاشة ويندوز الرئيسية أو على الشاشة المنضيعة.

وإذا نالت وزّارة العمل ما تستغمه، مايكروسوفت لمنتجي الاجهزة بالخال عدد من التعديلات على لجهزة المنضدة إذا تراءى لهم أن هذا مسا يرغب فسيسه

لكن عدداً كبيراً من المحللين يتكهن بأن قلّة من المستهلّكين الافراد فقط سترغب في أي شيء غير انترنت اكسبلورر لكي يعمل على ويندور. لكن الشركات قد تسك سلوكا متحتلفا تماما عن سلوك المستهلكين الإفراد. والافتراضَ الذَّي تند السبة هذا التكهن هو ان مايكروسوفت توفر خدمة بعم افضل

لزيائنها. وقند يفضل للشنترون انتبرنت

مايكروسوفت، ونلك من طريق حرمان مايكروسوفت،

ومن تُأملُ وزارة العدل الاميركية في اكسبلورر، الذي تنتجه مايكروسوفت على

## وفد تجاري اميركي في القاهرة لدرس مشاريع الاتصالات والكومبيوتر

خصوصاً في مشاريع الطاقة

الإستثمارية الامدركية في مصر

وبكُتَل، على عقد أقامة وتشبغيل

مُحَمَّلَة طاقَّة بنظام (بي. أو، تي)

وكذلك حصول شركتي وموتورولاه

ودأبرتوش، في اطار مُجسوعتي

شركات مصرية وتولية على اول

عقدين لانشباء شبكتين للهواتف

الاميركية الى مصر وصل العام

الماضي الى ٣,٨ بليون دولار فيما

استقرت الواردات الأميركية من

متصدر عند ۷۰۰ مليدون، ويقتدر

اجمالي الاستثمارات الأميركية في

الاوسط المصرية عن نائبة مساعد

ورير التجارة الاميركي لشؤون

الشرق الادنى وافريقيا جوبيث

بارنيت أن بلادها ومصر يبحثان

عقد اتفاقية اطارية للتجارة

والاستثمار، وصفتها بانها «الله

للتحاور لأسماح لبلننا وبلدان

احْرى بحث القُصَّايا التجارية

وتحاشت بارنيت الرد صراحة

عما اذا كان هذا الإتفاق توطئة

للبحث في عقد اتفاق تجارة مع

مصر على غرار اتفاقها مع

تملك حالياً سلطة لفرض طريق

سريع لعقد اثقاق تجارة حرة

وتؤمن انه مهما كانت نتيجة

المحانثات فإن اتفاقية منظمة

التجارة الدولية وغيرها ستحرر

وقالت ان الأدارة الأميركية لا

اسرائيل والسلطة القلسطينية.

كطريقة لتكثيف المجايثات.

ونقلت وكالة أنباء الشرق

مصر بنحو ٢،٤ بليون دولار،

وينكر أن لجمالي الصادرات بديلة.

■ مدأت معثة تحاربة امتركية ــالات في

اجهزة الكومبيوتر في السوق المصري في شكل كبير.

المصريين.

الاميركية الى المنطقة.

وعلى رغم اشادة واشنطن بعمليات التخصيص في مصر الا انها دعت الى فتح مجال أكبر أمام القطاع الشاص خصوصا وان أجتماعات عقدت في القاهرة في ٣ أيار (مايو) الماضي في اطار مبادرة مبارك – آل غور اكنت هذا الاتحاه.



**ELEGANT TIME SINCE 1832.** SWISS MADE

المركس البيسة على المركب المستولية المركس المستولة على المركبة المركب المستولة على المركبة المستولة المركبة ا



🗆 القاهرة - جابر القرموطي نفعة استثمارية للقطاع الخاص المصري والاجنبي يعتبر حجر راوية للاقتصاد في السلاد

متخصصة في مجال تكنولوجيا الاتصبالات تضم ممثلين لعبد من اكبر الشركات العاملة سثل «مسوتورولا وأي . بي. ام. وايه . تى . اند. تى، آتصت القاهرة الأحد الماضي للبحث في فرص الاستثمار والتعرف على السسوق المصسري في مسجسال الاتصبالات وكسيقسة تسبويق

المنتجات الإميركية في البلاد. واضافت المصائر أن من بين المشأريع المقترحة التي سيبحثها الوقد الاميركي مع عدد من رجال الاعتمال صنغ وحدات تجتميع الكومبيوتر في مصر وما ينطلبه من قاعدة تكنولوجية ضحمة في اشسارة الى أن تلك سيسؤدي في حال إثمامه الى خفض سُعرّ ببيّع

للتقي الوفد الاسيركي وزراء النقل وقطاع الاعسمسال والصناعة والاقتصاد اضافة الى نظرائهم من رجسال الاعسمسال

وتبحث الولايات المتحدة حالياً في اتفاقية لتنشيط المبادلات الشجارية والاستثمارية مع مصر معتبرة أن تعثر عملية السلام يعرقل تدفق الاستثمارات

واعتبرت واشنطن ان اعطاء ٠

ALHAYA

تضم ١٧ ألف غرفة وتؤمن ٦٠ ألف فرصة عمل في القطاع السياحي

## استثمارات بأربعة بلايين جنيه في الريفيرا بعد رفض المشروع الاسرائيلي -الأردني

بيئة جبلية وصمراوية في نوييع

كمنطقة منافسة، داعياً الي

الصرص على جودة الضعمات

واتباع الإسباليب الصديثة

وقسال سيويرس إن منطقية

الريفيرا شهدت خلال السنوات

الأخيرة تنمية سياحية كبيرة، واصبحت تحوي مجموعة من

الفنادق والقبرى السيباحية

الجميلة. كما تجري حالياً حركة

دائسة لإقامة مريد من النشبات

السياحية الواعدة التي ستساهم

في جنب السياحة الدولية الي

ونوه الى انه تم خلال الفترة

الصالية إفتتاح ثلاثة مشاريع

هذَّه المنطقة الراثعة.

للتسويق لهذه المساريع.

■مع بداية القصرن الر ٢١، عتكون هناك ريفيرا مصرية على على مساحة ١٥ كيلومتراً، على سأحل خليج العقبة في سيناء، الفرنسية والإيطالية ومثاقسة للريفيرا الإربنية -الإسرائيلية.

وتشتمل ريفيرا سيناء على ترفسهية ورياضية وفنادق وملاعب للغولف وسيناء لهواة وتبلغ جملة استثمارات تلك

المشاريع السياحية في المنطقة نصو أربعة بلآيين جنية مصري اما الطاقة الفندقية فتناهر ٧١ الف غرفة فندقية، تؤمن ٦٠ ألف

في طابا وتوييع وتحسوي طابا مركز وادي المداح، ومقبلا والهيرا ومراكر للحاش الأعلى بطول ٥٤ كيلومترأ على الشساطئ، وقطاع نويبع يصوي مركز الحميرآ والمحساش الإسسفل بطول ٣٠ كبلومستراً، وفي كل قطاع فُنادق ومراكرٌ خدمية عدة، وتفصل كلُّ سركس عن الذي يليسه فسواصل طبيعية أو صباعية. كما يحوي ميناء لسيآحة اليخوت، ومُركَزاً ترفيهياً في منينة طابا.

أما مركزا مقبلا والحميرا الرياضية، ويجري حالياً انشاء ملاعب عالمية للغولف عليهما. اما مركرز المداح فسسيكون مسركرأ

السياحية المصرية خطة نهذه المنطقة هدفها تحقيق التوافق بين البيئة والطبيعة العمرانية. وعن اهم المبيزات في منطقة

الريفيرا المصرية يقول رئيس الهيشة المصرية للتنمية السياهية المهندس عادل راضي الدرالحياة): وتعتبن منطقة حنوب سيناء بمقوماتها للغريدة من أجمل المناطق السياحية ليس في مصر فقط بل في العالم بأكملة، وتحنوي منطقة جنوب سيناء كذلك بموقعها المتميز ومكانتها التاريضية والأثرية، أهم مناطق

make a discreption

Braws History and

THE PARTIE OF THE

Care Toubline ....

Diene (Carelach cour.

of shit building thirt

S san Balado ch

to so a week to the

Street Patek out

" see on " well the

Same and the effe

Stan Birch

trass abateauser salles fr

promp panne-et mes reel come.

Anna diterimental cons.

The way maintenance of the finder a bind

E was put to make the count Indea brand

Me de rou trebbene Habertalen de Langels Where Total

methode her vant at aren netraindeans aims

here were commendated had

Dann ghite.

Fig. permentage

and the during with their

Dann in. .. . . . t reitt e gridum wierte

D. Chail was one has all ode Security !!

te Keineuteite. Seine ferfeten

و١٠٠٠ توع من الاسماك.

شمال مدينة دهب، وتجمع بين البيئتين الصحراوية والجبلية بحيواناتها وزواحفها وطيورها النادرة، إضافة الى البيئة البحرية الغنيَّة بالشُعابِ المُرجانية، والاستماك الملوثة، بالإضافة الى قلعة نويبع الشبهورة التي بنيت في عهد صلاح النين.

وعن ضرورة ايجاد آلي للتسويق المسترك للمشاريع السياحية لضمان عدم المضاربة بالأسعار طالب أحد المستثمرين في المنطقة وهو السييد سميح سويرس بضرورة تأسيس شركة أم تتولى التسويق لكل القرى السياحية والقنادق، بالإضافة الى اعادة تشغيل خطّ القاهرة – طاباً التابع لشركة دمصر للطيران،

الريفيرا محمية أبو حالوم، وتقعّ



و لأهمية هُذَه المُنطقة، سيتم في الفترة القبلة إحياء القرار الضاص بإنشاء منطقة حرة في مدينة طابأ على غرار منطقة جبلّ عليّ في إمارة تبيّ، سيما وانها تقع على حدود ثلاث دول، وتتمتع بموقع جغرافي متميز.

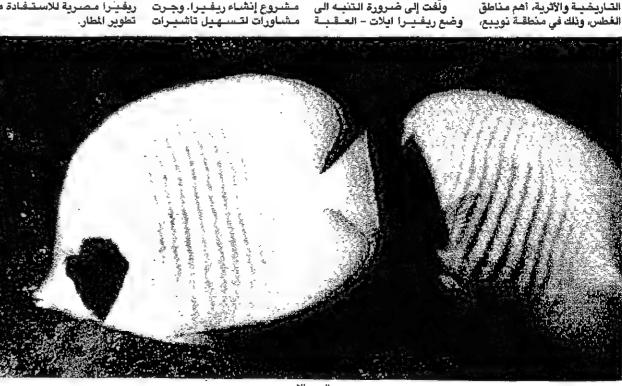
ولفت إلى ضرورة التنب الي



ورسوم العبور والجمارك وفتح بوابات لعبور السياح بين الدول الشلاث، وانشاء منطقة تجارة حرة. وفي ننك الوقت دعا الطُرفان مصر الي الإنضمام للمشروع، لكن الحكومة المصرية رفضت الشروع الاسرائيلي، لأنها رأت ان مصر ستقدم بمقتضاه كل المعونة ولن تحصل على المقابل المناسب، ذلك ان المشروع الاسرائيلي كان يعتمد في تسويقه سياحياً على مصر، وأذَّ أنه مقام على شريط ساحلي مصري يوازي عشرين ضعف مساحة الأرض المخصصة لتنفيذ المشروع الآخر سواء في ايلات أو

واتضح كذلك أن الإسرائيليين سياحية وهي فندق مسفاري خططوا للمشروع وفق نسبة ٣: بيتش ريزورت، وقرية «ريفيراً بمعنى أن يقضي السائح ثلث عند الليالي السياحية في مصر بيتش»، وفندق «بريمرٍ»، بالأضافة الى عسند من المشسّ والبقية في اسرائيل، لكن نظراً الى بُعدد المسافسة بين طابا ستفتتح الشهر المقبل. ينكر أن فكرة الريفيرا ظهرت في منؤتمر مندريد للسنالام عنام والقاهرة أو الصعيد، فإن معظم ١٩٩١، وشسملت طابا وأيلات الايرادات سيدهب الى الضرائن الاسرائيلية، ولذلك طورت مصر مطار رأس النقب (طاباً) بكلفة عشرة ملايين جنيه للقضاء على المشكلة التي طرحها المسروع

والعقبة، وهناك مشروع اسرائيلي - ارىنى لإنشساء ريفسيرا مستلتُّ العقبة - إيلات -طابا، وكنان يندرج في إطار التعاون الشبرق الاسسرائيلي، وهو ما شـجعّ أوسطي، واعتبرته مصر مجحفأ المستشمرين المصريين ووزارة لها. وكانت اسرائيل والأردن في السياحة المصرية على إقامة بلك الوقت توصلا الى اتفاق على ريفيرا مصرية للاستفادة من



🗖 لندن – ايراهيم خياط

■ تسعى تركيا الى زيادة حصتها من حركة السياحة العربية الوافدة مركزة، في شكل خــاصّ، على بلدان الخليج التي يتـمـيزُ مواطنوها بمعدل انفاقهم المرتفع وفترة اقامتهم التي تتجاوز المعدلات الدولية علاوة على انْتُشَارُ طَاهُرةُ ٱلسياحة العَائلية في أوساط المسافرين الخليجيين لا سيما في فصل الصيف وفتراتُ ٱلعطلُ الْدَرَّاسية.

ويُقولُ الْستشار الإعلامي في السفارة التركية في الكويت خالد بيساركوت لـ «الحياة» ان تركبا قادرة على منافسة الوجهات البولية الاضرى التي اعتادها المسافرون العرب في الماضي، مشيراً الى ان النسيج الثقافي الوافدة من العالم العربي، ويضيف قائلاً: «أن المنتصعات والمرافق المتنوعة التي بشتمل عليها القطاع السياحي التركي باتت تضم تسهيلات راقية تضاهي ما هو متوافر في الحاضرات والمنتجعات القائمة في الغرب على رغم ولوج تركيا السوق السياحية الدولية منذ

ويدات المناطق الساطية في تركيا تشهد في السنوات الاخيرة تجربة جنّيدة تتّمثل في ظهور تجمعات سكنية حديثة من مختلف الاشكال والاحجام مخصصة لأستقبال السياح بمختلف فثاتهم ممن يرغبون في الاصطياف والتمتع بالجو الدافئ الا أن التطور العمراني لم يبلغ بعد الحدّ الذي بلغه في مناطق غرب البحس الابيض المتوسطكما تظهره نسب

الأزيجام والتلوث التي لا تزال منخفضة. ويشير المسؤولون عن السياحة في تركيا لى أن اهتمامهم بالسائح العربي، والخليجي منه خصوصاً، له ما يبرره، نظراً الى توافر مرافق وتسهيلات تتيح مدة الخدمة ألتي

والفيلات والمساكن الصيفية الجميلة، التي تمتد على طول الشاطئ وفي المناطق الجبلية مقدمة بدائل مناسبة للعأئلات التي تفضل استخدام الفنادق والنزل المتواضعة لدى تنقلها في أنحاء تركيا مع الاحتفاظ بمسكن رئيسي للعودة اليه خلال تنظيمها برنامج

تسهيلات خاصة لرعايا دول الخليج للحصول على تأشيرات الدخول

تركيا ترغب في منافسة الوجهات الغربية

واستقطاب السياح العرب في مواسم الاصطياف

ويقول يساركوت ان تركيا ترغب في زيادة حصتها من السياحة العربية الوافدة لائها بديل مناخى جيد وقريب من البلدان العربية التي تتميز بمعدلات حرارة مرتفعة خلال فترة الصيف علاوة على امتلاكها تنوعاً جغرافياً ومناخياً وغنى ارضها بالصروح ا وَالْمُنَاظِرِ الطَّبِيِّعِيَّةِ الْخُلَابِةِ. كُمَّا أَنْ فُيهَا منتحعات وعبونا طبيعية ساخنة ومساحات شاسعة من الخضرة وجمالاً طبيعياً في

الداخل وعلى اطراف شو أطَّتُها الرملية. ويضَيّفُ أن العام الماضي شبهد اقبال زهاء ٤٤ الف سائح من منطقة الخليج وأن اكبر زيادة سجلت في عدد السياح القادمين من سلطنة عمان الذين ارتفعت اعدادهم بنسبة ٢٩

وتعتبر سورية اكبر مورد للسياح العرب اذ بلَّغ عدد السيَّاحُ القَانَمينُ منها العامُ الفائث ٥ , ٩٩ الف سائح مقابل ٢٤,٥ الف سائح من لبنان و٢٣,٧ الفّ سائح من الاردن و٢٢,٨ الف من السعودية و٥,٧١ الف من العراق و٨,٧ الف من الكويت و٤,٦ الف من الامارات و٣,٥ الف من البحرين.

وتبقى السياحة العربية اقل اهمية عسيا من السياحة الاسرائيلية الى تركيا التي وصلت الى ٢٦٣,٤ الف سائح العام الفائت، الا أن معدل الانفاق لدى السياح العرب يبقى اعلى سيما وانهم يصطحبون معهم مساعدين وخدماً ينتمون الى جنسيات آخرى مما يترتب عليه انفاق مبالغ أضافية من دون ان تحتسب

الإعداد الوافدة معهم في شانة السياحة العربية والخليجية عمومأ وتراجع عدد السياح الاسرائيليين بنسبة ١٢ فَي الْمُنَّة تقريباً مَنْذَ العام ١٩٩٥ حسما وصل اجسالي القالمين منهم الي ٣٠١ الف سائح بينما تشهد حركة السياحة العربية الوافدة أرتفاعا ملحوصا تراوح نسبته بأين ٢,٢ في لَكُنَّة و٢,٩ في المُنَّة.

ويقول يساركوت أن تركيا تستطيع زيادة حصيتها من حركة السياحة العربية الواقدة مشيراً الى أن السبب يعود في المُرتبة الأولى الى رخص اسعارها مقارنة بالوحهات الاخرى علاوة على تقبيمها ميزات تُفاضَلْية احْرى لا السياحي. ويضيف: ونتوقع السنة المقبلة زيادة عدد

السيَّاح العرب بنسبَّة ٢٠ في المُنَّة عَلَى الأقل مع المصافظة على وتسرة الزيادة هذه في شكل منتظم. وهذه النسبة تتماشي مع معدلات الزبادة السنوية في حركة السياحة التركية والَّذِي تراوح بِّين ١٠٠ و١٥ في المثَّة». وكَّانْتُ تَركُّيا استَقبئتُ ٧,٧ مليون سائح

العام ١٩٩٥، و٢٠٨ مليون سائح العام ١٩٩٦ و ٩,٦٩ مليبون سبائح العام الماضي بمعدلات رَيادة بلغتُ ٨٤٠/١ في المشة و٨٤/١١ في المشة خلال السنتين الماضيتين. ويشير يساركوت آلى أن السلطات التركية

تقبوم بتسبهيل اجراءات الحصول على تأشيرات الدخول، والى أن درعايا دول الخليج لا يحتاجون الى الحصول على فيزا مسبقة وهم يُعنحون تاشيرة اقامة صالحة للدة عام او أكثر لدي وصولهم الى المنافذ الحدويية». أما رعايا بقية الآول الغربية أفيوسعهم الحصول على تأشيرة دخول في مهلة ٢٤

ساعة من التقدم الى الأقسام القنصلية بطلب

في هذا الخصوص والتاشيرة صالحة للتحول

في تركيا لمدة ثلاثة اشهر،

الدراسة الاولى التي تغطي القطاع بأكمله

٨٥ فندقاً في فلسطين

🗀 رام اللهَ – نعيم ناصر

 اظهـر المسح الفندقي الذي اجـرته دائرة الاصصاء المركزية الفلسطينية، في اول احصاء فلسطيني من نوعه، مؤشرات مهمة حول النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية، وعدد الفنادق العاملة، وعدد الغرف والأسرة المتوافرة فيها، والمرافق والتجهيزات، وعدد العاملين وليالي المبيت، وعدد النزلاء حسب الجنسية والجنس، وسبب الزيارة وقشات العمر، ومعدلات أشغال الغرف والاسرة،

ومعدل اقامة النزيل في الفندق. وتظهر النشرة الأحصائية للنشاط الفندقي في المناطق الفلسطينية ان عدد الفنادق العاملة في فلسطين حتى نهاية الربع الأشير من العام الماضي بلغت ٥٨ فندقاً، تضم ٣٤٢٥ غرفة، فيها ٧٤١٩ سريراً، للتاح منها ٣٤١١ غرفة، تضم ٧٣٩٠ سريراً. وجاء في بيانات والاحصاء للركزية، أن شمال الضفة الغربية يضم خمسة فنادق، تضم ٧٤ غرفة فيها ١٦٨ سَريراً، ومنطقة الوسط ١٢ فندقاً تضم ٢٢٢ غرفة، فيها ٤٧٤ سريراً، ومنطقة الجنوب ١٦ فندقاً تضم ٧٦٤ غرفة فيها ١٦٤٩ سريراً، ومنطقة غَرُة ثمانية فنادق تضم ٢٤٩ غرفة فيها ٤٤٦ سريراً، ومنطقة القدس الشرقية ٤٤ فندَّهَا تَضْم ٢١٠١ غَرَفَّة

فيها ٤٦٥٣ سريراً. وبالنسبة الى اشغال المرافق الفندقية، يتبين من النشرة أن نسبة الاشغال وصلت الى ٢٠،٤ في المئة، بينما وصل عند النزلاء في الفترة نفسها الى ٦١, ٢٧٠ الف نزيل، ونسبة أشغال الاسرة الى ٢٤,٤



السياحية اللحقة بهذه الفنايق، أو تلك الستقلة عنها، تصل الى ٨٢ مطعماً، تستوعب ١١١٩٣ الف ريون في الأحصائية، ٣٤٧ مستخدماً، منهم ٢٧٨ من النكور، و٢٩ الوقت ذاته، وتضم ٨٢ قاعة مختلفة الاحجام، وتحوى من الانات، ويصل عدد العاملين في قسم الانتاج في هذه ٤٨ مراباً للسيارات تستوعب ٩٧٤ آلية، بينما لم يزد المرافق الى ١١٠٦ مستخدمين، منهم ١٨٠ من التكور، و١٢٠ من الاتاث. وبينت النشرة الاحصائية أن الطاعم عدد المسابح عن اربعة، وصالتين رياضيتين فقط

■ لندن - «الحساة» - اعلن فندق «سناس بورتمان» وهو من فئة الأربعة نجوم الذي يحتل موقعاً بارزاً في سناحة بورتمان في لندن مع اربعة فنادق اخرى تعود الى مجموعة دراديسون الواربيان، وسط العاصمة البريطانية، تقييم خصومات خاصةً للنزلاء خلال فصل الصيف المقيل. وتشمل هذه الخصوسات التي اطلقت صمن برنامج وتوقف في لندن، فنادق وراييسون ساسٌ بورتمان، ودراديسون ادوارديان، الواقعة في هاميشاير في الكشاير وبيركشاير في شارع أوكفسورد، ومارلبورو في بلومسبيري وميدان سافوي في ماربل أرش. وقال المدير التَّنْفَيِدْيُ لِلمَّبِيْعَاتَ والتَّسويقُّ في الشَّرقَ الأوسطُ لِمَجموعة فنادقَ «رأَديسونَ ساسٌ؛ العالَّيَةُ كرَّيستَيْانَ فيْدرِر؛ «يتَضِدن البرنامج تقديم خصومات تراوح بين ١١٥ جنيها استرلينياً في الغُرف ٱلْمَرْدُوجُة للفَنْدُق الواقع في سافوي كورت و١٩٩ جنيها استرلينياً في فندق هامبشاير، وتبلغ هذه الخُصومات نروتها في شهري تموز (يوليو) وأب (اغسطس) من هذا الصيف. وتتضمن هذه الخصومات ليضا تقديم وجبة افطار

انكليزية مع صحيفة يومية باللغة العربية. من ناصية ثانية قررت مجموعة فنادق دراديسون ساس، راديسون أنوارديان، الخمسة في بريطانيا تقديم كشيب

باللغتين العربية والإنكليزية الى سلسلة فنادقهم خارج منطقة الشرق الأوسط وقال كريستيان فيدري: «يعتبر اصدار هذا الكثيب منُ الخطوات المهمة بالنسبة الى فنادقنا في لندن وعلاقتها مع سوق السياحة العربية».

ويتضمن الكتيب شرحأ تفصيليأ لبرنامج الخدمات العربية التي تقدمها فنادق دراديسون ساس بورتمان، ودراديسون

كما يتضمن هذا الكتيب الذي أعده القسم العربي في المحموعة تفاصيل الخيمات المقيمة على مدار الأربع والعشرين سأعة والمتضمنة تقييم الصحف العربية اليومية والقنوات التلفزيونية العربية. وينكر ان مجموعتي فنادق وراديسون ساس، ودراديسون ادوارديان، تضم ١١ فندقأ في لندن وتحتوي



البنوك

المبناعة

بث الرياض

بنك الجزيرة

ينك الإستثمار

البنك الهولندي

البنك الغرنسي

البنك للعربي

البنك الامريكي

شركة الراجحي

السعودي المتحد

المصافي العربية

التصنيع الوطنية

الصناعات المتطورة

الاحساء للتنعية

الإسمئت العربية

اسمنت اليمامة

اسمنت القصيم

اسمنت الجنوبية

اسمنت ينبع

اسمنت تبوك

للنقل البحري

البغل الجداعي

المواشي المكيرش

طببة للاستثمار

مكة للانشاء

العزيزية بنده

العاجة

للتعمير

فتار

خادك

الكهرباء

للزراعة

الصائرات

كهرباء الوسطى

كهرباء للغربية

كتهرباء للشرقية

كهرباء الجنوبية

القصيم للزراعية

حائل الزراعية

تبوك الزراعية

الشرقية الزراعية

\_ الجوف الزراعية

بيشة الزراعية

جازان الزراعية

الكويت وللشرق الاوسط

اسمنت الشارقة

أسمئت الخليح

اسمنت ام القبوين

كويتية

7,77.

1,74

----

**:** . . .

الشعيية للصناعات الورقية

الكويت لتجميع المعادن

لؤلؤة الكويت للعقارية

صناعة الإنابيب المعنية

الإستثمارات الصناعية م . الأوراق المالية

الإسماك

تهامة للاعلان

القنادق

العقارية

السيارات

الخيمات

اسمئت الشرقية

الإستئت السعوبية

سادك

الإسمدة

الخزف

صاقولا

النوائية

العاز

الجيس

العزائية

الكابلات

زجاج

لللجين

اميانتيت

البتك البريطاني

177

1-1

174

401

177

117

711

14.

ott

141

144

101

TV+

TIA

74

141

٤٢٠

٦٢

100

117

1 . 5

1.1

דוד

159

, \00

141

747

154

174

150

34 1

1.7

70

۳٤

75

٧ź

٤٠

31

30

٦٠

120

AY

27,

1:5

147

3 . 5

1.5

1.1

1A

240

1.8

175

٧.

77

77

11

410

770

10-

1.

٠

1 --

₹+-

T\*-

٧-

\\*-- \\*-

0-

A+-

1 .-

10-

1.

101

A£ }

714

177

1-4

AFI

111

777

ለჰን

441

954

144

107

YEA\_

٧.

141

127

111

۸٥

ø١

1+0

1+1

T- \$

1£A

10.

102

145

177

Y.

1-%

۳٥

77

44

TTT.

33

٦٤

09

Al

₽Á

1.7

1-1

1-4

14

145

37

٧Y

31

YEY | YE. YE.

40.

17.

104 104

TYO YA. YA.

177 17.

01. 21.

01.

127

04. 0.. 01.

-97.

Vo. YT. Yo.

740

14. 5.. 6..

17E 17E 177

YA: YYA YA.

01. 27. 01.

177. 104. 104.

£0. £0. £0.

74+

+

Y-7 Y-7

fr. ; fre

148 ; 167

757 757 757

7- 717 715 715

127

٠٢٠ ا

74.

**ፕ**ለወ

4.4

Y . .

٤١٠

A0.

٤٣٠

`11"

YAP

172.

17 ..

177

1+7

133

TYA TY+

127

79. 74.

7 7 7 7

TV.

70. 70. 70.

0. | 01. | 01.

196 14 14 14 TIO

174 | 174

127 127 : 127

177

177

12 72 72

£T.

174

174

1.5

174

177

144

707

791

ežV

171

1-1

101

YES

٧.

115

117

45

117

<u>v</u> <-

1.0

1-1

711

129

101

102

147

122

٧٠

147

77

٣٤

\_ \_ \_ . .

33

٦٤

44

A۲

148

1.7

1-1

14

172

٣ź

YY

33

£1. £10 £10 £10 Y1....

TOTAL POT POT ANY

77. 77. 77. 77. 17. ...

YI. Yr. Yr. VI. Tie. ...

of of or or 7.

\*\*\*. \*\*\* TAT TAT 3AF

... 30,1 70/ As/ As/ As/

74. 74. 74. 740 1 10....

TIT | TIT | TIT | TY+....

770 YY0 YY0 YY....

71E 717 717 717 317

740

\$00 | \$7. | \$7. | \$7. | 170,...

**V1**\*

\_\_\_\_

14-

74.

7.7

\*\*-

177

20. 7.. 7.. 7.. 1...

910

2T.

EAD EAD

177

17.

770

YTE | YTE

eA.

\_\_<u>mr</u>

751 757

140

Y£٨

۳9.

0£1

179

114

11

141

٨٤

01

1.0

7+1

١٤٧

147

107

34

1+3

40

٧ŧ

44

٦٤

64

٨١

1.7

1.4

14

178

72

71 \$....

YE . A. . . . .

104 04. ...

13- 27-.--

YY0 1.14....

44. 17. 10. ...

\$A0 7....

200 Yours

814 | Vz. 144

YY+ Y+,+++

74. 15....

£A+ 7+,+++

177 \$.17....

T12 TT-.--

YY0 ....

Y££ : £+....

140.000

10A+ T.0++

£\$. YY. ...

14. Y. ...

£70 V ....

167 4 ....

¥4. - , +T. ...

\$44,444

----

1. ...

7.. ...

D ... 4 150 ...

111 · A--,---

T.0 A1. ...

13. 49 2.. ...

117 . 07....

יייי דון

177

. . .

7.3

. \_

**TV**•

Yo.

7..

127 122 1.77....

Y. 2 . . . . .

171,414

٧٢

PA .

1-1

14 AVY

7 797

£ 744

E. YAA

07 T ..

TYY ATE

11 474

TY. 177

17-

1.415

T 7.7

1.000

£ . Ya .

77 714

94,7A9

...

0.YE+

T. + 17

4, +4+

٤0٠

Y.+Y\$

V.744

4. . 44

RY AVO

1.40+

44

AY

4..

7.0 ..

٣A

1-1 V.Y£7

10. Y.00.

791 VTF

177 77.471

77 11.7 ..

ויו סד זור

17V AA 4V4

171 0. 204

141 7.017

10. AT. . 0.

YEA & OEA

117 7 474

ALHAYAT

STATE & ARAB STOCK MARKETS

	مصر				140	سیمر ۱۷۹۹۱ کسانی	
	,	SEPATIVE !		<b>企业</b>	CE TES	- 30, 80	
البنوك	بدك الائتمان الدولي ـ مصر	144	0.,40	a.,4x	0.,41	٠٠,٤٧	.,24
,	العنك الاهلى سوستيه حذرال		70,1.	77,00	77,00	11,44	·,££-
	منك التعويل المصري السعودي	T 10.	14,40	15.01	14.44	18,	* ,• Y~
_	البنك الوطني للتنمية	1 . 171	10,	10,00	10,+1	10,12	•,\e-
	العنك التجاري الدولي . مصر	14. TA.	20,17	#Y,**	•1,71	•••,٩٨	٠,٣٠
	بنك مصر الدولي	74 77	A1,+#	AY,V0	AY, Y£	۸۲,۲۹	.,
	البنك الوطني للصرى	VT0.022	٤١,٠٠	11,41	£1,£A	\$Y,VF	1,70-
مطلحن أ	البنك المصري الأدريكي بنك المهندس	1.711	74,17	٧٠,٠٠	74,71	Y1,TT	7,01-
, -	متاحر شرق البلتا	4.5.	7.,0.	YY,0V	71,77	Y1,0+	•, 47
وصفاعات غذائية	معامر سرق البنيا مطاحن ومخابز شمال القاهرة	10.00	70,17	77,	79,71	70,11	1,8
;	معدس وصفير سعان العابرو الإحرام للمشروبات	T.Y	YYA,	۲۲۰,۰۰	70,10 YY4,A1	10,41	•,17-
<u> </u>	مطاحن مصر الوسطى	10 410	17,.0	14, **	17.1	17,98	٠,٨٨-
,	مطاهن جنوب القاهرة والجيزة	٨٨٥	71,77	75,37	71,71	Y0,41	1,74-
	مطاحن وسطوعرب الدلتا	11,5	£3,V1	£4.70	£A, \.	£9,17	1
1	المصرية لصناعة النشا والجلوكور	4	77,70	71,00	17,40	۲۳,۸٤	•,11
	العامة للصوامع والتخزين	11.74.	£1,TY	17,**	20,74	17,04	٠,٩٠-
	مطاحل مصس العليا	7070.	٤٨,٤٠	0.,45	£4,4£	01,48	1,Y+-
أدوية	النصر لتجفيف المنتجات الزراعية	0,07.	74,11	74, **	YA,4A	71,11	1,15-
وصناعات	مصر الزيوت والصابون	0.770	70,00	77,	70,77	72,00	.,91
كيناوية	الزبوت السنخلصة ومنتجانها	1 700	17,00	72,	77,00	72,40	1,2
	البويات والصناعات الجيناوية . باكين	\ 00.	1.7,.1	1.4,1.	1:1,4	1.7,75	.,70-
	المصرية للصناعات الدوائعة		YYA,**	YYA	YYA,	YYV, +2	.,40
	فايزر مصر	0.1	77,70	**,4°	YY,41	TA,10	٠,٢١-
	الصفاعات الكيداوية المصرية ، كيما مصر اصفاعة الكيماويات		-			15.00	
	الغربية للادوية	T-101	7,1ª Y+,7#	7,14 VY,40	7,70 VY,40	7,TA YY,4a	1,
	النيل للأنوية	V-1	31,00	77,00	37,27	٦٣,٣٥	.,47-
, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	الاسكندرية للأدوية	1.014	177,	14	174,71	175,77	£,44
	معفيس للأدوية	7.7.8	47,5	1.1,.4	4V,7%	47,77	1,10
	القاهرة للأدوية	17.	\$1,40	0.,	14,14	4. , 44	29-
صناعة	الاسكندرية للغزل وللنسيخ	VV*	۳۸,00	74,	TA,47	7A,78	., ۲٩
•	العربية والمتحدة للغزل والنسيح	T.3	34,48	10,0%	10,48	1.,04	- ۲۰۰۰
	النساجون الشرقيون	14.110	V-,-1,	77,10	71,87	¥Y.+1	1,04-
	النصر للعلابس والمسوجات ـ كلبو	- 1-	_A1,4•	A1,4+	A1,4+	A1:4+	٠,٠٠
	العامة لصناعة الورق، راكتا	10.	5,•∆	4.05	9,50	4,•∧	*,**
	الشرفية إيسترن كومبائي		77,10	17,00	77,27	37,74	•,٢٦-
	المشروعات الصناعية والهندسية	10,007	4,,,,,	۵۲,۹۰	07,14	27,37	· , = -
	الاستثنيرية للحبيد والصلب	Y17	180,00	127,**	150,00	127,77	7,77
	الحديد والصلب المصرية		0, 20	0,11	- 0,00	2,34	*,•₹
	الكابلات الكهربائية المصرية	18.AE1	37,**	40,40	78,44	7,44	1,41
	العربية للراديو والترانزسور، تليعمس	\$.74.	77,	77,70	YV,15	77,47	*,*A
عقارات	المتحدة للإسكان والتعمير	3,	YV,AA	YA. 1	77,47	74,78	1,24-
= 3	القاهرة للإسكان والتعمير	7.1	17,74	14,40	17,77	1V,A4	·, 1V-
	التعمير والاستشارات الهندسية	20.	74,11	74	۲٩,٠٠	74	.,
	الشمس للإسكان والتعمير	7.2	74,11	11,**	10,45	1+,77	٠,٧٤
	مدينة نصر للإسكان والتعمير	1:0	147,	145,-5	147, **	144,74	1,75-
	مصر الجبيدة للإسكان والتعمير		_ = _	-		41.12	- 1
Ī	النيل للكبريت والمساكن للجاهزة	٤.٠٠4	17,11	17,01	17,71	13,04	-,٣٦-
إسمنت	القومية للأسعنت	177	71,17	۲.,۵.	7+,14	Y+,	٠,١٩
	السويس للاسمنت	TY. YE.	٦٨,٥٠	V4,++	74,04	7A,V£	4.74
,	اسمنت بورتلاند حلوان	17.74	۵٧,٠٠	PA, ••	07,71	₽V,-4	1,14
	اسمئت العامرية	77,147	٦٢,٠٠	78,	75,04	78,70	1,15-
	استنت طرة المصرية	T+.41+	30,11	70,70	30,13	77,-£	-,14-
	الاسكندرية لاسمنت بورتلاند	£.00.	31,**	77,40	٦٢,٥٢	37,27	٠,٠١
		1.1	¥1,··	¥1,1+	Y1,-£	71,00	.,53-
زراعة	النوبارية للهنئسة الزراعية						
ثداعة	القاهرة للدواجن		F-21-11	•	• ′	T1,0.	
قداين			547,44	1.0,44	1.0,14	1.2,44	•,٣1

جازان الزراعية 		1,10	1 41,02	¥1,*3	41,00	**,**	1.47	ابوسير عرسيد ومصاعات سيدوب	
الكويت								عُمان	
		*,*A*~	2,110	2,474	1,.7.	٤,٠٣٠	£+.YTY	الوطئية العمانية القابضة	البنوك
البتك الوطني	البنوك	4,444-	2,21.	4,5	a, £	0,74.	5,***	البنك للوطني العمائي	وشركات
بنك الخليج		٠,٠٧٠~	۳,۸۱۰	٣,٧٤٠	T, VE .	٣,٧٤٠	Y7.7+8	المحفظة الاهلية للاوراق المالية	السنتثمار
البنك التجاري		٠,٠٨٠-	£,574	1,14.	1,74.	\$,744	7,	ظفار الدولية للتذعية والاستثمار	
البتك الإهلي	ļ	.,\0.	٣,٠٧٠	٣,٢٢٠	T, TT-,	7,100	TIT.AYA	بنك عمان الدولي	
الكويت وللشرق الاوس			1 - , 27" -	-	2 -	-		عمان للاستثمارات والتعويل	
البنك العقاري		_	۰,۸۸۰	. 9	م د دي. ا	٠.		العمانية العالمية للتنمية والاستثمار	
بنك برقان بيت التمويل الكويلى	-	٠,٠٥٠-	7,77.	7,77	Y,7Y+	7,77	T.Y0.	بث عمان والكويت والبحرين	1
الكويت الاستثمارية	استثمار		Y,0A.	۲,۳۰۰	Y,67.	7,000	117, £43	عمان والامارات للاستثمار (ع) ٥٠٪	
التسهيلات النجارية	1	-	٣,٨٠٠			· -		عمان والإمارات للاستتمار(۱) ٥٠٪	1
الاستثمارات المالية		-	a,As.		•	-		العمانية المتحدة للتأمين	للتأمين
الاستثمارات الوطنية		-	1,71.	-				فلفار للتلمين ٥٦.٢٥٪	
مشاريع الكويت		-	4,	-	-	-	_	التأمين الأعلية	
الأهلية لإستثمار		٠,٠٠٠	Y,4Y+	Y,4Y+	1,51.	T,47+	710	مسقط للتامين ٦٠٪	
الساحل للتنمية			1,9%+		-			الكروم العمائية ٥٠٪	الصناعة
مستثمر نولي	ļ [		T,900			_	-	الفاز الوطنية	
البيت أوراق مالية			T, Y		-			مسقط للغازات الصناعية	
الإستثمارات الصناعي	ļ	-	7,40.		-		-	الوطنية لنتجات الالبان	
م . الأوراق المالية		-	٣,٨٠٠	•		-	-	صناعة قرطاسية الكومبيوتر	
للبولية للمرابحة		.,	٣,٥٢٠	٣,٥٠٠	¥,0.0	۲,۵۰۰	3	اعلاف فافار	
الموكل الحالي		-	٥,٧٠٠		-	-		النظاحن العمانية	
الكويت للتامين	التامين	.,	٣,٠٢٠	44.	Y, 101	4,.4.	٧	ريسوت نلاسمنت	
<u>الخليج للتأمين</u> الغرارة 112 من		1	٣,٠٤٠	-				صناعة الكاسلات العمانية	
الأهلية للتأمين وربه للتأمين		1,17-	T,10.	۳,۰۹۰	T, +9+	7, 191	1.7**	السمئت عمان	
عقارت الكويت	التعقار		٣,٠٠٠					الانوار للاعمال فلصناعية والتجارية	
العقارات للتحدة		1,101-	٧,٧٥٠	۲,۷۰۰	Y,V	<b>T,Y</b> ••	12.377	العمانية لخيمات الطيران	الذيعات
ر يو اللوطنية العقارية	1[	1,130	Y,041	Y,30.	T,30*	۲,٦٠٠	Y. 717	مؤسسة خدمات الموانىء	
الصالحية العقارية			9,970	•				الكهرباء الوطنية العمانية	
لؤلؤة الكويت العقاري			7,7					الزراع الحنيثة للنواجن	
للتمدين العقارية		1,171	۲,۱۰۰	٧,١٢٠	Y,1Y*	7,1	0,+40	الأسماك العمانية	
ِ الْدُولِيَّةِ مِ <u>. أ</u> ِــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ļ [	-	۲,۲۹۰					المتحدة للطاقة	
أجيال			1,450	-	-	-	-	النهضة للخيمات	
الصناعات الوطنية	الصناعة		۲,۰۰۰	-	=	-		المحفظة العمائية للأوراق للللية	السوق
صناعة الانابيب المعد إسمنت الكويت		+,14+	0,77.	2,55.	ø,6Y*	ه ۲۳۹ و	10,170	بنك مسقط الإهلى العمائي	للوازية
مناعات التبريد	<del> </del>	*,***-	1,71.	1,14.	1,14*	1,14+	77". 7"£ "	حساب أوريكس للاستثمار الشترك	
الخليج للكابلات		+,=0+-	۲,٤٧٠	Y,£Y+	Y, £Y*	Y,2Y+	Y+,Y++	الخليجية لخدمات الاستثمار	
اصلاح السفن		٠,٠٣٠	1,71-	1,71:	1,71-	1,14+	V.140	صفدوق مؤشر صيقط لحساب الاستثمار	
الخنظات البحرية		*,***-	1,800	1,74.	۱,۲۸۰	1,744	7.444	حساب مجان للاستثمار الشترك	
لسعنت بورثلاند		-	1,44.		•	•	-	عبر الخليج للاستتمار الصناعي	
الشعيبة للصناعات ال		-	7,17+					العمانية لخدمات التمويل	
الكويت لتجميع المعاد			۲,۸۱۰	3	-	-		الشليبان للاوراق الللية	
<u>سک</u> ى <u>ك</u>		٠,٠٢٠-	1,77-	1,31.	1,71.	1,72.	Y.01-	بنك التضادن للاسكان	
خرسانة		.	۰٫۸۱۰	-		-	-	صنبوق مزون الاول	
ص.متحدة	خيمات	٠,٠٠٠	1,72.	١,٧٤٠	١,٧٤٠	1,72.	۹۶ ۸	الدولية للاستثمارات المالية	
السينما الكويتية المخازن العمومية	حيفات	1,101	Y,7A•	7,75	۲,٦٢٠	7,77.	1.21	اً بنك عمان التجاري	
مجمعات الاسواق	1-1	-	1,70.		-	-	•	نسيج عدان	
الاتصالات المنتقلة			Y,4Y•		· · ·			إ الوطنية لمنتجات الالومنيوم	
الحاسبات الالكترونيا		[	1,	-		-	-	تمور عمان	
الخدمات التعليمية		- 1	1,		:		:	، زجاج مجان	
المجموعة البترولية			۲,۰۸۰	-			- 1	مطلحن صلالة	
الوطنية للمنظيف			45.	-	-	-	•	أ العمانية لصناعة المرشحات	
م ، سلطان			1,000		•	-		الوطنية للصناعات الدولئية	
	3.3590	1	1,7					العماسية لصناعة الكيماويات	
نظل وتجارة المواشي	الإعنية			,					
نظِّل وتجارةِ المواشي الإسماكِ الكويتية		- 1	1,400	-		-	-	الخليجية للصناعات النحويلية	
نقل وتجارة المواشي الإسماك الكويتية المتحدة للمواجن			[	-	_:	- 1	-	الوطنية للارز	
نقل وتجارة المواشي الاسماك الكويتية المنحدة للدواجن الكويت للاغنية		-	٠٥٨, ١	-	-			الوطنية للارز الخليج الدولية للكيماويات	
نقل وتجارة المواشي الإسماك الكويتية المتحدة للمواجن	شرخات		1,400	-		- !		الوطنية للارز	

اللعهد الوطني الضيامة ٥٠/

العمانية للمشاريع الطبية

كلية العلوم الادارية

					الاردن		
					0-74		Cate
149.0			14	įv.	البنك العربي	البثوك	1-
1.47		1,74	1,14	£ .4.2	المبنك الأخلي		1
1,11				!	بيك القاهرة عمان بيك الإدن		٠
1,90		17,17	.,40	0.50.	بيك الشرق الأوسط		<u>:</u>
1,11		1,71	1,71	77	بنك الإنماء الصناعي		1-
1,1		1,4.	1,24	1.4.1	بنك الإسكان		1-
17	1,10	٠,٩٧	٧٢.٠٠	Y	البينال الأردني الكويتي منك الأردن والخليج		1
Y,0.			•	<u> </u>	بنك الاستلطر العربي		۲–
1,17		1,10	1,48	1.170	البنك الإسلامي الاردني		•
1,00	1,01	1,01	1,01	TVA	بنك الانحاد الاردني للاستثمار		١
۰,۸۷		٠,٨٧.	٠,٨٦	70.	الرضي محصور بيتنا		
7,15	1		-		بنك للؤسسة العربية		1-
Y,V4		Y.AV	۲,۸۰	710	بتك فيلابلهيا التأمين الأربنية		3
1,00	+	ļ <u></u>	-		القيس للتأمين	التامين	1-
7,77	<del></del>	4,45	-4,77	T	الإربنية الفرنسية		-
1,23	-	1,01	1,24	T.VY4	الأراضي المقدسة الكهرباء الأردنية	الخدمات	۲-
1,47	1.44	1,41	1,47	1:-	كهرباء إربد	36453	<u>:</u>
£,01		=		i	الفنادق والسياحة	· — — — —	1
0,	-		-		الحمة المعينية الدولية للغيادق	-	1-
٧,٠٠			-		المطوط البحرية		
1,.7	1, · F	1, · T	1, · T	1.T.	للحفظة الوطنية		1
1,+7			-	1.,54	عقاركو تاجيركو		1~
1,14	•,٣٩	٠,٤٠	•,٣4	٤,١٥٠	للركز الأردني		A- }-
1,.4			-		النستور		1-
7,18	7,-1	٧,٠٧	7,.2	17.151	الكومونور الدولية التطيم		1-
1,41	14,1	12,4	-,44	1,4**	الزرقاء للتعليم		٠,
1,00	1,0.	1,00	1,0-	a, V	الناقل النري		•
1,17	-	-			تطوير الاراضي التبغ والسجائر	ا الصناعة	•
1,1.					التنقيب		1
7,77	7,77	7,77	Y,77	17.71.	الأسعنت		•
۸۲, ٥	-			-	للفوسفات البوتاس للعربية	———  <u> </u>	•
10,40	10,77	1.,0.	1.77	3.1-8	مصفاة الأرين / جويترول	<del></del>	1-
1,24		-	-	-	الدباغة		•
1,14	-	-			النماعات الصوفية		1-
7,7+	-		<u>.</u>		الأجواخ الاربنية		
1,71	٠,٣٠	9,77	P, YA	YA,TOS	للعربية للأدوية		1-
7,77				-	الشرف الأردنية الأليان الأردنية		1-
1,10	1,18	1,10	1,15	٤٤٣	الانابيب الاربنية		1-
1,12		-	•	•	الورق والكرتون		Ť
+,A+	-	-	-	-	تعبينكو شركة رافيا قصناعية		
0,00	0,05	0,01	0,02	0.	دار للدواء		1-
7,14	1 Y, YA	T,YA	Y,Y#	£ • •	الألومنيوم /أرال		
*, £¥	,EV	T TEV T	• ,£V	1	المواشي والدواجن		
· , oY	.,01	*,58	30, 0	Y.A0.	تصنيع الورق الصلب		<del>-</del>
٠,٥١	. · . 41	۱۵,۰۱	٠,٥١	1.***	للصناعات الوطنية		-
ە ؛ , ،	1 1,28		•,££	Y.A**	البتروكيماويات		٠
1,-1	+- 1	1,.2	1,-4	7	الصوف الصخري ، العالمية الكيماوية		1
1	·	:	-	-	الوطنية للكوابل		•
.,0%	4,0%	, , , ,	۰,۵٦	71.0	السلفوكيماويات		
1,74	1.YA 	1, YA 1, AV	1,74	11.1.	للركز العربي / دوائي الزيوت النبائية	Name of the last o	KUAN
17,	1 :37	•,717	1,74	1.10+	الموارد الصناعية		
Α,λα	• .Ae	۰۸۰ ۰	٠,٨٤	0.70.	الكابلات الحبيثة		
1,74	1,17	1,17	1,72	1.412	الزي لصناعة الألبسة السجائر النولية		* X
1,14 1,14	-	1,17	- 1,17	-	السجافل النولية		0
1	!						

1,00	٠,٨٥	* ,A#	۰.۸۵	٠,٨٤ ٥,٦٥٠	الكابلات الحديثة				
. 14	1,7%	1,17	1,17	1,7% 1.1%	النزي لصناعة الألبسة	T			
.,	1,17	1,77	1,17	1,77 1,704	السجائر البولية				
- 1	1,+A	-	-	- : -	إتحاد الزيوث				
						.1.			
	1 13 1	الاطال السادو	PROJ.		البحرين				
					20.41.41.41.5	1(1			
1,11		,\$7\$		<u> </u>	بنوك بنك البحرين الوطنى				
*,***	_ <del></del> .	, 777	*, ***		بنك البحرين والكويت				
4,444		,171	*,575		البنك الأهلي اللجاري بنك البحرين الإسلامي	+			
1,111	<b>→</b> -	, TT*	······································		بعد مبحرين السعودي	<del>                                     </del>			
		.14.	1.,40	1	المؤسسة العربية المصرفية (\$)	استثمار			
*,**		.144	1,157	<u> </u>	بنك الخليج المتحد	J			
-,	1	,141	*,1A1	1	بنك البحرين الدولي				
1,14	*	, 1/1 ; F, F3	T.TA	i	بنگ انفستکورب (\$)	ļ <b>-</b>			
- ', ', '		, TTE	*, ***		بنك البحرين والشرق الأوسط	\ <b>-</b>			
*,***		, 112	*, *17		شركة البحرين للتسهيلات التج	<u> </u>			
*,*1*			1,011		الشركة للخليجية المتحدة للتص	1			
		,84. 7,17 - (-	1,11	ļE	بنك طيب (\$)	┼──┤			
	<del></del>	Y. • A	Y.•A	1	مصرف فيصل الإسلامي (\$)	1			
7,111		,070	.,070	<del> </del>	شركة البحرين للتامين	للتامين			
,		TV		[144	الشركة البحرينية الكويتية للتا	1			
	+	.777	4,777	-	7 1-101 - 1911 75 5	11			
Ţ .,	11	, 195	.,.45		الشركة العربية الدولية للتامن				
,,,,,	i —	,1.1		į ·	شركة اتحاد الخليج للتامين				
*,***		387,	\$77,	†					
*,111		.07.		والهنيسة	شركة البحرين لتصليح السفن	الشيمات			
1,100		,700	1,700	i	شركة البحرين للسينما				
*,***		,71+	., ٧1.	صنير					
4,104	<del>,</del> ,	.77+	+, 777	الإغذية	الشركة العامة للتجارة وصناعا				
*,***	, .	,TVa	1,740		شركة البحرين للملاحة والتجار				
*,*3*	-	.04-		شركة البحرين للإتصالات (يتلكو)					
L	*	1-4-	1 .						
*,***		,107	107		شركة المحرين لمواقف السياراء				
	*				شركة المحرين لواقف السيارا، شركة المحرين اطاحن الدقيق	المساعة			
*,***		,107	*,107		شركة البحرين لمواقف السيارا: شركة البحرين لمطاحن النقيق شركة البحرين للصناعات الخه	المساعة			
*,***		,107	*,107		شركة البحرين لمواقف السياراد شركة للبحرين لمطاحن النقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة بلون للدواجن				
*,***	-,-	,107 ,171 ,171	101,0 141,0 141,0 141,0 1717,0		شركة البحرين فواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن النقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة دلون للدواجن شركة فنادق البحرين	الصناعة			
*,***	-1-	,197 ,171 ,171	*,10f* *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107		شركة البحرين فواقف السياراة شركة للبحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة ملون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة فقادق البحرين شركة للفنادق الوطنية				
*,*** *,*** *,*** *,***		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1··	*,10° *,17° *,•71 *,17° *,1° *,1°	1	شركة البحرين فواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة دلون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة للفيادق الوطنية شركة الفيادق الوطنية شركة البحرين للسياحة				
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000	-1-	,107 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1	*,10F *,171 *,*V1 *,1V1 *,177 *,1** *,1**	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة للبحرين لطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة ملون للدواجن شركة فقادق البحرين شركة للفادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العادة				
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000	-1-	,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1··	*,10° *,17° *,•71 *,17° *,1° *,1°	44.	شركة البحرين فواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة دلون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة للفيادق الوطنية شركة الفيادق الوطنية شركة البحرين للسياحة				
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1T0 ,1T0	·, lof ·, lvi ·, vi ·, ivi ·, ir· ·, ir· ·, vi	44.	شركة البحرين فواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن النقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة ملون للمواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العادة بنك أبو قلبي الوطني				
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1·· ,1r·	*,10F *,1V1 *,1V1 *,1V1 *,1F* *,1F* *,*V1	44.	شركة البحرين فواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة دلون للدواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العاد بنك ابو قلبي الوطني بنك ابو قلبي الوطني	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1T0 ,1T0	·, lof ·, lvi ·, vi ·, ivi ·, ir· ·, ir· ·, vi	44.	شركة البحرين غواقف السياراة شركة البحرين غطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة داون للدواجن شركة فنادق البحرين السياحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العاد الشركة البحرينية الترفيه العاد بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك ابو طبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو طبي الوطني	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1T. ,1T.	*,10F *,1V1 *,1V1 *,1V1 *,1F* *,1F* *,*V1	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة لماون للمواجن شركة للفادق البحرين السياحة شركة البحرين السياحة الشركة البحرينية للترفيه العاد الشركة البحرينية للترفيه العاد بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1T. ,1T.	*,10F *,1V1 *,1V1 *,1V1 *,1F *,1F *,1F *,1V1  Tour	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الذة شركة ملون للبواجن شركة الفادق البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العاد الشركة البحرينية للترفيه العاد بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك بني الوطني	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1r. ,1r. ,1r.	*,10F *,1V1 *,1V1 *,1V1 *,1F *,1F *,1V1  A10 * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة لماون للمواجن شركة للفادق البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترفيه العاد الشركة البحرينية للترفيه العاد بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,100 ,100 ,100 ,100 ,100 ,100	*,10F *,1V1 *,1V1 *,1V1 *,1F *,1F *,1F *,1F *,1F *,1F *,1F *,1	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين الصناعات الخة شركة ماون المواجن شركة المادق البحرين السياحة المحرين السياحة المحرين السياحة المحرينية المترفية المعادة المحرينية المترفية العادة البحرينية المترفية العادة البحرينية المترفية المحادية المح	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1C. ,1T. ,1T. ,1T.	*,10f *,177 *,171 *,110 *,171 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110 *,110	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين الصناعات الذة شركة المادين السياحة شركة البحرين السياحة المحرين السياحة المحرين السياحة المحرينية المترفية المحارية المحرينية المترفية العاد المحرينية المترفية العاد المحرينية المترفية العاد المحرينية المترفية المحرينية المترفية المحرينية المحرينية المحرينية المحاري بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دارس الخيمة الوطني بنك الفريزة الوطني بنك الفريزة الوطني	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1C. ,1T. ,1T. ,1T. ,1T. ,1T. ,1T. ,1T. ,1T	*,10F *,1V1 *,1V1 *,1V1 *,11F *,11F *,11F *,11F *,11F *,11F *,10F	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة منادق البحرين الصناعات الخة شركة المفادق الوطنية شركة البحرينية المترفية المعادة البحرينية المترفية المعادة بيك ابو ظبي التجاري بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دات الانحاد الوطني بنك الله المناوة الوطني بنك الفيوين الوطني بنك المناوقة الوطني بنك المناوقة الوطني بنك المناوقة الوطني بنك المناوين الوطني بنك الفيوين الوطني	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1T0 ,1T0 ,1T0 ,1T0 ,1T0 ,1T0 ,1T0 ,1T	*,10f *,177 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,77 *,70 *,70 *,70 *,70 *,70 *,70 *,70	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة ملاون المواجن شركة المعادق الوطنية شركة البحرينية للترفيه العادة البحرينية للترفيه العادة البحرينية للترفيه العادة البحرينية للترفيه العادة بيك ابو ظبي الوطني بنك ببي الوطني بنك ببي الوطني بنك الإنجاد الوطني بنك الإنجاد الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك الم الفوين الوطني بنك المشرق	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1C. ,1C. ,1C. ,1C. ,1C. ,1C. ,1C. ,1C	*,10f *,177 *,171 *,117 *,117 *,117 *,117 *,17 *,	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين الصناعات الخة شركة المان المواجن شركة المان المواجن شركة المعادق الوطنية الشركة البحرينية المرفية المان الشركة البحرينية المرفية المان المواجن بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الماس الخيية الوطني بنك الماس الخيية الوطني بنك الماس الخيية الوطني بنك المسرق الوطني المتحد المسرق المتحد المسرق المتحد المسرق المتحد المسرق المتحد المسرق المتحد المسرق المسر	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1C. ,1T. ,1T. ,1T. ,1T. ,1T. ,1T. ,1T. ,1T	*,10f *,177 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,17 *,17	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين الصناعات الخة شركة منادق البحرين الصناعات الخة شركة المعادق الوطنية الشركة البحرينية المترفية المعادة البحرينية المترفية المعادة البحرينية المترفية المعادة بيك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دام الفوين الوطني بنك الاسارقة الوطني بنك المسارقة الوطني بنك المسرق البنك المسرق المسارقة المعادي المسرق المسارقة المعادي المسارقة المعادي المسارقة المعادي المسارقة المسارقة الوطني بنك المسرق المسارقة المعادي المسرق المسارقة المعادي المسارقة المسارقة المسارة المسا	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1C. ,1C. ,1C. ,1C. ,1C. ,1C. ,1C. ,1C	*,100 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة بالودين الصناعات الخة شركة لغادق البحرين الصناعات الخة شركة الغادق البحرين السياحة الشركة البحرين السياحة الشركة البحرينية للترفيه العائري بنك ابو ظبي التجاري بنك بي الوطني بنك بي الوطني بنك بي الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك المدون المدون الوطني بنك المستقمار المدون ا	للفتادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V	*,100 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين الصياعات الخة شركة المان المواجن شركة المعادق البحرين السياحة الشركة البحرينية المترفية المعادة البحرينية المترفية المعادة البحرينية المترفية المعادة المواخي بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك الإنجاد الوطني بنك الانحاد الوطني بنك الأنجاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المسرق المولي المتحد المارات الدولي بنك الإمارات الدولي بنك الإمارات الدولي بنك الإمارات الدولي	البنوك			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V	*,10f *,177 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171 *,171	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة البحرين للصناعات الخة شركة المادين اللحوات المركة البحرين السياحة الشركة البحرين السياحة الشركة البحرين السياحة بيك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك بي الوطني بنك الإتجادة الوطني بنك الشرقة الوطني بنك الأماراة الوطني بنك المساوقة الوطني بنك المساوية العربي المتحد بنك الاساوات الدولي المناوطني بنك الاساوات الدولي بنك الاساوات الدولي المناوطني المناوطني المناوطني المناوطني المناوطني المناوطني المناوطني المناوطني المناوطني المناولة الدولي المناوطني ا	الفنادق			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V	*,100 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,107 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة بالودين الصناعات الخة شركة المادين الله المحديث السياحة السركة البحرين السياحة الشركة البحرينية المتوافية المحديث الموافية بنك ابو فلبي الموطني بنك بي الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك المسارقة الوطني المتحد بني الاسارة الدولي بنك الاسارة الدولي بنك الإسارة الدولي المركة الخين الإطارة المادي المركة الخين الإطارة المادي المركة الخين الإطارة المادي المركة المركة المادي المركة الم	البنوك			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V	*,10f *,1v1 *,1v1 *,1v1 *,1r *,1r *,1r *,1r *,1r *,1r *,1r *,1	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة بالودين المواتف المورين المواتف المورين السياحة شركة البحرين السياحة الشركة البحرين السياحة الشركة البحرينية للترفيه العائر بنك ابو ظبي الموطني بنك بي الوطني بنك الأحداد الموطني بنك الأحداد الموطني بنك الأحداد الموطني بنك الموري المؤلفة الموطني بنك الموري الموطني بنك الموري المتحد الموطني بنك الموري المتحد الموطني بنك المستوالة المولني المتحد بني المستوالة الموري المتحد بني المستوالة الموري المتحد بني الاستوالة المولي بنك الاستوالة المولي المتحد الموطني بنك الإستوالة المولي المتحد الموطني بنك الإستوالة المولي الموطني الموطني الموطني الموطني المولوات المولي الموطني الموطني الموطني الموطني الموطني الموطني المولوات المولي المولوات المولي المولوات المولوي المولوات المامين الموطني المولوات المامين الموطني المولوات المامين المولوات المولوات المامين المولوات ال	البنوك			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V	*,100 *,107 *,107 *,107 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة بالودين الصناعات الخة شركة المادين الله المحديث السياحة السركة البحرين السياحة الشركة البحرينية المتوافية المثل المواقية بنك ابو ظبي الموطني بنك ابو ظبي الموطني بنك الأماراة الموطني بنك الأماراة الموطني بنك الأماراة الموطني بنك المساوقة الموطني بنك المساوية الموطني المنك الموطني بنك المساوية المولي بنك المساوية المولي بنك الإمارات المولي بنك الإمارات المولي بنك الإمارات المولي المركة الموا المساوية المولي المركة الموا المساوية المولي المركة الموا المساوية المولي المركة الموا المساوية الموا المساوية الموا المساوية المولي المركة الموا المساوية المولي المساوية المولي المساوية المولي المساوية المولي المساوية المولي المساوية المولية المادية المولية المادية ا	البنوك			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V	*,10f* *,	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين لمطاحن الدقيق شركة البحرين للصناعات الخة شركة بالودين المواتف المورين المواتف المركة البحرين السياحة المركة البحرين السياحة الشركة البحرين السياحة بيك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الموطني بنك بي الوطني بنك الأحداد الوطني بنك الأحداد الوطني بنك المواتفة الوطني بنك المواتفة الوطني بنك المواتفة الوطني بنك الموري المتحد الموطني بنك المستواة الوطني بنك المستواة المولي بنك المستواة المولي بنك الإمارات المولي بنك الإمارات المولي شركة الإمارات المامن أمو ظبي الوطنية المنامين ال	البنوك البنوك الصناعة تامين			
1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000 1,000		,10T ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V1 ,1V	*,100 *,107 *,107 *,107 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100 *,100	44.	شركة البحرين لمواقف السياراة شركة البحرين المطاحن الدقيق شركة البحرين المساعات الخة شركة فنادق البحرين المساعات الخة البحرين السياحة البحرين السياحة البحرين السياحة البحرين السياحة البحرينية المازية البحرينية المازية البحرينية المازية بنك ابو فلبي الوطني بنك ابني الوطني بنك الإنجاد الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المسرق البنك العربي المتحد المناد المواتي بنك المسرق البحل المازات الدولي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي بنك الاسلامي المنك المربي المتحد المؤلفة المعنى المسكمة الموطني الموات الدولي بنك الاسلامي بنك الاسلامي المسكمة المعنى المسكمة	البنوك البنوك الصناعة تامين			

شركة طيران ابو ظبي

2.85

1994	/1990	٦/٥	1/A	7/4	7/1-	i	
ادنى مستوة	اعلى مستوى					للؤشر	اليورصة
11771,11	<b>******</b>	וסדדר, זד	10745,41	1007.14	19174,17	نيكاي داو	اليابان
TY45, £+	1171,77	1177,71	4-14,1-	1.24,47	4-17,17	داو جونزه	نيويورك
TTE-, F-	11.0,4.	048Y,T+	1.TY, A.	7+34,4+	otay, to	فدت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا
YYYY, E.	9774,14	۵۰۰	04744	۳۰,۰۲۰	F1, 30Ye	داکس (۳۰ سیما)	للنيا
31,774	£Y+A,7+	\$100,00	£7.1,0A	£7-1,A7	£1.A.7.	كاك (٤٠)	رئسا
Y1+£,£+	£472,79	EAOS, YA	\$A79,7V	14,1013	\$A1V,+3	س بي اي	سويمترا
V4Y4,7Y	17777,77	A079, EY	ለቀለፕ , ነዮ	A741,47	Y4Y4, TY	هاتغ سنغ	هونغ كونغ
1+77,41	7897,V1	1174, £7	117A,0V	1117,711	1+77/41	س تی اي	ستغلفورة
IATT,T.	YAA1, E.	Y127,A+	غلامة	Y'177", 4 .	Y047,4.	المؤشر العام	ستراليا

استم للشوكة	السعر	السعر السابق (الفرق)	اعلی سعر (سنة)	ابئی سعر (سنة)
UNITE	D KII	NGD	OM	
NATIONAL.	1100	4 13	-20	705

(+) نيوپورك طهر،				
استم الشبوكة	السعو	سابق	سعر الس	سعر
		غرق)		
UNITE	D KI	NG	DON	1
ABBEY NATIONAL	1102	4	1320	795
AIRTOURS	486.5	-2.5	541	345
ALLIANCE & LEICESTER ALLIANCE UNICHEM ALLIED DOMECQ	825	-8	964	587.5
	492.5	2.5	510.5	253.5
	598	0	634	414
AMVESCAP ANGLIAN WATER ARGOS	661 873	-5 -15	743 956	342.5 645
ARIO WIGGINS APL ARRIVA	633 249 461	0 1.5 -6.5	696.5 254 512.5	399.5 146 329.5
ASDA GROUP	185,25	-2.75	218.75	118.5
ASSD.BRIT.FOODS	604	9	664.5	470
ASSD.BRIT.PORTS	357	-4.5	387.5	247.5
AVIS EUROPE	290.5	-2	292.5	131.5
BAA	688	-23	731.5	451
BANK OF SCOTLAND	725	-12	793	374.5
BARCLAYS	1740	-27	1948	1163.5
BASS	1141	23	1175	727.47
BAT INDS. BBA GROUP BERKELEY GROUP	606 488 751	-7 -5	654 53\$	500 317_5
BRILITON	316,75 136,5	-2.5 -4.75 -3	776 345 249.5	583.5 213.06 134.75
BLUE CIRCLE INDS.	385	-2	448.5	293.75
BOC GROUP	917	-12	1175.5	838
BODYCOTE INTL.	1207.5	-17.5	[282.5	671.79
SOOTS SOWTHORPE	1054	9	1054 603.5	692 293
BPB	421	-3	440	297
BRIT.AEROSPACE	515	-9.5	\$43	326.62
BRIT.PETROLEUM	906	-3.5	968.5	705.5
BRIT.SKY BCAST.	454	2	605	342
BRITANNIC ASR.	1246.\$	-7.5	1356.5	777.5
BRITISH AIRWAYS	695,5	10.5	734	499,5
BRITISH ENERGY	606	3	606	241
BRITISH LAND	667	16	803	550
BRITISH STEEL, BRITISH TELECOM. BTR	150 660	-5	190.25 693	124.5 379.5
BUNZL BURMAH CASTROL	186 332 1217	-1 -3.5 -13	259,23 343,5 1330	156.67 188.5 950
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	720	-5	758	465
	498	-5	506	210
	948	-27	993	515.5
CAPSHOP, CENTS. CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS.	403	-0.5	459	382
	542	0	551.5	222.5
CARADON	198.5	-1	221.5	159
CARLTON COMMS.	557	3	557	410
TENTRICA	103	-275	116.25	66.25
GU LOSE BROTHERS IMG	1208 925	40 32.5	1280 925	631.5 399
img	1900	32.5	1980	628.75
Tobham	1210	-12.5	1244	680.5
Tolit Telecom	2260	-22.5	2282.5	271.5
COMPASS GROUP	1236	-14	1270	· 582.5
COOKSON GROUP	216		278.5	167.5
COURTAULDS DAILY MAIL'A' / '	445.5 2860 409.5	0 -190 -1	473 3170 415	238.5 1620 222.5
SMAHAMS	391.5	-1	426.5	345
OGEDAK	753	-11	764	535.16
DIAGEO 'B' SHARES	513.5	-1	520	497.5
DIXONS GP.	570	0	720	467
LECTROCOMP.	540	-26	601	. 413.5
MAP	1292	0	1294	743.5
MI GROUP	522	-3	614,5	430
NERGIS	892.5	-12.5	933	254
NERGY GROUP	881	21	881	604
NTERPRISE OIL	540	-13	729.5	314
FIRST GROUP	438.5	-\$	444.5	193
FKI	193	-2	227	147
JALLAHER GROUP	325	-3	379	248.5
ENERAL ACCIDENT	1425	20	1599	877
SENERAL ELEC.	545	0	545	338.5
IKN	862	!	925	460
HAXO WELLCOME	1784	2i	1983	1180
RANADA GROUP	1138	-45	1208	738
REENALLS GP.	532	-6	538	.315
TLPORTLAND EST.	274	-0.5	295	202
IT.UNVLSTORES	893	-2	911	590
BUARDIAN RYLEX.	387	-1	474,34	258,14
BALIFAX	861	-27	977	663
IAMMERSON	529.5	0	537.5	431
IANSON	368		370	250
IAYS	1055	-13	1132	563
IILLSDOWN HDG.	176.5	-2	206.5	142.5
ISBC HOLDINGS	1510	-72	2347	1366
ISBC HOLDINGS (L)	1419	-75	2257.5	(298
IYDER	980	-24.5	1048.5	773.5
MT:	466	0.5	532	255
MP.CHM.INDS.	1080	-8	1244	803.5
MPERIAL TOBACCO GP.	462	1	466.5	363.5
NCHCAPE	217.5	-6	299	136.5
DHNSON MATTHEY	617.5	6	694	461.5
INGFISHER	1062	-3	1165	656
WIK-FIT HDG.	542	7	581	254.5
ADBROKE GROUP	360	5	360	235
AND SECURITIES APORTE	969	4	1155	833
	850	-11	879	594.5
ASMO	267.25	-6.75	297.5	248
EGAL & GENERAL	717	9	761	405.5
IBERTY INTL	565	-8	618.5	464.5
LOYDS TSB GP.	906	8	1075	605.5
OGICA	1825	72.5	1872.5	674.43
ONRHO	291	-2	455.57	255.96
UCASVARITY	257.5	-5	284.25	182
I&G GROUPHDG.)	1830	-12.5	1930	1117.5
IARKS & SPENCER	552	-10	664.5	498
IEPC	560	-1	624	466
IIRROR GP.	233	-0.5	248.5	170
11575	3495	-55	3696	1297.96
IORGAN CRUCIBLE	448.5	15	538.5	393.5
iorrison(wm)spmkts.	295.5	4.5	295.5	153
at.wstm.bank	1120	-22	1222	745.5
ational_express	1078.5	4.5	1115.5	436.5
ATIONAL GRID	378	-6	394	211
ATIONAL POWER	592.5	2.5	694	450
EXT	564.5	-1.5	835	476
IFC	173.5	2.5	202	127.5
ORTHERN ROODS	220	-10.5	236	144.81
ORTHERN ROCK	610	-18	668.5	463
ORWICH UNION	477.5	2.5	523	290
YCOMED AMERSHAM	396	-6.32	489,36	293.52
CEAN GROUP	781.5	-5	\$15.5	508.5
RANGE	511.25	1.25	511,25	194
earson en Aorntlofd.	1130 870.5 4442.5	0 6 -37.5	1186 905 4537.5	664.5 600 2157.5
erpetual Ilkington Owergen	132.5 795	-0.5 -5	167.5 893	104.5 660
REMIER FARNELL	372.5	-3	560	275
ROVIDENT FINL	968.5	-16.5	1057.03	568.41
RUDENTIAL CORP.	800	-16	957	561
ACAL ELECTRONIC	403.5	3.5	403.5	201.5
AILTRACK GP.	1340	-17	1410	605.5
ANK GROUP	359,25	-1	425.5	297
ECKITT & COLMAN	1219	-11	1300	811.5
EED INTL.	564	5	716	507
ENTOKIL INITIAL	411 -	-23.5	434.5	206.5
EUTERS GP.	740	-20	765.5	511.97
EXAM	302	-10.5	349.5	226.5
HO TINTO (REG)	739	-3.5	1109	697.5
MC GROUP	1203	-7	1400	760
OLLS-ROYCE	277 25	-11.75	304_5	189.25
OYAL & SUN ALL.IN.		13	808	443
YL BK OF SCTL	1114	-7	1127	559.5
AFEWAY	370.75	4.25	405.5	319
AGE GROUP(THE)	1585	57.5	1585	659
AINSBURY (J)	515	-1.25	530	351
CHRODERS	1756	26	1998.66	1066.67
Chroders NV.	1516	-74	1740	293,33
Cot & Newcastle	870	-12	945	619
Cot.hydro-elec.	581.5	3.5	592.5	404
COTTISH POWER	556	.9	582	364.5
EARS	66.5	1.25	75	46.3
ECURICOR	474	0	474	250
ELECT APPT HDG.	919.5	-10.5	930	452.5
EMA GROUP	2607.5	-12.5	2620	1173.5
EVERN TRENT	986	-12.5	1072	721.48
HELL TRANSPORT & TR	442,75	-0.25	484.5	387.25
IEBE	1326	-12	1535	964.5
LOUGH ESTATES	369.5	0	414	295.5
MITH & NEPHEW	175	0	191.75	163
MITH(WH)GROUP	545.5	-8.5	589,26	336. <u>72</u>
MITHKLINE BHM.	715	15	845	517
METHS INDS.	895	-26	997	709
OMERFIELD	372	-3.5	403.5	181
OUTH WEST WATER	969	0	1001	672.5
OUTHERN ELEC.	538.5	- <b>5.5</b>	572	413
IT JAMES'S PLACE CA	351	(.5	372-5	130
TAGECOACH HDG.	1387_5	0.5	1462.5	631.5
TAKIS	138_5		143	91

EMI GROUP	522
ENERGIS .	892.5
ENERGY GROUP	188
ENTERPRISE OIL	540
FIRST GROUP	438.5
FKI	193
GALLAHER GROUP	325
GENERAL ACCIDENT	1425
GENERAL ELEC.	545
GKN GLAXO WELLCOME	862
GRANADA GROUP	1784 1138
GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST.	532 274
GT.UNVLSTORES	893
GUARDIAN RYLEX.	387
HALIFAX	361
HAMMERSON	529.5
HANSON	368
HAYS	1055
HILLSDOWN HDG.	176.5
HSBC HOLDINGS	1510
HSBC HOLDINGS (L)	1419
HYDER	980
IMI	466
IMP.CHM.INDS.	1060
IMPERIAL TORACCO CP.	462
IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE	217,5
JOHNSON MATTHEY	617.5
KINGFISHER	1062
KWIK-FIT HDG.	542
LADBROKE GROUP	360
LAND SECURITIES	969
LAPORTE	850
LASMO	267.2
LEGAL & GENERAL	717
LIBERTY INTL	565
LLOYDS TS8 GP.	906
LOGICA	1825
LONRHO	291
LUCASVARITY	257.5
M&G GROUP(HDG.)	1830
MARKS & SPENCER	552
MEPC	560
MIRROR GP.	233
MISYS	3495
MORGAN CRUCIBLE	448.5 295.5
MORRISON(WM)SPMKTS	
NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS	1120
NATIONAL EXPRESS	1075.
NATIONAL GRID	378
NATIONAL POWER	592.5 564.5
NEXT	564.5
NFC	173.5
NORTHERN POODS	220
NORTHERN ROCK	610
NORWICH UNION	477.5
NYCOMED AMERSHAM	396
OCEAN GROUP ORANGE	781.5 511.2
PEARSON	1130
PEN & ORNTL DED.	870.5
PERPETUAL	4442
PILKINGTON	132.5
POWERGEN	795
PREMIER FARNELL	372.5 968.5
PROVIDENT FINE.	
PRUDENTIAL CORP.	300
RACAL ELECTRONIC	403.5
RAILTRACK GP.	1340
RANK GROUP	359.2
RECKITT & COLMAN REED INTL.	1219 564

REED INTL. RENTOKIL INITIAL REUTERS GP. REXAM RIO TINTO (REG)

RMC GROUP

ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN. RYL BK OF SCTL

SAFEWAY SAGE GROUP(THE)

SAINSBURY (J) SCHRODERS SCHRODERS NV.

SEARS

SCOT & NEWCASTLE SCOT.HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER

SECURICOR SELECT APPT HDG. SEMA GROUP SEVERN TRENT

SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS.

SOMERFIELD SOUTH WEST WATER

ST JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG STAKIS

SOUTHERN ELEC.

SHELL TRANSPORT & TR

\$1 <b>75</b> ,4+	Y047,4+		ر العام	للؤث	استراليا
STD.CHARTE	œ	693.5	-20.5	1081.5	543
STOREHOUSE		290	-3.5	293.5	185.5
SUN LIFE & P		361.5	-3.5	641.5	304
TARMAC		128	1	133.5	94.5
TATE & LYLE		496	1	580	401
TAYLOR WOO		219	-3.5	237	163.5
TELEWEST CO		127	1	127	68.5
TESCO		543	-2	603	365.5
THAMES WAT	TER.	1030	-0.5	1038	667
THISTLE HOT	ELS	250	12.5	250	121
THOMSON TR	AVEL GRP	181.5	-3	199	170
TI GROUP		579	-7	690.5	430.25
TOMKINS		354	4	378.75	256
UNIGATE		672	7.5	738	478.5
UNILEVER (U	K)	703	-3	707	421.37
LINITED ASSU	RANCE GRO	618.5	-4	630	424.5
UNITED BISCI	UTTS	270	3	280	189
UNITED UTILL		836	-6	885,5	624
ALD'NEM2 &		900	-13	940	669.5
VODAFONE G		741	8.5	755.5	286.5
WESSEX WAT	ER	472.5	7	548.5	385.5
WHITBREAD		1025	-9	1130	695
WILLIAMS		439	-5.5	486	314
WOLSELEY		400.5	-0.5	556	400.5
MOOFMICH		346	-0.5	395.25	284.5
WPP GROUP		425	-2	427	237.5
YORKSHIRE V	VATER	444.5	0	\$46	361.5
ZENECA		2669	35	2762	1717
	171	) A 3	ICE		

WILSIAMS WOLSELEY WOOLWICH  ### WOOL	WHITBREAD	1026	-9	1130	695		
### CACOR	WILLIAMS WOLSELEY	439 400.5	-5.5 -0.5	486 556	314 400.5		
YORKSHIRE WATER   244.5   0   546   361.5							
FRANCE  FRANCE  ACCOR  AGRASR.GLDE FRN.  366  0  389.9  171.5  AIR LIQUIDE  ALCATEL ALSTHOM  AIR LIQUIDE  ALCATEL ALSTHOM  1199  -3  1302  629  AXA-UAP  690  -8  736  345  501  1185  BIP  -9  505  3  502  222  BOUYGGES  BOUYGGES  1081  -44  1103  505  3  502  222  508  BOUYGGES  1081  -44  1104  1105  473.2  BOUYGGES  1081  -44  1105  1137  938  CAR GEMENI  CAR GEMENI  CASTORAMA DUBOIS  CCF  503  404  CASTORAMA DUBOIS  CCF  503  404  CASTORAMA DUBOIS  CCF  503  404  404  CASTORAMA DUBOIS  COF  CTELLEM  500  CRISTIAN DOOR  SSO  COMMUNION FRANCE LI  COMPT. MODERNES  DASSAILT AVIATION  DASSAILT AVIATION  DASSAILT AVIATION  DASSAILT SYSTEMES  DEXIA FRANCE  ESP  -3  ERIDANIA BEGININ SAY  ESSILOR INTL.  ELFA QUITTAINE  ESO  -9  590  603  FRANCE TELECOM  391  167  177  170  170  170  170  170  17							
ACCOR  ACCOR  AGR-ASR-GLDE FRN.  AGR-ASR-ASR-ASR-ASR-ASR-ASR-ASR-ASR-ASR-AS							
ACCOR  ACCOR  AGR-ASR-GLDE FRN.  AGR-ASR-ASR-ASR-ASR-ASR-ASR-ASR-ASR-ASR-AS		D 4 3	T/CITY		_		
AGE_ASR_CL_DE_FRN.  AIR LIQUIDE  AIR LIQUIDE  ALCATEL ALSTHOM  1199  -3 1302  629  AXA_UAP  690  -8 736  345  345  345  346  348  348  348  348  348  348  348	[] [	NCE	CE				
AGE_ASR_CL_DE_FRN.  AIR LIQUIDE  AIR LIQUIDE  ALCATEL ALSTHOM  1199  -3 1302  629  AXA_UAP  690  -8 736  345  345  345  346  348  348  348  348  348  348  348	Accord	1719	~	1747	\$700		
ALCATEL ALSTHOM  AXAJUAP  BAXAJUAP  BANCAIRE (CIE.)  BIC  6690  BO  BANCAIRE (CIE.)  BIC  6690  BO  BO  ST2  T200  651.73  BIC  BIC  6690  BO  ST2  T200  651.73  BIC  BIC  6690  BO  ST2  T200  651.73  BIC  BIC  6690  BO  ST2  T200  651.73  BIC  CASS  BOUTGRES  BIUL  1024  LA  LA  LISO  447.2  LA  LOAL+  1159  1159  1159  1159  1159  1177  SSS  LA  CARREPOUR  CARREPOUR  CASTORAMA DUBORS  COF  CASTRO GUIPCHN  CASTORAMA DUBORS  COF  COF  ST3  COF  COF  ST3  COF  COF  ST3  COMPT. MODERNES  SSS  DANONE  DASSAULT AVIATION  DASSAULT SYSTEMES  DEVIA FRANCE  ELF AQUITAINE  BO  DASSAULT SYSTEMES  DEVIA FRANCE  ELF AQUITAINE  BO  BO  GRANCE FELECOM  SSSILOR INTL.  ELF AQUITAINE  BO  GRANCE FELECOM  GRANCE FELECOM  GRANCE FELECOM  GRANCE FELECOM  GRANCE FELECOM  GRANCE FELECOM  HAVAS  HA							
AX.JUAP BANCAIRE (CIE.) BANCAIRE (CIE.) BANCAIRE (CIE.) BOLYGUES BIC  488 -0.8 532 532 532 533 5352 222 BND SOUTGUES BOUTGUES BOOTGUES BOO							
BIC BINP 505 3 552 222 BOUYGUES 1081 -44 1150 473.2 BULL 102.4 1.4 104.5 47.2 CANAL+ 1159 1 1977 958 CAP GEMINI 924 -21 945 300.66 CARREPOUR 3655 -20 4412 2802 CASINO GUIPCHN, 459.9 -4.1 464 274.3 CASTORAMA DUBOIS 1079 -11 1055 536 CCF 503 4 544 270 CETELEM 800 0 886 580 CGIP CHRISTIAN DHOR 886 -2 1042 590 DASSAULT SYNTEMES 277.6 -1.4 286 152.5 DEXIA FRANCE E29 -3 859 544 ELFAQUITARNE E80 -9 890 613 ERIDANIA BEGHIN SAY 1333 35 1374 T70 EURO DISMEY SCA 111.3 -0.05 11.65 6.9 FRANCE FELECOM 991 16 991 187 GAN 1172 -2.E 191.4 107.46 HAVAS 505 -2 590 365.5 HERMES INTL 512 -2 583 353 LAFARCE CRUPE 272 0.1 272 156.1 LOUIS VUITTON LIMITE 1220 -40 2770 1863 LVMH 1290 -30 1633 894 MCHLIENX 1575 554 689 975 1749 1031 LOUIS VUITTON LIMITE 1220 -40 2770 1863 LVMH 1290 -30 1633 894 MCHLIENX 153 51 99 1749 1031 LOUIS VUITTON MIXTE 1202 0 1280 757 PARIBAS (EX-80, PARIB 625 11 682 365.5 PECHINETY 'A' 2872 -8.8 306 29.4 PERNOD-RICARD 426 -8 457.5 261 PROMODES 3100 32 3100 1390 554 PROMODES 3100 32 3100 1390 554 PROMODES 3100 32 3100 1390 610 SANOFI 752 2 752 754 SANOT 170 1280 497 324 SOCIETE GENERALE 1220 -1 257.8 145.9 FYNTHELABO 174 479 474 141 SANOT CEEL 1445 477 141 SANOT CEEL 1445 497 141 UAP (CEEL 24) 1426 44 1270 648							
BND * 505 3 4 552 222 BOUYGUES 1081 4-44 1150 473.2 BULL 102.4 1.4 104.5 472.2 CANAL * 1159 1 1377 558 CAP GÉMINI 97.4 -21 945 300.66 CARREPOUR 3655 -20 4412 2802 CASINO GUIPCHN, 459.9 -4.1 464 274.3 CASTORAMA DUBOIS 1079 -11 1095 536 CCF 503 4 544 270 CETELEM 800 0 886 580 CGIP 3350 150 3350 1628 CHREISTIAN DIOR 866 -2 1042 590 CHMENTS FRANCAIS 360 5 392 183.5 COMM UNION FRANCE 11 890 0 920 538 COMM UNION FRANCE 13 890 0 920 638 ERIDANIA BEGHIN SAY 1335 35 1374 770 BERIDANIA BEGHIN SAY 1335 35 1374 770 ELIRO DISINEY SCA 11.5 -0.05 11.65 6.9 FRANCE TELECOM 391 16 699 1749 187 GAN 172 -2.8 191.4 187.46 HAVAS 505 -2 590 365.3 FRANCE TELECOM 391 16 699 1749 1031 LOUIS VUTTON LIMITE 210 40 2970 1863 LOUIS VUTTON LIMITE 2210 40 2970 LAFARGE GROUPE 272 0.1 272 154.1 LOGRAL 1001 S VUTTON LIMITE 1200 -30 1638 894 MICHELIN 375 -55 5409 273.8 MICHELIN 375 -55 55 690 365.5 FECHINEY 'A' 287.2 -8.8 306 29.4 FERNOD-RICARD 426 -8 457.5 261 NAVIGNTION MIXTE 1200 -0 1200 757 PARIBAS (SK-BQ-JPARIB 625 11 682 285.5 FECHINEY 'A' 287.2 -8.8 306 29.4 FERNOD-RICARD 426 -8 457.5 261 PROMODES 3100 32 3100 1800 SEB 905 -19 1125 659 SCHARL 1300 40 1330 534 SOLLAC LIMITED DATA 99 55 1125 659 SCHARL 175EL 1974 40 1320 643.33 SUEZ LYONNABE DES E 1029 -4 477 324 SOLLAC LIMITED DATA 99 577 FROMOSON-CSF 253.9 -21 1257.8 145.9 FUTTAL UNIFORE 1226 44 1220 648 VALLEO 648 VALLEO 648 VALLEO 648 VALLEO 648 VALLEO 648							
BUIL (CANAL + 1199 1 1977 958 CANAL + 1199 1 1977 958 20.066 CARREPOUR 974 -21 945 300.666 CASINO GUIPCINN. 459.9 -4.1 464 274.3 CASTORAMA DUBOIS 1079 -11 1095 536 526 CTF 503 4 544 274.3 CASTORAMA DUBOIS 1079 -11 1095 536 526 CTF 503 4 544 274.3 CASTORAMA DUBOIS 1079 -11 1095 536 526 CTF 503 4 544 274.3 CASTORAMA DUBOIS 1079 -11 1095 536 526 CTF 503 4 544 274.3 CASTORAMA DUBOIS 1079 -11 1095 536 526 CTF 503 4 544 274.3 CASTORAMA DUBOIS 1079 -11 1095 536 526 CTF 503 4 544 274.3 CASTORAMA DUBOIS 1079 -11 1095 536 526 52 526 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52			-,-				
CANAL + 1139 1 1377 938 CAP GEMINI							
CAP GEMBN CARREFOUR CASENO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CCF S03 4 549.9 4-1, 464 274.3 462 274.3 462 274.3 462 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 464 274.3 475 276 276 277 277 277 277 277 277 277 277		,					
CASINO GUIPCHN. 459.9 -4.1 464 274.3 CASTORAMA DUBOIS 1079 -111 1095 536 CCF 593 4 544 240 CETELEM 200 0 886 580 CGIP 3330 150 3330 1628 CHRISTIAN DHOR 856 -2 1042 550 CHRISTIAN DHOR 856 -2 1042 550 CIMENTS FRANCAIS 360 -5 392 183.5 COMMUNION FRANCE LI 890 0 920 538 COMPT. MODERNES 3510 -52 3562 2350 DANONE 1647 -17 1700 809 DASSAULT SYSTEMES 277.6 -1.4 226 152.5 DEXIA FRANCE 859 -3 859 524 ELF AQUITAINE 850 -9 890 613 ERIDANIA BEGININ SAY 1333 35 1374 770 ESSILOR INTL 2625 -5.5 250 1444 EURO DISNEY SCA 11.5 -0.05 11.65 6.9 FINAXA 536 0 600 290 FRANCE TELECOM 391 16 391 187 GAN 172 -2.E 191.4 197.46 HAVAS 505 -2 590 363.3 HERMES INTL 512 -2 533 353 LOREAT 3295 -7 3302 1992 LAFARGE 605 -10 657 333.21 LOREAT 3295 -7 3302 1992 LAFARGE 605 -10 657 333.21 LOREAT 3295 -7 3302 1992 LAFARGE 605 -10 657 333.21 LOUIS VUTTON LIMITE 2210 -40 279 1863 MCHELIN 375 -5.5 408.9 273.8 MOULINEX 165 -4 194 120 NAVIGNTION MIXTE 1220 -0 1220 757 FARIBAS (EX-BQ.) PARIB 625 11 682 365.5 PECHINEY 'A' 287.2 -8.8 306 299.7 PERMOD-RICARD 426 -8 457.5 261 PEUGEOT SA 1190 -6 1186 781 SANOFI 752 2 752 479 FRONGOES 3102 32 3102 320 RENAULT PRINTEMPS 533 0 533 250 FOLIETY -191.4 1190 -6 1186 781 SANOFI 752 2 752 479 SOLLAC LIMITED DATA 59 50 172 56 480 SOLLAC LIMITED DATA 59 50 172 56 480 SOLLAC LIMITED DATA 59 50 172 56 480 SOLLAC LIMITED DATA 59 77 141 UAP (CIE) 261 144 297 141 UAP (CIE) 261 1426 4 1270 648	CAP GEMINI	924	-21	945	300.66		
CASTORAMA DUBOIS 1079 -11 1095 536 CCF 503 4 544 240 CCF CCF 503 4 544 240 CCF CCF 503 4 544 240 CCF CCF 503 0 836 580 580 CGIP 3330 159 3359 1628 CGIP 3350 159 3359 1628 CHRISTIAN DIOR 856 -2 1042 550 CMENTS FRANCAIS 360 -5 392 183.5 COMM UNION FRANCE LI 890 0 920 538 COMM UNION FRANCE LI 890 0 920 538 COMPT. MODERNES 3510 -52 3662 2350 DANONE 1647 -17 1700 809 DASSAULT SYSTEMES 277.6 -1.4 236 152.5 DEXIA FRANCE 859 -3 859 524 ELF AQUITAINE 850 -9 850 613 ERIOANIA BEGHIN SAY 1335 35 1374 770 ESISLOR INTL. 2625 -555 2680 1444 EURO DISNEY SCA 11.5 -6.05 11.65 6.9 FINAXA 536 0 600 290 FRANCE TELECOM 391 167 6.9 11.65 6.9 FINAXA 536 0 600 290 FRANCE TELECOM 391 167 46 FINAXA 536 0 600 290 FRANCE TELECOM 391 167 46 FINAXA 536 0 600 290 FRANCE TELECOM 391 167 46 FINAXA 536 0 600 290 FRANCE TELECOM 391 167 46 FINAXA 536 0 600 290 FRANCE TELECOM 391 167 46 FINAXA 536 0 600 290 290 FINAXA 590 290 290 290 290 290 290 290 290 290 2							
CETELEM CGIP CGIP CGIP CGIP CGIP CGIP CGIP CGIP		1079		1095	536		
CGIP CHRISTIAN DHOR CHEISTIAN DHOR CHEISTIAN DHOR CHEISTIAN DHOR CHEISTIAN DHOR CHEISTIAN DHOR CHEISTIAN CALS SOO SOO COMMUNION FRANCE LI SOO COMMUNION COMMUN							
CIMENTS FRANCAIS COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES SIO -52 SSC 2350 COMPT. MODERNES SSO -61 SSC 11 SSC -61 SSC -7 SSC -							
COMM UNION FRANCE LI 890 0 920 538 COMPT. MODERNES 3510 -52 356Z 2350 DANONE 1647 -17 1700 809 DANONE 1647 -17 1700 809 DASSAULT AVIATION 1945 -4 1994 1050 DASSAULT SYSTEMES 277.6 -1.4 226 152_5 DEKIA FRANCE ES9 -3 859 524 ELF AQUITARNE 850 -9 890 613 ERIDANIA BEGHIN SAY 1333 35 1374 770 ERIDANIA BEGHIN SAY 1333 35 1374 770 ERIDANIA BEGHIN SAY 1333 35 1374 770 ERIDANIA SA 6 0 600 290 FRANCE TELECOM 391 16 991 187 GAN 172 -2.E 191_4 167_46 HAVAS 505 -2 590 365_5 HERMES INTL. 512 -2 191_4 167_46 HAVAS 505 -2 590 365_5 HERMES INTL. 512 -2 383 353 LICARRAGE 605 -10 657 333_2 192_2 LAGARDERE GROUPE 272 0.1 272 154_1 LOUIS VUTTON LIMITE 1290 -30 1638 894 MICHELIN 375 -5.5 408_9 273_8 MOULINEX 165 -4 194 120 1200 1200 757 PARIBAS (EX_POLPARIS) 655 11 682 197_4 1200 1200 1200 757 PARIBAS (EX_POLPARIS) 655 11 682 197_4 1200 1200 1200 757 PARIBAS (EX_POLPARIS) 655 11 682 150 130 400 1359 554 PEICHINEY 'A' 287_2 -8.8 306 299_4 PEICHINEY 'A' 287_2 -8.8 306 29	CHRISTIAN DIOR		-2				
COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION 1945 4 1994 1050 DASSAULT SYSTEMES 277.6 -1.4 256 152.5 DEXIA FRANCE ES9 -3 859 613 ERIDANIA BEGININ SAY ELF AQUITAINE 850 -9 890 613 ERIDANIA BEGININ SAY 8581.07 INTL. 2625 555 2580 1444 EURO DISNEY SCA 11.3 -0.05 11.65 6.9 FINAXA 536 0 600 290 FRANCE TELECOM 391 16 991 187 GAN 172 -2.E 191.4 197.46 HAVAS 505 -2 590 365.5 HERMES INTL. 512 -2 583 353 353 353 353 353 353 353 353 353							
DASSAULT AVIATION DASSAULT TYSTEMES DEXIA FRANCE ESP -3 SP9 -3 SP9 524 ELF AQUITARNE ESP -3 SP9 -3 SP9 524 ELF AQUITARNE ESP -3 SP9 -3 SP9 613 ERIDANIA BEGHIN SAY ENTERNEY EN	COMPT. MODERNES	3510	-52	3562	2350		
DASSAULT SYSTEMES  DEXIA FRANCE  E39 -3 859 524  ELF AQUITARNE  800 -9 890 613  ERIDANIA BEGHIN SAY  ESSILOR INTL  EURO DISNEY SCA  11.5 -0.05  FINAXA  S36 0 600 290  FRANCE TELECOM  391 16 391  GAN  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  357  HAVA  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  174  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  353  174  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  1574  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  1574  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  1574  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  1574  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  1574  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  353  353  1574  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  353  1574  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  1574  HAVAS  HERMES INTL  512 -2 583  353  353  353  353  353  353  353							
ELFAQUITANIE ERIDANIA BEGHIN SAY ERIDANIA BEGHIN SAY ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA EILOR DISNEY SCA EILOR SOBOLEY ELFOON ENTRY EURO DISNEY SCA EILOR SOBOLEY EILOR S		277.6		286			
ERIDANIA BEGHIN SAY  SSSILOR INTIL  EURO DISNEY SCA  11.5 -0.05 11.65 6.9  FINAXA  536 0 600 290  FRANCE TELECOM  GAN  172 -2.E 191.4  107.46  HAVAS  505 -2 590 365.5  HERMES INTIL  512 -2 583 353  LOREAL  LOREAL  LOREAL  LAGARDERE GROUPE  LAGARDERE GROUPE  LOUIS VUTTON LIMITE  LOUIS VUTTON LIMITE  LVMH  1290 -30 1638 894  MICHELIN  MOULINEX  NAVIGATION MIXTE  PARIBAS (EX-BOLPARIB  PECHINEY 'A'  PERNOD-RICARD  PERNOD-RICARD  PERNOD-RICARD  PERNOD-RICARD  PERNOD-RICARD  PERNOD-RICARD  PERNOD-RICARD  PERNOD-RICARD  PROMODES  STANLIT TONIA 1180  SANOFI  SANOFI  SANOFI  SCHMEIDER  SOS  SOLLAC LIMITED DATA  SUEZ (CIE)  SUEZ LYONNAISE DES E  SOS  THOMSON-CSF  251.9  1290  1290  1290  257.8  1449  1374  141  1966  548  1974  1876  551.9  11.5  569  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.05  10.0							
EURO DISNEY SCA 11.5 -0.05 11.65 6.9 FINAXA 536 0 6600 290 FRANCE TELECOM 391 16 391 187 GAN 172 -2.E 191.4 107.46 HAVAS 505 -2 590 365.5 HERMES INTL. 512 -2 533 353 353 LOREAT 3295 -7 3302 1992 LAFARGE 605 -10 657 333.21 1992 LOUIS VUTTON LIMITE 2210 40 2570 1863 894 MICHELIN 1290 -30 1638 894 MICHELIN 375 -5.5 408.9 273.8 MOULINEX 165 4 194 120 NAVIGITION MIXTE 1202 0 1280 757 PARIBAS (EX-BQ.PARIB 625 11 682 365.5 PECHINEY A 287.2 4.8 306 209.4 PERNOD-RICARD 426 -8 457.5 261 PELICEOT 5A 1390 40 1359 554 PINAULT PRINTEMPS 533 0 30 5330 2500 POLISEI- 531 0 536 480 PROMODES 3102 32 3102 32 3102 32 3102 32 3102 32 3102 32 3102 310		1335					
FINAXA FRANCE TELECOM GAN FRANCE TELECOM HAVAS HAVAS FRANCE TELECOM HAVAS FRANCE TELECOM HAVAS HAVAS FRANCE TELECOM HAVAS HAVAS FRANCE TELECOM HAVAS HAVAS HAVAS FRANCE TELECOM HAVAS H							
FRANCE TELECOM   391   16   391   187							
HAVAS 505 -2 590 365.5 HERMES INTL 512 -2 533 353 LOREAL 3295 -7 3302 1992 LAFARGE 605 -10 657 333.21 LAFARGE 605 -10 657 333.21 LAGARDERE GROUPE 272 0.1 272 156.1 LEGRARD 1689 -59 1749 1031 LOUIS VUTTON LIMITE 2210 -40 2570 1863 LVMH 1290 -30 1638 894 MICHELIN 375 -5.5 408.9 273.8 MOULINEX 165 -4 194 120 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 757 PARIBAS (EX-BQ.PARIB 625 11 682 365.5 PECHINEY 'A' 287.2 -8.8 306 209.4 PERNOD-RICARD 426 -8 457.5 261 PEUGEOT SA 1330 40 1359 554 PRINAULT PRINTEMPS 5330 30 5330 2500 POLIETE 531 0 556 480 PROMODES 3102 32 3102 1800 RENAULT 351 9 351 133 REVEL 2810 -12 2822 1445 RHONE POULENC 'A' 341 -0.1 345 197 SAINT GOBALN 1180 -6 1186 781 SANOFI 752 2 752 479 SCHNEIDER 500 1 523 300 SCOR 568 -4,9 401 231.8 SEB 985 -19 1125 659 SGS-TMSN.MICROELS.(F 427.5 -4 605 316.5 SIDEL 500EXHO ALLIANCE 1220 45 1220 643.83 SOLLAC LIMITED DATA 502 445 1220 643.83 SUEZ (CIEL) 24.1 -0.2 26.45 12.4 UAP (CIE.) 261 -14 297 141 USINOR 40.27 4 532 354.4 VIVENDI (EX-GENERALE 1226 4 1270 648	FRANCE TELECOM	391	16	391	187		
HERMES INTL. 512 -2 583 353 LOREAL 3295 -7 3302 1992 LAFARGE 605 -10 657 333.21 LAGARDERE GROUPE 272 0.1 272 156.1 LEGRAND 1689 -59 1749 1601 LOUIS YUTTTON LIMITE 1290 -30 1638 894 MICHELIN 375 -5.5 408.9 273.8 MOULINEX 165 -4 194 120 NAVIGÁTION MIXTE 1202 0 1220 757 PARIBAS (EX-BQ-PARIB 625 11 682 365.5 PECHINEY 'A' 287.2 -8.8 306 209.4 PERNOD-RICARD 426 -8 457.5 261 PEUCEOT SA 1330 40 1359 554 PINAULT PRINTEMPS 5330 30 5330 2500 POLIEIF- PROMODES 3102 32 3102 1800 RENAULT 351 9 351 133 REXEL 2810 -12 287.2 1445 RHONE POULENC 'A' 341 -0,1 345 197 SAINT QOBAIN 1180 -6 1186 781 SANOFI 752 2 752 479 SCINTEIDER 500 1 523 300 SCOR 365 -4,9 401 231.8 SEB 985 -19 1125 659 SCS-TMSN.MICROELS.(F 477.5 -4 605 316.5 SIDEL SOCIETE GENERALE 1222 -18 1390 610 SODEXHO ALLIANCE 1220 45 1220 643.33 SYNTHELABO 1026 -4 1029 617 THOMSON-CSF 253.9 -2.1 257.8 145.9 TUTAL 174 1 796 546 VALEO 432 457.5 44 632 354.4 VIVENDI (EX-GENERALE 1226 4 1270 648							
LAFARCE LAGARDERE GROUPE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUTTON LIMITE LYNH MICHELIN 375 S.5.5 MOULINEX NAVIGATION MIXTE L220 -40 2570 1863 1843 894 MICHELIN 375 S.5.5 MOULINEX NAVIGATION MIXTE L220 0 1280 757 PARIBAS (EX-BQ.PARIB ESS 11 682 365.5 PECHINEY'A' 287.2 8.8 306 209.4 PERNOD-RICARD 426 PERNOD-RICARD 426 PENGORICARD 426 PENGORICARD 426 PENGORICARD 426 PROMODES 3102 32 3102 32 3102 32 300 POLIEFE 531 0 9 351 133 REVEL RHONE POULENC'A' 341 -0.1 345 SANDFI 532 RENAULT 351 9 351 133 REVEL RHONE POULENC'A' 341 -0.1 345 SANDFI 530 SCOR SCOR SCOR SCOR SCOR SCOR SCOR SCOR	HERMES INTL	512		583			
LAGARDERE GROUPE 272 0.1 272 154.1 LEGRAND 1689 -99 1749 1001 LOUIS VUTTON LIMITE 1290 -40 2770 1863 LVAIH 1290 -30 1638 894 MICHELIN 375 -5.5 408.9 273.8 MOCLIPEX 165 -4 194 120 NAVIGRATION MIXTE 1202 0 1280 757 PARIBAS (EX-BQ.PARIB 625 11 682 365.5 PECHINEY'A' 287.2 -8.8 306 209.4 PERNOD-RICARD 426 -8 457.5 261 PELICEDT SA 1350 40 1359 554 PINAULT PRINTEMPS 5330 30 5330 2500 POLIETI- 531 0 536 480 PINAULT PRINTEMPS 5310 30 5330 2500 POLIETI- 531 0 536 480 PROMODES 3102 32 3102 1800 RENAULT 351 9 351 133 REXEL 2810 -12 2822 1445 RHONE POULENC'A' 341 -0,1 345 197 SAINT GOBAIN 1180 -6 1186 781 SANOFI 752 2 752 479 SCINNEIDER 500 1 523 300 SCOR 365 4.9 401 231.8 SEB 985 -19 1125 639 SCOR- 365 4.9 401 231.8 SEB SEB 985 -19 1125 659 SCOS-TMSN.MICROELS.(F 427.5 4 605 316.5 SIDEL SOCIETE GENERALE 1222 -18 1390 610 SODEXHO ALLIANCE 1220 45 1220 643.83 SYNTHELABO 1026 4 1029 13 1068 539 SYNTHELABO 1026 4 1029 13 141 UAP (CIE.) 261 144 297 141 USINOR VALEO 648							
LOUIS VUTTTON LIMITE		272	0.1				
LYMH 1290 -30 1638 894 MICHELIN 375 -5.5 408.9 273.8 MOULINEX 165 -4 194 120 NAVIGNTION MIXTE 1202 0 1220 757 PARIBAS (EX-BQ.PARIB 625 11 682 365.5 PECHINEY 'A' 287.2 -8.8 306 209.4 PERNOD-RICARD 426 -8 457.5 261 PELICEDT SA 13.50 40 1359 554 PINAULT PRINTEMPS 5330 30 5330 2500 POLIEN- 531 0 536 480 PINAULT PRINTEMPS 531 0 536 480 PROMODES 3102 32 3102 1800 RENAULT 351 9 351 133 REXEL 2810 -12 2872 1445 RANOFI 531 -0,1 345 197 SAINT GOBAIN 1180 -6 1186 781 SANOFI 752 2 752 479 SCINNEIDER 500 1 523 300 SCOR 365 4.9 401 231.8 SEB 985 -19 1125 659 SCS-TMSN.MICROELS.(F 427.5 4 605 316.5 SIDEL 500 1 523 300 SCOR 365 -9 497 324 SOCIETE GENERALE 1222 -18 1390 610 SODEXHO ALLIANCE 1220 45 1220 643.83 SOLIAC LIMITED DATA 502 519 125 659 SYNTHELABO 1026 4 1029 3 1068 539 SYNTHELABO 1026 4 1029 617 THOMSON-CSF 253.9 -2.1 257.8 145.9 TUTAL 174 1 796 546 VALEO 432 446 632 4 632 354.4 VILEO 5446 1226 4 1270 648							
MICHELIN 375 -5.5 408.9 273.8 MOULINEX 165 -4 194 120 120 NAVIGITION MIXTE 1202 0 1280 757 757 157 158 158 159 159 159 159 159 159 159 159 159 159				1638			
NAVIGRATION MIXTE   1202   0   1280   757   PARIBAS (EX-BQ.PARIB   625   11   662   365.5   PECHINEY 'A'   287.2   -8.8   306   209.4   PERNOD-RICARD   426   -8   457.5   261   PEUGEOT SA   1330   40   1359   554   PINAULT PRINTEMPS   5330   30   5330   2500   POLIETE   531   0   526   480   PROMODES   3102   32   3102   1800   RENAULT   351   9   351   133   REXEL   2810   -12   2222   144.5   RHONE POULENC'A'   341   -0.1   345   197   SAINT GOBAIN   1180   -6   1186   781   SAINOFI   752   2   752   479   SCHNEIDER   500   1   523   300   SCOR   365   -4.9   401   231.8   SEB   985   -19   1125   659   SCOS-TMSN.MICROELS.(F   427.5   465   947   324   SOCIETE GENERALE   1222   -18   1390   610   SOCIETE GENERALE   1222   -18   1390   610   SODEXHO ALLIANCE   2280   45   1280   643.83   SOLIAC LIMITED DATA   59   -7   139   61   SUEZ LYONNAISE DES E   1029   -3   1068   539   SYYNTHELABO   1006   4   1059   617   THOMSON-CSF   253.9   -2.1   257.8   145.9   TOTAL   774   1   796   546   VALEO   432   4632   354.4   VILEO   452   4632   354.4   VILEO   452   452   354.4   VILLEO   452   452   354.4   VILEO   452   452   354.4   VIL				408.9			
PECHINEY 'A' 287.2 -8.8 306 209.4  PERNOD-RICARD 426 -8 457.5 261  PEUGEOT SA 13.90 40 13.59 554  PINAULT PRINTEMPS 5330 30 5330 2500  POLIET: 531 0 536 480  PROMODES 3102 32 3102 1800  RENAULT 351 9 351 133  REXEL 2810 -12 2822 1445  RHONE POULENC 'A' 341 -0.1 345 197  SAINT GOBAIN 1180 -6 1186 781  SANOFI 752 2 752 479  SCHNEIDER 500 1 523 300  SCOR 365 4.9 401 231.8  SEB 985 -19 1125 659  SGS-TMSN.MICROELS.(F 427.5 -4 605 316.5  SIDEL 360 -9 497 324  SOLIAC LIMITED DATA 502 45 1280 610  SUEZ LYONNAISE DES E 1029 -3 1068 539  SYYNTHELABO 1026 -4 1029 617  THOMSON-CSF 253.9 -2.1 257.8 145.9  TOTAL 174 1 796 546  VALEO VILENOI (EX-GENERALE 1226 4 632 354.4  VILENOI (EX-GENERALE 1236 4 632 354.4  VILEO VILENOI (EX-GENERALE 1266 4 1270 648							
PERNOD-RICARD   426							
PEUGEOT SA PRIAULT PRINTEMPS PRIAULT PRINTEMPS PROBLES PROMODES SIDEL SANDET SANDET SCOR SCOR SCOR SCOR SCOR SCOR SCOR SCOR							
POLIETS- PROMODES 310 32 3102 1800 RENAULT 351 9 351 133 REXEL 2810 -12 2822 1445 RHONE POULENC'A 341 -0.1 345 197 SAINT GOBAIN 1180 -6 1186 781 SANOFI 752 2 752 479 SCIENEIDER 500 1 523 300 SCOR 365 4.9 401 231.8 SEB 985 -19 1125 659 SGS-TMSN.MICROELS.(F 427.5 -4 605 316.5 SIDEL 486 9 497 324 SOCIETE GENERALE 1222 -18 1390 610 SODEXHO ALLIANCE 1220 45 1220 643.83 SOLLAC LIMITED DATA 9 -7 139 61 SUEZ (CIE) 24.1 -0.2 26.45 12.4 SUEZ LYONNAISE DES E 1029 -3 1068 539 SYNTHELABO 1026 4 1029 617 THOMSON-CSF 253.9 -2.1 257.8 145.9 TOTAL 174 1 796 546 VILEO 632 4 632 354.4 VILEO VILEO 648	PEUGEOT SA	13.50	40	1350	554		
PROMODES: 3102 32 3102 1800  RENAULT 351 9 351 133  REXEL 2810 -12 2822 1445  RHONE POULENC 'A' 341 -0.1 345 197  SAINT GOBAIN 1180 -6 1186 781  SANOFI 752 2 752 479  SCHWEIDER 500 1 523 300  SCOR 565 -19 1125 659  SGS-TMSN.MICROELS.(F 427.5 -4 605 316.5  SIDEL 486 -9 497 324  SOCIETE GENERALE 1222 -18 1390 610  SOOEXHO ALLIANCE 1220 45 1220 643.83  SUEZ (CIEL) 24.1 -0.2 26.45 12.4  SUEZ LYONNAISE DES E 1029 -3 106.8 539  SYNTHELABO 1026 -4 1029 617  THOMSON-CSF 253.9 -2.1 257.8 145.9  TOTAL 174 1 796 546  VALEO 432 4632 354.4  VILEO 432 4632 354.4  VILEO 432 354.4  VILEO 648							
REXEL 2810 -12 2822 1445 RHONE POULENC'A 341 -0.1 345 197 SAINT GOBARN 1180 -6 1186 781 SANOFI 752 2 752 479 SCIENEIDER 500 1 523 300 SCOR 365 4.9 401 231.8 SEB 985 -19 1125 659 SGS-TMSN.MICROELS.(F 427.5 -4 605 316.5 SIDEL 486 9 497 324 SOCIETE GENERALE 1222 -18 1390 610 SODEXHO JULIANCE 1220 45 1220 643.83 SOLLAC LIMITED DATA 9 -7 139 61 SUEZ (CIE) 24.1 -0.2 26.45 12.4 SUEZ LYONNAISE DES E 1029 -3 1068 539 SYNTHELABO 1026 4 1029 617 THOMSON-CSF 253.9 -2.1 257.8 145.9 TOTAL 174 1 796 540 VILEO 632 4 632 354.4 VILEO 648	PROMODES						
RHONE POULENC'A' SAINT GOBAIN  SAINT GOBAIN  1180 -6 1186 781 SANOFI 752 2 752 479 SCHNEIDER  500 1 523 300 SCOR SCOR 365 -4,9 401 231.8 SEB 985 -19 1125 659 SGS-TINSN.MICROELS.(F 477.5 -4 605 316.5 SIDEL SOCIETE GENERALE 1222 -18 1390 610 SOOEXHO ALLIANCE 1220 45 1230 643.83 SOLIAC LUMITED DATA 99 -7 1320 643.83 SUEZ (CIEL) 24.1 -0.2 26.45 12.4 SUEZ LYONNAISE DES E 1029 -3 1068 539 SYNTHELABO 1026 -4 1025 617 THOMSON-CSF 253.9 -2.1 257.8 145.9 TOTAL 174 1 796 540 UAP (CIE.) 103.7 -2.9 125 75.4 VALEO VIVENDI (EX-GENERALE 1226 -4 1250 648							
SANOFI   752   2   752   379			-0.1	345			
SCHWEIDER   500   1   523   300							
SCOR- 365 4.9 401 231.8 SEB 985							
SGS-TMSN.MICROFLS.(F   427.5   -4   605   316.5     SIDEL	SCOR-	365	4,9	401	231.8		
SIDEL   486							
SODEXHO ALLIANCE   1280   45   1280   643.83     SOLIAC LIMITED DATA   99   -7   139   61     SUEZ (CIE)   24.1   -0.2   26.45   12.4     SUEZ LYONNAISE DES E   1029   -3   1068   539     STYTHELABO   1026   -4   1059   617     TFI (TV.FSE!)   974   -32   1006   467     THOMSON-CSF   253.9   -2.1   257.8   145.9     TOTAL   774   1   796   548     UAP (CIE.)   261   -14   297   141     USINOR   103.7   -2.9   125   75.4     VALEO   632   4   632   354.4     VIVENDI (EX-GENERALE   1266   -4   1270   648	SIDEL	486	-9	497	324		
SOLLAC LIMITED DATA         99         -7         139         61           SUEZ (CIE.)         24.1         -0.2         26AS         12.4           SUEZ LYONNAISE DES E         1029         -3         1058         539           SYNTHELABO         1026         -4         1029         617           TFI (TV.FSE.I)         974         -32         1006         487           THOMSON-CSF         253.9         -2.1         257.8         145.9           TOTAL         774         1         796         548           UAP (CIE.)         261         -14         297         141           USINOR         103.7         -2.9         125         75.4           VALEO         632         4         632         354.4           VIVENDI (EX-GENERALE         1266         -4         1270         648							
SUEZ (CIE)         2A,1         -0.2         26.45         12.4           SUEZ LYONNAISE DES E         1029         -3         1068         539           SYNTHELABO         1026         -4         1029         617           TFI (TV.FSE.I)         974         -32         1006         487           THOMSON-CSF         233.9         -2.1         257.8         145.9           TOTAL         174         1         796         546           UAP (CIE.)         261         -14         297         141           USINOR         103.7         -2.9         125         75.4           VALEO         632         4         632         354.4           VIVENDI (EX-GENERALE         1266         -4         1270         648		99	-7				
SYNTHELABO         1026         4         1029         617           TFI (TV.FSE.I)         974         -32         1006         487           THOMSON-CSF         253.9         -2.1         257.8         145.9           TOTAL         774         1         796         548           UAP (CIE.)         261         -14         297         141           USINOR         103.7         -2.9         125         75.4           VALEO         632         4         632         354.4           VIVENDI (EX-GENERALE         1266         -4         1270         648	SUEZ (CIE.)	24.1	40.2		12.4		
TFI (TV.FSE.I) 974 -32 1006 467 THOMSON-CSF 253.9 -2.1 257.8 145.9 TOTAL 774 I 796 540 UAP (CIE.) 261 -14 297 141 USINOR 103.7 -2.9 125 75.4 VALEO 632 4 632 354.4 VIVENDI (EX-GENERALE 1266 -4 1270 648							
TOTAL 774 \ 1 796 548 UAP (CIE.) 261 -14 297 141 USINOR 103.7 -2.9 125 75.4 VALEO 632 4 632 354.4 VIVENDI (EX-GENERALE 1266 -4 1270 648	TFI (TV.FSE.!)	974	-32	1006	487		
UAP (CIE.) 261 -14 297 141 USINOR 103.7 -2.9 125 75.4 VALEO 632 4 632 354.4 VIVENDI (EX-GENERALE 1266 4 1270 648							
VALEO 632 4 632 354.4 VTVENDI (EX-GENERALE 1266 -4 1270 648	UAP (CIE.)	261	-14	297	141		
VTVENDI (EX-GENERALE 1266 -4 1270 648							
		410	0				

GE	RM	AN	Y ·	
ADIDAS-SALOMON	324.8	5.9	328.5	192
ALLIANZ	578	6	626.5	358.53
ALLIANZ LEBENS. ALTANA	1670 144.1	-20 -0.15	2070 192.55	1143.12
AMS AACHAMUNCH BET.R	209,4	-0.13	210	145
AXA COLONIA KONZERN	225	ī	265	141.8
BANKGESELLSCHAFT BER	40.05	-0.25	51.9	36.1
BASF	83.3	-0.15	84.5	54.9
BAYER BAYER.HYPBK.	88.75	0.65 2.1	88.75 115.95	57.1 52.05
BAYERISCHE VBK.	111.3 147.6	1.6	157.5	69.2
BETERSPORF	115.8	-2.2	122	71.4
BERLINER KRAFTALICHT	82	-1	91.75	37.75
BHF-BANK	73.05	-0.07	77	44.51
BHW HOLDING	32 1926	0.35	34	,28.7
BMW COMMERZBANK	69.3	-31 -0.25	1957.53 75.5	904.48 47.74
CONTINENTAL	57.95	-0.22	58.34	38.8
DAIMLER-BENZ	182	1,6	205.75	109,75
DEGUSSA	113	0	117.5	75
DEPFA-BANK	149.2	-1.05	151	92.6
DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM	153.55 48.25	-0.6 0.15	162.2 49.6	97.68
DRESDNER BANK	103.8	0.15	105.6	59.73
ENERGIE BADEN WUERT.	72	1	73	50
ERGO VERSICHERUNG	309.1	-5.9	380	153.5
PORD-WERKE	\$60	O.	920	780
FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE	316 125.5	0.2	330 161.3	301.1 110.5
FREKRUPP-HOESCH KRU	366	0	400 .	300.5
GEHE	94	1.6	125.5	87.5
HEIDEL B. DRUCKMASCHIN	157	-0.3	168	95.8
HEIDELB ZEMENT	168	1.5	179	123
HENKEL	156.7	3.2	156.7	79.5
HENKEL PREF. HEW	182.9	3.4	182.9 525	85 440
HOCHTIEF	\$6	1-	93	60.6
HOECHST	85.95	-0.25	29	58.8
ISAR-AMPERWERKE	612	0	620	545
KARSTADT	948	-9	986	530
KINOWELT MEDIEN NM	303	16.5	392	160
LAHMEYER LEIPHEIT	95.5 62	1.6	105.5	65.5
LINDE	1315	-10	77 1430	50.6 990
LUFTHANSA	47.7	1.1	47.7	29.3
MAN	700	-17	737	475.5
MANNESMANN	190.5	-8.9	189,4	71.8
METALLGESELLSCHAFT	38.45	<b>4.3</b>	43.18	30.85
METRO	121.5	0.5	121.5	63.65
MOBILCOM NM	415	-28	443	28.21
MUNCH.RUCK.REGD. NECKARWERKE STUTTGAR	152	.9 0	949	473.5
NESTLE DEUTSCHLAND	900	0	615	410
PORSCHE PREP.	5650	175	545 5650	462.5 2098
PREUSSAG	634	8.5	671.5	447
RWE	102	-0.05	103.85	72.4
RWE PREF.	74	-1.35	85.8	58.85
RWE-DEA	510	0	515	405
SAP	1030	-12	1042	318.5
SAP PREF.	1096 210,75	-7	1103	326.7
SCHERING SGL CARBON	207.5	-0.45 -3.5	223.8 280	152
SIEMENS	1123	-0.3	130	189,1 99,1
SKW TROSTBERG	70.15	0.15	725	55.1 54
SPRINGER (AXEL) R	1480	-30	1695	1198
SUEDZUCKER	1080	-9	11,59	820
THYSSEN	463	-1	470.9	350
THYSSEN INDUSTRIE	415	-5	452	275 .

-2.85 -t0 1 0 36 42 0 121.1 580 1118 2210 1560 1132 2675 131,4 635 1154,5 2495 1572 1134 2920 VEW B 515 749.5 1150 883.42 678.59 1430 VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WUERTT, VERS. BET.

SWIT				
AARE-TESSIN R (ATEL)	901	Ð	998	765
ABB AG B	2440	-48	2575	1633
ABB AG R	505	-5	523	321.5
ADECCO B	677	7	689	349
ALUSUISSE R	1988	-3	2005	1219.56
ARES-SERONO B	2440	-9	2900	2080
BALOISER	3660	50	3660	1648.74
BCV 'B'	620	-1	740	354
BK VISION B'LIMITE	393	0	396	206
CIBA SPECIALTY CHEMS	200.5	-3	214	128.5
CLARIANT	1900	-67	1991	901
CREDIT SUISSE R	340	D.	341	174
ELEKTROWATT B'	550	0	615	513
EMS-CHEMIE'B'	8865	-15	9000	6395
GEORG PISCHER R	627	-13	662	346
GOTTHARD BANK B'	1112	-3	1140	700
HELVETIA PATRIA R	1710	-10	2120	750
HOLDERBANK 'B'	1940	-23	1963	1093
HOLDERBANK R	388.5	-1.5	390	221
JULIUS BAER B	4080	-11	4325	2000
KUONI REISEN R	7760	65	8770	4900
LLB B.	930	-4	944	500
NESTLE R	3169	-60	3284	1730
HOVARTIS B	2511	-14	2751	2020
NOVARTIS R	2497	-14	2749	2011
OERLIKON-BURHRLER	290.5	1.5	310	144
PARGESA 'B'	2615	-85	2725	1700
PHARMA VISION 'B' (L	885	0 -5	1074	805 259
PIRELLI INTL, 'B' RICHEMONT B 'A'	363 1965	-70	379.5 2340	1450
RIETER HOLDING R	1083	0	1143	505
ROCHE HOLDING B'	22000	ō	27000	19815
ROCHE HOLDING GSH.	14040	10	17655	12090
SAIRGROUP R	481	11	487	303
SAURER AGLARBON R	1663	-7	1710	904
SCHINDLER R	2530	-30	2695	1510
SWH.B.	1274	-7	1300	715
SMHR	260	-3	272	174.5
STELLHALTER VIS.	475	-25	482.23	338.54
SULZER MEDICA	393	-6	440	302
SULZER R	1283	-3	1350	879
SURVEILLANCE B'	2860	-40	3175	2405
SURVEILLANCE R	625	-[1	636	465.5 356.5
SWISS BANK COR	556	-7 -9	583 1395	523
SWISS LIFE B SWISS RE R	1199 3418	-13	3510	1954
UNION BANK SWITZ, 'B	2588	-13 -25	2715	1470
UNION BANK SWITZ, R	518	-20	542	294
VONTOBEL B'	2075	0	2170	975
ZURICH IN. R	969	-14	990	540

JAPAN									
COM	6000	0	8000	5180					
DVANTEST	7920	10	12363.57	6727.24					
APUL.	8210	10	10100	7800					
ASIN SEIKI	1250	-10	1800	1200					
UINOMOTO	1130	-15	1450	1000					
LL NIPPON AIRWAYS	485	-18	762	471					
LPS ELBCTRIC	1572	3 .	1720	1010					
SAHI BANK	500	-12	1020	- 405					
SAHI BREWERIES	1650	-84	2100	1600					
SAHI CHEMICAL IND.	46l	-7	692	406					
SAHI GLASS	710	-20	1160	480					
ANK OF FUKUOKA	528	1	735	399					
ANK OF TOKYO-MITSUB	1342	-39	2350	1342					
ANK OF YOKOHAMA	309	-1	667	274					
ANYU PHARMS.	1565	[4	2210	1220					
RIDGESTONE	3100	40	3340	2490					
ANON	3170	-30	3780	2620					
ANON SALES	1870	-10	2730	1320					
ASIO COMPUTER	1290	15	1305	805					

It's A Small World.

CENTRAL JAPAN RAILWA	508000	3000	508000	383000
CHIBA BANK	497	2	691	399
CHUBU ELEC.POWER	2070	-01-	2140	1960
CHUGOKU BANK	1771	1	1860	1530
CHUGOKU ELECPOWER	1971	-14	2080	1810
CITIZEN WATCH	1156	27	1156	691
CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING	2770	0	3640	2530
DAI-ICHI KANGYO BK.	2180 770	-5 -62	2770 1560	2070 620
DAIPI	350	-16	910	350
DARCHI PHARM.	1822	-3	2220	1230
DAINIPPON INKACHEMIC	417	-3	529	230
DAIWA BANK	235	-10	685	130
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1118	21	1430	624
DAIWA SECURITIES	564	-17	952	405
DDf	426000	-3000	872000	289000
DENSO EAST JAPAN RAILWAY	2280 640000	-20 -5000	3060 680000	2110 509000
EBARA	1220	-34	1750	1230
EISAI	1736	-9	2630	1610
FAMILYMART	5000	-20	6120	4080
FANUC	4860	-40	5540	4030
FWI BANK	562	-23	1790	458
FUI ELECTRIC	412	-12	538	300
FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM	640 4730	0 -20	5500	.313 4180
FUJI TELEVISION NETW	572000	-6000	730000	503000
FUISAWA PHARM.	1293	-5	1328	997
PUJITSU	1521	-9	1760	1270
FURUKAWA ELECTRIC '	418	-11	800	406
PUTABA	5530	60	6000	4780
GUNMA BANK	923	-S	1070	840
HACHIJINI BANK HANKYU	1101 578	-5 4	1230 636	950 560
HIROSE ELECTRIC	7030	90	9810	5860
HITACHI	911	3	1360	875
HITACHI MAXELL	2590	-60	3290	2000
HOKKAJDO ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER	1900	-10	2080	1780 1800
HONDA MOTOR	1920 4830	30	2070 4960	3210
HOYA	4200	-140	6360	3350
industrial belapan	816	-7	1850	778
ISETAN	1072	-23	1660	485
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO	236 6500	-8 -50	455 7450	189
PROCHII	286	-12	628	5550 192
JAPAN AIRLINES	353	-3	546	337
JAPAN TELECOM	1180000	00001-	2290000	970000
JAPAN TOBACCO	930000	-8000	1000000	810000
JOYO BANK JUSCO	485 2565	-5 5	695 3990	445 1450
KAJIMA	348	-19	680	282
KANSAI ELECTRIC PWR.	2325	-5	2330	2010
KAO	2030	20	2100	1560
KAWASAKI HEAVY IND.	249	-7	543	195
KAWASAKI STEEL	216	4	373	[45
KEIO TETTO ELEC. RAI	5000	70	8700	4280
KEYENCE KAI	485 15990	-110	570 20300	476 15850
KINDEN	1653	23	1800	1290
KINKI NIPPON RAILWAY	658	-1	728	630
KIRIN BREWERY	1278	-27	1305	909
KOBE STEEL	101	-2	224	95
KOKUSAI SECURITIES	1291	<b>-8</b>	1410	800
KOKUYO KOMATSU	2470	0	0118	1770
KUBOTA	698	6	930	499
KURARAY	315 1161	-12 -5	577 1180	284 1940
KYOCERA	6550	-80	10200	5660
KYUSHU ELEC.POWER	2155	29	2155	1830
KYUSHU MATSUSHITA EL	1565	15	1740	1130
LONG-TERM CR.BK.OF J	163	-4	620	163
MABUCHI MOTOR	9150	160	9150	5700
MARUBENI	250	-18	520	193
MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	2075 3470	-15 -30	2340 4540	1820 3090
MATSUSHITA COMMS. IN	3750	0	5050	3160
	412.49	10	3470	1790
MATSUSHITA ELECLINDL	2220			
MATSUSHITA ELEC.WKS.	2220 1150	8	1490	1000
MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR	1150 477	8 6	477	244
MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	1150 477 1432	8 6 -12	477 1537	244 1130
MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	1150 477 1432 841	8 6 -12 -8	477 1537 1440	244 1130 780
MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL	1150 477 1432 841 241	8 6 -12 -8 -12	477 1537 1440 374	244 1130 780 137
MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	1150 477 1432 841	8 6 -12 -8 -12 0	477 1537 1440 374 683	244 1130 780 137 288
MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL. MITSUBISHI BLECTRIC	1150 477 1432 841 241 320	8 6 -12 -8 -12	477 1537 1440 374	244 1130 780 137

RESORTS WORLD 5.3
RHB CAPITAL 2.01
ROTHMANS OF PALL MAL 26.75
SIME DARBY 2.85
TANIONG PLC 5.2
TECHNOLOGY RESOURCES 2.82
TELEKOM MALAYSIA 7
TENAGA NASIONAL 5.5
YTL CORP. 4.16
YTL POWER 2.82 -0,45 -0.17 -0.75 -0.15 -0.45 0.01 -0.6 -0.25 -0.04 9.55 8.35 9 9.25 4.86 13.1 12.3 7 274 351 1100 740 346 1110 700 549 312 179 330 1100 651 175 1058 555 462 165 467 852 1900 1130 552 1650 845 559 896 MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY MITSUI CHEMICALS MITSUI PUDOSAN MITSUI MARÆFIRÆ INS METSUL MINGLE SMEET.

A compet II A CANCE OF COLUMN	640	-	559	462	TENAGA NASIONAL	5.5	45.45	14.3	22
MITSUI MNG.& SMELT.	549	5		165	YTL CORP.	4.16	-0.04	7	2.9
MITSUI TST.BANKING	312	-6	896	3300	YTLPOWER	2.82	-0.04	3.6	2.1
MURATA MANUFACTURE		220	5800		TIETOMER				_
NAGOYA RAILROAD	411.	-2	473	A11		~		<b>-</b> .	
NANKAI ELEC.RY,	555	-2	590	550	$\perp$ I $\Delta$ H $\perp$	STR	AL.	IA	
NEC	1325	-9	1720	1240	110	211			
NGK INSULATORS	1205	-5	1320	988					
NICHIDO FIRE&MARLINS	698	16	840	626	114000	6.77	0.02	8.93	. 6.1
NICHIEI	9200	200	13999.93	8900	AMCOR AUS & NZ BANKING GRO	10.67	-0.18	11.88	9.0
NIKKO SECURITIES	366	-26	754	324		32.55	-0.25	33.8	. 24
NIKON	849	9	2560	828	BRAMBLES INDS.	13.44	-0.1	19.85	12
NINTENDO	13200	-20	13600	9220	BROKEN HILL PTY.	17.73	-0.27	19.49	14
NIPPON CREDIT BANK	121	-1	262	93 '	CMWLBK.OF AUS.	11.03	-0.27	17.2	9.9
NIPPON EXPRESS	734	-7	952	<b>585</b>	COCA-COLA AMATIL		-0.15	7.95	6.3
NIPPÓN LSI CARD	133000	1000	295000	(116000	COLES MYER	6.68			4.3
NIPPON MEAT PACKERS	1726	1	1908	1400	CSR	4.43	-0.17	5.9	
NIPPON OIL	415	-14	649	327	POSTERS BREWING GP.	3.26	-0.08	3.62	2.4
NIPPON PAPER INDS.	590	-20	699	380	LEND LEASE CORP.	31.62	-1.36	38.15	25
NIPPON STEEL	234	-2	366	148	NAT.AUS.BANK	21.3	-0.45	23.35	18
NIPPON TELLNETWORK	41000	100	49400	34600	NAT_MUT_HOLDINGS	3.5	0.09	4.03	17
NIPPON YUSEN KK	493	-1	494	327	NEWS CORP.	10.14	0.14	11-21	5.8
NISSAN MOTOR	401	-6	889	385	NEWS CORP. PREF.ORD.	8.82	0.09	9.69	4,
NISSIN POOD PRDS.	2590	-40	3000	1950	PBL.AND BCAST.	6.77	-0.24	8 .	5.4
NITTO DENKO	2070	25	2440	1720	PIONEER INTL.	4.01	10.0	5.26	3.
NKK	118	-3	246	95	RIO TINTO	19.65	-0.02	23.23	16
NOMURA SECURITIES	1520	-25	1800	1280	ST.GEORGE BANK	10.08	-0.2	10.55	7.5
NPN_FIRE & MARINE IN	539	9	632	359	TELSTRA CORPORATION	3.63	-0.03	3.98	2.
NPN.TELG. & TEL	1140000	-10000	1220000	920000	WESTFIELD HDG.	7.83	0.12	8.44	4.1
NSK.	489	-2	745	290	WESTFIELD TRUST	3.25	-0.03	3.36	2.
NTT DATA	4960000	20000	7180000	4230000	WESTPAC BANK	9.6	0.05	11.38	7.3
OBAYASHI	489	-21	781	358	WMC	4,8	0.07	8_74	4.1
ODAKYU ELECTRIC RY.	427	-13	688	427	WOODSIDE PTL	8.84	-0.03	13.35	8.1
Off PAPER CO.	567	-12	741	403	WOOLWORTHS	5.32	-0.1	6.1	4.5
OLYMPUS OPTICAL	1287	-2	1324	774					
OMRON	1953	-22	2860	1800	NIE?	$\mathbf{W} \mathbf{Y}$	OD	T/	
ONO PHARM.	3240	-30	4360	2020	I INE	AA I	UL	$\boldsymbol{T}$	
ONWARD KASHIYAMA	1730	-20	2010	1370					
ORIENTAL LAND	5650	-180	8380	5000				39.09	29
OREX	9220	90.	10100	7790	ABBOTT LABS.	37.19	0 -0.25	54.44	29
OSAKA GAS	326	-2	329	261	AIRTOUCH COMMUNICATI	52.19	-0.23	54.44 47.13	33
PIONEER ELECTRONIC	2600	-30	3120	1850	ALLIED SIGNAL	43.38	-0.13	98.94	71
PROMISE	5650	-110	7850	5336.36	ALLSTATE CORP.	95 107.13	-1.88	109	71
RICOH	1482	-10	1870	1270	AMER.EXPRESS	69	-0.13	69.13	. 46
ROHM	13870	-510	14880	11000	AMER.GENERAL	53.06	0.19	53.06	34
SAKURA RANK	386	-26	922	331	AMER.HOME PRDS.	23.00	0.19	22700	34

	481	33	487	303	OREX	9223	90 .	10100	1130	ARBOIL CARS.	21
ON R	1663	-7	1710	904	OSAKA GAS	326	-2	329	261	AIRTOUCH COMMUNICATE	52
21.10	2530	-30	2695	1510	PIONEER ELECTRONIC	2600	-30	3120	1850	ALLIED SIGNAL	43
		-7	1300	715	PROMISE	5650	-110	7850	5336.36	ALLSTATE CORP.	95
	1274					1482		1870	1270	AMER.EXPRESS	10
	260	-3	272	174.5	RICOH		-10	14880	11000	AMER.GENERAL	69
ř.,	475	-25	482.23	338.54	ROHM	13870	-510				53
	393	-6	440	302	SAKURA BANK	386	-26	922	331	AMER.HOME PRDS.	
	1283	-3	1350	879	SANKYO (IST)	3250	0	4378	2870	AMERINTLGP.	13
3"	2860	-40	3175	2405	SANWA BANK	1178	-26	1720	995	AMERICA ONLINE DEL	88
	625	-11	636	465.5	SANYO ELECTRIC	406	-1	527	296	AMERITECH	43
2	556	-7	583	356.5	SECOM	8160	20	9000	7130	AMGEN	64
•	1199	وَـ	1395	523	SEIBU RAILWAY	4050	-50	6190	4050	AMOCO (US)	42
		-13	3510	1954	SEKISUI CHEMICAL	656	-2	1210	633	AMR (AMERICAN AIRLIN	16
	3418					1030	-14	1200	762	ANHEUSER-BUSCH	47
17. B	2588	-26	2715	1470	SEKISUI HOUSE						61
TZ. R	518	-7	542	294	SEVEN-ELEVEN JAPAN	8560	-90	9460	8060 .	AT&T CORP.	81
	2075	0	2170	975	SEVENTY SEVEN BANK	1096	-14	1290	930	ATLANTIC RICHFIELD	67
	969	-14	990	540	SHARP	1127	29	1580	795	AUTOMATIC DATA PROC.	
			_		SHIKOKU ELECTRIC POW	1995	8	2020	1810	BANCONE	56
_		3.7			SHIMANO	3300	O	3370	2140	BANK MONTREAL QUE.	56
	AP/	N A	-		SHIMIZU	182	-8	723	281	BANK OF NEW YORK	60
J.	7 77 7	FT 4			SHIN-ETSU CHEMICAL	2460	-15	3550	2420	BANKAMERICA	85
					SHISEIDO	1575	26	2220	1460	BANKBOSTON	10
	6000	0	8000	5180	SHIZUOKA BANK	1460	0	1500	1060	BANKERS TST.NY.	12
								46300	31500	BAXTER INTL	54
	7920	10	12363.57	6727.24	SHOHKOH FUND & CO.	34600	650				
	8210	10	10100	7800	SMC	10870	50	12000	9470	BELL ATLANTIC	96
	1250	-10	1800	1200	SOFTBANK	5340	-10	7770	2000	BELLSOUTH	67
	1130	-15	1450	1000	SONY	11680	01	12400	9450	BERKSHIRE HATHAWAY	78
VAYS	485	-18	762	471	SONY MUSIC ENTINTUIA	5710	60	5710	3700	BEST FOODS	57
	1572	3 .	1720	1010	SUMITOMO	691	-22	1150	630	BOEING	46
	500	-12		- 405	SUMITOMO BANK	1266	-32	1920	1130	BOSTON SCIENTIFIC	64
Ś	1650	-84	2100	1600	SUMITOMO CHEMICAL	368	ů.	519	237	BRISTOL MYERS SOUISB	- 11
		-7	692	406	SUMITOMO ELECTRIC IN	1366	18	2000	1348	BURLINGTON NTHN SANT	10
. IND.	46l							950	580	CAMPBELL SOUP	56
	710	-20	1160	480	SUMITOMO MARAFIRE I	788	10				
CA	528	1	735	399	SUMITOMO METAL INDS.	209	-1	326	139	CARNTVAL CORP.A	71
MITSUB .	1342	-39	2350	1342	SUMITOMO METAL MININ	\$66	-8	840	364	CATERPELLAR	\$6
AMA	309	-1	667	274	SUMITOMO TRUST & BAN	627	-28	1260	576	CBS.	31
	1565	[4	2210	1230	SUZUKI MOTOR	1201	74	1510	1040	CENDANT	21
	3100	40	3340	2490	TAISEI	274	-6	531	171	CHASE MANHATTAN	14
	3170	-30	3780	2620	TAISHO PHARM	2600	-5	3430	2600	CHEVRON	80
	1870	-10	2730	1320	TAKASHIMAYA	940	-2	1680	646	CHRYSLER	57
				805	TAKEDA CHEMICAL INDS	3470	-30	3830	3096	CHUBB	79
6	1290	15	1305	eup					4470	CIGNA	70
					TAKEFUJI	7000	20	7040			
		_			TDK	10540	-250	11700	8240	CISCO SYSTEMS	79
					TELIIN	408	0	540	220	CITICORP	15
					TERUMO	2110	20	2470	1700	COCA COLA	81
					TOBU RAILWAY	375	-6	553	375	COCA COLA ENTS.	39
	-		ga -		тоно	14850	-100	17272.66	13300	COLGATE PALM.	88
-			rld	ł	TOHOKU ELECTRIC PWR.	2045	5	2080	1800	COLUMBIA/HCA HEALTHC	31
3 3 3 E		' ,		1	TOKAI BANK	735	-27	1200	530	COMPAQ COMPUTERS	29
	10		H 941	1		1427	-13	1530	1040	COMPUTER ASSOCS INTL	54
					TOKIO MARAFIRE INS.						
				į	TOKYO BROADCASTING S	1585	-19	2350	1300	CONAGRA	30
			In		TOKYO ELECTRIC POWER	2705	25	2730	2170	CORESTATES FINL DEA	98
					TOKYO ELECTRON	4260	-70	\$670	3960	CVS -	75
			-		TOKYO GAS	307	-1	320	261	DAYTON-HUDSON	51
_					- TOKYU. · · ·· g. ·	- 420	-21		420	DEERE & CO.	51
			-	. 1	TONEN	704	-11	1480	630	DELL COMPUTER	85
Go				- 1	TOPPAN PRINTING	1534	-4	1910	1420	DISNEY (WALT)	11
			i i i	J		694		840			
		14		1	TORAY INDS.		-2		514	DOW CHEMICALS	10
					TOSHIBA	570	7	770	504	DU PONT E I DE NEMOU	78
	ar			- 1	TOSTEM CORPORATION	1380	5	3283	1110	DUKE ENERGY	59
<b>II</b>	41				TOTO	833	-30	1550	760	EASTMAN KODAK	71
	ייווע	HL		ŀ	TOYO SELKAN	1600	-68	2540	1480	ELECTRONIC DATA SYST	36
				F	TOYO TRUST & BANKING	671	-29	1010	671	EMC CORP.MASS.	45
20	70				TOYODA AUTO LOOM WKS		10	2660	2200	EMERSON ELECTRIC	61
			<i>r</i> el.	1	TOYOTA MOTOR	3430	-10	3930	3050	ENRON CORP	50
		a t	7 ST. P.	_ !							
		<b>46</b> i			UNICHARM	5000	-150	5280	3700	EQUITABLE COMPANIES	69
					UNY	2055	55	2520	1640	EXXON	69
					Unomon on or Links	1016	1.45	4990	5/6	TARRES SALES	-

<b>Your World Partner in</b>	
Courier, Cargo	
and Travel.	
ARAMEX	

UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRERMARLINS. YASUDA TSTÆBKG.	5000 2055 1016 486000 1674 3010 1544 1170 607 150	-150 55 -19 -6000 0 -20 7 -25 3 -5	5280 2520 1720 521000 1780 3260 1800 2050 782 480	3700 1640 969 367000 1500 2680 1380 1070 401 79
HON	IG K	102	IG .	
AMOY PROPERTIES	45	-0.25	9.9	4.5
BANK OF EAST ASIA	8.35	-0.55	32.9	8.35
CATHAY PACIFIC	5.25	-0.25	16.05	5
CHEUNG KONG HDG.	33.8	-3	96.75	33.6
CHEUNG KONG INFR.	14.5	-0.1	27.6	14.5
CHINA MRCHLHOLDINGS	4.15	-0.25	24.5	3.9
CHINA RES.ENTREP.	7.35	-0.5	38.8	7.35
CHINA TELECOM	12.7	-0.3	16.25	10.3
CTTIC PACIFIC	13.6	-1.65	\$1.75	13.6
CLP HOLDINGS LTD	32	ک0-	45.1	315
DAO HENG BANK GP.	13.35	-0.6	47.3	10.9
HANG LUNG DEV.	7	-0.2	15.8	7
HANG SENG BANK	45.7	-4	117	45.7
HENDERSON INV.	4.02	-0.3	9.2	4.02
HENDERSON LD.DEV.	23.4	-2.85	76.5	23.4
HK.& CHINA GAS	8.85	-0.95	15.36	8.85 -
HK.TELECOM.	13.6	-0.15	20.4	11.85
HONG KONG ELECTRIC	21.4	-0.1	33.1	21,4
HSBC HDG.	181	-9	279	155
HUTCHISON WHAMP.	34	-25	81.5	34
JOHNSON ELECTRIC HDG	30	-0.1	33.8	16.42
NAT.MUTUAL ASIA	4.95	-0.05	9	4.95
NEW WORLD DEV.	15.45	-0.8	58.75	15.45
NEW WORLD INFRASTRUC	10.8	-1.25	24.8	2.01
PALIBURG INTL-HOLDIN	4.8	-0.13	8.15	4.8
SHANGHAI INDUSTRIAL	17.6	-0.1	57.5	17
SUN HUNG KAI PROPS.	30.3	-1.9	106	30.3
SWIRE PACIFIC'A'	22	-26	75	22
SWIRE PACIFIC B	3.57	-0.43	12.7	3.57
TSIM SHA TSUI PROPS.	12.9	G.	28.1	8.1

SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' ISIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG, WHEELOCK & CO, VUE YUEN INDL. HDG.	30.3 22 3.57 12.9 7.6 3.82 13.1	-1.9 -2.6 -0.43 0 -0.7 -0.3 -0.4	106 75 12.7 28.1 34.8 19.75 20	30.3 22 3.57 8.1 7.6 3.82
SIN	GA	POR	E	
ASIA PACIFIC BREWS.	4.1	0	6.35	2.98
TTY DEVELOPMENTS	4.56	-0.36	14.5	4.56
REATIVE TECHNOLOGY	28	-0.4	46	21.6
YCLE & CARRIAGE	4.14	-0.34	15.1	4.06
OBS LAND DEV.BANK OF SING.	1.48	-0.06	4.86	1.48
RASER & NEAVE	6.85 4.52	0 -0.04	9.16 10.7	6.31 4. <b>5</b> 2
GOODWOOD PARK HOTEL	25.5	0.04	40	
REAT EASTERN LIPE	9.5	-0.2	40 19.9	20
URONG SHIPYARD	7.6	-0.4	95	8 6.2
CEPPEL BANK OF SING.	1.53	-0.05	3.82	1.53
CEPPEL CORPORATION	2.86	-0.12	6.8	2.86
CEPPEL LAND	1.63	-0.02	4.54	1.2
ATSTEEL ELECTRONICS	2.64	0.01	3.24	1.58
OVERSEAS CHINESE BKG	5.35	0.15	9	52
OVERSEAS UNION BANK	3.62	-0.02	6	3.62
INGAPORE AIRLINE 20	6.65	-0.3	9.4	6.65
SINGAPORE AIRLINGS	6.6	-0.2	9.4	6.6
SINGAPORE LAND	2.8	-0.2	7.7	2.3
INGAPORE PRESS HDG.	115	-0.7	20	10.73
INGAPORE TECH INDI.	1.31	-0.12	3.98	0.89
INGAPORE TELECOM	2.3	-0.05	3.48	2.05
INGAPORE TELECOM 10	23	-0.04	3.48	2.05
T ENGINEERING	1.12	-0.01	1.6	1.1
INITED OVERSEAS BANK	5.15	0	9.5	5
	- A	~~~-		-

MALAYSIA											
ERIAYA SPORTS TOTO	7.1	-0.35	129	6.95							
ENTING	8.85	-8.35	4	7.7							
OLDEN HOPE PLTN.	4.14	-0.22	4,94	3.72							
IGHLANDS & LOWLANDS	3.48	-0.12	4.7	2.85							
DI CORPORATION	2.17	-0.13	3,48	1.14							
UALA LUMPUR KEPONG	7.35	-0.2	9.95	5.4							
UMPULAN GUTHRIE	2.9	0.14	4.06	1.7							
AGNUM CORPORATION	1.87	-0.01	4.2	1.87							
IALAYAN BANKING	5	-0.2	13,75	4.1							
ALAYSIA INTILSHIPPI	6.25	-0.tS	7.2	4.02							
ESTLE (MALAYSIA)	17.3	0.5	21.4	16.6							
RIENTAL HOLDINGS	7.1	-0.05	12,81	2.97							
ETRONAS GAS	8,25	1.0	10.3	6.9							
ROTON (PERUSAHAAN O	3.22	-0.1	13.6	2.02							
IRI IC BANK	1 12	-0:01	2.99	0.05							

	NAT_MUT_HOLDINGS	3.5 10.14	0.09	11.21	1.91 5.81
	NEWS CORP. PREF.ORD.	8.82	0.09	9.69	4.76
	PBL.AND BCAST.	6.77	-0.24	8 .	5.68
	PIONEER INTL	4.01 19.65	0.01 -0.02	5.26 23.23	3,54 16.05
	RIO TINTO ST.GEORGE BANK	10.08	-0.2	10.55	7.92
	TELSTRA CORPORATION	3.63	-0.03	3.98	2.53
	WESTFIELD HDG.	7.83	0.12	8,44	4.81 2.54
	WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	3.25 9.6	-0.03 0.05	3.36 11.38	7.29
	WMC	4,8	0.07	8.74	4.33
	WOODSIDE PTL	8,84 5,32	-0.03 -0.1	13.35 6.1	8.84 4.03
	WOOLWORTHS	3.32	-0.1	0.1	-243
	NE	ar v	OP	K.	
	, ME	AA T	OI	7.7	
			_	50.00	20.42
į	ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATE	37.19 52.19	0 -0.25	39.09 54.44	29.13 27.5
	ALLIED SIGNAL	43.38	-0.13	47.13	33.63
	ALLSTATE CORP.	95	-0.5 -1.88	98.94 109 ·	71 71.88
	AMER.EXPRESS AMER.GENERAL	107.13 69	-0.13	69,13	46
İ	AMER.HOME PRDS.	53.06	0.19	53.06	34.59
į	AMERINTLIGP.  AMERICA ONLINE DEL	137.31 88.63	3.38 3.88	140.19 90.13	94.38 27.25
	AMERITECH	43.81	1.06	49.59	31.19
	AMGEN	64.19	0.5	65.56	45,94
	AMOCO (US)  AMR (AMERICAN AIRLIN	42 162	-0.63 6	49.19 162	*39.56 <sub>(</sub> 92
i	ANHEUSER-BUSCH	47.75	0.06	49.25	39.5
ļ	AT&T CORP.	61.38	-0.5	68	34.25
İ	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	81 <u>-25</u> 67.75	-1 0.38	86.69 70.31	68 45.13
	BANCONE	56.5	-0.19	64.88	40.11
	BANK MONTREAL QUE.	56.69	-0.44 -0.75	60.06 66.5	37.75 43.63
	BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	60.94 85.63	-0.73	91,44	62.63
į	BANKBOSTON	109.06	-0.94	116	71.38
	BANKERS TST.NY.	120.19 54.81	0.44 -0.19	136.31 61.69	87.13 44
	BAXTER INTL. BELL ATLANTIC	96.5	1.75	104.81	69.06
	BELLSOUTH	67.63	0.81	68.38	43.81
	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	78000 57.38	0 0.44	78000 58.72	4)500 4).5
i	BOEING	46	0.25	60	43
	BOSTON SCIENTIFIC	64.38	-2.06	77	41.56 72.5
	BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN SANT	112,19	0.25 2.13	112.94 106.75	84.5
	CAMPBELL SOUP	56.5	0.5	60.11	44.42
	CARNTVAL CORP.A	71.69 56.31	88.1 0.38	75.81 60.94	39.63 44.75
	CATERPILLAR CBS.	31.94	-0.06	36.19	21.75
	CENDANT	21.75	1.19	41.38	19.06
į	CHASE MANHATTAN CHEVRON	141 <i>5</i> 6 80	-1.75 -1	147 88. <del>69</del>	97.06 71.13
i	CHRYSLER	<b>5</b> 7	-0.25	57.25	32
	CHUBB	79.88	0.94	82.63	65.13
	CIGNA CISCO SYSTEMS	70.69 79.5	0.63 2	71,44 80,39	51.21 42.46
	CITICORP	158.06	0.31	180.5	112.75
į	COCA COLA	81.63	0.56 0.38	82.06	53.56 2i.5
	COCA COLA ENTS. COLGATE PALM.	39.63 88.81	-1.06	41.13 90.63	61.81
	COLUMBIA/HCA HEALTHC	31.88	0.06	40.31	24,38
	COMPAQ COMPUTERS	29.75 54	î O	39.13	19.37 35.79
	COMPUTER ASSOCIANTL CONAGRA	30.88	0.06	61.13 38.19	28.06
	CORESTATES FINL DEA	98	0	101.75	53.75
	CVS DAYTON-HUDSON	75.94 51.13	0.25	79.38 51.13	48.38 26.12
	DEERE & CO.	51.13	-0.25	63	49.38
	DELL COMPUTER	85.5	1.81	98.25	27.47
	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	116.5 100.38	0.63 -0.19	127.13 101.5	75.19 86.25
i	DU PONT E I DE NEMOU	78.19	-1.06	82.75	53.5
	DUKE ENERGY	59.75	88.0	60.63	45
	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	71.81 36.38	1.5 0.56	81 · 50.25	54.13 32.63
	EMC CORPLMASS.	45.81	0.31	46.94	19
i	EMERSON ELECTRIC	61.44	0.19	67.13	\$1.56 35.63
	ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES	50.81 69.13	-0.94 -0.25	53 70.25	32.75
	EXXON	69.94	-1.25	75.63	58
1	FANNIE MAE FIRST CHICAGO NBD	62.94	031	66.19	41.25
	FIRST CHICAGO NBD	89.56 32.81	-0.44 -0.56	96.38 45.44	60.5 25.69
	FIRST UNION	58.44	0.38	63	45.62
ļ		83.94	0.06	90	61.63
	FORD MOTOR FREDDIE MAC	55.13 48	-0.63 0.44	57 49.94	25.27 31.63
	GANNETT	66.63	-9.69	74.69	47.69
	GAP CEN ELEC	60.44	0.81	60.44	24.08
1	GEN.ELEC.	84.81 226.19	0.38 1.44	87.75 228.06	61.94 182
Ì	GENERAL MOTORS	73.19	-0.81	76	51.18
1	GILLETTE	60 10	-0.66	67.72	30.4

35.13 50.81 56.88 80.13 58.06 39.44 63.38 44.69 33.5 353 31.06 45.25 103.25

WILLIAMS COS. WORLDCOM INC.GA. XEROX

· Jenney

11:

٠,

1 " 1

- --

\*\*:

1 , ,

1 27 8

- -,

1. 895

+ +41

187.

er.

103

2.3

130

JUNI

السادق

! \* a

11

1; 5

473

. 774

1.171 र्षेक्टर \* 150 to to

198 \* 3A3

Y 24

- ११४ · 474

4.4.4

1.15 4.55

- , ora

4.98

1.777

4.498 1.111

1.11%

+ . 0Pe

\*.544 4.894 + 777

1.374 ....

. 147

1.15% 100

1 181 1.75%

3 35 k

1.374

140

110

77.

1×1.

1 ¥

 $\nabla \cdot \mathbf{x}$ 

4.5

74

# = 4

**17.** x

57# 12

151

₹3.4

Pi 1 p. .

٠٩,

44.

140

175.0 \*\*\*

sif

خاصة لأي كان بقدر ما هو طرح لقضية

يين يدي المهتمين بها من ابناء الامة

فالكلام موجه للحركة الاسلامية بالبرحة

الأولى ولعصوم الناس بالدرجة الذانية

وثريما للحكام أيضاً بالنرجة الثالثة فأن

تَعَاعَلُوا معه الجابِيا وانزلوه منزلته الذ

يستحقها فذلك ماكنا نبغي وانحم

العكس فسوف لن يقلل من أهمية القف. د

الاسلامية بالعلمانية نقيضة الشمولية

القائلين بها المحاربين للاسلام؟

وقد يقول أخرون كيف تقبل الحركة

الاسلام وقد قامت لمحاربتها ومحاربة

انْ لَلْعُلْمِ الْبِيةَ مَقَاهِيمِ عَدَةً. فَقَد يَعِنْ

معادات الدين بالكامل والعمل على عزلة

من حياة النَّاسُ كمعتقد وشعائر وكاحكام

ومُعاملات في أن واحد. وهذا النوعين

العلمانية هو بالطبع مرفوض والقبول به

هو نكران لذات المؤمن أصسسلاً وهو

مستجيل. وقد تاخذ معنى نفي البعر

السياسي للدين. وهذا أيضاً بالنسية

المسلمين مرفوض لأن البعد السياسي

أنه من المعلوم من النين بالضرورة. ونني

ذلك لا يستقيم معه الإيمان. اذاك فندأ

ترفض رفضا قطعيا هذا المعنى للعلمانية

وقد تاخذ العلمانية معنى احترام

النبيانات وحسرية التستين شسريطة أنالأ

بتبخل البين في الشؤون العملية للبولة

وهو ما يعبر عنه يقصل الدين عن التولة.

وهو المعنى الشائع للعلمانية في بيار

الغرب. وقبول هذا المعنى من حيث للدا

والنظر نحن نرفضه بكل جلاء ووضوم.

إلا أن الشكلة ليست على هذا الستوى

بقدر ما هي على مستوى هل أن البولة

التي لا تفصل الدين عن نفسها وتعمل

باحكامه هي ممكنة الوجود أم لا. لقد بنناً

أمى منا سبق انها غيير ممكنة الوجود.

فنتحن إنن وأن كنا نرفض هذا النوع من

العلمانية فنحن موجوبون ضرورة

بحضورة ولا مغر لنا منه. إذ أنه أصبح

مُنذ زمانٌ مما عمت به البلوي. فافترلقٌ

الإسلام عن السلطان مسالة قييمة حداً الا

انها كأنت موجودة دون أن سمت نفسها

علمانية ولم تسم كنلك إلا في زمان

في حقبات وجيزة مقارنة بطول الزُّمْنُ

فلما أذن كل هذا التشنج ونحن لمندع

الى اقامة العلمانية ومناصرتها وانفأ

قلنا هي منذ زمان امر واقع مستقر يستند

الى قوة معنوية ومانية كبرى بينما نولة

الوحي هي غير ممكنة الوجود لانعداء

شروطها وهو ما ينطلب منا حسن

التفاعل مع الواقع والقبول به والانطلاق

من الممكن والتسدرج به ليسصل بنا الي

كفصل بين النين والنولة، هي امر واقع

منذ امد بعيد، حتى عهد قريب بقيت

واقعاً لا يعرف اسمه، ومنذُ سُقُوط

الخلافة أمنيح واقعأ بالتسمية قبئنا له

أم لم نقبل. وقد تفعنا الثمن غالباً عندما

رفضناه دون ان نتمكن من تغييره. فاولى

بنا أن نقبل به من باب الضيرورة دون

الاعتقاد في حليته حتى نقمكن من الكف

عن دفع الثمن غالياً جداً بدون مقابل ثم

من العمل باكثر جدوى.

\* كاتب تونسى.

ان العلمانية في أهون معانيها،

متأخر. ولم يجتمع الاسلام والس

للاسبلام ليس بالظني انما هو قطعي

# بالعودة الى برنامج «تيكوما» وفي مرآته

نها قصة غالباً ما تروى في

وسائل الاعلام وفي الروايات التي

نَصْـرت في السنوات الاخــيــرة.

لكنهاً، مع ذلك، قُـصــة يجب ان

تروى مرة اخسرى خسسومسا

للاجيال الاصغر سناً. وكان بعض

شهود العيان يثير الاعجاب حقا،

سواء يما تضيفه شهاداتهم الى

الفكرة المطروحسة او بطريفسة

تقديمها، عبر عرض ملموس

ويؤدي مسلسل «تيكوما» دور

اهم في مــقــاطع مكرســة

للفلسطينين، خصوصاً تلك التي

تتحلق بالمقباومية الغلسطينييا

و الأنتقاضة. فألقصة الإساسية

بحد ذاتها ليست معروفة تعامأ

وسط الاسترائيليين يشكل عنام

وبدرجة اقل وسط الشباب او

وسط المهاجرين الروس، بيئمًا لا

تتناولها برامج الدراسة الأُ باب أ

مع المسالة بطريقة سطحي

الترتيب فى القىصىة، بتناشير

المحطات الرئيسية والمنعطفات

يقدم للسلسل خدمة مدنية حيوية

بواسطتها المشأهد يفهم العوامل

النفسية المحركة والمنطق الداخلي

لافعال القلسطينيين ومواقفهم

تشكل شرطاً مسبقاً لفهم والأخرء.

وابأ كبائت الإراء السيساسية

حياتهم وقع مؤثر بشكل خاص.

الطربقة اللامركزية والتعنيية

خارج الاراضني المحتلة.

بخطوطها العامة اي مستويات

عسكرية (أو سياسية) شاركت في.

اتضاد القرارات المتعلقة بالطردء

وفي اي مناطق من فلسنطين؟ مباذا

كان تاثير منبحة نيز ياسين (التي

وربت في المسلسل كيميجيزرة

حسرب)؟ هل كسانت والخطة دي،

ريما كان السبب يرجع فعلاً

الى أن التلفزيون كوسيلة أعلامية

لا يستجيب بسهولة لمثل هذا

المستوى من التعقيد. لكن ما غاب

في المسلسل بشكل خساص هو

تأثيس لصدات ١٩٤٨ على وعي

الفاسطينيين والدور الذي لعبت

الهجرة القسرية في مخيلتهم

الجماعية. وقد يوضح هذا بالفعل

لماذا أمنيب اسرآئيليون من شتى الاتجاهات السياسية بالحيرة، بل

انتثاب بعضهم الأحساس

بالمستملة عنتما احسيي

ألفلسطينيون نكرى والنكبة، في

۱۰ ایار (مایو)، بعد اسبوعین علی

الذكرى الخمسين لإقامة الدولة.

تامل هُوُلاء كشيِّراً في تعبير «النكبةِ» كما لو كان اكتشافاً

عظيماً، من ضمنهم كثيرون من

النين يدعمون عملية وأوسلوه

وعندما اثرت هذه الاعتراضات

وغيرها في حديث مع احد منتجي

المسلسل، اللغني اني افسرط في الانتقاد. واعتبر أن هذا اقصى ما

يمكن تحقيقه ضمن حدود هذه

ٱلوسيلة الأعلامية، وأنه بأي حال

اكثر قلقأ ازاء هجنوم الحكومة

على المسلسل (دعونا تُتنكر انه

من أنتاج التلفزيون الرسمي). وما

تعشرض عليه الحكومة، وعلى

راس المسترضين قيها أرييل

شارون، هو اولاً المقاطع والتي

تساعد اعداءناه باعطاء وحهة

نظر فلسطينية (وهذا على رغم أنه

مجرد احدى وجهات النظر ألتي

تَصْمِيْتُهَا هُذِهِ الْمُقَاطِعِ). ثَانِياً، لَا

تستسبغ الحكومة الطبيعة

التعديية تمامأ للمسلسل، وكانت

ستتقضل الإسلوب السنابق

الاستبدادي الذي يكتفي بتقبيم صوت واحد. وبهدف التصدي لـ

والتسائيس الشنيع، لـ وتيكومها،

تنوى الحكومة أعداد مسلسل

مضياد ديسلط الضوء على ما هو

ايجابي، علينا أن ننتظر لنرى أذا

كانت العودة الى الاسلوب القديم

الذي يعتبمند الصنوت الواحند

ستجتنب الجمهور بعدما ذاق

الاسلوب المتعند الاصوات الاعثر

ديموقراطية.

خ كاتب اسرائيلي.

الشهيرة مجرد خطة طواريء؟

عمانونيل سيفان\*

■ على امتداد ٢٢ اسبوعاً، كان الاسرائيليون ملتمنقين بشاشات التلفريون يتابعون المسلسل الوثائقي اتبكومساء (باللغة العبرية: الأنبعاث) الذي يروي تاريخ النولة.

وتمكنت قناة التلف زبون الرسيمية بفضل عرض هذا السلسل (مستاء الأحيد ويعياد عرضه يوم السبت) من التَّقُوق، للمرة الأولي، على منافسياتها القنوات التجارية وقنوات الكابل. وكان مستوى الشعبية الذي حققه السلسل وحافظ عليه (حوالي ٣٠ في المئة) موازياً لما تحصل عليه برامج التسلية الاكثر شعبية. ولا يرجع هذا الى رغبية جنبهور المشساهيين في الإطلاع على تاريخهم القريب (أو ربما هُوسهمُ به) فَــحَــسَب، بِلَ الْي جِــودةُ المسلسل ذاته ايضاً.

وتعبود هذه الجبودة قبيل كل شيء الى قسرار المحسرر العسام للمسلسل بتوزيع المهمة على ١٩ محرجاً، ينقل كل واحد منهم. وجسهة نظره الخسامسة الى الموضوع الذي تولى العمل فيه.

وتمتع كل مخرج بهامش كبير للعيمل على المرحلة (الموضوع) المحمدة له في اطار توجهات عامة: بتقسيم ألوقت مناصفة بين افسلام وثائقتيسة من الارشسيف ومقابلات مع شهود عبان، مع تفضيل أن تجري المقابلات مع اناس عاديين كانوا صوجوبين اثناء الحوادث المعنية بدلاً من سساسيين وجنرالات، وان ياتي هؤلاء الاشتخاص من فنسات اجتماعية واتنية متنوعة.

كبائت الحبصبيلة اصبواتأ متعددة تختلف تماماً بالضرورة عن النغمة الإستيدانية شب الرَّسمية التي عرفها مُسلسل «عمود النار؛ الذي أنتج قبل ٢٠ سنة وكُرّس لتاريخَ الصّهيونية الى ١٩٤٨، حيث كان هناك مخرج وأحد فقط ولعب السيباسيون (كلهم عملياً يهدود من أصل اشكينازي) دوراً بارزاً فيه. ۗ

وفی مسلسل «تیکوما» یقدم كشيس من البهود الشرقين (بالإضافة الى الاشكيناريين) شهاداتهم عن الآحداث سوية مع فلسطينيين من جيانبي حدود ١٩٦٧. وكونهم اناساً عاتبين عزز التفاعل الحسى القوي لجمهور المشاهدين مع شهود العيان الذين عرضهم المطسل. كما انه تجنب الكيليشات والنفاق الذي يميل اليه السياسيون. وتُستخدم خطب زعماء سابقين لاسرائيل أحيانا لتوضيح اللوقف الرسمي في لحظة تاريخية معينة، لكن تعقبها مقابلة مع مهاجر جديد او جندي مشناة، وهلم جراً، يبلو بنكرياته

عن احداث الماضي. يقلول الروائي الانكليازي إل. بى، ھارتلى: «الماضّى بلد لجنّبى، أنهم يتسمسرفون هناك بشكل مختلف، لكن يمكن للعسرء، بالطبع، ان يزور بلِداً اجنبي ويلتقط فيه صورا فوتوغرافية، بِينَمَا يَقْتَضَي الْمَاضَي دَائِماً أَنَ يُعسادُ بناؤه ويُعسادُ تكوينه. مسلسل «تيكوما» يدع المشاهد يدرك انه بشاهد عملية أعادة بناء عبيس الاسساليب المتنوعية التي يتبعها المخرجون، ويتمكن عبر استخدام وفرة من شهود العيان ان يحسفق توازناً مع الافسادم الوثَّائقسيسَّة النِّي تاتيَّ في اغلب الاحسيان من متصدر واحد او منصدرين فنقط وواضيح ان كل سخرج يحاول التاثير على المشاهنين عيس انتقاء الإقالام الوثائقية، او تصرير المقابلات وتقطيسعها، أو بالطريقة ألتي يكتب بها النص للمصعلة، وبعضمهم يفعل ذلك بطريقة اقل تأثيراً من غيره، لكنهم جميد يقدمون على الاقل عرضنأ واقعيأ اساسياً للموضوع (او الفترة) الذي أعطي لهم وحَستى اولئك المخرِّرجونٌ القُلائل النينَ إرادوا تقديم تفسيرات متميزة جدأ كانوا يسمحون لبعض الاصوات ان

السباخطة التي اثارتهنا بعض المقاطع. فوصفٌ تظلم المهاجرين الشرقيين من الطريقة التي نقلوا بها ألى أحياء فقيرة في المن أو الى «بلدات تنمية؛ نَائِيةٌ لا يتطلب قدراً كبيراً من الجراة. وكسانت مسعساناتهم المادة الرئيسية للخطاب السياسي منذ فـتـرة، بالاضـافـة الى الشكاوى

وأرى عموماً أن التفسيرات

التاريخية اقل جراة بكثير مما قد

بستنتجه المرء من الاحتجاجات

(للبررة) حول النوعية الربيئة للتعليم وقرص التشغيل المحدودة في هذه البلدات. كما لا يحتاج المرء الى اجتراح

عمل بطولي جرىء كي يتحدث عن الموقف الاستنسسلائي لقدامي الإسرائيليين تجاه المهاجرين النين نجوا من المصرقة، وعدم ابداء اي تعاطف تجاه ما عانوه.

صالح كركر \*

■ في الربع الأول من هذا القسرن سقطت دولة الخلافة مخلفة فراغا خطسا على رغم ما بلغته من ضعف وتحلل قبل سقُّوطَهُا. فُقد حصَّل ذلك الغَّراغُ ليسُ سبيب ما كانت تمثله ثلك الدولة من قوة ومكانة عملية واقعية وانعا بسبب ما كانت تمثله من رمزية ومكانة معنوية في تقوس السلمين. لذلك لم يمر وقت طويلً على هذا الحيث حتى قامت جماعة الاخوان المسلمين بمصبر رافعة شعار إعادة اقامة بولة الخلافة. وقد جاء فكر ألحماعة كامتدآد لفكر الإفغاني وعبده إلا أنه أتى أكثر وضوحاً من سابقه على مستوى الأهداف والوسائل معاً. فاقامة دولة الخلافة التي اعتبرتها من الواجب الذي لا بد منه لاقامة الإسلام كاملاً كان هدفها. أما على مستوى الوسائل فقد تخلصت من المثالية الفكرية التي لا تقوم إلا في الأنهان ولا يمكن أن تقسوم على ارض الواقع، وتبنت فكرة التنظيم والإعداد البشري والمادي والعمل الميدائي للتأثير في الواقع عملياً."

اما وسائل الأعلام فانها تتعامل على رغم هذا الشجيديد والتطور في الخطاب فُقد بقى الفكر الأَصُواني بُدُورةً واعتباطية. وعبّر انخال قدر من يشبكو من شيء منَّ المحدودية والعَصُور. مع الزمن انسعت رقعة الحركة الاسلامية في بلاد الاسلام وبعد أن غرت حركة الإخوان اقطارا عيدة من الوطن لتُجِمُهُونِ العامِ. الأَمْمُ مَمَا عَدَامُ العربي، وبعد أن قامتُ الحماعـة هو الطريقة التي يجعل المخرجون الاستلامية في شب القارة الهندية على يدي مؤسسها أبو الإعلى اللودودي رحمة الله، وسناهمت الحركة الإسلامية في أكثر من مكان في تحرير بلدانها من السَّتعمر انه ممارسة على صبعيد التفهم الأجنبي دون أن تقدر على تسلم الحكم من معيَّده. فَلَم تَلَيثُ طُوبِلاً حِـتَى حُـابٍ طُلْهَا في قيادات أقطارها التي عجّزت عن للمشاهد، فأن مثل هذا التقهم تحقيق طموحات شعوبها. فلا الاسلام يُغنيه كمواطن مطلع. وكان للعرض الذي قدمه فلسطينيون أقامت واحترمت ولا الانخراط في الدورة الحضاربة الحقة لدادانها استطاعت ولا عابيون عن تأثير الاحتلال على حتى توفير الخبز للعباد حققت ولا مجرد وَالْضَعْفُ الْرَثِينِسِي الَّذِي تَعَانَي منه هذه المقاطع يرجع الى كرامية شعويها أصانت وقيد ولد ثلك أيضاً خيبة أمل عميقة واحباط مرادي الشعوب التي سئمت من هؤلاء الحكام وكـرهتــهم مما يسـَـر على الحــركــات الإسلامية عملية التسيس مقدمة نفسها التي أعد بها المسلسل، أذ لا يوجد ما يربطها بقصة نشوء مشكلة كسيديلُ عن هُوَّلاء. وهُكذا حطَّ الصراع اللاجْسَنْين، التي تُروى في مكان رحاله بينها وبين الحكام واشتد حتى . تطور تدريجاً الى صراع مسلح دموي في اخر، في المقطع الضاص بحرب

١٩٤٨ مُكذا، تركسن كَشَفْسَاحُ الفلسطينتِين كَليَّة عَلَى الآخَتَـلال أكثر من مكان. وقد النقت مصلحة القوى العالمية مع الاسرائيلي للضفة الغربية وغزة، مصالح الحكام ضد الحركة الاسلامية في الوقت الذي لم يوضيح اطلاقاً التي وجُدت نفسها في آخر المطاف بين النَّفُوذِ الذي مأرسته هذه الحركة على الفلسطينيين النين يعيشون ناريْنَ: بين العداءُ الخَيَّارِحِيّ ورفضيَّهُ السماح لها بالوصول الى الحكم وبين مولجهة الحكام وحرب الاستئصال المعلنة تعسرش المسلسل الجسزء الخاص بعام ١٩٤٨ بشكل واقعي، صُعِمًا مِن الدَّلْخُلِ. وَهَكَذَا فَإِن الصَرِكَة الإسلامية امام هذا الوضع الشائك تجد مع ايلاء اهتمام مناسب لمبياسة نْفُسِهَا مَضْطِرة لِإعادة النَظْرِ في خياراتها الطَّرد، لكن بطريقة تفتقر الي وسلم اولاوياتها وخاصة في صفتها الملموسية. فلم يبنل جهد لعرض السياسية ورغبتها في السباق على السلطة من الأسساس بقطع النظر عن التعقيد الكلى للمشكلة ولوجتي

أسلويها في ثلك. من جهة أخرى، نحن لا نحسب أن المحيط الخارجي هو الوحيد الذي يمنعها من مواصلة التمسك بالصفة السياسية والسبياق على تسلم السلطة، واثما

وضعها الذاتي هو الآخر يمنعها من ثك أنَّ كَانْتَ جِادَّةً فَي اقامَةً بولة الوحي الحقة وليس مجرد الحكم بشعار الاسلام دون تطبيقه حقاً. وعلى رغم ما حققته الحركة الاسلامية من انجازات عدة فنحن تعتبرها لم تنضج بالقبر الكافي يعبد لأقامة حكم اسلامي خالص.

لقد اكتفت الحركة الاسلامية في معظم الأحسان برقع شيعارات عيامية تدعو الي تحقيق النهضة والى اقامة حكم اسلامي ولحياء مجد تليد. شعارات على رغم جانبيتها الفائقة تبقى معممة خالية من نقة التُعميق والتُشريح والتفصيل. شعبارات منهملة للعبيد من الإبعباد الجوهرية في حياة المجتمعات وواقع الكون ومركرة بالأساس على بعد هام وحييدهو البيعيد العيقدي والشربوي وَّالْأَخَلَاقِي. ۗ إن الصَّرِكة الإسلامية تجد نقسها

اليوم متى توخَّت الموضُّوعية والمصارحة المُرْةُ ومنتى تخلصت من ضَعْطُ المالوقة اميام أنسيداد حقيقي في افق العيمل السياسي الجاد ونلك بسبب سياسة الاستدناء المضروبة عليها من الداخل ومن الخارج من ناحية ويسبب إحداث الرحة الواسعة والشاملة، ثلك الرجة التي تحطم الجمود وتحيى العقول وتحررها في اطار الضبوابط الشبرعسة وتفيتة، طأقاتها الإنداعية الحضارية. أمام هذا الوضع هناكُ حَياران أمام الحركة. أولهما وهو سلبي ويتمثل في أن تبقي الصركة على ما الفُّتَهُ عَالِقَةَ أَمَّامِهَا بِأَبِّ التَّجِيدِ والتغيير مستمرة على نهجها ألقديم ذات الصعيدين الدعوي التبريوي والنضبالي السياسي أو القُتَّالي السَّيَّاسي. أي أنَّ تواصل الأحتفاظ بصفتها الس بغاية العمل من أجل الوصول الي السلطة. ولا نحسب أن هذا الخب سيعينها على تحقيق انجاز جوهري على المستوى الحضاري الاسلامي. اننا نشك على أسناس الأوضياع الراهنة في مجرد وصولها الى السلطة. وإذا قدر لها بشكل أو باشر مالوف أو غير مالوف أن تحكم هنا او هناك فسانهسا سسوف لن تحكم عالاسلام إلا ظاهرياً أما في العمق فانها ستحكم كما لو كانت حزباً علمانياً.

الأنسب من كل الجوانب فيتمثل في أن تتخلى الدركة مرحلياً عن صفتها السياسية وتتخلى عن عملية السباق على السلطة وتسلم الحكم أن تتخلى عن نلك عن قناعة وبمحض أرانتها وليس مجرد تكتبك تحت الضغط تتخلى عن الصفة السياسية الميدانية لتتفرغ علاوة على العمل الدعوي والتربوي الى العمل الفكري والعلمي. أي ان تقوم بما كان يقوم به العلماء أيام ارتمار البولة الإسلامية. لقد أدرك هؤلاء أهمية ذلك الدور فتفرغوا له وتجنبوا السياسة فكان لهم كبير الأثر بذلك على الدعوة والتربية والعلم والسياسة معاً. لا بد للحركة أن تتفرغ لدراسة طبيعة محتمعاتها لتقف على مواقع الخلل فدها وتضع لها وسائل العلاج المناسية على أساس مقوماتها الثقافية والعقدية صلبة وعميقة ومتسعة وضمن انتاج ادبي وثقافي وفني غزير ومعمق ومتنوع وحِعله مشاعاً بين كل الإقراد في هاته المحتمعات والشعوب وتحريرها على

أماً الخيار الثاني ونحسبه هو

أساس الالتزام بالضوابط الشرعية والتاميل المنديح لكل المبالات. أن النهضة السياسية واقامة دولة الوحى والعقل معا لا يمكن أن تقوم إلا كنتاج لنهضة نهنية فكرية وثقافية وعلمية. أنّ هذه المهمة لا يمكن أن تقوم عليها النظم ونلك لأسيباب عدة يطول شرحتها وليس هذا مكانه. كما لا يمكن ان تقوم بها الحركة الإسلامية وهي تصارع دون هدوء ولا توقف من أجل الحصول على الحكم وهنا لا بد من التساؤل؛ هل من الاقضل ان تحتفظ الحركة بصفتها السياسية من أجِل الحصول على الحكم، حكماً لا يمكن انْ تَصِعله استلامياً لأنها لم تستوف شروطه، أم على العكس أن تترك مرحلياً صفتها السياسية الميدانية من أجل

دعوة الحركة الإسلامية إلى مراجعة رؤيتها السياسية

استجماع الشروط الصقبة للحكم الاسلامي؟ قد يجيب بعضهم: بل تستطيع الحركة أن تقوم سهذا وذاك معاً وفي أن واحد تاركين للواقع والزمن أن يفعسلا فعلهما. وهذا الراي بقدر ما هو مغر على مستوى النظر بقتر ما هو مستحيل الانجار على مستوى الواقع. أن هذا الخيار الأخير تحسبه هو الخط السليم والطريق الذي يجب على واقتثاع وان تحدث التغييرات المتاس

في تنظيماتها ومناهج عملها طبقاً لنلك

إن الحركة الإسلامية اذا فقهت واقعها كما يجب وعرفت مهمتها الحقيقية في هذه المرحلة من تاريخ الأمة وتفرغت لها متخلية عن صغتها السياسية قابلة بدولة العقل التي يجب أن تقوم متصالحة معها متى قامت. أن قامت بذلك تكون قد فقهت وطبقت دفقه الممكن، مادة التكليف: ولا يكلفُ الله نفسـاً إلا وسـعـهـا، الآية. ودإذا امسرتكم بأمسر فسأتوا منه مسأ استطعتم، الحديث. وينك تكون قد تجنيت تبسيد الطاقسات والإمكانات وأضاعة الوقت وارهاق العباد بتكليفهم بَّالْأَمْثُل صَعْبُ الْمُنَّالُ فَيَّ هَذَهُ الْمُرْحَلَةُ عَلَى

الأقل والذي هو من أصل التكليف. لقد حققت الحركية الإسلامية كميا نكرنا أنفأ العديد من الإيجابيات لكنها الاسلامية لما أوجئت كواقع مر مصطلح داسلامي، بما يقيد أن الآشر من نفس المجتمع المسلم لقد قنعت الدركة بجزء من افراد شحوب بلدانها بينما كان يمكنها أن تتحنب ذلك وتحافظ على اللحمة داخل تلك الشعوب فإذا تخلت السياسية الميرة ويرزت لمجتمعاتها كحركة دعوية علمية فكرية مصايدة سياسيأ تضاطب كل الناس حكامأ ومحكومين كما كانت تفعل طبقة

ومصداقية كبيرة لدى الجميع وينلك يكون تأثيرها في مجتمعاتها اكبر بكثير مما لو أبقت على صفتها السياسية. ويمكن ان توجه لهذا الاقتراح بعض الاعتّراضَات والانتفادات. فقد يقول بعضهم: أن ما تُلقاه الحركة من صعوبات وعنت على طريقها هو قدرها كما كان قدر الصائدين من قبلها. فالطريق صحيح

وكنك الآهداف والوسائل ولآيسعنا إلا الثبات ودفع الثمن والصبر على الزوبعة حتى تمر وتغير الاوضاع من حولنا لصلحتنا فننهض ونواصل طريقنا حتى نحقق أهدافنا. ولان كنا نصترم هذا الراي من جانبه العقائدي، جانب الثقة في الله وتَفويض

الأمر إليَّه سُبِحَانه. إلا أنَّه لا يُمَكنَّنَّا أنَّ نكون معه من جهة حقيقة التكليف جهة نفي الشواكل والبحث عن الأسباب المنأسبة والأخد بها. فنحن مكلفون أي مطالبون بالبحث عن الأسباب المأسب لكل عمل مناسب والأخيذ بهيا فإذا ثبت خلل فيها فنحن مكلفون بالبحث عن غييرها ولسنا مكلفين بالجيمود على استان غير مناسبة وتحميل مسؤولية العجز أو الفُّسُل اليَّ الأَحْرِ.

ولقائل ان يقول ان الكلام عن الفاء الصفة السياسية هو كلام في غير محله لأنه فيات اوانه بعد أن ميرت عقبود على تبنى الحركة للصفة السياسية. وقد كلفها ذلك تُضحيّات حساماً طيلَّة هُذه اللَّهُ. وقُد تعودت الشعوب بها كطرف سياسى على الساحة وعقبت عليها امالها. بعد كلُّ ثلك لا يمكنها الآن التخلي عن صفتها تك وحتى لو فعلت فسوفٌ لنّ بصدقها أحد. وإذا ما فعلت فماذا سيكون مصير قواعدها ومتعاطفيها منكل الشرائح الأجتماعية والذين لأ يصلحون إلا للعمل

السياسي؟ آنه لأيخفي علينا ما لهذا الكلام من وجاهة نسبية واغراء إلا أنه رغم نلك لم تبلغ حبجته من القوة تمكنه من رفض الاقتراح وتجاوزه ونلك حسب راينا للاعتبارات التالية:

- أن شرعية الإشباء وللواقف لا تكتسب بتقائمها حتى تصبح من المالوف لدى النَّاس بقدر ما تكتسب بصَّعْتَها وقوة حجتها وثبات صلاحها للخلق. لقد تبنت الحركة الصفة السياسية لأنها قدرت وقتها أن في نلك مصلحة. أما اليوم وقد تغيرت المعطيات على كل الأصعدة بحيث تبين ان مواصلة تبنى هذه الصفة انتفت منه المصلحة وتعلقتُ به مضرة لا يفيد معها نمط المالوف. وفي العموم فإن الانتهاء عن الخطأ ولو مثَّاخراً خير من الاستمرار فيه.

- امَّا مَنْ جهة كون ان أحداً لن يصدق الحركة إذا تركت صفتها السياسية فهذآ غير ثابت. ومُسالة التُصديقُ بِئلكُ تعود الى جيدية الأسلوب الذي ستسعلن به عن نلك كما يعود الى الترامها بما ستقرره. وللزمن وموقف الحركة نفسها من قرارها نصيب الأسد في عملية تصديقها.

- إذا تخلت الحركة الإسلامية عن صفتها السياسية فهذا لا يعنى أن الحياة السياسية ستتوقف وتموت في اقطارها على العكس ستعرف رخما عن التشيخات الماضية.

اننا أربنا بكلامنا هذا معالجة قضية مهمة وشائكة علاجأ فكريأ موضوعيا بعيداً عن التشخيص. فكلامنا ليس رسالة

لِأَنَّهُ أَن كَانَ الْخَيَارِ الْأُولِ هُو خَيَارِ الْقَلْبِ والجماسة، فإنَّ الحُيارَ الثَّانِي هُو حُيار الْحكمية والتُبُّحِيرِدَ. وُسيوفٌ لنَّ تَمكنُّ الحماسة للاسلام بقدر ما ستمكن له الحكمة. ان قلب المسلم الواعي ليهفو ويتسوق اللِّي بولة الوجي، بولَّة الإيمانُ والاحسان والعدل والخير كله. فمن منا لا يتمنى تلك الدولة؛ لكن مع الأسف الشديد ان الشكلة على مستوى هذه السالة ليست هي على مستوى الأماني بقدر ما هي على مستوى استجماع شروط

مع الأسف الشديد وقعت حسب نظرنا في سُلَّبِيات، من أَخطَّرها تلك الْتي أَنخلتَّ الازنواجيية والفيرقية على الشبعيوب العلماء سابقأ فستكسب مكانة مرموقة

## فَاكِرِهُ الْمُرِفُ الْعَشِيفُ ۱۱ حزيراين (يونيو) ۱۹۳۱

رحيل العسكري والسياسي العراقي

الأجيال الجديدة التي قد يهتم اقراد منها بدراسة تاريخ المنطقة العربية المسرقية، سوى مساحب واحدة من المنكرات الأكثر غنى ووضوحاً، اي تلك التى اعدها خلدون ساطع الحصري وصدرت قبل أكثّر من ربع قرن لتكشف عن مرحلة مهمة من تاريخ هذه النَّطقة، أو كما يقول معد المذكرات في تقديمه لها وان مذكرات الهاشمي هذه لا تتعلقً بالعراق فقط ولكنها تشمل أيضاً سِورية والقضية الفلسطينية في فشرة بقيقة جداً: فترة الحرب العربية - الصهيونية الأولى وقيام دولة اسرائيل والسنوات الأولى من استقلال سورية وانقلاب حسنى الزعيم وما تلاهه. ويهدذا إلعني يكون الهاشمي، في منكراته هذه، واحداً من قلة من السياسيين العرب، أثروا، وهم القاعلون في تاريخ المنطقة، أن يجعلوا من أنقسهم شاهدين عليها وراوين لاحداثها أيضاً، مقابل اكثرية اكتفت دائماً بأن تتحدث عن دورها في صنع الأحداث.

وكان هذا، كما أشرنا، مصدر طه الهاشمي الذي سرعان ما صدرت منكراته بعد رحيله لتنفض

الثاني من هذا القرن، احتكاكاً بالعواصم العربية الأخرى، لا سيما حين قام بجولة مع نوري السعيد على عدد من البلدان العربية اعتبرت يومها أول محاولة عراقية حقيقية للانفتاح على الأشقاء العرب، سياسياً وبشكل فعال، عبر عقد للعاهدات التي مهدت لتأسيس جامعة الدول العربية بعد ذلك. ولد طه الهاشمي في بغداد العام ١٨٨٨، وتلقى الدراسة العسكرية في اسطنبول حين تخرج في ١٩٠٩ برتبة رئيس ركن. وبعد نلك عين في الجيش التركي الضامس المرابط في سمورية واشترك في حركات حوران ثم نقل الي بمشق ثم الي البلقان حيث شارك في حريها، ويعد ذلك ساهم في للعركة ضد البلغار في ادرنة. وفي ١٩١٢ اجتمع بالفريق عزيز علي للصري وانضم الى جمعية العهد العربية السرية. وخلال فترة الحرب العالمية الأولى نجده في اليمن التي عمل فيها طوال سنوات عديدة محارباً الانكليز في عدن والإدريسي في شمال تهامة. ويعد أن أسرة الاتكليز سمح له بالعودة الى اسطنبول ثم النحق بالحكومة العربية في الشام فعين مديراً للأمن العام. لكنه بعد معركة ميسلون وسقوط سورية في ايدي الفرنسيين عاد الى بغداد بعد فترة أمضاها في اسطنبول، وفي أواخر ١٩٢٣ عين رئيساً لأركانُ الجيش العرآقي. ومنذ نلك الحين لم يتوقف عن التنقل بين الوظائف وعن أن يوفد الى الخارج، حتى عين برتبة عميد.

فى آذار (مسارس) ١٩٣١ نراه برفسقة نوري السعيد في جولته العربية الشهيرة. وبعد عودته بدأ يتقلب في العديد من المناصب السياسية. لكن انقلاب بكّر صنقى فاجأه حيث أحيل الى التقاعد ومنع من العودة الى العراق (إذ كان في بريطانيا بمهمة تتعلق بتسليح الجيش العراتي - حسب ما يروي مير بصري الذي استقينا منه معظم معلومات هنه النبنة).

بعد اغتيال بكر صدقي، عاد الهاشمي ال بغداد في ايلول (سبتمبر) ١٩٣٧ حيث انتخبُّ ناهُ عنها، ثم عين وزيراً للنفاع في عدد من الوزارات المتعاقبة. وبعد مقتل رستم حيدر تولي شؤون وزارة المالية ثم وزارة الاقتصاد. وفي الأول من شباط (فبراير) شكل حكومة

عنه غبار النسيان وتكشف، في الوقت نفسه، عن جيل من سياسيين كانوا يشعرون بانتمائهم القومى، خارج اطار مكانتهم المحلية، دون صخب طهِ الهاشمي كان من هؤلاء. ومن هذا ريما كان واحداً من أكثر المسؤولين العبراقيين خلال الناث

> طه الهاشمي 🗷 قد لا يكون طه الهاشمي النوم، ويالنسبة الى

وطه الهاشمي كأن على أي حال صانعاً أساسياً للأحداث، في العراق وحارج العراق، حتم لو كانت السنوات الأخيرة من حياته قد ابعدته عن موطنه لشرمي به في لندن اثر ثورة تموز (يوليـو) ١٩٥٨ ، التي اذَّ جعلَت الشعب العبراقي يحس، أخيراً، بحصوله على مكانته وحريته، طريت خارج الأحداث والتاريخ عنداً من كبار سياسيي العهود السابقة من الذين صنعوا الدول. والحال أن ما حدث في العراق حدث في غيره من البلدان العربية أيضاً، بحديث أن الهم الأول لكل الانقطابيين العسكريين كان رمي السابقين عليهم في وهاد

برئاسته تولى فيها وكالة وزارة الدفاع، غير أن تلك الحكومة لم تدم سوى شهرين، إذ سرعان ما حل محله رشيد عالى الكيلاني الذي قام أنذاك بانقلابه الشهير، ما دعا ألهاشمي آلى التوجه الى اسطنبول التي لم يعد منها الى العراق إلا في بدايات ١٩٤٦. ومند نلك الحين خبا نجمه الحكومي كثيراً، واكتفى ببعض المناصب مثل والفتش العام لجيش انقاذ فاسطين، مما وضعه على احتكاك مباشر بالقضية الفلسطيئية، كما سنلاحظ لدى قرامتنا صفحات منكراته الكرسة القضية، ثم اشترك في تأليف

«الجبهة الشعبية المتحدة» واختير رئيساً لها، وبعد نلك عين نائباً لرئيس مجلس الاعمار، وهو المنصب الذي ظل يشغله حتى قيام ثورة ١٩٥٨ التي اجبرته على البقاء خارج الحكم بعد ذلك نراه يتوجه الي لنبن للاستشفاء، لكنه لم يعد منها إذ توفي هناك يوم ١١ حـزيران (يونيـو)، بعـد ان كـان قـد انجـز تعوين ألوف الأوراق التي تتاقف منها منكراته

ابراهيم العريس

وراء الغبار النووي

شكل الأحداث المقبلة. . . في الخليج

محمد جابر الأنصاري \*

■ سرعان ما أخذت منطقة الخليج - بمعناها الاستراتيجي الأوسع - تشهد فرراً سياسياً

مُبعد فترة وجيزة من الحدث، أجريت مناورات بحرية مشتركة بين الاسطولين الهندي والعُماني

ولُواقع أن بروز القطع الحربية الهندية بهذه السرعة الزمنية، بعد الحدث النووي الهندي، قرب

وكما سبق أن أشرت في مقالة سابقة عن هذه التطورات (بعنوان: ونعم... هكذا تتصرف الامم

ولهذا الاعتبار فإن سلطنة عُمان المطلة على عنق الرجاجة الخليجية من أكثر دول الخليج

ويموازاة للناورات البحرية الهندية - العُمانية، كان وزير خارجية إيران يتوجه إلى باكستان في

أول زيارة من نوعها بعد أجراء تجاريها النووية، ما أعطى الانطباع للوهلة الأولى أن إيران تدعم

باكستان في موقفها، وإن ثمة احتمال لتعاون باكستاني - إيراني في المجال النووي بين البلدين

بزيارة مفاجَّنة بالمقابلِ إلى نيوبلهي، وأدلاته – وهو لا يزال في إسلام أباد – بتصريحات مثيرًا

أحرجت باكستان بولياً، ولم تقنعها في الوقت ذاته بوقوف إيران إلى جانبها في خلافها مع الهند

وَالواقع أن البيان والتيبلوماسي، الباكستاني الصادر عن وزارة الخارجية الباكستانية فم

أعقاب ريارة الوزير الإيراني، قد طرح «الديبلوماسية» جانباً وسمَّى الأشياء باسمائها الحقيقياً

حيث لا تَجْتِعِلْ الْحِساسيات وربود الإفعال النووية في المنطقة والعالم أي غموض أو ليس في ما

يتعلق باحتمال نقل التكتولوجيا النووية من باكستان إلى إيران بكل ما ينطوي عليه هذا الاحتمال من

انقلاب في المعادلات الاقليمية، سواء في ما يتطق بأمن مجلس التعاون ذاته، أو الوجود الأميركي

صنعت منذ البداية لردع الجارة الهند. لكن العلاقات الإيرانية - الهندية لا تسمح له بمثل هذه

التصريحات، وستكلفه كثيراً اقتصائياً وسياسياً، في حين تربيد شعارات إسرائيل والقنبلة الإسلامية

لن تضره كثيراً ما دامت بلاده تبعد آلاف الأميال عن إسرائيل، وما دام الشعب الباكستاني

ويضيف البيان الرسمي الباكستاني: «إن القدرات النووية الباكستانية هي من أجل الدفاع عن النفاع عن النفاع عن النفس، ولذا ينبغي عدم اعطاتها سياقاً عجبياً أو لوناً بينياً ... ان باكستان ليست لديها مخططات

عوانية ضد أحد، ولا نية لديها لنقل التقنية النووية إلى أي دولة ثالثة، ولا ضرورة لإثارة المخاوف.

مجالات عدة، بمَّا يمثل طوقاً مقلقاً يضبِّق الخناق على باكستان من ناحيتي الشرقُّ والغرب، حيثُ

تعمل طهران بذكاء على ربط الهند بمصالح حيوية معها من أجل تحييدها حيال السياسات الإيرائية

في الخليج، بينما لا تمانع نيويلهي - على الدي الراهن - في مسايرة إيران تكتيكياً بهذا الاتجاه

لتضمن ابتعادها عن باكستان قدر الإمكان، وذلك ما أكبته في الواقع زيارة وزير خارجية إيران إلى

إسلام أباد (وإن قصد منها عكس نلك) وعلى الأخص حرصه على تجنب توجيه أي انتقاد لِلهند

بشكن مواقفها من باكستان، الأمر الذي اثار هذه «المصارحة، الباكستانية مع الجارة الإيرانية

السلمة، بما لم يترك أي شك في طبيعة العلاقة القائمة حالياً بين اضلاع للثلث الآسيوي للتوتر

أما المصارحة الأكثر دلالة فهي جراة باكستان على التنصل من «إسلامية، قنبلتها – رغم

الحماسة العارمة لذلك في العالم ألإسلامي، والعربي بخاصة – وتأكيدها على «باكستانيتها ع

من الواضح، أولاً، أن هذا البيان يعكس ضيق الباكستّان بمدى التعاون الإيراني – الهندي في

والسلمون الذين هللوا لقنبلة باكستان سيتقبلون تلك التصريحات بكل الترحيب والتهليل.....

سی او تناسی

سأ لهذه الوازنة التقيقة بين الهند وإيران، وأشدها إدراكاً لما يمكن أن تمثله الهند من ردع،

الحية وبتاريخ ١٧/٥/١٧)، فإن الهند هي القوة الاقليمية الرئيسية في الجوار الخليجي القادرة

على مولجهة القوة الإيرانية بحكم حجمها وأمكاناتها وقريها الجغرافي والبشري من منطقة الخليج.

ليس الطعوبذات الإيرانية فحسب، وإنما لضغوط الجوار الباكستاني في الذي تستشعره سلطنة

عُمان - السباب جغرافية وتاريخية وسكانية - اكثر من أية دولة خليجية الحْرى.

شأن كشمير انسجاناً مع ما تقتضيه روح التضامن الإسلامي...

والغربي في الخليج، أو مجرى الصراع العربي - الإسرائيلي,

قال بيان الخارجية الباكستانية بالنص: «إن السؤول الإيراني

والمال على الخليج (من الهند إلى إيران، التفافأ حول باكستان).

وعسكرياً متلاحقاً كشف عن سرعة البدء بإعادة ترتيب الأوراق في النطقة، ولما ينجل - بعد - غبار

عند مداخل الخليج في بحر العرب، وبما لا بيعد كثيراً عن مضيق هرمز الذي تتحكم إيران في

والخل الخليج، من المؤشرات البي تكشف عن النوعية المحتملة للتطورات والمواجهات المتتظّرة فم

جانب منه، وتتحمل سلطنة عُمان مسؤولية حراسة جانبه الآخر.

خبرالله خيرالله

بإلمام فالجعل وقد دهعنا اللعر عالبأعد فضيناه مون أن سمكن من تعبيره الإ ما أن علم على مه من مان الضموررال

فضَّفَاً عَلَى صَعَ الْوَاصِعِ وَالْفُسُولِ لِهُ وَالْإِلْمُ

**ن العمل باكثر** جدوي \* Shing is many

وليس محلس الاعمار وهو

م يعتنى لميام شورة ١٥٥٨ الني

رج الحكم بعد دلك نراه يترب

الماء، لكنه لم يعد منها إذ تونم

ان (بهنیو). معد آن کان ندا

المراق النبي تتساف منها منكا

فحسب مع اعلان التزامها بعدم نقل النقنية النووية إلى أية دولة ثالثة، وهو تأكيد موجه لكل من الولايات للتحدة وإسرائيل - والغرب بعامة - يأنها ليست بصند نقل هذه النقنية إلى إيران، ولا داعي بالتالي إلى محول أسرائيل في ساحة الصراع الذي سيظل ومنحصراً ، بين باكستان والهند. فضلاً عن كون هذا التأكيد الباكستاني يمثل تطميناً مهماً من جانب آخر إلى دول مجاس التعاون الخليجي، التي تحرص باكستان على ابقاء أقوى الروابط معها لمواجهة الوضع الصعب والواقع ان باكستان، بنفيها الطابع الديني عن قنبلتها، قد صبت ماءً بارداً على حماسة التحمسين لها باعتبارها وتنبلة إسلامية وتدمت بذلك الاعتبارات السياسية الواقعية على الانفعالات

العاطفية التي لا تغير من الواقع العملي شيئاً. وذلك ما ينم عن وعي محمود لدى القيادة الباكستانية لتجنب الاتجراف في تيار الغوغائية السائدة في بعض الأوساط الاسلامية والعربية، التي لا تجيد غير التصفيق لأعمال الآخرين، وتعلل لرائحة أي وانتصار، بعيد، من دون أن تبادر هي ذاتها إلى عمل شيء يذكر أو تكون قادرة بذاتها

إن هتاف هذه الأوساط لباكستان لن يؤكلها خبزاً، ولن يقدم أي دعم لقضاياها على الصعيد العملي، وهو لا يختلف عن ذلك الهتاف الذي انطاق تأييداً لفظياً للعراق بعد غزوه الكويت، ثم تلاشى

وعلينا أن نعترف أن هذا لا ينطبق - قحسب - على ممشجعي، باكستان وحدهم. فالواقع أن حماستنا جميعاً في العالم العربي، سواء لباكستان أو للهند، في هذا السباق النووي، يمثل تعويضا نفسيا عن احساسنا بالعجز الذاتي المزمن في مواجهة التعنت الإسرائيلي والتحدي الغربي، حيث نبحث عن «العزاء، فيما ينجزه الآخرون (ولحساباتهم الخاصة بهم) ونسقطُ نلك على اوضاعنا تتغيساً عما تعانيه من احباط ولا تكاد تخرج الكتابات العربية بصدد الهند أو

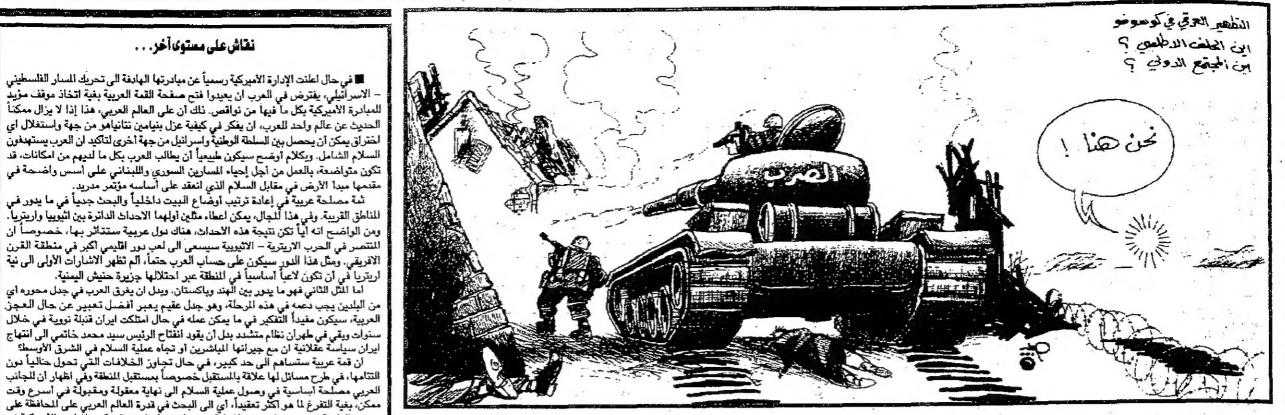
باكستان عن مثل هذا والتعويض، النفسي، إن هذه الظاهرة في السيكولوجيا السياسية والفكرية العربية لهي ظاهرة جديرة بالتشخيص والتفكيك من أجل تجاوزها، والعمل لتحريك الامكانات الذاتية مهما كأنت متواضعة. فمنذ انتصار اليابان مطلع القرن (١٩٠٥) على روسيا القيصرية المعادية للدولة العشائية. ونحن نصفق التتصارات الآخرين تعويضاً عن عجزنا الذاتي.

ثم اعتمدت حركاتنا وانظمتنا السياسية على الدعم الفرنسي ضد الوجود البريطاني، أو ثم انتظرنا - طويلاً - الدعم الحاسم من الاتحاد السوفياتي لمعاركنا إلى أن تلاشى، بل صفقنا للمحاولة الاتقلابية الشيوعية في موسكو قبل سنوات قليلة.

واليوم نيتظر الفرج من الهند أو من باكستان... بينما لم نتمكن بعد من الاتفاق على عقد مؤتمر للقمة العربية في اصعب الأوقات التي تواجهنا ... هل كثير إذاً طالبنا أنفسنا بتغيير أنماط تفكيرنا السائدة قبل فوات الاوان؟! تطمنا في المدرسة الابتدائية: ما حكُ جُلْنك غير طفرك

فتول وانت جميع أمرك ... عل حقاً تعلمنا شيئاً؟!

+ كاتب بحريني.



بعدالتجارب النووية في شبه القارة الهندية

## تضغط على القمة العربية

حميل مطر\*

■ لا جدوى من سياسة تجاهل - أو التظاهر بتجاهل الحجم الحقيقي لواقعتي التجارب النووية في شبه القارة الهندمة. المحظَّتُ أن الخطاب الرسمي العربي - فم مجمله، أو في اغلب النول العربية – راوح بين تُجاهرُ هذه التجارب النووية وبين التقليل من أهميتها بالنسبة الى الامن القومي لكل دولة من دول المنطقة، ولأمن ومستقبل كل العرب. وقد يكون وراء هذا التجاهل أو تعمد الاهمال اسباب ودواقع، من بينها مثلاً بطء عملية صنع التقدير والتحليل السياسي في اجهزة القرآر والسياسة العربية، والحنر الشديد في اتخاذ موقف ثم في الإعلان عنه، خصوصاً اذا كان الموقف متعلقاً يموضوع له مكانة عالية في السياسة الدولية، وبالذات اذا كان متعلقاً بالامن سواء الداخلي أم الشارجي. ثم أن المعتاد في عمليات عشع السياسة والقرار في معظم دول العالم النامي، ونحن جِزْءَ مِنْه، هو انتظار أن يتولَّى الزَّمن مهمة تبريد المواضيع الساخنة وبالتالي الامتناع عن الساهمة بالرأي والفعل ى قضاياً نُقيقة كمساعدةً للزمن على القِيام بمهمته.

ولكن الموضوع المثار هذه الأيام ليس من المواضيع القابلة للتبريد. بدأ ساحناً وسيطل ساحناً لفترة غير قصيرة. فمساحة شاسعة من منطقة الشرق الاوسط وعشرات المدن العربية ومئاتٍ بل آلاف الآبار النفطية، تقع على خطوط مرمى الصواريخ قصيرة ومتوسطة المدى المنتصبة في شبه جزيرة الهند وتعرف أن باكستان جزء اصيل في التعريف الاستراتيجي الاميركي لمنطقة الشرق الاوسط، وهي حسب هذا التعريف البوابة الشرقية للشرق الاوسط والتعريف ليس جديداً. فقد استقر عليه الفكر الاستراتيجي الاميركي منذ بداية سياسة الحصار التي سعت واشتطن الى تطبيقها ضد الاتصاد السوفياتي السابق في اواخر عقد الأربعينات، ولذلك كانت بأكستانً IV-VE IV-VE I I WALL A كافة تحت مسميات الشرق اوسطية، مثل الحلف المركزي وحلف بغداد ومنظمة الدفاع عن الشرق الاوسط وغيرها. وحسب ما اعرف لم يحدث - رغم التطورات الكبيرة في الفكر الاستراتيجي الأميركي - أن تغير تصنيف باكستار ما حدث هو أن واشنطن أدخلت تعديلاً موقداً على الوظيفة الباكستانية. إذ بعيما كانت وظيفتها تقتصر على دعم صمود الخُط الْثاني، أو القوس الثَّاني، في خطوط واقواس المواجهة مع الاتحاد السوفياتي، اصبحت وظيفتها اكثر ابجابية فانتقلت باكستان الى الخط الاول المهاجم للاتحاد السوفياتي في واحدة من اشهر مواجهات الحرب الباردة بعد برلين وكويا وكوريا، وهي افغانستان، ولعلها اشهرها جميعاً باعتبارها آخر المواجهات،

ولاتزال باكستان، وربما ايضاً الاستراتيجية الغربية، تعتبر افغانستان وما وراعها وما جاورها شأنأ أسأس مِن شُوْنَنَا، وفي الوقت نُفسه تعتبر ايران منافساً خطيراً في اداء وظيفة الحارس للبوابة الشرقية للشرق الاوسط صّحيح أن هَذه المنافسة كأنت باستمرار قائمة، ولكنها اصبحت حادة بعدما تغيرت الاوضاع في ايران وبعد حريى الخليج، وصارت اهداف الدولتين في الشرق الاوسط متناقضة أو على الاقل متباينة، بعدما كانت - وعلى مدى ثلاثة عقود – متوازية. معروف أن باكستان، منذ نشاتها وبسبب ظروفها، هي دولة بأحثة عن عمق يحدي وحدتها السياسية في ظل أنقطاع وحدتها الجغرافية. وبعد انفصال بنغلابيش احتاجت الى عمق بحمي وحدثها السياسية في ظل خطر الانفراط الطاشفي والاثنى والجغرافي. لذلك كان اهتمامها عقب الاستقلال بالشرق الاوسط في اطار استراتيجية الحرب الباردة، وللسبب نفسه قد يزداد اهتمامها الآن بالشرق الاوسط ولكن في اطار وضع دولي جديد، والمثير عبر خفسين عاماً من عمر باكستان وسياساتها في اطار الاستراتيجية الغربية

للشرق الاوسط لم يحظ هذا البلد في أي وقت من جانب معظم الدول العربية باكثر من درجة ألعلاقات العادية أو الطبيعية، لم تعتبر أكثرية دول المنطقة علاقاتها بداكستان من النوع المتمير، رغم خلو هذه العلاقة من عناصر النزاع المباشر أو الخلافات الحادة. وكانت العلاقة في معظم الاوقاف رتيبة لا إثارة فيها، والمؤكد أن باكستان لم تفلح في وريما لم تحاول - أرساء قواعد تعاطف متبادل مع النَّجْب العربية المثقفة والمسيسة، مثلما فعلت الهند وأفلحت، ومثلما تفعل - الآن - وبدرجة مختلفة ايران.

ورغم هذا التاريخ البارد للتفاعلات الباكستانية العربية، حظيت التجارب النووية الباكستانية باشتمام رجل الشارع في معظم انصاء العالم العربي. ولا اظن ان جانباً كبيراً من هذه الحماسة عائد الى ما تربد عن تعاون تُووي بين أسرائيل والهند. ذلك لأن حماسة الشارع العربي عندما اجرت الهند تجاريها لم تكن اقل كثيراً. أنا اتصور أن الحماسة في الحالتين كانت تعبيراً عن رغبة التشفي في الولايات المتحدة والى حد ما في اسرائيل. فقد وقعتْ التَّجِارِبِ النَّووِيةِ في مرحلة لعلها الاولى من نوعها في تاريخ العلاقات الإميركية - العربية. ففي الوقت الذي انفتحت الادواب العربية على مصاريعها في وجه مستوردات الثقافة الشعبية الإميركية وبخاصة مستودرات الاغنية والمشروبات والمسليات، وفي وجه ضغوط واشنطن السياسية التي وصلت الى نروتها، وفي وجه المطالب والطلبات الاقتصادية الاميركية التي صارت تتجاوز أمكانات الدول العربية الاكثر ثراء، يرداد العضب الشعبي في شكل لم يسبق له مثيل، ويرداد بدرجة لخرى عَضْبُ كثيرين من اعضاء النخب السياسية والثقافية على

وقد تجمعت في الأونة الاخيرة سياسات ولجراءات مثيرة للغضب ودافعة الى الاحتجاج والتمرد جعلت

ستقبل المنطقة يبدو في صورة تكاد تختلف عن الصورة

الجديد في الصورة أخطر من كل قديم فيها، وهو خببة امِل معظم من سعدوا باتفاقات اوسلو والخليل واعتبروها نهاية مطاف التنازلات، وخيبة أمل من راهنوا على صحوة حزّب العمل أو على هيمنة انصار السلاّ، على الحياة العامة في اسرائيل وعلى الشباب وعلى الفكر الصهيوني، فضلا عن ذلك استمر الاستيطان البهودي يقضم كل يوم ارضاً من اراضي الدولة التي تحلم السلطة باعلان قيامها في العام المقبل، واستمر الموساد بصطاد الشياب الفلسطيتي امام اعين السلطة الفلسطينية ويضع خطوطاً حمراء وصفراء وخضراء. وتفاقم القمع منّ الجهتين - الأسر أثيلية والفلسطينية - الى حد يؤكد حال اليأس المنتشرة في كل أنحاء فلسطين، يهودية كانت أم عربية. اما خارج فلمنطين فيستمر الاحتلال في سورية ولينان، ويستمر الاختراق الاسرائيلي مستتراً أو معلناً في دول عربية كثيرة. تضافِ الى هذه الخيبات خيبة امل المؤملين في ايجابيات وانجازات مسيرة العولمة على للدى القصير. هُوُلاء قَضِوا الاشهر الاحيرة في توتر شديد وهم يشاهدون فيضاً من الآثار الجانبية للعولمة. شاهدو سَقَوطٍ ثِلاثِ أو اربع اقتصابيات في جنوب شرقي آسياً وعنفاً ضد الاقليات ومقتل مئات على ايدي المتظاهرين فَى اندونيسيا، وانهيار ثقة شعوب جَنُوبٌ شرقي اسيا في حكامهم وفقدان ثقة هؤلاء الحكام في انفسهم، وهو ما عبر عنه رئيس وزراء ماليزيا خلال وجوده اخيراً في القاهرة، حين قال إنه لا يجرؤ على إبداء رأيه في أي شأن ...من شؤون بلاده خوفاً من غضب او انتقام اقوى څارجية بعينهاء. ولم يفت احداً في المُنطقة العربية واقع أن سوهارتو، أحد اقدم الحكام في العالم، سقط صُ الفُجواتُ والصُغوطُ المصاحبة قُسراً للعُولة.

ويبدو أن كل هذه الخيبات لم تكن كافية لإثارة رد الفعل المناسب في الحياة السياسية العربية. فجاءت التجارب النووية في شبه القارة الهندية تؤنن بتغيرات بصعوبة مرهقة. فمنذ مدة تلاحظ أن الصراع العربي -الاسرائيلي يتدين بفعل تأثيرات واسباب كثيرة: بعضها صهيوني – يهودي – اسرائيلي، وبعضها إقليمي وعربي وإسلاميّ وسياسي واجتماعي، ويعضها خارجي وعولميّ. الحظنا وتديناً، وكان صاعداً ولكن بتدرج. ثم وقعت التجارب الباكستانية، وبدأ الحديث عن القنبلة الإسلامية متناثراً، ويعد آيام أصبحت القنبلة الباكستانية تعني - نصرة المسلمين بعد ليل حالك طويل، وتعنى وحدة المسلمين، وتعني قوة الردع الاعظم في مواجهة إسرائيل التسلحة بالقنيلة اليهوبية، هذا الصّعود المفاجئ في منحنى «تدين» الصراع قد يجعل خطاب الصراع في صيغته الجنيدة يبدو مختلفاً عن صيغة الخطاب الذي تعوينا عليه على مدى معظم الخمسين عاماً الأخيرة.

من ناحية ثانية - وأظن أن ثلك يحدث للمرة الأولى بدأ الصراع العربي - الإسرائيلي يميل رغم أنف كل الأطراف العربية الشاركة فيه، وغير المشاركة، في اتجاه نووي. بمعنى آخر اصبح السلاح النووي إمكانية متاحة ومتباللة بعد أن كان قدرة مؤكدة يحتكرها طرف واحد في الصراع. وشتان ما بين مرحلة كان يدار الصراع خَلَالِها في طَل هيمنة نووية من طرف واحد، ومرحلة أصبح عندها الطرف غير الحائز على سلاح نووي واقعأ تحت ضغط شعبي رافض للتحريم والتمييز. بل إن هذا الطرف أصبح مسلحا بواقع أو بوهم جنيد وهو أنسلاحا نوويا صديقا موجودا الأن رهن الإشارة والتعبثة الدينية في ترسانة غير بعيدة. مرحلتان مختلفتان ما لم تقم إسرائيل بتنمير الترسانة الباكستانية وتخريب المشروع النووي الإيراني وإحباط اتصالات عربية - باكستانية وإيرائية – باكستانية وكلها نشط فجأة عقب التجارب الباكستانية. وفي إسرائيل حنيث صريح حول هذا

ومن ناحية ثالثة، فقد بدت السياسة العربية في الأيام الأخيرة كما لو كانت تاثرت بشدة بيعض الإشعاع ألنووي الناتج عن التجارب في شبه القارة الهندية. لا أحد في مكان صنع السياسة أو صنع الرأي يستطيع انكار الأثار المباشرة لهذه التجارب في الشارع العربي. ولكن لا أحد سيعترف بأن هذا الشارع نغض فجاة عن نفسه الشعور بالإحباط وخبيات الأمل للتلاحقة بسبب التنازلات - ابضاً المتلاحقة - حُلال سنوات المسيرة السلمية وبخاصة حُلال

سنوات توققها. لقد عرف الشارع أن شعباً على شاكلة الشعب العربي انتج قنبلة، وأن حكومة على شاكلة الحكومات العربية استطاعت تغيير ميزان القوى في قارة باكملها والتسبب فَي تَاثِيراتَ قد تَطَاولَ الأمن العالمي باسره، في مثل هذه الحالة، لا اعتقد أن حملة توعية، مُهما بِلَغْتُ مِن نكاء وحنكة، تستطيع إقناع جماشير العرب النين نفضوا الاحداط وشيبات الأمل أن يقتسنعوا بأن السلام مع إسرائيل ممكن في ظل الاختلال الحالي في توازن القوى بِينَ العَرِبِ وإسرائيلِ، بينما كان ممكناً أن يقتنعوا بِٱلْسِلامُ اسْتُسْلامًا عُنْدما لم تَكنَ هَــنَاكَ قُنْبِلَةَ فَيْ

وأعتقد أن القمة العربية - إن عقدت - لن تتجاهل هذا المتغير الجديد في السياسة العربية، وإن تجاهلته او لم تنعقد فقد تحد العواصم العربية نقسها في وضع اشد تعقيداً وحرجاً. اخشى إن تجاهلته ان تفسر إسرائيل هذا التجاهل بضوء أخضر للتصرف بعنف صد إيران أو صْد باكستان، أو كليهما معاً. وإذا حدث فلن يعَفَر أيهُما للسياسيين العرب هذا الموقف حتى وإن اتحد شكل اللا

افريقيا والصحراء الغربية

نقاش على مستوى آخر . . .

■ في حال اعلنت الإدارة الأميركية رسمياً عن مبادرتها الهادفة الى تحريك المسار الفلسطيني الاسرانيلي، يفترض في العرب أن يعيدوا فتح صفحة القمة العربية بغية اتخاذ موقف مؤيدً

نَّمة مصلحة عربية في إعادة ترتيب اوضًاع البيت داخلياً والبحث جدياً في ما يدور في

من البلدين يجب دعمهِ في هذه المرحلة، وهو جدل عقيم يعبر افضل تعبير عن حال العجزَّ العربية، سيكون مفيداً التَّفكير في ما يمكن عمله في حَال امتلكت ايران قنبلة نووية في خـلال

أن قمة عربية ستساهم ألى حد كبير، في حال تجاوز الخلافات التي تحول حالياً مون التتامها، في طرح مسائل لها علاقة بالستقيل خصوصاً بمستقبل المنطقة وفي اظهار أن الجانب

حدوده الراهنة في ضوء ما تشهده المنطقة من هزات وتطورات... قد تكون البادرة الأميركية في

حال اعلانها رسمياً قرصة لعقد قمة يسودها نقاش على مستوى اخر.

■ سواء أقرت منظمة الوحدة الافريقية في مؤتمر بوركينافاسو الحالي منهجية جديدة فم التعاطي وملف الصحراء الغربية، أو أبقت على موقفها السابق المتمثل في سريان مفعولَ الاعتراف بم «الجمهورية الصحراوية»، فالثابت أن هذه القضية القت ظلالاً من الشكوك على راقع العلاقات العربية - الافريقية. فمن جهة لم يجد زعماء افارقة اي حرج في التصريح بأن الخلافات بين بلدان الشمال الافريقي ذات الانتساب العربي انعكست سلباً على مسار المنظمة القارية، ومن جهة اخرى هذاك مخلفات الحرب الباردة التي كانت تصنف التزامات ضعن بؤر التوتر المستشرية في مناطق عدة من العالم. ابعد من ذلك، لم تكن الأسرة الافريقية وحدها المتضرر من تلك الاتعكاسات، فقد جمعت مؤسسات الاتحاد المفاريي منذ فترة، بسبب تباين للوقفين المغربي والجزائري، وتعرضت علاقات البلدين لمزيد من الأهتزار والتوتر، في حين اهنت عواصم أوروبية وبولية على الافادة من تضارب للواقف في بلدان الشمال الافريقي لتمرير اتفاقات برسم ضمان المسالح، كان في الامكان ان تكون منصفة للمغرب والجزائر على حد سواء. وزاد في تُعقيد الوضع انّ هذه للنَّطقة التي كان يعول عليها في دعم العمل العربي الشترك، كونها شكَّات مصدر مبادرات تاريخية، انكفات في تعاطيها مع القضايا العربية

لم يعد السؤال مطروحاً حول هوية المستفيدين من بقاء التوتر في شمال غرب افريقيا، ولكنه بات يرتدي بعداً ملحاً، مفاده الى متى يستمر ذلك التوتر الذي عمَّل عقارب ساعة الانفتاح والتفاهم في المنطقة الغاربية؟ فالقول ان الملف من اختصاص آلامم المتحدة لا يعفي الاطرافُ العنية من تُحمل المسؤولية ازاء تعثر الحل السلمي، وبالتالي ازاء المضاعفات السلبية لبقاء الشكل. فالأمر لا يتعلق بنصر تحققه الديبلوماسية الجزائزية أو المغربية، لأن اختراق المنظمات الاقليمية، من أي مستوى كانت، لا يجلب الحل المرادف لسيادة الأمن والاستقرار، وإنما يزيد في تعقيد الوضع. والعلاقة بين المغرب والجزائر ليست محكومة بما تستطيعه ديباوماسية البادين من حشد التأييد لطروحاتها اللتباينة ازاء قضايا عدة، وإنما بتوفير ارائة حقيقية في البحث عن حل مشرف، يكون في مصلحة البلدين، ومن خلالهما ينسحب ايجاباً على مصالح الاسرة المغاربية والافريقية. وحين يؤكد العاهل المغربي الملك الحسن الثاني الآن انه على أستعداد المحاورة بوليساريو دمن أجل اقناعهم بالعودة ألى المغرب، وليس من أجل تسليمهم الصحراء،، فإنما يفتح منفذاً جبيداً برسم الحل البشرف، ليس فقط لأن هناك اقتناعاً بنهاية طموحات قيام كيان انفصالي في المنطقة، ولكن لأن التعاون بين المغرب والجزائر قد يجد طريقه في صيغة من هذا النوع تطوى صفحة الخلافات المغربية - الجزائرية، اذ أن في أمكان الجزائر أن تعلن أنها اوصلت بوليساريو الى محاورة المغرب تحت مطلة جديدة، تستفيد من توجهات العالم نحو التكتل والوحدة ونبذ الانفصال، وفي امكان المغرب ايضاً أن يعلن أن الباب لم يغلق ابدأ في وجه

في الاجتهاد القانوني أن تضية الضنعراء قانت منظمة الوحدة الافريقية الى نوع من الثمزق نها ان نفود ما التعاون، بيد أن الاجتهاد السياسي لا يَلِعَيْ البَحث في حلول بديلة، اقريها أن نزاع الصحراء يس في حاجة الى استفتاء متحكرين من أصول صحراوية، مهما كانت اعدادهم وانتساباتهم، راكنه في حاجة الى صيغة جديدة للتغبير عن أرادة التفاهم بين الاطراف المعنية، وفي مقدمها المغرب والجزائر قبل اي طرف آخر، وفي امكان الصحراويين أن يفخروا أنهم سيهتنون ضمن هذا التفاهم الى المشروعية التاريخية التي اقرها حكم محكمة العدل الدولية في لاهاي، قبل

محمد الاشهب



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

ا الكتب الرئيسي (لننن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT الباتف: 0171-3714225 / 0171-3714215 الماكن: 0171-3714225 / 0171-3714215 الماكن: 0171-6029988 الإدارة العامة: الباتف: 0171-6029988 قلاكس: 0171-6024963 التلكين: 925751 الهائف: 0171-6052124 فناكس: 0171-6052124 - التوريع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bidg. 🗷 مكتب نبويورك

New York 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🖪 مکتب موسکو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكثب باريس:

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب بيروت: المعراء شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

الباتف/الناكي: ٥١/١/٢/١/١٠) ■ مكتب الرياض: جرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام. صب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٣٧. البات : ١٦١٥٢٥ / ١٦١٥٤٦ / ٢٠١٠١١. الناكس: ١٦١٥٢٥ شارع صاري، غرب طريق للدينة. ص.ب. ٢٢٤٧٨، جدة ٢١٤٢٦،

البائل ١٩٢٦٩٦ الناكس: ٥٩٠٠٩٠٠ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشارى والخترش - الميزانين. مكتب رقم (٦) الهاتف:۲٤٦٢٥٩٧ الفلكس: ٢٤٦٢٥٩٦

■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي» امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩ Hattle: 7377307. Billow: 73. 1007 ■ مكتب البحرين؛ التحرير؛ للنامة سب. ٢٦٢٨

الهاتف: ١٩٧٠- ١٩٧٤٠ . الفاكس: ١٩٧٠- ١٩٠١. - الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٠٤ (الجفير)، مجمع ٢٤٢، للنامة الباتف: ۱۲۸۷۸ – ۱۷۳، للاكس: ۱۴۰۸۲۷ – ۲۲۸ ■ مكتب الرياط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة. اتامة شالة. شقة ١٤، الدور الرابع.

■ مكانب صفعاء: مستعاء - شارح القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث. الهائف: ١٩٧٦٦ (الفاكس) ٢٢٢٢١٢ - ص ب ١٩٧٢٦

عزة - فيلات غربية ~ برج وتاله، النور التاسع، مكتب رقم ؟ و ٤. 🗷 مكتب بمشق: الهاتف ١١٠٠٠٠١، الفاكس: ١٦١٠٠٠ - ص. بديمشق ٢١٧٢٠ . عكتب المعودان: الخرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شوق سينما كازيوم

المالا . ١٠١٠٠ ، ١٩٢٣، ١٩٤٠م، ١٠١٧٠ (الناكس): ١٠١١٠٠ - س ب ١٠١١٠٠ ، تهامة للاعلان وللعلاقات العامة والتسبيق جدة - الجعراء شارع الانعلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية. الهانتي: \$252 311 (- 7 غماً) - الفاكس: ١٥٢-٨١٦ للركز الرئيسي:

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerel GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

معارض الحفارين غضبان ويوسف:

## الخروج من كيمياء الحمض والمعدن والدخول في سيمياء الدهشة والروح

عمثل فن الطباعة والحفر مساحة رحبة في اضاءات اللهار المحترف البحريثي، (استقر محتَّرَف رافعُ الناصري منذ العام الماضي فيها)، كثير من فنانيهم يمارسون والكرافيزم، والطباعة من مقال أنس الشيخ وجمال عبد الرحيم وأبراهيم بوسعد، وتتالقح في أساليب أخرين العناصر الكرافيكية باللوحة من متال تجارب بوسته وبعض الحروفيين، وقد برز في فن الحفر اسمان لا يفترقان يعملان بلهاث محموم ليل نهار في محترف وجمعية البحرينُ للفنون التشكيلية، وهما عُبد الجبار غَضبان وعباس يوسف، بدا مئذ آيام بلتقطان أنفاسهما بعد أن تم تَهيئة معرضهما الوشيك الشترك في صالة «الكوفة، في لنُدن، عَرْفًا بنشاطهما التسارع في العروض الأوروبية (اخرها كان في الدائمارك) قبل عامين، وقد حققا خلال العام الُفائَت عرضَينَّ: الأول في أحسَّالَة اجَيَّالَ، في بيروت والثانيُّ في اصالة عشتار، المشقية، كما دعيا للعرض الاستعادي فيَّ العام المقبل بمركرْ الفنُّونَ التابع للمتحفِّ الوطني فيَّ

تجشمع التجربتان حول تقنية دالسالب والموجب المحقور والمطبوع في تبصيمات الكليشة. وهما يتباعدان في موضوعتهما فالأول تعبيري تشخيصي، والثاني تجريدي حروفي، تصدر خصائص التكوين لدى الاثنين منَّ للصراع الدؤوب مِن الشكل العضوي والتعامد للعماري، تحشر اجساد الأول في حجيرات حميمة، وتبدو شبكات الأحرف لدى الثاني وكأنها مقاطع مجهرية بيولوجية.

تتملك الاثنين عقيدة الشيوع والتعدية التي ختمت مصداقية فن الطَّباعةُ والحفر منذ تَظاهراتهما الأُولى على المعدن أم الشباشية الصرير (السيريغرافي)، أم الطباعة الحجرية (الليتوغرافي)، وبتجاوزهما قدسيَّة الأحادية (في اللوحــة) وفرادتها تحَّدوهما قناعـة اكبِدة بـان الندرة لَّا تَضْمَنْ أَصَالُهُ العمل الفَّني. ولا تعني تعديدُ النسخ أي تماثل، خاصة وأن هذه التقنّية الشعبيّة (مثلها مثل كتابً الجيب والاسطوانة) اخرجت المتعة البصرية من احتكار الخاصة، وسعت بالتالي الى نشر العمل الفني على أقاق جِماهيرية عامة. لقد خرجت توامية الاندين من أشداق الآلة الطابعية واسطوانات المكبس البدوي، وحين يمارسيان احالية التصوير يحافظان على حساسية تنفق الأحبار الهابئة الصباغة، وحساسية مبضع الخط والرسم المعدني. تقع القرابة السيميائية بين عرائس النفشة الفضيائية ومشكأة الحروف اليوسفية خارج حدود كيمياء الزتك والحمض والمنقاش، لانها قرابة روح ورحم مكان ورمان

يخفزل عبد الجبار العالم الى وجه ويد وإيماءة ملتاعة، ربما يكون وجهه الذاتي المتوحَّد مع فتاة أحلامه البعيدة أبدأ، تسيطر على عوالمه التعبيرية الدادة مسريفية، قسرية مستسلمة الى مرارة مازومة، توشحها اغلفة من الحلم الذي يؤرق رسوخ تكويناته: عالم موحش مختوم بصمت

مريب وعويل مكبوت، وقفات ساهمة في الابسة، وفي حتمها الوجودي العابث. يعتمد عبد الجبار في هذه التائيف على اخترال



حفر على المعدن لعبدالجبار غضبان

العناصير والتقشيَّف في الشكل والمضمون، والزهد في الأدوات والأداءات، معتمداً هدوء ألوان الحفر التي تهمس بالصباغة ولا تصرح بها، ما ضلا بعض الموأقع التي تُشرِصُع فيها الإلوانُ القانية الأرجوانية أو الرَّمردية

تتظاهر نروة التعارض بين الاثنين في هذه المعطّة فف الوقت الذي تخرج عصابية عبد الجبار غضبان من آليةً التعبيرية البسكولوجية الغربية، يقطف عباس يوسف ما

قد لا يكون عباس حروفياً بالمعنى الاستهلاكي القريشي والهداوي مسعودي ونطلة وغيرهم) ثلك أنه



ممارس (مثله مثل سمدر صابغ والصكار والشعرائي وعلي

وفن الحفر والطباعة في نفس الوقت، والحرف لديه يمانع الشطح والترويض الاستشراقي، وذلك بسبب مناعة تراكم

خبراته في الرسم. تقسرح تداعياته التكوين العام

والتماوجات التي تحافظ على هيئته الذاكراتية الحرفية،

أما برجات التوأشج الصباغية الرهيفة فتستعير اليد

اليسرى لمعزوفات ليالي شوبان الواطئة، متوافقاً مع صبوة

زميله في الايجِاز والالماح والتشكيل «المنصاليست،

الاختصاري. محافظاً على مهابة الحرف كما وصفه ابن

يجتمع الاثنان حول رفض الكيمياء الكتيمة في جدار

المعدنَ، بحيث يبدو التراشح الكابِّي لَلُونَ شَفَّافًا أوَّ شَافَأٌ

نافذاً للنور ورفيقه الإشعاعي. وهنا نقع على التنزيهات

الكرافيكية المنتبسة التي تتبأنل فيها الأرضية مع الشكل

بورهما الادراكي، ويستبدلان بالتالي الكيمياء الحمضية

بالسيمياء الروحية، مثل التحول رمزياً من المعدن الخسيس

الى المعدن الشمين، من القصيير والزنك والنصاس الى

التماع النهب، ومن صدأ المادة الى تورائية العالم الروحي.

الحروف لدى الثانى ليحققان نفس الغبطة التقنية التى

تجعل من تبصيمة المعدن وتاكلات الحمض تنفقات

تتحالف أبقاعات الإقنعة اللغرية لدى الأول مع موسيقي

عربي: «انما الحروف أمَّة من الأمم».

حسن وسعيد طه والزندرودي وسواهم) يمارس التَّذ

وكثيراً ما تمتد نراع الأنثى حادة الميلان مع المرتسمات المتعامدة تضرب حيوية كبيرة في سكونية الموضوع وعطالاته الاستلاسة.

مثل رُميله من شحوية تقاليد الوإن الحفر الأوروبية.



حقر على المعن لعباس يوسف

شاعت له ذائقته الكرافيكية من غبطات الحرف ونخائر اقلامه وطرزه التي درج على تخطيطها وفق أصولها التي تعلمها من المعلم البحريني عبد الله العرب، درس الأول في كلية فنون بمشق قسم الحفر حتى نهاية ١٩٨١ فحمراً السمات المازومة للحفر السوري، وبرس عباس الأنب واللغـة العربيـة في جـامـعـة قطر حـتـي عـام ١٩٨٢، ورغم استخدام عباس لذاكرة الثقافة المحلية فتجريده مستخرج

الباروكي المنمط الذي تعثرت به تجارب الكثيرين (من مثال يستخدم اقلامه وقصباته لانه يعرف اصولها. فهو خطاط



## «مصباح اللذات» مختارات من الشعر الفارسي المعاصر:

## البواكير التجديدية في القصيدة الإيرانية الحديثة

🗖 القاهرة – كريم عيدالسلام

🛎 لظروف مبتعلدة، غياب عنا الشيعير الفارسي اللُّعاصر، في ترجماتُ وافية جيدةً، إذ انشغُل الناقلون عن الفارسية، وجميعهم مُن الاحاليميين النين نشهد لهم بالكفاءَةُ، بترجمة عيون الشعر الفارسي القديم: حسافظ الشسيسرازي، جسلال الدين الرومي وشمس الدين التجريزي، وغيرهم ممنّ ارتفعوا بالشعر الفارسي إلى نروة عالية.

لكن علوَّ هامة هؤلاءً الشعراء والأعلام، لا يصح أن يوقف جهد المترجمين عليهم وكأن الزمن قد توقف عندهم، خاصة في ظل غياب مساريع الترجمة المتكاملة والتي قد تعطى أملاً للقارئ المتابع بإمكان تعلُّيل الإبداع في فرع من الفروع أو في حقبة من الحقب, تمثيلاً وافياً.

من هنا تتضع قيمة الجهد الذي ينقل إلى العربية إسهامات المبدعين المعاصرين في اللغة الفارسية، فهو يتخطى الشائع والثابت والمضمون التاثير الى الإضافة المفيدة، وفي هذا السياق تاتي المنتخبات التي بين ايدينا، من الشيعير الفارسي للعاصر، والتي ترجمها محمد اللوزي تحتُّ عنوان مصباح اللذات، وصدرت في العام ١٩٩٧ في القاهرة، عن سلسلة أفاق الترجمة التابعة للهيئة العامة لقصور الثقافة في القاهرة. تحتوي المختارات اربعاً وعشرينً قصيدة لسنة شعراء معاصرين، هم على التسرتيب: (نيسمسا يوشيج -١٩٦٠/١٨٩٥)، (احمد شاملو- ١٩٢٥/...) (نادر نادر بور-۱۹۲۹/...)، (سياوش كسرائي- ۱۹۲۹/...)، (سهراب سبهري- ۱۹۲۸...) و(فروغ فرخ زاد- ١٩٣٤/١٩٣٤)، والأشيرة أشتصها المترجع بخمس عشرة قصيدة، من أصل الأربع والعشرين المترجمة حتى لكأن هذه المختارات للشعراء الخمسة الأول، مضافأ

الشعراء الخمسة

دأتحسس بيدي

إليها ديوان لفروغ فرخ زاد.

بالتخفف الخالص من العروض.

التي لم تنح في الأغلب الاعم من تأثيره.

دالقمر، ص (۲۰):

لا يعتمد الشُعر الفارسي البحور العروضية التي يعتمدها الشعر العربي فقط بل إن مسار تطوره كله يشبه إلى حدُّ كبير مسار تطور الشعر العربي، فقد نشأت حركات التمرد على العروض الكلاسيكي في العشسرينات من هذا القرن وما تلَّاها، متدرجة من التنوع ضمن الإطار العروضي إلى كسر وحدة البيت واعتماد التفعيلة الواحدة أو ما عُرف بالشعر الحر وانتهاءً

وكان ونيما يوشيع، الرائد الأول لما عُرفٌ بِالشِّعْرِ الفَّارِسِيِّ الحرِ، نشير أول اعماله والأسطورة، عام ١٩٢٣، الأمر الذي عُبِّد الطريق امام الأجيال الشعرية التالية،

ومن المُلَاحظ أن الشعراء الأربعيَّةِ النين تضمُّهم المُتارات، خلا ، فروغ فرُّخ زاد، يمثِّلون جنيلاً واحداً، إذ تتراوح سنة ميلادهم بين العام ١٩٢٥ والعام ١٩٢٩، كما يشتركون تقريباً في الانتماء ألى اليسار، شأنهم شنأن نيما يوشيج العضو الفاعل في حـرْب دتود، المنحل، والَّذِي أرهص شـعـره بسمات طبعت شعر الشعر الأربعة. من هذه السمات: الرومانتيكية التي تسم الانتقال الضروري من الكلاسيكية الى الشورية، ايضاً نَنْكُ الحس الاغترابي الواضح الذي وسم الأنب في تلك الحقبة، ليس في إيرانُ وحدها، بل في العالم أجمع. فالحقبة كأنت تالية للحرب العالمية الأولى بما احدثته من

ماس وصنمات عميقة لأوروبا غير البعيدة كثيراً عن إيران. يقول نيما يوشيج في قصيدة بعنوان

لكن عبثاً أقف ليفتح لي الباب أحد، ويتسلم الراية أحمد شاملو قائلاً:

همناك بعيداً ذات مرة شنقوا رجلأ ولم يجرق أحد أن يرفع رأسه، ( من قصيدة والحق الطافح، ص٢٦) أما نادر نادر بور فيقول في قصيدة دامل أم خيال، ص(٣٢):

«موتى نحن، غرقى في الدم أطفال نحن أدركنا زمن الشيخوخة نحن ظلال الليل العتيقة المنكسرة نحن الفجر الكانب ويضيف سهراب سجهري من قصيدة وقع قدم الماء، ص (٤٧):

ومدينتي ضائعة مع العشق أنا، مع التراب بنيت منزلي في الطرف الأخر من الليل،

الثورة للنقية

فروغ فرُخ زاد، صاحبة القسم الأكبر من القصائد المترجمة في هذه المُحتارات، وحسناً فعل الترجم مدمد اللوزي إذ احتصها بهذا العبد من القصائد، ففي صنيعها الشعري، شان كل شاعر حقيقي، تتجلى مراة صافية يمكن أن يتعرف فيها الشعراء على مواضع اقدامهم ما انجروه وما تسرب من بين أصابعهم ما يمكن أن يتداركوه وما يمكن أن يعترفوا به لأنفسهم أولاً، بعيداً عن المزايدات والطنطنات، تلك الأخطاء الشائعة!

ما يلفت النظر في قصائد فرع زاد خلا حساسيتها الفائقة الَّتي لم نكن لتتحمل من العالم أكثر مما تحملتُ، تلك الثورة النقية على السائد المتكلس وما هو غير إنساني، غير فطري، الأمر الذي يمكن أن يُقاس عليه

تقول في قصيدة اوردة حمراء، ص

وقادني إلى الروض

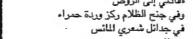
أحبني عند بتائل الورده

الأطر والمواصفات القائمة، إن السحر في قصيدة كهذه وفي غيرها من قصائدً الكلاسيكي أوكتافيو باث الذي يشير فيها الى الثورة وقد تحولت نوعاً من الممارسة الفارغة والى التجريب الذي تحول تقنيات

عند قراءة قصيدة كهذه، بعد ثلاثين سنة من كتابتها أو يزيد، نستحضر مجال الثورة الذي احترجته الشاعرة. كما نستحضر «التأبو» الذي ثارت عليه وخرقته، لكننا، في الوقت نفسه، تندهش من الكسل الذي يدفع بشعراء تالين الى تثبيت المواصفات نُفسها التى ثار عليها الشعراء السابقون متوهمين انهم في معمعة النضال، فيما الحق انهم يفرغون الثورة من محتواها ويحولون

إن ثورة تقية كما تتجلى في قصائد فروغ فرح زاد تدفع الشاعر حقاً إلى تعيين والتابوء الخاص بهذه اللحظة وبالتالي تعيين نضاله الفنى الخاص باتجاه تحطيم هذا التابو وتجاورها Total Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the Control of the

(\*) «مصباح اللذات، مختارات (الشعر الفارسي المعاصر) صدر عن الهيئة العامة لقصور الثقافة - ١٩٩٧ ، ٠٠ صفحة من القطع المتوسط وترجمه محمد اللوزي.



ثمة سحر ما في هذه القصيدة، التي اعتُبرت وقت نشرها (١٩٦٤) خارجة على الشاعرة، إنما يحيلنًا الى عبارة الشاعر

التجريب الى نُجُلُ وبناء فاقد الروح!

يكفى أن ننظر من حولنا الى الطريقة التي تعالج فيها اميركا الوضع في الشرق الأوسط وكيف يتم التعامل مع الفلسطينين، وهذا الاستهتار بشعب بأكمله وتعليق حياته ومصيره في اياد جائعة يكفي أن نُنظر الى هذه السياسات التي لا تعمل

إلاّ عَلَىٰ تَكْرِيس مَنْطَّق الحَسروب لا منطِّق السلم، وتبيع الأسلجة بملايين الدولارات، ثمَّ تُعاقب من يستعملها، حتى نفهم الى ابن نمضي، وذلك كلّه بجعلنا لانفاجا باتساع رقعة النظلة النووية فوق رؤوسنًا، بل بوقوف العالم بنسره على هذه الشرقة النُّوُونِةِ التِي سُنطلُ منها على القَّرن المَّقيلِ. ويبقى السؤال: هل ستشرقُ علينا الشمس غداً؟

يقول الكاتب المكسيكي الراحل أوكشافيو باث «اذا كان التوازن النووي قُد أنقننا من حرب عالمية ثَالِثَةً، فَهُو عَظِلُ حَلَمْنَا فَي التَقَدُّم، وإذا كانت القَيْبِلَة النووية لم تدمّر العالم بعد، فهي دمّرت تصورنا المثالي لهذا العالم.

مين المنابع المنابع عن الأفق، ولا نعرف ما المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع المنابع الم إذا كنَّا نعيش، الآن، غسقاً أم فجراً،.

## şinil yinl

## شجيرة حناء وقمر

● ضمن سلسلتها الاببية: مجوهرة الأدب، أصدرت دار القبة الزرقاء للنشر، في مراكش الرواية الثانية للانبي والمؤرخ المغربي احمد التوفيق، وتحمل عَّنوان «شجيرة حناء وقمر». تدور احداث الرواية حول منسأة قائد قبيلة توصله محاولاته في بناء السلطة الى السجن حيث تضيق به الحياة الى حد الاختناق، وتحضر في الرواية اسراة هي الوحيدة الكفيلة بانقاد قائد القبيلة، وتصف الروأية كيف ان جدرانً السجن تشكل سداً يلتقي فيه مجريات: مجرى انفاس امراة قوية بجمال جرىء ومجرى آخر لعواملف امرأة اخرى تمتص كل عنفوان مساحيتها بباطن عميق وقوة منمرة. وتتتبي الرواية بالرأة الاخيرة الى تائية تكاليف السلطة والهلاك ما يسفر عن تحطم البناء فوق صاحبه فيموت بدوره، وتبقى الرأة الاولى بجراحها ومرارتها تحمل ذكريات طفولة

قىدموس الذي ذهب وراهمًا، بحث عنها، ولم يجدها - كأنَّهما ذابَّت في الأرض الأوروبية، أعطى أوروبا اعمقُ وأغنى ما عنده: الأبجديّة في هذه الأسطورة، الحضارية المعنى والبعد، نُرِّي كيف أنَّ الْأَبِدِينَةِ الأَوْعَـارَيتيَّةٌ كَانت في أساس أبتكار لغة الآخر، ونرى بداية لما يمكن أنَّ نُسميه بالنَّص الجامع، النص الذي يؤالفُ بين نصوص كثيرة، يُصهرها، ويُقطَّرها، ويوحَّد فيما بينها. فُفي هذا النص استرجت الأعمالُ والأفكار: الهندسة والزخرفة والنقش والنّحتُ والشعر والفكر والآلهة

إن تاريخ هذه الأرض التي أنتمي اليها ليس شاهداً لها وحدها، وإنما يَشْهد كُذلك للآخر. النينة، التفاعل البحري - ثقافةً واقتصاداً، الكتابة: ذلك هو الثالوث الحضري الذي جعل الآخر يسمّي هذه الأرض بدالشرق المتمدّن». الشرق الذي وصفه المؤرخون بأنّه مدّن شواطئ



الأرض التي أنتمي

■ ليست الأرضُ التي أنتمي إليها فضاءً واحد البعد(\*). إنها فضاءً بأبعاد كثيرة

أفروبيت، فينوس: إسم آخر لعشتار. أثينا،

وأوغاريت وبيروت. وجلقامش نموذج أولُ

وانظروا ألى الشَاطَى - البحر: إنّه، منذ البدء، اثنان - وجه يتّجه الى الجبال وما وراعا،

سهوياً ويوادي وَشُروقاً، ووجه يتُجه الى البحار وما ورامها، مجهولاً واستكشافاً.

يحمل الوجه الأول أعماقَ الشرق وأفاقه،

ويستقبله الوجه الثاني بتموجات السفر والبحث

وصَبُونَة التجدد: ضوء المشرق وظل المغرب في

الوحة وأحدة. والوجهان مغموران بقوس قرح

آخر من الألوان: الأزرق الغيروزي البنفسجي

الأسود الرمادي الأبيض البرتقالي الأصفر

الأحمر. شقيقان يتنافسان ويتكاملان: رحم

والشواطئ، بين الأرض التي أنْتَمي إليها؛

بِوصِفِها شُرِقاً، وأورويا بِوصِفِها غُرْباً، يواكبهَ

تَنَاصِّ سَمَاوي - كُوني عِبْرَ الكتب الإلهية

الفرعونيَّة، تُعاد كتابتُهنا، بشُكِّلِ أو آخر، في

الأساطير اليونانية والرومانية، وتُضْفَى عليها هالات القداسة عبر استعادتها في التوراة.

والقرآنُ، كتِابُ لُغَنَّنَا الأعظمُ، حاضنٌ أعظمُ لأهل

الأرضُ التي أنتمي إليها كتاب واحد كتبه

لِي، إن ريادة الكونية الشقافية والتواطن

العالميُّ تعودُ اللي الأرض التي أنتمي إليها. فعليَّ

هذه الأرض، وكنتِ المدينة - تمونجاً أوَّلَ للمدينة

الحديثة، تنظيماً وعلاقات. ومنذ البدايات، عمل

بَصَّارَتُهَا على أن يكونَ البحر المتوسط بحر

تفاعل وتبالل. وتُبُوللت، بفعل نك، التقنيات

والأزياء والأنواق والعلاقات السياسية. وفي هذا

ما أسس لنشوء تُقافة تتخطى الحدود الوطنية

ثقافة كونية إنسانية. وفيه ما أسس كذلك لنشوء

كِانَ فَنَ التَّخْزِيفِ مِوضِعَ تنافُسٍ تفاعليَّ

وخَــلاق - سـوري مـصـري يوناني . وكانت الطقوس الخاصة بالالهة السورية تتربد في

أرجاء الدلتا ومعابدها، تصادياً مع آلهة النكتاً

التي تنتشر في سورية ومعابدها. وكانت مقابرً

طِيبة تِتَرْبِينِ بِنقوش كريت، ورسومها، فيما كانت

أزهارُ اللُّوتَسِ وطيـورُ النيل تُلهم فَنَّاني الخَـزف

الكريتي، وتُطلِق مخيّلاتهم، وفيما كأن الكتّانُ

المصري يتحوِّلُ بين أيدي السوريين واليونانيين،

تتويجُها الثقافي الفريد، في احتضان القُلسفة

الإغريقيّة، وفي تأسيس الأندلس، خصوصاً

فهذه الأرضُ التِّي إنتمي إليها فتَحَت، منذ البدَّء،

نراعيها للعالم - تُعطيه أجمل ما عندها، وتأخذُ

منه أجملَ ما عنده - لا تَلَقَّنا أو نَقُلاً، بل كانت

تَتَمَثُّلُهُ وتَصهرهُ في تجريتها، وتُعيدِ مَرْجَهُ

وَإِنشِياءُهُ، وفقاً لِأَفقَها الفكري - الفني، ووفقاً

وَلَّمْتُ نِكِّرٍ، وَلِو تُكُرادِأ، أن أوروبا - القارة،

أخذت اسمها مِن أوروب - الإلهة الفينيقية التي

اختطفها روس كبير آلهة اليونان، وأن أخاها

وقد استمرت هذه الريانة، عُربياً، وتَمثُّل

في صنَّاعة مُرْهَفة، الى أزياء ببيعة ومتنوَّعة.

الله والإنسانُ على مدى عصورٍ، في أفق واحد،

وعلى هذا الكتاب / الكتب، تأسس العالم.

الكتاب، وكتُبهم ولغَاتهم.

العلاقات الدولية.

لحسّها الجِماليّ.

الأساطيرُ السّومريّة البابليّة الكنعانيّة

هذا التناصُ المادّي – الطبيعي، عبْر البحار

ومَنْنَوَعَةَ: جَمْعٌ بصيغة الْفُرد.

دمشق، وعلى كُونية مدارها.

حضارية واحدة

تَبُّدُو الأَرضُ التي أَنْتُمي إليها، على صَعَيد الإبداع، مختَبراً وبؤرَّة تجريبٍ في وَجهِمنها، ولمنظة توازن بين الشرق والغرب، في رجم وأفَّقاً خاصاً مختلفاً، على صعيد المارسة الفنية، في وجه أخر وأعمق ما فيها موجود في أبجديتها. موجود - رمزاً وإشارة. لهذا لا تُسْتَنْفُدُ الطاقة التي تخترنها. ريمًا، هنا تحسلُ

روما ضَرُّ إِن ظِلان يتألُّفان مختلفين، ويختلفان يصع القول إن هذه الأرض ذاكرة وفضار مسؤتلفيِّن، مع الأضواء والظلال في بابل ذاكرة - أكاد أن أقول: الحاضر فيها مر الأوليس. والأنداس هي التجسيد الاكثر تكاملاً نفسه نكرى. وأكاد أن أقول: المستقبل. للتالف بين الذات والآخر، تأسيساً على رؤيا

فضاءً - أكاد أن أقول إنه مسكونٌ بالفاحعة وحسَّ الهاوية. بذلك البحث اللهيم عَمَّا رؤيُّ وعَـمًا يُرى، وعَـمًا لا يُرى. فضاء لقاء بين التصوير باللون والتصوير بالكلمة. بين التغكيك والتكوين. فضضاءً لا تعسرف أن تسلكه إلا الخطوات المسكونة هي أيضاً بالفاجعة وحس الهاوية. والتاريخ محيطً - لكنَّه ينوسُ كمثل الأرجومة: قيدٌ في هنيهة. حرية بلاحدٌ، في هنيهة. نَهْرُ لا نُسج فيه مرَّتين - وفقاً لعبارة ناك الشاعر الأرخي - السماوي، هيراقليطس، الذي الركَ بعمَّق سبَّاق، سنَّ الحركة وسنَّ الماء وسنَّ البحر، كما لو أنَّه الوجه الآخر لوج المتوسط

الهادئ الغاضب، الشيخ الطفل. أقول: الأرضِّ التي أنْتمي إليها، وتتدافع في نفسي إيقاعات الخطوط الصبغة والسمة الضريَّةُ، الظلالُ والفروقات، سُرجاتُ الإشراق اللوني. وأكاد أن ألمح العناق المفرد بين المرنى واللامرتي، المحسوس والمجرد. وأرى كيف تنصدرُ الشَّمِسُ في عرَيتِهِا اللَّونيَّةَ في أَفق شُطَّأَنها، حادَّةً، حارَّةً، وديعةً، تلوّح لها الجبال وتواكبها السهول. وأكاد أن أرى يد الغروب تحملُ وَرِدُ الشروق. ---

أين تختبئ، إذن، أيها الخيط الذي يُصل بين العين والقلب، بين القصيدة والأيقونة، بن السنفونية واللوحة؟ وأين أنت، أيَّها البرزخ بن سسومسر وقسرطبة، بين الزقورة والمشننة، وبين الزُّخرفة والنُّمُّنمة والخَطَّ وأين أنت، أيتها الضربة التي توحد بين الوتر والريشة والقلم

الهَ، فيما تِحد بِين الأبجِديّة والفضاء أن تقول للمدن كلِّها: لنقلُّ سلاماً الوغاريت. وباسم هذه المدينة السورية التي اخبَتْ بين المدن، الله أن تجمع بين إيبلا وماري لكي تُحيّي معشق، ولكي تريط العاصى والفرات، القرات وبجلة، بخيوط تغزلها القيس، وتنسجها تدمر جالسة في

أحضان بعلبك. ولكُ أن تحمل البحر المتوسط على ياسة اللون، وأن ترسم اللون بالخطّ، والخطُّ بحبد الطبع، وأن تلبس باسم هذا، لباس الطبيعة لك، إنن، أن تتحرك في الأرض التي انتمي إليها، كمثل ما يُتحرك الأفق تحت نراع الشّعس،

إنه المناخ الطَّالع أبداً من نفسه، بمثأ عن فنضاء أخر ، مناخ ، - حلم تقبول إنه الواقع، وواقع لا تكاد أن تراه حستى يذوب في مسرج اللاوعى، مناخ - التصويرُ فيه نسيبُ الشعر، مناخً، - دعوةً الى الدخول في المادة السورية، فِي مصوصها اللونية، وفي تاويلها. ولنا أن نُصِّعَي الى تلك الأصوات التي تتصاعد من جِسَدِ هذه المادة في لغة - لون، ولون - لغة إنها أصوات تتاخى فيها نغمية التشكيل بالكلمة، ونغميّة التشكيل باللون. اصوات تحملها تموجات لا يكادُ الإصغاءُ إليها أن سُسِ فيها الحد الذي يفصل بين الهشاشة والصلابة الشَّفافة والكثَّافة، العيد والفاجعة. ولا ينتظرك فيها غيرُ العَجِبِ أو الخُيبة. لا توسط وتقوله للورد لون لن تعرفه المعرفة الخَلاقة، إلا بوصف شُوكاً أخر، ودماً أخر.

ولنا، فيما نُصِيْغي، أن نلمس وندوق ونري أقول: الأرضُ الَّتِي أَنتمي إليها، وأَكَادُ أَن ألمح اللون والكلمة ساهرين في سرير واحد نائمين على وسادة واحدة. وبين شبهقة الدلفل الحميم ولَأَهُشِهِ النَّارِجِ النَّقَجِّرِ، يتَعاتقان

يا للْمُناخ الذي تُعقَدُ فيه أحلافٌ لا أريد أنْ أحصييها بين المعنى والصورة. يا للعناخ النبي تنسجه الوحدة والمؤانسة، غيمة الفرح، ومطر

أَفَولَ: الأرضُ التي أنتمي اليها - فنياً: وأكاد أن أسمع تاريخها يوشوشني: إنها شَعْعُ في تقويم الفلك.

\* مقاطع من تقديم الونيس لكتاب اللفن التشكيلي المعاصر في سورية ١٨٩٨ - ١٩٩٨ الصادر حديثاً عن غالدري أتاسي في معشق والكتاب باللغتين العربية والإنكليزية

## المظلة النووية

عيسى مخلوف

■ اطرف ما في دخول باكستان النادي النووي العالمي، وقَبلها الهُند بالطَّبع، هو ردُّ الفعل ٱلأوروبيَّ على الموضوع، وبالأخصُّ ردَّ الفعل الأميركي، ومعه ردُ الفعل الإسرائيلي الذي حثر من بحول ايران نادي القوى النووية، وهكذا مع انفساح الباب على مصراعيه امام السلاح النووي، لن يعود من الغريب بعد اليوم ازبياد عدد المتمشرسين وراء قنبلتهم النووية. والذين يستنكرون هذا التمسرس، وفي مقدَّمهم، اميركا، الا يدركون انَّ سياستهم في العالم، وقهمهم لنطق الحرب والسلم انطلاقأ من مصالحهم الصيَّقة فحسب، هي التي تدفع العالم، أكثر فأكثر، نحو هذا السباق المحموم، وتجعل السلم العالمي سلماً على قومة بركان، أو مجرد توازن للرعب.

الأروقة احجبة خشيبة على صف

واحد. أمسا الرواق الشسمالي

عدت الى لندن من رحلة طويلة الى بيروت ويمشق، وفي قلبي

حرقة، وفي حلقي غصّة، وفي عيني دمعة! فبعد اليوم لنَّ تكونُّ

لندن كما تركتها ولن يكون لصاحبها البريق نفسه ولهفة الانتظار

نفسها. فقد غابت شمس نزار عنها وغادرها السنونو الدمشقي

العريق، ورحل الياسمين الى موطنه وجذوره لينعم براحة الأبدية.

وقبصائد توقظنا من نومنا وتفتح شبرايين قلوينا على الحب

والتسامح والكرامة والنفوة ورفض الركوع او التنازل عن اي

آخر اتصال بيني وبينه كان من بيروت عندما اخبرته عن

الحفل الذي أقيم في دار نقابة الصحافة لمناسبة صدور الكتاب

الموسوعي «نزار شاعر الأجيال، الذي اصدرته دار سعاد

الصباح للنشر وشارك فيه رموز الأدب والشعر والفكر والإعلام

في الوطن العربي الكبير... بدا نزار الرائع يومها سعيداً بهذا

ولكنني لمستُّ ربَّة حزن وأسى في صوبه لم أعهدها عنده من قبل، وهو الرجل المؤمن المتفائل دوماً، وهامل لواء الدعوة للفرح

والبهجة والابتسام. وأحسست بأنني وضعت يدي على الجرح عندما قلت له: ما هي اخبار الشعر؟ فأجابني بصوت متهدج: يا

عرفان.. لم يأت.. لقد اشتريت اوراقي الملوّنة التي احبها

ووضعتها على مكتبى، وزينتها بالورود... ووزعت اقالامي الملونة

أيضاً.. وأضاًت شمَّعة وجلست أتأمل ولكن في فراغ ... والى

فراغ... اننى أرى كفني على صفحات الاوراق الفارغة... فقصيدتي

هي حياتي أ. وشعري هو القلب الذي ينبض والدم الذي يسري في

وحاولت أن أخفف عنه وأنا اعرف حجم معاناته وودعته على

أمل لقاء قريب في لندن وهو يقول لي: «لا تتأخر على...» ولم اتخيل يومها أنني تلخرت كثيراً، وإن اللقاء سيتم بعد ايام قليلة

في بمشق التي خُلدها نزار قباني بقصائده، وحبه لها فبايلته

الحب والعطاء وخرجت عن بكرة ابيها تودع ابنها البار والياسمين

والارز والدموع والاهازيج الشامية العريقة حتى كاد المأتم يتحول

وعلى رغم هول الصدمة اعددت سلسلة مقالات تتحدث عن

رحمك الله يا شاعر الاجيال ويا رفيق الكلمة الصادقة

من أقوال الريحاني التي تنطبق على شخصية الراحل نزار: لا

من افعان الريحاني التعين على مستحمليه الراحل فرارد ما المجملية الراحل فرارد ما المجلسة الراحل فرارد ما المجلسة ولا المحلسة والما المنيسة والما المنيسة والمارية والمارية المارية الما

الى عرس وسط بحر متلاطم من عشاق الشاعر الكبير ومحييه.

شاعرنا الفذ من زاويتين الاولى تركز على سر تعلّق الاجيال

العربية بشعره والثانية عن نزار الذي عرفته عن كثب صعيقاً

وأخاً وموجّهاً.. وشاعراً ولكنها تاهت في الطريق.

وسائني عن كل شاردة وواردة وعن الحضور والاصدام

وبعد اليوم لن يكون هناك هاتف بومي وزيارات ومغاجسات

📰 شهدت مدينة القسطاط أول عاصمة لمصربعد الفتح الاسلامي، تعايشاً سلمياً بين النصارى واليهود والسلمين، وتشهد على نلك وثائق الجنسزة اليهودية التي عثر عليها في هذه المُدِّنَةَ وَهِي لَا يَزَالُ قَسَّمَ كَيْسِر منها باقياً الى اليوم، وكثلك هذا العدد من الكنائس الذي ضمته وقد لا يتناسب مع عبد الأقباط النين كانوا يعيشون فيها وايضأ الانتعاش الإقتصادي الذي اتاحته البهود والاقباط على السواء حتى صبار بعضيهم يعارس نشباطأ تجارياً دولياً.

وتميرت الفسطاط بوجود كنائس عدة متجاورة، تمثل فيها الطراز المعماري القبطي الواضح في بناء الكنيسة، الذِّي استق جوهره من عناصر التخطيط

طاقة التي نحيونها العارفاني

على إن هذه الأصر داخرة بلير

الكلأ أن أفعل العاصر ليبار

أكاد أن أعمل أنه يستطن علما

اوية مقالك المحدد المهيرعمال

في وعيضًا لا رو مصاليً

بالليث والتصوير بالكن براتي

المسكونة مي ابعسا بالعاجدايد

التاريخ مسيط لك سيركز

: فيبدُ في هييه، حاية بلاحدرا

لانسيج ميه مروس وفقا لطايان

يرجس السماوي ميراقليطس

لُ سَبًّا قَ، سَرُ الحَرِيَّةُ وَسُوْ لِللَّهِمَ

مُ لُو أَنَّ الوحة الاحر لوج النبيد

الأرخي التي أنندي البها وتدفام

باعبات المطرط الصدمة وللبر

لظلال والعرومات درجان الإسر

كاد أن ألمح العمام المدر بيران

لمعسى في عدسها اللوبية فرا حافة حارة مديعة ناور لها ليرا

نبي الن أيها المبط الدي بصرة

عيره بعن القسسبدة والأبقونان

واللوحة؛ وأبن أنت. ابنها البرزي

أموطيسة، معي الرقب ود والمنتمة ال والمعتنصة والحملة وابن أن أبنو

ي توحد مين الود والريشة والقا

سا توحّد بين الأنجديّة والفضاء . كُلُها: لنقُلُ سيلاماً لاوعارين والم

السورية التي احتُ سِ الساءُ.

**بهلا وماري لكي تُحيِّي دمشق الله** 

من والعرات. الفراد ودجلة بنه

**دس، وتنسيج**ها تدسر جالمام

تعمل البحر المنوسط على بلنا

تؤسم اللون بالخط والغطبد

تليس باسم هدا، لباس الطبيعة

حرك في الأرض الذي أنتعي أله

ال أن شراه حستى يدوب في ساز

اع - التصوير فيه نسب النم

وية الى الدخول مي المادة السويا سها اللونية. وفي تاويلها بالما تلك الأصوات الني تتصاعد المادة في لغة لوس ولونز الله

ت تتاخى فيها نعمية التنام

خعية التشكيل باللون اصا

جاتٌ لا يكادُ الإصغا، البها أنابي

ذي يغصل بين الهشاشة والعلا

كذافة. العيد والفاحعة ولابتغ

حجب أو الخينة لا توسط رقال

, تعرفه المعرفة الحلاقة. إلا برمة

ردماً اخر مُصَعِي. أن نلمس وندوق ونزه المُصِعِي. الله المالية

الرض اللتي أنتمى اليها. والكا

الكلمة ساهرين في سريدوله

يسلاء ولحدة وبعاشهة الأ

منع الخارج المتفجر بنعاثا

الذي تعقد فيه احلاف لا الها

ين المعنى والمسورة باللمنان الذي يعدد والمؤانسة. عيمة الفرن وه

اليضيّ التي انتسمى اليسما - ننيا مع تاريخها بيشوشني إنهائيًّ

ع من تقسيم الونيس لعثاب الله عماصر في سوولية ١٩٩٨ - ١١١١ شا عن عماليري الناسي في لهذ شين العربية والإسكليزية

مرك الافق تحت ذراع الشعس ع الطَّالِع أبدأ من نفسه. بمثأر س. مناخً، - حلمَ تقعل إنه الوال

الشروق

أهبيره الشيح الطعل

ي وأكاد أن مول السقيل

وأنقرنت كنائس القسيطاط التي يقع بعضها داخل حصن بالليون والآخر شماله وحنويه بجودة عمارتها بين الكنائس الصرية عموماً.

أمًّا الكنَّائس التي تقع داخل حبصن بابليون فهي كنّائس: ؛ القنيس سرجيوس وولخيس، وللعروفة بكنيسة أبي سرجة، والمعلقية والقيديسية بريارة والسيدة العنراء المعروفة بقصرية الريحان. وكنائس شمال أحصن هي كنيسة أبي السيفين
 وكنيسة الأنبأ شنودة وكنيسة العشراء الدم شسيارية. وكثائس جنوب الحصن هي كنيست بالليون الدرج وكنيسة أباكير ويوحنا وكنيسة الأمير تابرس

المشرقى. يمكن تقسيم الطراز المعماري لهــنَّه الكنائسُ الى نُـوَّعِينَ، الأُولُ منهسا تميسز بوضسوح جسوهر العناصر الأساسحة للتخطيط البازيليكي المستطيل الشكل الذي يتكون من الواجهة الرئيسية، ثم : بليها بقلير المنخل المستعرض، فالأروقة الراسية وفي النهاية الشرقية من البناء هياكل الكنيسة السنيول، وأشاد أن أرى بداليد . بوحداتها، أو عناصرها المعمارية. الثابتة في الكنيسة القبطبة. أ ويشمل هذا النوع الأول، كتائس كبيرة من طبقتين هي: أبي سرجة والمعلقة وبربارة والأنبأ شنونة أ وأبي السيفين وبابليون الدرج. ويشتمل هذا النوع الأول أيضتأ كنسسة العنزاء النمشيرية وكنيسة أباكير ويوحنا، وتميزتا بمبغر مسادتيهما واشتمال كل منهما على طبقة ولحدة، بالإضافة

الى بساطة عمارتيهما. أما النوع الثاني فهو الكثائس حطيط المربع، مع استخدام القباب والاقبية في غطية بعض الأجرزاء المعتمارية وتشمل كنائس هذا للنوع كنيسة السيدة العذراء المعروفة بقصرية الريصان وكنيسة الأمير تابرس

كنيسة أبي سرجة: تقع هذه الكنيسة وسط حصن بابليون الروماني تقريباً، ويُدخل اليها حالياً من حارة تسطورس

المساكن الصغيرة المتاخمة، والتي

ضيقة في الصهات الغريبة والشرقية والشمالية، وتنخفض هذه الكنيسة، عن مستوى ارضية الحارة، والتي تؤدي إليها بمقدار ١٠٣ سم، اي يُهبط إليها عبر قالب من السلالم الحجرية، يتقيمها سياج حديدي.

تغصلها عن الكنيسة حارات

جانب كبير من الاهمية، إذ اتخنت تسميتها من اسم قديسين لهما شهرة كبيرة في تاريخ الاستشهاد النبئي السيحي في أوائل القرن الرابع الميلادي وهما القديسان سرغي وس وواخيس اللذان استشهدا، في منطقة الرصافة في سورية، لاعتناقهما البين السبيحي في فترة عهد الإمبراطور

القبطية نظراً لارتباطها به بقصة مجئ السينة العنزاء والسيد المسيح الطفل ويوسف النجار، في رحلة الهروب من وجه هيردوس ملك اليهود، واحتمائهم بالمغارة التى تقع أسفل الكنيسة. يذكر المُقَرِّيزِيِّ هذه الْكثيسَة في قوله: دكنيسة بو سرجة، بالقرب من بربارة بجوار زاوية ابن النعمان، فيها مغارة يقال إن المسيح وأمه

للتلفء بسبب النيسران التي انتلعت في مـدينة الفسطاط في أواخر العصر الأموي، فأصابتُ مبانيها بأضرار، ثم اعيد تجسيدها، في خسلافة هارون الرَّشيد، إذ ورَّد في سيرة الأنبأ مسرقس (٧٩٩ -٨١٩م) في تاريخ البطاركة إعادة بناء كل كنائس المنطقة في نلك الوقت، بناء على طلب هذا ألبطريرك من الوالي. كما جُندت عمارتها أيضاً في خلافة العزيز بالله الفاطمي، حين سمح للبطريرك افراهام بتبجديد كل بيع مصر، اورد نلك ساويرس وأبو صالح كما اعيد تجديد عَمَّارِتِهَا أَوْ مَا تَشْعَثُ مِنْهَا فِي

خلافة الطاهر لا عزاز بين الله الناحية البينية أهمية خاصة عند انتخاب بطاركة الكرسي المرقسيء حتى القرن الثاني عشر الميلادي، ننكس منهم على سبيل المشال البطريرك شنودة (٨٥٠–١٦٨٪م) والبطريرك أقسراهام (١٤٨–١٦٨م)، كبار رجال النين من الأقناط

وتلك لبنائها على برجين من الضيقة وسط مجموعة كبيرة من

وتناريخ هنه الكنيسسة على

الروماني مسكيمانوس. تبوأت هذه الكنيسة، مكانة دينية خاصة، بين الكنائس

مريم عليهما السلام جلسا بهاء.

على أن هده الكنيسية تعرضت

ولهنده الكنسسة كنلك من اقباط مصر، إذ كأن عتم فيها. كما كان يتم بها رسامة بعض

كنيسةالعلقة تعرف هذه الكنيسة بالملقة،

أبراج الحصن الروماني. ولَهنه الكنيسة اهمية بينية، إذ كان في فترات كثيرة من العصر الاسلامي يتم فيها رسامة البطاركة، وكانتُ تعقد فيها الاحتفالات السنبة السيحية الكبيرة ويحاكم فيها بعض الشارجين على الطقوس الكنسية. وانعكست هذه الأهمية الدينية على عمارة الكنيسة ورخارفها حتى أن القريزي حين نكرها في خططه قالَ: «كُنْيُّسنَّة المعلقة بمدينة مضن القديمة في خطقتصتر الشيمع على اسم

العصرين المطوكي والعثمان وفي هذه الواجلهلة مستضلان متماثلان يصصران بينهما، تجويفاً نصف دائري، على ارتفاع الأبواب الحانبية نفسه.

شبابيك، بعضها من الخشب الخسرط والأخسر من الجص والرجساج الملون. أمسا صف البائكات الأوسط فيتكون من ثلاثة عقود كبيرة مدببة الشكل الناحية الشرقية. وتغطى الأروقة الثلاثة الرئيسية للكنيسة، أقبية في سمت كل منها ثلاث نواف متطبلة ذات شبابيك من الرجاج الملون. أما الرواق الشمالي

تحملها ثلاثة أعمدة رضامية ودعامة صلحيحة الشكل في نصف دائرية من الخشب، فتحت فيغطيه سقف مستو من الخشب ويوجد منبر الكنيسة في الناهية الشمائية الشرقية من الرواق وهو قطعة فنية مصوغة بنقة ومهارة إذ أنه مصنوع من الرضام، المزين بقطع صغيرة من الفسيفساء ويرتكز على خمسة عشر عموداً. تنتهي الأروقة الثلاثة الرئيسية،

في النَّاحِية الشرقية، بِثُلاث

حجرات متصلة، يفصلها عن

فينتهى بحجرة مستطيلة الشكل اشبه بدهليز صغير، ويغطيه سقف سطح من الخشب. أما الطبقة الثانية للكنيسة، ومن المعتاد فيها وجود ثلاثة دهالين تعلو أروقة البازيليكا، باستثناء الناحية الشرقية، التي توجد بها حنىة الكنيسة الرئيسية، فلا توجد في هذه الكنيسة، باستثناء الجانب الغربي، حيث يوجد بهليسر يطل على الرواق الأوسط بواسطة عقدين كبيرين على شكل نُصَف دائري. ويغطّي هذا الدهليرَ سقف مستورِ من الخشب. على ان هذه الكنيسة الكبيرة تتميز ايضأ بوجود كنيسة اخْرى صغيرة في الناحية الجنوبية الشرقية منهأ وهذه الكنيسة في الحقيقة هي عبارة عن هباكل عدة مقامة على أرضية البرج الروماني، ويدخل البها من خلال مدخل يقع وسط الضلع الجنوبي للكني الرئيسية. والكثيسة مقسمة الى مساحتين الأولى مستطيلة الشكل. في الناحية الشرقية منها توجد حجرة مستطيلة في ضلعها

جدارية في لحدى الكنائس القبطية

على مر العصور الإسلامية، حتى اعيد تجديد عمارتها في نهاية القرن الثنامن عشير على يد المعلم العبيد أبي خزام عامُ ١٧٧٥م كما هو مدون على حجاب معمويية الكنيسة. وكان لأحد أثرياء القبط دور كبير في إعادة تجديد وترميم الكفائس والأديرة المصسرية وبخناصنة كنائس منطقة مصبر القسيمة، وهوا لمعلم ابراهيم الجوهري، الذي كان يشغل منصب رئيس كتب البر المصري، وقام ثري قسبطي أخسر بتجسيد هذه الكنيسية مرة أخرى، في الربع الأخير من القرن التاسع عشر الميلادي تعتبر هذه الكنيسة من النَّاحِيِّيةُ المُعْتِمِارِيةِ، غَايِة في الأهمسيسة، رغم أنها جُسنت في أواخس القبرن التباسع عشس المسلادي، ذلك أن الطراز القبطي واضح فيها تماماً، وإن كان التجديد احتلف بها عن بعض أضيفت الى الكنيسة ثلاثة اجزاء الكنيسة نفسها، وحتى يتم الوصول إليها- وذلك في التجديد ألكنسة مستطيلة الشكل تقع

اربعة أعمدة رخامية، يكتنفها من الناحيتين الشمالية والجنوبية حجرتان، فيهما سلالم حجرية تؤدي الى الطبقة الثانية، ووأجهة الطبقة الاولى للكنيسة، على رغم انها حسيثة، إلا أنها موشاة بالزخارف النبأتية والهندسية

أبي المطهر الأردى.

التي دعته الى نلك، وهذا مؤلم للغاية.

والكتابية على غيرار رضارف

السيدة العنراء وهي جليلة القدر

الأجبراء الأولى للكنيسة، فقد معيمارية، خيارج حدود بناء

الذي تم في القرن التاسع عشر. واجهتها في الضلع الغربي، ثلاثة عقود مديبة، محمولة على

تجددت عمارة هذه الكنيسة

ويتم الدخول الى الكنيسة من المدخّل الجنوبيّ حالياً. ولاحظُّ الدكتور مصطفى شيحة، أن هذه الكنيسة هي الوحيدة بين كنائس الفسطاط التي تضم ثلاثة صفوف من البائكات، كما لا يوجد فيها أيضنا بهليز المنخل أو البلاطة المستعرضة والتي يتم النخول منها الى اروقة الكنِّيسَة. ويوجّد اخستسلاف في تماثل صسفسوف البائكات من حيث عند الأعمدة فيها إذ توجد في الصفين الشمالي والجنوبي ثمانية أعمدة رخامية، تقوم عليها ثمانية عقود، إلا أنه بعلق البائكة الشيميالية، ثمانى نوافذ مستطيلة الشكل ذات

حقيقة، أن ما أورده الاستاذ صقر أبو فخر في تعقيبه على مقالتي عام ١٩٩٢، كان قد أثار في نفسي مسائل شتّى، لم أجد سبيلاً الي

طرحها في حينه، لانني بحثت عنَّ الرسالة البغدانية المريِّفة والمُنْحولةٌ

فلم أعثر عُليها في ذلكُ الوقت. وعندما وقعت على هذا الكتاب المنحول،

كانْ قد مضى على مسالة صقر أبو فخر رَهاء العامين. ولشدّة نهولي

بترييف هذا الكتاب من قبل الشالجي، من جهة اولى، ونفاذ طبعته من جهة ثانية، ومرور الزمن من جهة ثالثة، اثرت السكوت على طريقة

مُلِعَتِها، صَناأً بِامُورَ ثَلَاتُهُ: أ - الكتابة في مسألة تداعت، الاستأذ صقر

ابو فخر، حين قرا مقالتي، ولم أجد فيها مادة تستقيم للنقاش العلمي.

خُصُوصِاً ٱننَّي أقَدَّر تداعَّيات الذاكرة عنده واحبِها لطَّرافتها، وإن جآء

فيها الكثير من الإراء المستعجلة. ب - التسبب بنيوع الكتب المنحولة

وأصحابها، حفاظاً على حقوق الأجيال، لئلا «يسقط في أينيهم، ج - الأ

أتسبب للأستاذ عبود الشالجي باي مكروه، خصوصاً، أنني أقدر جهده

الذي كان يبتله وهو يحدب على وضع مصنفاته الموسوعية التي أشارت

البها صحيفة «الحياة»: ١ - موسوعة العذاب المؤلفة من سبعة مجلدات

ضخمة، والتي استخرج أحبارها من كتب التراث بامانة علمية محابدة.

٢ - الكتابات العامية البغدانية المؤلفة من ثلاثة مجلدات ضخمة. وإن

كنت قد كرهت ان ينكب على وجهه فينحل لأبي حيان التوحيدي كتاب

حجعواهية

رحمه الله تعالىء ثم يسترسل في الحديث عن موضوعات الكتاب،

تتصس الرسالة البغدادية المنحولة، مقدمة المحقق عبود الشالجي

وانه لمن العنت الشديد أن ينحل الكتاب الذائع محكاية أبي القاسم

وبعد مضيّ المحقق في استعراض موضوعات الكتاب على مدى

البغدادي، فيسميه الرسالة البغدائية، من دون أن يشرح لنا الأسباب

أربع صفحات، يُلتفت للْإشْأَرة الى المستشرق الإلاني أنم ميتر، فيقول

إنه أول من تُنبِّه الى هذه الرسالة وحققها وأخرجها للناس عام ١٩٠٢

أن صَاحِبِها أَبِو حَيَانِ التَّوْحِيدِي للأسْبِابِ التي ادُعَاها وهي التالية:

وبعد ذلك يذكر الشالجي أن صاحب الرسالة لم يُصرّح بأسمه، ويقرّر

١ - ان اسلوب التوحيدي ظاهر فيها، ٢ - ان أجزاء من هذا الكتاب

ورد في كتاب التوحيدي «الإقناع والمؤانسة»، وفي كتابه الآخر «البصائر

وَّالْنَحْآَنُرِهِ. ٣ - يَعْتَبَّر أَنْ الْمُنَافِّرَةُ التِّي أَقَامِهَا مَوَّافُ الكِتَابِ بِينَ بِغداد وأصبهان هي دليل على أنها من تاليف التوحيدي، لأنه يمتدح بغداد،

حيث دار صباه، ويدم اصبهان، لأنه أقام فيها ثلاث سنين، فما حمد منها

عن مخطوط ثم يمدح فضله وجهده ووفرة امانته في تحقيقه.

كنيسة أبي الميفينء تقع هذه الكنيسة شمال حصن بابليون وتصمل اسم الشهيد القنيس مورقوريوس للعروف بابي السيفين، وكان ضابطاً في الجسيش الرومساني واعستنق السيحية، وأستشهد بسبب نلك في العسام ٢٦٥م بدأت هذه الكنيسة صغيرة على شاطيء النيل في الفسطاط إلا أنها هدمت واستخدمت مساحتها لتشوين القصب، ثم جُندت في العصر الفاطمي في خلافة العربر بالله، وقام بتجديد عمارتها البطريرك أفرام السرياني، من تروة الشيخ أبى اليسمن قسزمسان بن مسينا. وتعرضت هذه الكنيسة للتلف في حريق الفسطاط في العام ٢٤هـ-(١٦٨/م) حستى أن أبا صسالح الأرمني ينكس وأنه لم يبق منهسا سوى جدرانها الخارجية وكنيسة لطبقة بداخلها لم تُصرق وهي كنيسة يوحنا العمدان وصار القداس مستمراً فيها الى أن رسم للنصارى بتجنيد عمارة البيعة المنكورة، واعاد عصارتها الشبيخ ابو البركات بن ابي سعيد هيلان في العام ١١٧٦م وأعاد تجييدها بعد نلك الشيخ أبو الفضائل بن

الشرقي تجويف كبير، أما القسم

الثاني فتوجد به معمودية

سسة وهي من حسجسر

والحقت بهذه الكنيسة كنيسة صفيرة تحمل اسم يوجنا المعسمدان تضم ثلاثة هيساكل

كنيسة الأنباشنودة:

تحمل هذه الكنسسة اسم القديس شنودة، وهو من اشهر قديسي الكنيسة القبطية، وتذكر عنه المصادر التاريضية التي تناولت سيرة حيياته أنه كانَّ يتسمستع بعلم كسهنوتي واسع. وتعرضت هذه الكنيسية، شيأن معظم كنائس القسطاط لأعسال تجديد لعل من أهمها ما جرى

وحتى العام ١٩٤٢م. كنيسة القديسة بربارة:

قسلاوون، في عسهد البطريرك

بنيامين الثّاني (١٣١٩-١٣٢٢) وأجرت لجنة حفظ الآثار العربية

عليها كثيراً من اعمال الترميم

والتجديد على غرار اصول عمارة

الكنيسة الأولى منذ العام ١٩٣٥م

تاسيست هذه الكنيسية ؤ أواحر القرن الرابع أو أوائل القرن الخامس الميلادي وكرست باسم السسيدة بربارة التي ولدت في القرن الثالث المالادي من اسرة غنية وثنية، واعتثقت الدين السيحي على يد العلامة المصري أويفائس، فغضب والنها من ثلك

وتهدمت الكثيسة في القرن العاشس المسلادي، وأعاد بناعفا، هي وكنيسة أبي سرجة، يوحنا بنَّ الآيح أو الآمح، والذي يُروى أنه كانت له حظوة عظيمية عند أحد الدلفاء الفاطمين، فاتهمه حساده بالخسانة، ولما تصقق الخليفة من عدم صحة ثلك أجابه الى طليه إعادة بناء كنيسة أبي

سرجة. وبعد أن بناها بقي من الأدوات مسا يكفى لبناء كنيس أخرى فاعاد بناء كنيسة بريارة من دون تصريح من الخليفة، فشكاه اعداؤه إليه ولما تحقق الخليفة من الأمر حكم عليه بهدم إحدى الكنيستين فصار ينتقل من الواحدة الى الأخرى ليختار واحدة منهما غير مستقر على حال، ولما أعياه التعب سقط ميتا. فبلغ الخليفة ما حيث، فأمر بترك الكنيستين وقال عبارة نصها: «أنا أمرت ببناء واحدة، والأخرى بية له، ومن حُسن الحظ العثور على باب الكنيسة القديم، وعلى أحجبة خشبية تحتوي على زخارف نباتية وهندسية، وكنلك رخارف

وها أنا اعود من الغصَّة لأشارك في سلسلة مهرجانات تقام لمناسبة اربعين الغائب الحاضر ومالئ الدنيا وشاغل الناس في النصف الثاني من القرن العشرين والشاعر الاكثر قرباً من العقلِّ والوجدان العربي في الحب والوطنية والغزل. كان نزار قباني الناطق الشعبي والمعبر عن مشاعر العرب من لكائنات حسبة ومناظر المبية مختلف الاجيال وآلانتماءات والدول خلال نصف قرن من الزمن، وحيوانية واشكال طيور. وتعتبر كما كان صاحب مفردات ولغة خاصة به اخترعها لتكون بعثابة هُذُهُ أَرُوعَ فَنُونَ العَصِيرَ الْفَاطْمِي. الجسر الوردي الذي يجمع العرب من المحيط الى الخليج، أطلقوا وهي مُحَفُوظُةً حالياً في المتحفّ عليه اسم «أبجّبِية الياسمين»، وهي الأبجبية التي «عريشت، في القبطى. تخطيط الكنيسنة يتكون شراييننا وضخت العطر الى قلوبنا، فأحيت فيها قصائد الحبّ من مستطيل وارتفاعها يبلغ قرابة والوفاء والعطاء. خمسة عشر متراً. وتعد كنيسة بربارة من أجمل كنائس الفسطاط والمحبة الصافية، يفتقدك الناس وافتقدك اكثر.

وتقع هياكلها في القسم الشرقي منهاً، وتفصل صحن الكنيسة عنَّ الجناحين القبلي والبحري وعن الجانب الغربي المقابل للهياكل ثلاثة صفوف من الأعمدة الرخامية. ويغطى صحن الكنيسة والهيكل الأوسط سقف دحمالوني الشكل، وتحتوي الكنيسة على منبسر مماثل لمنبس كنيسسة ابي سرجة، إذ يتكون من مقصورةً مستطيلة الشكل محمولة على عشرة أعمدة رخامية صغيرة ومما يلفت في كنيسة القديسة بريارة الإشافيال الخشيبية، وخصوصا حجاب الهيكل الأوسط فهو مطعم بالعاج وفبه «أويمة» دقيقة ويعود تاريضه

اعتمادا على الأسلوب الزخرفي

إلى قرابة القرن الثالث الميلادي.

وفيه مداخل الهيكل الأوسط يوجد

المنبح وخلفه مسرج زين اعسلاه

بالفسيقساء. ويوجد أمام حجاب

الهيكل المنبر الرضامي السألف

عرفان نظام الدين

تعقيب على مقالين في نحل التراث

## استبداد الضعفاء بآثار القدماء: أبو المطهر الأزدي يصبح أبا حيان التوحيدي!

### قصى الحسين \*

■ أود اولاً أن أنكر أن هذا التعقيب يستند الى المسوّعات التالية: ١ - اللقالة التي نشرتها صحيفة «الحياة» ايضاً بتاريخ ١٧ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ والتِّي تستعرض هذا الكتابُ ايضًا الذي صَدَّر اخيراً عنَّ منشورات الجمل – كولونيا، المانيا ١٩٩٧، كما حققه عبود الشالجي، مما يؤكد طمس كتاب أبي المطهر الأزدي، المعروف بحكَّاية أبي القَّاسم البغدادي لدى الأجيال المجديدة، التي تستفيق يوما بعد يوم على تشويه التراث العربي وترويره وعروه الى غير اصحابه، بعنت وصلافة، من نون أي مسوّعًات علمية تبرر نك، وهذه المقالة الجديدة ألتي نشرتها صحيفة دالحياة، الغراء جاءت بعنوان: مؤلفها أخفى أسمه لاحتوائها على الكلام المقذع. طبعة جديدة من دالرسالة البغدادية، لابي حيان التوحيدي. وقد أيقظ هذا العنوان لديّ هواجس الحُوف على التراث العربي، لِانْتَى شعرت بخطورة ما اقدم عليه عبود الشالجي، إذ أصبح بإمكانَ ايُ كأن أن يمسح عنَّاوين الكتب التَّراثيَّة، فيضع لَّها عناوينُ جنينة ويعروها الى من يريد من الأنباء القدماء.

٢ - مقالتي التي تحدثت عن هذا الكتاب النفيس بعنوانه الأصلي قبل أن يعيث به المرصوم عبود الشالجي (توفي العام ١٩٩٦) وكانَّ بعنوان: حكاية ابي القاسم البغدادي. وقد حدب على تحقيقه المستشرق اللااني العروف أدم متر صاحب كتَّاب الحضَّارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري، وأخرجه عام ١٩٠٢ عن مطابع هيدلبرغ، بعد أن حققه عن مخطوط وليس عن مطبوع، كما فعل فيما بعد الاستاذ عبود الشالجِي عَامَ ١٩٨٠. وَهَذَهُ أَنْقَالَةُ التِّي راجِعَتْ فَيِهَا حَكَايَةَ أَبِي القَّاسُهُ البغدادي، كنت قد نشرتها في صحيفة «الحياة» الغراء وتلكُ بتاريخ ١٩٩٢/١/٢٩، مستعرضاً فيها موضوعات هذا الكتاب للفذَّ تحت عنوان: أبو المطهر الأزدي يرسم صورة مجتمع الترف في القرن الرابع الهجري: محكاية ابي القاسم البغدادي، أحداث من حياة العامة والخاصة

٣ - تعقيب على مقالتي، كتبه الاستاذ صقر أبو فخر ونشرته صحيفة والحياة، أيضاً وصدر بتاريخ ٢٤ شباط (فبراير) ١٩٩٢، وكان بعنوان: أبو للطهر الازدي ليس أديباً مجهولاً، بل هو أبو حيان التوحيدي نفسه. وذلك في إشارة الى عدم نكري للنسخة الأصلية التي أفسدها عبود الشالجي وضبع مكانتها القيمة بين الآثار العربية، حين عُمَّرُ مُنْ مُنْ غَيْرِ عنوانها وغيّر ايضًا أسم مُؤلفها باستبداد الضّعفاء بأثار العلماء.

شبيئاً. ٤ - يستشهد بالدكتور عبد الرزاق محيي الدين الذي نكر إن أبا حيًّان الفَّ الرسالة السِغدانية، ولو لم يعرفُ للرسَّالة نُسَخَّهُ. ٥ – استُخرج الشالجي نفسه بنفسه، أن التوحيدي أخفي اسمه باسم المجلّي أبي القاسم أحمد بن على التميمي البغدادي. ويقول: إن المجلّي منّ السبق، والقاسم من القسامة/ الجمال واحمد من الحدد وعلي من العلو، والتميمي من التميم وهو الكامل الخلق الشديد، أما البغدادي، فهي هذه هي حجج الشالجي التي سوغِت له أن يِنزع عن كـنـاب أبي

المُطهِرِ الأَرْدَي عَنْوَانَهُ الذِّي عَرِّفَ بِهُ لَدِي قَرَّاءَ العَرِبِيَّةَ مَحْكَابِةِ أَبِي القاسمُ البِغْدَادي، فيُسمِّيه بالرسَّالة البِغْدادية، ثم يكملُ هذه الجِّريمةُ الأنبيةُ حين ينحله إلى أبي حيان التوحيدي. ونَّحَنْ نَدْحَضْ هَذْهُ الْحَجِّجَ الْوَاهْيَةُ وَنَرِدٌ عَلِيهَا وَاحْدَةٌ وَاحْدَةُ: ١ -

إِن القولُ بِانِ أَسلوبِ التوحيديُّ طَاهِرَ فَيِهَا أُوُّهُنُّ مِن أَنْ نَجِد لَدى المحقق لليلاً ولحداً يثبت من خلاله احتماله الواهن الضعيف، إذ لم يقدم الشالجي اي قرينة البيّة من نصوص التوحيدي تثبت صحة العائه الباطل. ٢ - والقول بان بعض اخبار الكتاب قد وردت في الامتاع والمؤانسة وفي الكتاب الآخر النخائر والبصائر، يدل على أن التوحيدي كَانَ قد نقل عنه، جرياً على عادة الأنباء والكتاب. ولو صحّ أنه هو مؤلفً الكتاب، لما رضي لنفسه أن يكرر ما كُتُب في كُتُب أَخْرى، إذ لم يحدث له مثل ذلك في سائر كتبه. ٣ - ان مسالة المنافرة بين بغداد وأصبهان، ليست ذات شنان لأنه قد توافق لدى كثير من الكتاب امتداح بغداد وذم اصبهان بواعر من شعورهم القومي في الانتماء، لا أكثر ولا أقل. وهي اسباب كانت تحمل كتُاباً كثيرينَ على استداح غير بغداد وثم غير أصبهان. ولا تشكل هذه المسالة حجة لنحل كتاب أبي المطهر الأزدي إلى ابي حيان التوحيدي. ٤ - أن الاستشهاد بالدكتور عبد الرزاق محيي الدين في غير محله. ذلك أن الدكتور عبد الرزاق الذي تخصص بأثار ابيّ حيّان لم يجرؤ على نسبة هذا الكتاب إلى أبي حيّان، لانه لم يجد لنُلُّكُ مُسُوعًا عَلَمياً البِنَّةِ. وجِملة الأمر أنه نقل عنْ بِاقوت الحموي في معجم الإنباء أن أبا حيّان وضع رسالة سمَّاها الرَّسْأَلة البغدانية، وقدُّ اعتبرها مفقوية مثل سائر كتبه للفقوية الأخرى لأنه كان قد أحرقها معهاً، كما نكر المؤرخون في لحظة قهر وغضب من أهل السلطة في عصره. ٥ - أن القول بأن التوهيدي كني عن نفسه بهذا الإسم المنكور، فيه الكثير من الرخاصة العلمية والإفتئات على الحقائق، من دون ان نقوم كشاهد على أن هذا الإسم يكني أبا حيَّان التوحيدي.

استاذ في الجامعة اللبنانية.

### غال رسنول الله تسلى النه علمه وسلد: الله على العباد، من اس نهن شما مفن دار له عند الله عنمند ان تدخله الجنية. عبدالله عنفيد ان تدخله الجنه. ر ساء عـدبـ وارساء احظه يكة الكرمة Y. 7E. 19.25 10.21 17.77 0.76 Y. 21 14.11 10.27 17.77 0.76 Y. 10. 10.27 11.77 2.77 Y. 17 14.11 10.27 17.77 2.77 14.07 14.77 10.20 11.74 2.27 14.77 10.77 11.0 0.10 14.77 10.77 11.0 2.27 71.01 14.21 17.72 11.0 2.27 71.77 14.21 17.72 17.74 0.17 Y. 12 10.25 10.11 11.05 0 14.24 10.77 12.00 11.75 2.2 Y. 12 10.27 12.00 11.75 2.2 Y. W. W. W. W. W. W. 1.1 10.7 5.44 لبيئة النورة يو تلبي غامة T,TY T,1 14, £A 1A, Y1 1£, øA 11, Y0 £, £ Y+, YY 1A, øV 10, Y1 11, 01 £, £4 Y+, YY 1A, øV 10, Y1 11, 01 £, £4 Y+, Y1 1A, øV 10, Y1 11, 01 £, £4 Y+, Y1 1A, £ 10, £1 17, Y £, £A Y+, YY 14, £ 17, 11 17, Y £, £A Y+, YY 14, £ 17, 11 17, Y £, 6A Y+, YY 1A, £V 10, Y 11, Y0 £, Y Y+, YY 1A, £V 10, Y 11, Y0 £, Y Y+, YY 1A, £V 10, Y 11, Y0 €, Y Y+, YY 1A, £V 10, Y 11, Y0 €, Y Y+, Y1 14, 11 10, £Y 17, Y 0, Y£ 14, 01 1A, Y1 10, Y1 17, Y 0, Y1 Y+, ØY 14, 1A 10, 0 17, YV £, 00 Y+, Y0 1A, ØY 10, Y1 11, PA 2, EY Y+, Y0 1A, ØY 10, Y1 11, PA 2, EY Y+, Y1 14, Y1 11, £A Y7, 0 2, Y0 Y+, Y1 14, Y1 10, ØY 17, Y7 0, Y0 Y1 14, Y1 10, ØY 17, Y7 0, 7, Y1 Y,1 7,.7 1.77 Y,TA 7,00 طرابلس الغرب عمان مسالط Y, EY 1,44 14,14 10,07 17,07 £,£T T+,£4 1V,14 17,77 0,04 ++ 2 . 5 77,77 71,7 17,77 17,07 2,2 72 71,07 10,07 17,27 0,77 17.T. YE. T Y1.07 1A. V 17.07 0, ££ YT. £Y 11, Y4 1V, £A 17, TV 0, £ YY, £Y 11, Y4 1V, £A 17, TV 0, F YY, £V Y. £V 1V, 1£ 17, 11 0, F YY, £V 7. 7 17, 67 17, £7 \*\*\* 17 باریس جنیف روما Y. Y 11,0T 17,61 0 TY. E 19,1Y 17,5A 7,79 T1,00 19,61 17,11 5,77 T1,1A 19,1Y 17,11 5,4 10,1.07 سوكهولم كوينهاغن لندن \*\*Y.YA TY, ET TI, EV 12, 10 1E, 17 7, ET +-E, TA ىدرىد ئىلوسىا 17,74 17,ET 0,TA 4.T. 17 77,77 T+,77 1V,+1 17,+4 0,74 0+7,87 Tr,+1 Tr,+4 0,11 0+7,87 \* تقويم المركز الاسلامي في آخن . المانية . \* يرجى مراعاة التوقيت الصيفي.



🗖 أول الكلام:

تتوالد الإيعاد من ابعادا

- غـرناطة؛ وصبحت

ما زال مختزنا شموس

• أغمدت سيوفها السود

لم تُمهل نظراته من التواري

صادرت النظرة الاولى من

عينيه وتركتهما مجوفتين

كخرىلتين.. فلم يعد يرى سوى

وجهها وعينيها ... فقط هما: كل

تحولت الى: دقات قلبه، وجنون

تبضله عير قادر أن ينخر من

التأنى والثبات: أية ذرة يحكم

بها جُنشه... يكافح في داخله:

حصاد جمالها لاتزأنه، وكل

هذا الخضم الجبار من شلال

سحرها المتنفق ليغمر صدره،

ونظراته، وكلماته .. وكانه، في

النظرة الأولى، لا اكتبر منَّ

محموم يعانى من اتقاد الجمر

أية جنيسة هذه: بزغت

كنجمة، واتسَّعت بحجم السماء

كضياء قمرء وقصفت قلبه

كنيزك يفوق اقوى قنبلة نووية؟!!

النظرة الاولى: لم تكن

من عينيه الى بهاء وجهها ... بل

انطلقت من ضريات قلب الى

حاول ان يتماسك.. فصار

يهذي كسلطان المجانين، ومن تصطاده نظرة واحسدة من عينيها: لا تُقدّر له النجاة من

اسرها حتى يذوب في عمقها

شُعر - في تأمله لوجهها -

ان تلك النظرة الاولى: تطول،

تتمدد حتى تُغرق أضلاعه،

تتحول الى: مدن وأزمان، ووطن

وخفقات. في من المناثر من في مناثر من

اضلعه ونباضاته ... سواها؟!

هي التي اطلقت «النظرة

الاولى، من قيثارة رؤيتها التي

تعسرُف: أبعساداً، ومسلامح،

ومسسافات فاذا نظرتها:

بلا انتهاء، تلملم كل جنون شرايينه.. وتزداد تفتحاً امامه

...

متضامن مع صورة الشاعر

الذي غنى لحبيبته: مفاغمض

هريراها الآن تحت جفنيه

بمساحة الكون كله.. يتنسم

أريجها: عطراً للفرح، ونقاء في

بياض اللؤلؤة الأصيلة في

جُوف محارتها... ويستعصي

وكأنه اشتاق اليها بعد ثانية

أراد أن يحدق في وجهها

بعيداً عنها، خلاصاً من سحر

عينيها .. ترفرف خفقاته

حاصره الشوق، بعد ثانية

من غيابها عن وجهه فتمنى ان

يتأمل عينيها الواسعتين

كضحكة الضوء ان يقيس

النخلة وقامتها هي... أن

يحتمي في دفء هذه السيوف

السود/ رموش عينيها التي

مزقت ثباته، وغزت كل قواعده،

• تُرى... أي حِلم هذا؟!

زلزال احدث البعث في وجدانه،

وحرك الظلال المتجمدة في

عمره لترقص نشوانة بايقاعات

فساذا بعد ... النظرة

عبدالله الجقري

لا لم يكن حُلماً، لكنه

وبمرت قلاعه.

قرحه.

in the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of the second of

عينيك حتى تراني ا!!

عليه النوم.

واحدة من نهابها!

● اغمض عينيه.. غير

كالربيع الدائم!

و... يتلاشي!

الدنيا وجنتها!

في اعماقه!

مباشرة في صدره منذ الوهلة

الأولى... فأصبح طعين رموشها .

خوف الوقوع في شباك عينيها

النضاحتين باللفتة الأسرة.

الجَميس ١١ حرّيران (يونيو) ١٩٩٨ المُوافق ١٦ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٨٧ AL HAYAT THURSDAY 11 JUNE, 1998 ISSUE NO 12882



🛎 تقدّم دار سونبيز للمزاد مجموعة من لوحاتُ الأستشْرُاقيينُ ضمنَ مزّاد لأعسال رسامين اوروبيين من القرن التاسع عشر في نهاية الشهر الجاري. وعلى الرغم من أنَّ المجموعة تحتوي على لوحات تزيينية الا انها تبرز العلاقة بين الرسام والموضوع، سواء كان طبيعة أو اشخاصاً. وهي علاقة يطبغي عليها الجانب التقني، فكأن الغنان يص بامتحان في النقة والتسجيل والألوان.

وفي لوحة ،مغربية، للرسام الاسبان خوسي مويا نرى اهتمامه بالجزئيات، اذَّ تظهر آلمراة وكانها «وردة، بين منسوجات وحرير، في حين ركز الفنان على السحاد والرسوم والمزركشات. وعرض الرسام اللوحــة في صــالون باريسي في العــام ١٨٨١، وهيَّ مطروحـة الآن بمبلغ بين ٢٥ الفاً وه ٣ الفَّ جنيَّة. رسام اسباني آخر هو انطونيو كوستا

وُاهتماْماً بالقشائي والسجاد المعلق على الحائط بل ان السارية تبرز في مقسم اللوحــة اكــــــــــــر منها في وجه الرَّجِل (١٥٠ الفأ - ٢٠٠ الف جنيه).

واختار الرسام شارل فايدا التركير على اللون الداكن تعبيراً عن حيزن المراة، الا أن خَلْفية الدكان تلغى مثل هذا الاعتبار (٣٠ ألفاً - ٤٠ الف جنيه).

ويرقى الاحتفاء بالنقوش المعمارية اوجاً في لوحة والحارس، للفنان لونفيك دويتش (٤٠ الفأ - ٥٠ الف جنيه)، فكأن الرسام يستخدم الحارس النوبي ليعبر عنّ شغفَ بالتصميم الهندسي. ونرى هنا الهيبة تختلط بالواقعية، منعكسة في لون منسجم هادئ.

ويحتوي هذا المزاد الذي يجري في ٢٤ من الجاري على حوالى سبعة وسبعين لوحة. وكانّت سونبيز قدمت اول من امس مزَّاداً احْر لرسامين بريطانيين شمل عنداً من مناظر الشرق، كان أهمها أوحة مجياد، رسميها فريدريك لويس في اسطنبول في العام ١٨٤١، وبيعت بحيَّوالي ٢٠٠ الفَّ جنيه استرليني.



قتلها وقطعها وطهاها ورماها في الدانوب!

اعتقلت الشرطة رجلأ مجريا اقدم على قتل روجته السابقة ثم قام بتقطيع جسدها وطهو راسها ويديها لمحاولة إخفاء شخصيتها. وأوضحت الصحف ان القّاتل الذي كان يعمل جيزًاراً قبل أن يتحول الى حارس ومدرب الكلاب قتل زوجته السابقة وقطع جسدها الى أحسرًاء والقساها في نهسر الدانوب في بودابست. وكانتُ الشرطة تبحث عن

المرأة منذ أن ابلغت والدتها باخْتفائها قَبِلُ ٤٠ يوماً. وعثرت على أدلة دامغة تدين زوجها

وكان الزوجان المتفصلان بتنازعان ملكية مشتركة لشقة صغيرة وقطعة ارض.

### صراع مستمر بين عائلة وودورد ومحاميتها السابقة

■ لندن - «الحسياة» - وافق مجلس الأمناء بالاجماع على دعم المربية البريطانية لويز ووبورد وعائلتها مالياً في وجه الاتهامات الموجهة إلى عائلتها بالاحتبال.

وكانت المحامية ايلين ويتفيلد شبارب اتهمت سوزان والدة لويز أنها طالبت بأكثر من ٩ آلاف جنيه استرليني في إطار فاتورة ايجار مزورة قألت إنها نفعتها يوم سكنت في بيت المصامية في ماساتشوستس. وأعلنت السيدةً وودورد في بيان لها أمس دعمها المطلق لمجلس الأمناء تأركسا للمحكمة العليا إصدار قرارها بشأن الاستئناف المقدم ضد قرار القتل غير العمد للطفل مأثيو إين المتهمة به ابنتها لويز.

ودان شبارب زوج المصاميية ويتفيلد شارب التي استغنت عن ىفاعها عائلة ووتورد، اعلن في حديث إلى تلفزيون سكاي اول من أمس ان قول السيدة وودورد إنها يفعت ١٥ ألفأ و ٤٠٠ يُولُار لقاء سكنها لمدة ٧ أشبهر في منزله هو ملفق ومزيف لأن السيدة سوزان عاشت في البيت من بون أن تُدفع شيئاً. فيما انهمت السيدة ويتفيك شارب السيدة ووبورد «بالاحسيال والكذب». وقالت «لا امسنق أن سبوزان ووبورد قبالت إنها لم تعش في بيتنا مجاناً،

كرة القدم ليست مسالة حياة أو موت، بل أهم من ذلك كثيراً. ريما كان هذا رابي عندما كنت ولدأ صغيراً، إلا أنه ليس رابي اليوم، مع انني اعرف أن بليون متفرج حول العالم لا يزالون يرون ناك، وإن بعضهم يعتبر خسارة كأس العالم اسوأ من الموت. وقرأت في تفسير ذلك أن الخسارة اسوا من الموت لأن الانسار

عندما يموت لا يستيقظ في اليوم التالي ليواجه العالم بخسارته. ولا احتاج هذا الى تشرح حجم الاهتمام بكنس العالم، فوسائل الاعلام كافة تكاد تقف حهدها كله على البطولة في فرنسا، فالكرة ستلهى العالم على مدى شهر عن أي اهتمام أخر، كما والهت بني تظر عن كلّ مكرمة/ قصيدة قالها عمرو بن كلثوم.

واذا كان لي ان اتحدث من دون مبالغة عن حياة أو موت، فإنني أجد أن الفرق العربية في كأس العالم أفضل حظاً من أبرز الفرق، لأنها ليست تحت ضغط الفوز بالبطولة، فيكفيها أن تنتقل الى دور السدة عشر لنعتبر هذا إنجازاً. وقد عبر كارلوس البرتو باريرا، مدرب الغريق السعودي، عن مثل هذا الموقف، فهو قال: «ليس علينا أي ضغط اللفوز بكأس العَّالَع. فالضغط علينا هو للوصول الى الدور الذي وصلنا اليه في البطولة السابقة، أي الدور الثياني. أما بالنسبة الى الفريق البرازيلي، فلو حل ثانياً لاعتبر خاسراً، وهناك ضغط كبير على اللاعبين

وباريرا يعرف تمامأ موضوعه فهو كان مدرب الغريق البرازيلي الذي فاز بالكنس سنة ١٩٩٤. وقد درب بعد نلك فريق الكويت، وفرقاً البرازيل وتركيا والولايات المتحدة، ثم رفض أن يدرب الفريق القومي الأميركي خلفاً لبورا ميلوتينوفيتش، واختار العرف ض السعودي. ومن يعري غريما التقى باريرا وميلوتينوفيتش في الكفس لأن هذا الأخير يدرب الآن فريق نيجيريا الذي سيقابل فريق اسبانيا السبت، اي

بعد يوم من المباراة بين الفريقين السعودي والدانمركي. والغريق السعودي في مجموعة صعبة، والواقع انه لا توجد مجموعة سهلة، ومع ذلك فنحن تتمنى لكل فريق عربي أن يتقدم. وشخصيا يكفيني أن يسجل لاعب عربي هدفاً من مستوى هدف سعيد العريران في شباك الفريق البلجيكي قبل أربع سنوات، وهو هدف قالت جريدة

بي سبد عني سبب ي بن ربع من المال كان العالم كان العالم كان العالم كان العالم كان العالم كان العالم كان المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال المال الما أن تلعب بروح رياضية. هذا كلام خاسرين، والمهم هو الربح والربح وحده، واذا فاز الفريق السعودي أو المغربي مثلاً بجائزة الروح الرياضية، فسأهاجمه في هذه الزاوية لأن معنى ذَّلك انه لم يلعب ليغوز. الروح الرياضية شيِّء يبديه اللاعب اذا كأن الحكم بقريه، أما أذا غابت عنه عين الحكم، فواجبه أن يركل أقرب لاعب من الفريق المنافس في كاحله، ليحمل على نقالة الى خارج الملعب.

وإذا كان البولو لعبة «ارستقراطية» يفترض ان كل من يمارسها ارستقراطي، وكانت كرة المضرب لعبة ارستقراطية يمارسها سوقة أو رعاع، فإن كرة القدم لعبة سوقية يمارسها رعاع، ولا فائدة من إنكار

مع ذلك ليس صحيحاً أن لاعبي الكرة كلهم جهلة، فقد تحدث أخيراً مع واحد يعرف اسمه. وبصراحة، لا يهمني أن يعرف اسمه أو أي اسم، فالمهم أن يعرف كيف يلعب لأننا سنعناً الخسارة على كلّ صُعيد أخر، والتَّقوق الكروي سيرفع معنويات الأمة كلها.

لذلك أتمنى لو كان لنا فريق من مستوى برازيلي أو الماني أو ايطالى، فالقريق من هذا النوع يفترض ان يربح. بل انني أتمنى ان يكون أننا فريق من مستوى الفريق الاحتياطي البرازيلي، فكل فريق عربي يستطيع أن يريح لولا وجود فريق أخر على أرض الملعب. واتمنى السِّياء كتبيّرة، إلا أنني أرجو ألا يلعب أي فريق عربي العبدُّ مطاره أي لعباً سيئاً الى درجة أن يقصد المطار عائداً الى بالأبه قبل

واختتم متفاثلاً مع تقديري أنه لا يوجد عربي ينتصر لفريقه كما انتصر انكليزي لفريق بالاده، وعبر عن موقف هذا بالقول: إننى احب فريق انكلترا الى درجة أنني لو وجدت لاعباً من هذا الفريق في السرير مع زوجتي، لمشيت على رؤوس اصابعي الى المطبخ. وعملت له فنجان

جهاد الخازن

# 

وهيئة المواصفات.

وأبناء الجالية.

أقامتها على شرفها السيدة أمية اللوري في منزلها في لندن، بحضور عدد كبير من السفراء

التعاون والعمل المشترك في التربية والثقافة الإسلامية العامة بين المنظمة ومؤسسة الإمام قبل ظهر اليوم وحتى الثانية عشرة.

اجتماعها السنوي العام، وانتخبت مجلس إدارة، لسنة ثانية وأخيرة، واحتفظ الزميلان العربيان مصطفى كركوتي ((mbc بمقعده مديراً للمقر

 دعا الدكتور عمرو عبدالسميع مساعد رئيس تحرير ، الأهرام، ومدير مكتبها في بريطانيا إلى حقلة افتتاح مكتبة «الأهرام» في أنجوار رود لندن بحضور ورعاية إبراهيم نافع رئيس مجلس الإدارة رئيس التحرير، وذلك السابعة مساء اليوم

● أقام أول من أمس الدكتور أحمد بهجت فتوح

التعاون لدول الخليج العربية الشيخ جميل بن إبراهيم الحجيلان استقبل في مكتبه في مقر الامانة العامة أمس الدكتور خالد بن يوسف الخلف الأمين ألعام لهيئة المواصفات

والمقاييس لدول الخليج العربية، وبحثا في ترسيخ التعاون بين الأمانة العامة

• وصلت إلى لندن أمس، على من طائرة «الميدل ايست، اللبنانية الأولى السيدة منى الهراوي وذلك لرعاية الحفلة التي دعت إليها جمعية الصداقة البنانية - البريطانية مساء غد الجمعة. وكان في استقبالها في المطار عميد السلك الديبلوماسي الشعب، وفاروق عبدالمنعم رئيس مجلس ادارة السفير محمود حمود ويعض سيدات الجمعية بينهن رجاء سلام وليزا الزاخم وهالة كوكرن. وحضرت السيدة الهراوي مساء أمس حفلة عشاء

> دعت مؤسسة الإمام الخوئي الخيرية في لندن
>  إلى حفلة استقبال تكريماً للدكتور عبدالعزين التويجري، الدير العام للمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والتقافة (ايسيسكو)، والتوقيع على اتفاق الخوشي الخيرية في لندن في مقر المؤسسة في Chevening Road, London NW6 6TN من العاشرة

● عقدت جمعية الصحافيين الأجانب FPA في لندن فجددت للصحافية الأميركية بربارة كولماير رئيسأ وعلى بحيجوب (وكالة أنباء المغرب) نائباً للرئيس. ويضم مجلس الإدارة (تأسست الجمعية عام ١٨٨٨) ١٢ عضواً بينهم المانيان وياباني وايطالي واسبانية وهندي وروسى وهولندية وبلُجيكي وفرنسي وأميركية، إضافة إلى الزميلين العربيين.

رئيس مبجلس ادارة مجموعة شركات بهجت

والسيد ايريك ديريه المدير العام لشركة فيلييس مصر حفلة في فندق سميراميس في مناسبة الاحتفال بتوقيع عقد تصنيع وتوزيع منتجات فيليبس في مصر بالتعاون مع مجموعة شركات بهجت، حضر ألحفلة الدكتور اسامة الباز مدير مكتب الرئيس مبارك للشؤون السياسية، والسيد جمال عبدالعزين السكرتير الخاص للرئيس، والنكتورة نائعة مكرم عبيد وزيرة البيئة، والدكتورة فينيس كامل جودة وزيرة البحث العلسمي السابقة، واللواء مصطفى

عبدالقادر محافظ المنيا، ومن رجال الاعمال مجدي راسخ، وعبدالمنعم سعودي رئيس اتحاد ● احتفل الفنان محمود عبدالعرير الاسبوع الماضى بعيد ميالاده في مطعم «رومرز» في فندق شيراتون الجزيرة بحضور عدد كبير من اصدقائه منهم الدكتور مصطفى اباطة عميد أسرة الاباطية، واللواء حسين الجندي وياسين عجلان عضب مجلس

ممارس عربي وريتية بريشة الاسباني انتونيو

فابريس أي كوستا في ١٨٩٧

موييكا، والهندس طارق اسماعيل، وميشيل احد، وميرفت أمين ونبيلة عبيد والهام شاهين والنيعة بوسى شلبى. ● قدم أمس رئيس شركة «الف اكيتان» للنفط الفرنسية، فيليب جافري في باريس الكتاب الجديد عن الشركة منذ تأسيسها وحتى ١٩٨٩. ويتناول

الكتباب الصبادر بالفرنسية وجود الشركة في العراق من ١٩٦٨ إلى ١٩٧٨ وفي الجزائر مع صور أقام مدير وكالة الانباء السعودية (واس) السيد محمد العلى الخضير حفلة عشاء في قاعة ابها في

فندق انتركونتنسنتال الرياض، تكريماً لمدير وكالة انباء الجمهورية الايرانية السيد فريدون وردي نجاد والوفد المرافق له، خلال زيارة الوفد الايراني الى السعودية لتوقيع مذكرة تفاهم بين الوكالتين، في اطار التقارب السعودي - الايراني الذي تشهده العلاقات بين البلدين. وحضر اللقاء رؤساء تحرير الصحف المحلية السعودية، ووجوه الوسط الاعلامي، والسفير الايراني في السعودية محمد رصًا ثوري

 يقيم ديوان الكوفة في لندن امسية تكريمية لمناسبة اربعينية الشاعر نزار قباني. يشترك فيها الشاعر صَلاح نياري في محاضرة عنوانها «دراسة في شعر نزار قباني» والشاعر انطوان رعد في «قراءة من شعر القَبَاني، وَالرَسيقي الفريدُ الْبَابِلي في معزف اغْدية الطن عند ألجمعة الساعة ٧,١٥ مساء.

 يقيم الشاعر الأردنى أمجد ناصر أمسية شعرية بدعوة من معهد العالم العربي في باريس في الساعة السادسة والنصف من مساء اليوم بتوقيت باريس يقدمه خلالها الناقد صبحى حديدي والكاتبة سلوى نعيمى ويوقع ناصر بعد الأمسية مختاراته الشعرية، الصادرة باللغة الفرنسية حديثاً، وذلك في الطابق الثامن من المعهد.

### 🗆 القاهرة – والحياة، قضائية ضده من جهاز الرقابة

ثورة الراقصات ف

■ بعد قرار النقابة العاصة للصحافة والطياعة والاعلام الغاء الشعبة الخّاصة بالراقصات، التي تضم نحو ۲۳۰۰ راقصة، يسبب الهجوم الشديد الذي تعرضت له النقابة على يد عدد كبيس من الكتاب والإعلاميين تفاقمت الأزمة بكشف النقاب عن التبرع الضخم ألذى قدمته راقصة مشهورة لتجبيد مكاتب النقابة. ولم تهدأ الازمنة كنمنا توقع رئيس النقنابة السيد فتحى عبدالعال بل تفاقمت

حين ثارت الراقصات وتوعدن. وأجرى عدد كبير منهن وفي مقدمتهن ببنا وسمراء اتصالات مكثفة بفيفي عبده بصفتها رئيسة الشعبة، وهديت الاخيرة بطرح المُومَــوع في مــچلس الشــوري والمجلس الاعلى للصسحــافــة. وطالبت عبده النقيب بمراجعة موقفه من الغاء الشعبة لا سيما انها وزميلاتها لن يستسلمن، وسيلجأن الى القضاء.

وفى الوقت الذي ظل رئيس النقابة حائرا بين ضغفوط الراقصات وهجوم الكتاب والاعلاميين، فوجئ بدعوى،

على المصنفات الغنية يطالبه فيها بمنع منح الراقصات عضوية النقابة، لأن الرقابة هي الجنهة الوحسيسة التي يحق لها اعطاء للراقصات تصاريح مزاولة المهنة. وقبال المنير العنام للتنفشيش الغنى السيد فاروق عبدالغني ومدير التفتيش السيد احمد أبق الفتوح ان قرار ضم الراقصات في تلك النَّقابة كان خطأ منذ البداية، ولاسيما بعدما منحت العضوية الى ٢٣٧٧ راقصة نفعة واحدة، وهو لا شك رقم كييير بجب مراجعته جيداً، لأننا (الرقابة) ورفَّ ضَينًا منح تصاريح مَرْاوُلةُ المهنة لأغلبهن بعد ما قاكدنا من

الآدابه ومن جهتها اكدت الراقصة فيفي عبده انها ورميلاتها لن يستسلمن لما حدث لأنه ظلم رهيب واستمانة بهن، وأكنت انهن سيطرقن كل الابواب لاعادتهن الى النقابة مع تقديم الاعتدار اللاثق لما حيث.

وإذا فسشلت محساولتهن، فسيعملن على انشاء نقابة خاصة



 □ النجمان ليف تايلر ورالف فينيز أنجزا فيلمهما الجديد «أو نيجين، الذي انتهى تصويره الاسبوع الماضى، بين روسيا وبريطانيا. وتستند قصة الفيلم الى ملحمة «أو جين أو نيجين، للشاعر والروائي الروسى الكسندر بوشكين. (ريكس)

## ألمانيا وفرنسا وجهآ لوجه في صور الحب والحرب

الاقتصابية المتنامية ومحور باريس - بون في

أوروبا. ولم ينس القائمون على المعرض أن

يشبروا بالصور وبالاسماء، الى كبار الفنانين

والممثلين والمغذين النين ساهموا بفعالية في

🗆 بون - اسكندر العيك

■ العسوان واللدودان، والصسيقان «الحميمان» فَرنسا وأَلْمَانيا وجهاً لوجه في معرض للصور افتتح قبل أيام في متحف التاريخ في بون عنوانه ،وجها لوجه، المانيا وفرنساء. ويأتى المعرض في اطار سلسلة من المعارض عنوانها «المانيا وجيرانها» بدات قبل سنتين مع بولندا.

وَفَى عَندُ مِن قاعات متحف التاريخ وعلى الجدران علقت ١٥٠٠ صورة تقريباً بمُحْتلف الأحجام إضافة الى كاريكاتورات وقصاصات من الصحف ولوحات وقطع ومعروضات تاريخية مختلفة تعكس واقع السياسة والاقتصاد والثقافة والحياة اليومية في البلدين. وتظهر المعروضات المحطات الأساسيأ في العلاقات الثنائية بين المانيا وفرنسا وألتغييرات التي حصلت بتقهم كل طرف للأخر، بشكل أفضلً.

وفي مسوضوع والعسداوة الوراثيسة، بين البلدينُ التي تعظهُرت في ثلاث حروب، يلقّي الزائر نظرة على عسربة القطار الفسرنسي دكومبين، الجاملة الرقم ٢٤١٩ التي شهدت توقييع اتفاق وقف اطلاق النار عيام ١٩١٨،

وسرية داتها التي شهدت توقيع قيادة الجيش الغربة ذاتها الحرب العالمية الثانية (اي بعد الفرنسي في الحرب العالمية الثانية (اي بعد السنة) على وقف اطلاق النار الذي امسلام على الفرنسيين كبار صباط الجيش النازي، بعد احتلال فرنسا والعاصمة باريس. وتثير الاهتمام ايضاً الصور التي عرضت عن بلدة داورادور سور غلان، الفرنسية حيث قتلت القوات النازية الخاصة التي اشتهرت باسم واس. اس، جميع سكان البلدة في العام مشاعر الفرنسيين. ١٩٤٤. وأوضحت الصور المعروضة عن منازل البلدة المحروقة والكثيسة المهجورة ححم الكراهية التي كان لا بد من تجاوزها بعد العام ، ١٩٤٥ والصور المقتيسة من بعض الافلام الفرنسية والألمانية تنكرنا بالمواقف المسبقة التي بقيت مرسومة في نشن الفرنسيين والألمان تجاه بعضهم بعضاً على مدى عقود من الزمن، رغم شبكة الإتصالات الواسعة التي تربط بين البلدين عي الصعيدين الرسمي والشعبي، خصوصاً بين الشباب، والعلاقات

وهزيمة المانيا في الحرب العالمية الأولى. وهي تقريب المشاعس والعسواطف بين الألمان والفرنسيين. وشاهدنا صور بريجيت باربو وميراي ماتيو وبيار بريس (لعب دور فينيتو الهندي في المُانيا لَفترة طويلة ولا يزال) النين جسعلوا قلوب الالمان تدق بقسوة الحب واي المقابل اسرت رومي شنايس وقبلها مارلين ديتريش وراكب الدراجات الشاب بان اولريش (فَازُ الْعَامُ المَاضِي بسباق فرنسا الدولي) والمغتش الالماني التلفزيوني الشهور بديك وخصص المعرض جناحا خاصا لتوثيق علاقات فرنسا مع «المانيا الأخرى، أي المانيا البيموقراطية السابقة. ومعروف أن فرنسا كانت البلد الغربي الأول الذي أعترف بهذه الدولة، وأرسلت أول سفير اليها عام ١٩٧٤.

واظهرت بعض المسور والوثائق الموقف المتربد لباريس من الوحدة الألمانية عام ١٩٩٠، والنشاط الاقتصادي الذي تمارسه البوم شركات فرنسية في الولايات الالمانية الجديدة. المعرض المهم والمشوق سيستمر في بون حتى ٢٠ ايلول (سيتمير) القبل، وبدءا من كانون الأول (بيسمين) المقبل سيتمكن الفرنسيون من مشاهدة الصبور التاريخية في

السعودية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزًا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - النيمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الإردن ٣٠٠ فلس - دحس ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - للغرب ٣ دراهم - فلسودان ٢٠ جنيها Akutria 25 SCH - Belgium 90 BF - Cyprus 1CYL - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lira - Ivory Coast 980 CFA - Maika 50C - Netherlands 4.5 DG - Romania US\$1.80 - Spain 250 Pesetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 250000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25